



**BP 249
44158 ANCENIS CEDEX - FRANCE
TEL : 33 (0)2 40 09 10 11**

O SEU CONCESSIONARIO

547848 PO (01/09/2006)

**ML 635 Turbo Série 3-E2
MT 940 L Turbo Série 3-E2
MT 1235 S Série 3-E2 + Turbo
MT 1240 L Turbo Série 3-E2 + ULTRA
MT 1330 SL Série 3-E2 + Turbo
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 + ULTRA
MT 1435 SL Série 3-E2 + Turbo
MT 1440 SL Série 3-E2 + Turbo + ULTRA
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2 + ULTRA**

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES DEVE ESTAR EM PERMANENCIA NO EMPILHADOR E DEVE SER LIDO E COMPREENDIDO PELOS OPERADORES.

1 - INSTRUÇÕES E CONSELHOS DE SEGURANÇA

2 - DESCRIÇÃO

3 - MANUTENÇÃO

4 - ACESSÓRIOS ADAPTÁVEIS NA GAMA EM OPÇÃO

20/05/2003	1ª DATA DE EDIÇÃO
31/10/2003	ACTUALIZAÇÃO
17/05/2005	ACTUALIZAÇÃO (1-1 – 1-26 ; 2-67 ; 4-3 ; 4-5 ; 4-14 – 4-28)
10/06/2005	ACTUALIZAÇÃO ANADIDO MT 1240 L Turbo Série 3-E2 MT 1335 SL Turbo Série 3-E2
23/09/2005	ACTUALIZAÇÃO MT 1235 S Série 3-E2 MT 1235 S Turbo Série 3-E2 ANADIDO MT 1435 SL Série 3-E2 MT 1435 SL Turbo Série 3-E2 MT 1440 SL Série 3-E2 MT 1440 SL Turbo Série 3-E2 MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
18/04/2006	ACTUALIZAÇÃO (2-78 – 2-83 ; 2-104 – 2-110 ; 3-39)
01/09/2006	ACTUALIZAÇÃO (1-3 – 1-5 ; 2-9 ; 2-11 ; 2-13 ; 2-15 ; 2-17 ; 2-19 ; 2-29 ; 2-31 ; 2-33 ; 2-35 ; 2-37 ; 2-39 ; 2-41)



MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

1 - INSTRUÇÕES E CONSELHOS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES PARA O RESPONSÁVEL DO ESTABELECIMENTO **1 - 4**

O OPERADOR	1 - 4
O EMPILHADOR	1 - 4
A - APTIDÃO DO EMPILHADOR PARA A UTILIZAÇÃO	1 - 4
B - ADAPTAÇÃO DO EMPILHADOR ÀS CONDIÇÕES HABITUAIS AMBIENTAIS	1 - 4
C - MODIFICAÇÃO DO EMPILHADOR	1 - 5
AS INSTRUÇÕES	1 - 5
A MANUTENÇÃO	1 - 5

INSTRUÇÕES PARA O OPERADOR **1 - 6**

PREÂMBULO	1 - 6
INSTRUÇÕES GERAIS	1 - 6
A - MANUAL DE INSTRUÇÕES	1 - 6
B - AUTORIZAÇÃO DE CONDUÇÃO EM FRANÇA (ou consultar a legislação em vigor para os outros países).	1 - 6
C - MANUTENÇÃO	1 - 6
D - MODIFICAÇÃO DO EMPILHADOR	1 - 6
E - ELEVAÇÃO DE PESSOAS	1 - 7
INSTRUÇÕES DE CONDUÇÃO SEM CARGA E COM CARGA	1 - 8
A - ANTES DO ARRANQUE DO EMPILHADOR	1 - 8
B - DISPOSIÇÃO NO POSTO DE CONDUÇÃO	1 - 8
C - AMBIENTE	1 - 9
D - VISIBILIDADE	1 - 9
E - ARRANQUE DO EMPILHADOR	1 - 10
F - CONDUÇÃO DO EMPILHADOR	1 - 10
G - PARAGEM DO EMPILHADOR	1 - 11
H - CONDUÇÃO DO EMPILHADOR NA VIA PÚBLICA	1 - 12
INSTRUÇÕES PARA A MANIPULAÇÃO DE UMA CARGA	1 - 14
A - ESCOLHA DO ACESSÓRIO	1 - 14
B - PESO DA CARGA E CENTRO DE GRAVIDADE	1 - 14
C - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL	1 - 14
D - PRATO TRANSVERSAL DO EMPILHADOR	1 - 15
E - TOMADA DE UMA CARGA NO SOLO	1 - 15
F - TOMADA E COLOCAÇÃO DE UMA CARGA ALTA SOBRE PNEUS	1 - 16
G - TOMADA E COLOCAÇÃO DE UMA CARGA ALTA SOBRE ESTABILIZADORES	1 - 18
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA BARQUINHA	1 - 20
A - DISPOSIÇÃO NA BARQUINHA	1 - 20
B - UTILIZAÇÃO DA BARQUINHA	1 - 20
C - AMBIENTE	1 - 20
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO RADIOCOMANDO	1 - 21

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DO EMPILHADOR **1 - 22**

INSTRUÇÕES GERAIS	1 - 22
MANUTENÇÃO	1 - 22
NÍVEIS DOS LUBRIFICANTES E DO COMBUSTÍVEL	1 - 22
HIDRÁULICA	1 - 22
ELECTRICIDADE	1 - 22
SOLDADURA	1 - 23
LAVAGEM DO EMPILHADOR	1 - 23

PARAGEM DE LONGA DURAÇÃO DO EMPILHADOR **1 - 24**

INTRODUÇÃO	1 - 24
PREPARAÇÃO DO EMPILHADOR	1 - 24
PROTECÇÃO DO MOTOR TÉRMICO	1 - 24
PROTECÇÃO DO EMPILHADOR	1 - 24
COLOCAÇÃO EM SERVIÇO DO EMPILHADOR	1 - 25

INSTRUÇÕES PARA O RESPONSÁVEL DO ESTABELECIMENTO

O OPERADOR

- Unicamente o pessoal qualificado e autorizado pode utilizar o empilhador. Esta autorização é dada por escrito pelo responsável competente no estabelecimento de utilização do empilhador e deve ser possuída em permanência pelo operador.

! Segundo a experiência, algumas contra-indicações de utilização do empilhador podem apresentar-se. Estas utilizações anormais previsíveis, cujas principais são citadas abaixo, são formalmente interditas.

- O comportamento anormal previsível que resulta de uma negligência ordinária, mas que não resulta da vontade de fazer um mau uso do material.

- O comportamento reflexo de uma pessoa em caso de mau funcionamento, de incidente, de falha, etc., em curso de utilização do empilhador.

- O comportamento resultante da aplicação da lei “lei do menor esforço” durante a realização de uma tarefa.

- Para certas máquinas, o comportamento previsível de certas pessoas tais como: aprendizes, adolescentes, pessoas deficientes, estagiários tentados em conduzir um empilhador, os operadores tentados por uma utilização com vista em apostas, de competição, a título de experiência pessoal.

O responsável do material deve ter em conta estes critérios para avaliar a aptidão de uma pessoa para conduzir.

O EMPILHADOR

A - APTIDÃO DO EMPILHADOR PARA A UTILIZAÇÃO

- A MANITOU assegurou-se da aptidão para a utilização deste empilhador em condições normais de utilização previstas neste manual de instruções, com um coeficiente de prova **ESTÁTICA DE 1,33** e um coeficiente de prova **DINÂMICA DE 1**, tal como previstos na norma harmonizada **EN 1459** para os empilhadores com alcance variável.

- Antes da colocação em serviço, o responsável do estabelecimento deverá verificar se o empilhador é apropriado para os trabalhos a efectuar e realizar alguns testes (segundo a legislação em vigor).

B - ADAPTAÇÃO DO EMPILHADOR ÀS CONDIÇÕES HABITUAIS AMBIENTAIS

- Além dos equipamentos de série instalados no seu empilhador, numerosas opções são propostas tal como: iluminação rodoviária, luzes de stop, luz rotativa, luzes de recuo, alarme sonoro de marcha para trás, farol de trabalho dianteiro, farol de trabalho traseiro, farol de trabalho em extremidade do pau de carga, etc.

- O operador deve ter em conta as condições de utilização para definir a sinalização e a iluminação do seu empilhador. Consultar o seu concessionário.

- Ter em conta as condições climáticas e atmosféricas do sítio de utilização.

. Protecção contra o gelo (ver: 3 - MANUTENÇÃO: LUBRIFICANTES E CARBURANTE).

. Adaptação dos lubrificantes (informar-se junto do seu concessionário).

. Filtração do motor térmico (ver: 3 - MANUTENÇÃO: ELEMENTOS FILTRANTES E CORREIAS).

! O enchimento dos lubrificantes é efectuado na fábrica para utilizações climáticas médias, ou seja: - 15°C até + 35°C. Para utilizações mais severas, antes da colocação em funcionamento deve, esvaziar e encher os depósitos utilizando lubrificantes adaptados em função das temperaturas ambientais. É o mesmo para o líquido de refrigeração.

- Equipar de um extintor individual o empilhador que evolui numa zona sem meios de extinção. Existem soluções, consultar o seu concessionário.

! O seu empilhador foi concebido para uma utilização no exterior em condições atmosféricas normais e no interior em locais perfeitamente arejados e ventilados. A utilização do empilhador é proibida nos espaços com risco de incêndio ou potencialmente explosivos (ex. refinaria, depósito de carburante ou de gás, armazenamento de produtos inflamáveis...). Para uma utilização nesses espaços, existem equipamentos específicos (informe-se junto do seu concessionário).

- Os nossos empilhadores cumprem a directiva 89/336/CE sobre a compatibilidade electromagnética (CEM), e a norma harmonizada EN 12895 correspondente. O seu bom funcionamento não é garantido se trabalharem em zonas onde os campos electromagnéticos são superiores ao limite fixado por esta norma (10 V/m).

- A directiva 2002/44/CE impõe aos chefes dos estabelecimentos a não exposição dos seus funcionários a quantidades de vibrações excessivas. Não existe um código de medição reconhecido que permita comparar as máquinas dos vários construtores. As quantidades reais recebidas só podem por isso ser medidas em condições reais, com o utilizador.

- Seguem-se alguns conselhos a fim de minimizar as quantidades de vibrações:

• Escolha o empilhador e o acessório melhor adequados à utilização prevista.

• Adapte a regulação do assento ao peso do operador (conforme o modelo do empilhador) e mantenha-o em bom estado, assim como as suspensões da cabina. Encha os pneus segundo as recomendações.

• Assegure-se que os operadores adaptam a sua velocidade de execução ao terreno.

• Na medida do possível, arranje os terrenos para melhorar a regularidade, eliminar os obstáculos e buracos prejudiciais.

C - MODIFICAÇÃO DO EMPILHADOR

- Para a sua segurança e de outrem, é proibido, modificar a estrutura e as regulações dos diferentes componentes do seu empilhador por si próprio (pressão hidráulica, calibragem dos limitadores, regime do motor térmico, acrescento de equipamento suplementar, acrescento de contrapeso, acessórios não homologados e não autorizados, sistemas de alarmes, etc.). Nesta eventualidade a responsabilidade do construtor não será comprometida.

AS INSTRUÇÕES

- O manual de instruções deve estar sempre em bom estado e no compartimento previsto para esse efeito no empilhador e na língua utilizada pelo operador.
- Substituir imperativamente o manual de instruções, bem como todas as placas e adesivos que não são legíveis ou que estão deteriorados.

A MANUTENÇÃO

- A manutenção ou as reparações que não são pormenorizadas na parte: 3 - MANUTENÇÃO, devem ser realizadas por pessoal qualificado (consultar o seu concessionário) e nas condições de segurança indispensáveis para preservar a saúde do operador ou de outrem.



Um controlo periódico do seu empilhador é obrigatório com vista a assegurar a sua conformidade. A frequência do controlo é definida pela legislação em vigor no país de utilização do empilhador.

INSTRUÇÕES PARA O OPERADOR

PREÂMBULO

QUANDO VÊ ESTE SÍMBOLO ISTO QUER DIZER:



ATENÇÃO ! SEJA PRUDENTE ! A SUA SEGURANÇA, E DE OUTREM OU DO EMPILHADOR ESTÁ EM JOGO.

! *Os riscos de acidente na utilização, a manutenção ou a reparação do seu empilhador podem ser reduzidas, se respeitar as instruções de segurança e as medidas preventivas pormenorizadas neste manual.*

- Devem ser realizadas, unicamente as operações e manobras descritas neste manual de instruções. O construtor não pode prever todas as situações de risco possíveis. Por conseguinte, as instruções relativas à segurança indicadas no manual de instruções e no empilhador não são exaustivas.
- Deve a qualquer momento na qualidade de operador, imaginar os riscos possíveis para si próprio, outrem ou para o empilhador quando o utilizar.

! *O não respeito das instruções de segurança e de utilização, das instruções de reparação ou de manutenção do seu empilhador podem provocar acidentes graves, até mesmo mortais.*

INSTRUÇÕES GERAIS

A - MANUAL DE INSTRUÇÕES

- Ler atentamente o manual de instruções.
- O manual de instruções deve estar sempre em bom estado e no compartimento previsto para esse efeito no empilhador.
- Assinalar imperativamente todas as placas e adesivos que já não são visíveis ou deteriorados.

B - AUTORIZAÇÃO DE CONDUÇÃO EM FRANÇA

(ou consultar a legislação em vigor para os outros países).

- Unicamente o pessoal qualificado e autorizado pode utilizar o empilhador. Esta autorização é dada por escrito pelo responsável competente no estabelecimento de utilização do empilhador e deve ser possuída em permanência pelo operador.
- O operador não é habilitado para autorizar a condução do empilhador por uma outra pessoa.

C - MANUTENÇÃO

- O operador que constata que o seu empilhador não está em bom estado de funcionamento ou não corresponde às instruções de segurança, deve informar imediatamente o seu responsável.
- É proibido ao operador efectuar ele próprio qualquer reparação ou regulação, excepto se ele foi formado para esse efeito. Ele deverá manter o seu empilhador em perfeito estado de limpeza se for encarregado disso.
- O operador deve efectuar a manutenção diária (ver: 3 - MANUTENÇÃO: A - TODOS OS DIAS OU TODAS AS 10 HORAS DE FUNCIONAMENTO).
- O operador deve-se assegurar de que os pneus estão bem adaptados ao tipo do solo (ver superfície de contacto no solo dos pneus no capítulo: 2 - DESCRIÇÃO: CARACTERÍSTICAS). Existem soluções opcionais, consultar o seu concessionário.
 - . Pneus AREIA.
 - . Pneus AGRÁRIO.
 - . Correntes de neve.

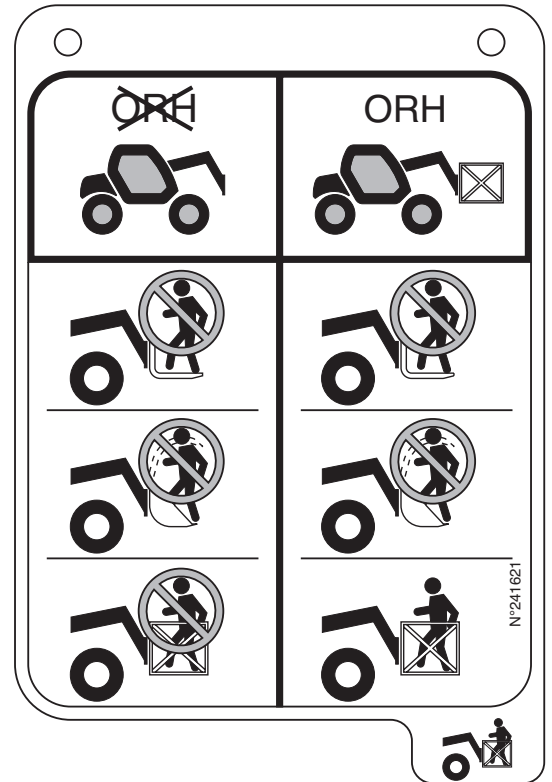
! *Não utilizar o empilhador se os pneus estão mal enchidos, danificados ou excessivamente usados, porque isso poderia colocar em perigo a sua segurança ou de outrem, ou provocar danos no empilhador. A montagem de pneus enchidos com espuma não é recomendada e não é garantida pelo construtor, excepto autorização prévia.*

D - MODIFICAÇÃO DO EMPILHADOR

- Para a sua segurança e de outrem, é proibido, modificar a estrutura e as regulações dos diferentes componentes do seu empilhador por si próprio (pressão hidráulica, calibragem dos limitadores, regime do motor térmico, acrescento de equipamento suplementar, acrescento de contrapeso, acessórios não homologados e não autorizados, sistemas de alarmes, etc.). Nesta eventualidade a responsabilidade do construtor não será comprometida.

E - ELEVAÇÃO DE PESSOAS

- A utilização de equipamentos de trabalho e de acessórios de elevação de carga para levantar pessoas é:
 - ou proibida
 - ou autorizada a título excepcional e sob certas condições (ver regulamentação em vigor no país de utilização do empilhador).
- O pictograma colocado no posto de condução lembra que:
 - Coluna da esquerda
 - A elevação de pessoas é proibida seja qual for o acessório com um empilhador não ORH.
 - Coluna da direita
 - Com um empilhador ORH, a elevação de pessoas é unicamente autorizada com as barquinhas concebidas pela MANITOU para esse efeito.
- A MANITOU propõe equipamentos que são especificamente destinados à elevação de pessoas (OPÇÃO empilhador ORH, consultar o seu concessionário).



INSTRUÇÕES DE CONDUÇÃO SEM CARGA E COM CARGA

A - ANTES DO ARRANQUE DO EMPILHADOR

- Efectuar a manutenção diária (ver: 3 - MANUTENÇÃO: A - TODOS OS DIAS OU TODAS AS 10 HORAS DE FUNCIONAMENTO).
- Verificar o bom funcionamento e a limpeza das luzes, piscas e limpa pára-brisas.
- Verificar o bom estado, a limpeza e a regulação dos retrovisores.
- Controlar a eficácia da buzina.

B - DISPOSIÇÃO NO POSTO DE CONDUÇÃO

- Seja qual for a experiência do operador ele deverá familiarizar-se com a localização e a utilização de todos os instrumentos de controlo e de comando antes de colocar o empilhador em serviço.
- Usar roupas adaptadas à condução do empilhador, evitar roupas largas.
- Munir-se de equipamentos de protecção correspondentes ao trabalho desejado.
- Uma exposição prolongada a um nível sonoro elevado pode provocar perturbações auditivas. Para se proteger dos ruídos incomodativos, o uso de protecções auditivas é recomendado.
- Ficar sempre em frente do empilhador para subir e descer do posto de condução e utilizar a ou as pegas previstas para esse efeito. Não saltar do empilhador para descer.
- Ficar sempre atento na utilização do empilhador, não ouvir nem o rádio nem música com capacete ou auscultadores.
- Nunca conduzir com as mãos ou os sapatos húmidos ou sujos com corpo gordurosos.
- Para um melhor conforto, regular o assento à sua conveniência e adoptar uma boa posição no posto de condução.

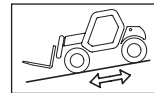


De maneira nenhuma deverá efectuar as regulações do assento quando o empilhador está em movimento.

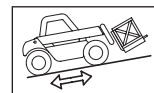
- O operador deve estar sempre na sua posição normal no posto de condução: é proibido deixar ultrapassar os braços e as pernas e geralmente qualquer parte do corpo, fora do posto de condução do empilhador.
- A utilização do cinto de segurança é obrigatória, deve ser ajustado ao tamanho do operador.
- Os órgãos de comandos não devem em nenhum caso ser utilizados para fins que não sejam os seus (ex: Subir ou descer do empilhador, cabide, etc.).
- No caso em que os órgãos de comandos são equipados de um dispositivo de marcha forçada (bloqueio de alavanca), é proibido deixar o posto de condução sem colocar estes comandos no neutro.
- É proibido transportar passageiros ou no empilhador ou no posto de condução.

C - AMBIENTE

- Respeitar as regras de segurança próprias ao sítio.
- Se tiver de utilizar o empilhador numa zona escura ou em trabalho de noite, preste atenção para que ele esteja equipado de iluminação de trabalho.
- Durante as operações de manipulação, preste atenção para que ninguém dificulte a evolução do empilhador e da carga.
- Não autorizar ninguém a aproximar-se da área de evolução do empilhador ou passar debaixo da carga.
- Em utilização sobre declive transversal, antes de levantar o pau de carga, respeitar as instruções do parágrafo: INSTRUÇÕES PARA A MANIPULAÇÃO DE UMA CARGA: D - PRATO TRANSVERSAL DO EMPILHADOR.
- Andamento sobre um declive longitudinal:
 - Andar e travar suavemente.



- Deslocação sem carga: As forquilhas ou o acessório para a jusante.



- Deslocação com carga: As forquilhas ou o acessório para montante.

- Ter em conta as dimensões do empilhador e da sua carga antes de passar numa passagem estreita ou baixa.
- Nunca engrenar sobre uma ponte de carga sem ter verificado:
 - Que está convenientemente instalado e amarrado.
 - Que o órgão com o qual está em ligação (vagão, camião, etc.), não se pode deslocar.
 - Que o eixo de tracção está previsto para o peso total do empilhador eventualmente com carga.
 - Que o eixo de tracção está previsto para as dimensões do empilhador.
- Nunca se introduzir numa passarela, numa prancha ou num monta-cargas, sem ter a certeza de que eles estão bem previstos para o peso e as dimensões do empilhador eventualmente com carga e sem ter verificado que estão em bom estado.
- Prestar atenção aos cais de carregamento, valas, andaimes, terrenos móveis, aberturas para inspecção.
- Assegurar-se da estabilidade e da firmeza do solo sob as rodas e/ou os estabilizadores antes de levantar ou agarrar a carga. Se necessário, acrescentar um calço adequado sob os estabilizadores.
- Assegurar-se de que o andaime, a plataforma de carregamento, a pilha ou o solo são capazes de suportar a carga.
- Nunca empilhar cargas sobre um terreno acidentado, elas podem virar-se.

⚠ Se a carga ou o acessório deve ficar por cima de uma estrutura um longo momento, há risco de apoio sobre essa estrutura em razão da descida do pau de carga devido ao arrefecimento do óleo dos cilindros.

Para suprimir este risco:

- **Verificar regularmente a distância entre a carga ou o acessório e a estrutura, reajustar se necessário.**
- **Se possível utilizar o empilhador com uma temperatura de óleo mais próxima possível da temperatura ambiente.**

- Em caso de trabalhos próximo de linhas eléctricas aéreas, assegurar-se de que a distância de segurança seja suficiente entre a zona de trabalho do empilhador e a linha eléctrica.

⚠ Deve informar-se junto da sua agência eléctrica local. Pode ser electrocutado ou gravemente ferido se trabalhar ou estacionar o empilhador demasiado perto de cabos eléctricos.

⚠ Em caso de vento forte, não manipular carga que ponha em perigo a estabilidade do empilhador e a carga, sobretudo se ela tem uma tomada ao vento importante.

D - VISIBILIDADE

- A segurança das pessoas que estão na zona de avanço do empilhador, assim como a do empilhador e do seu operador, está relacionada com a visibilidade do operador sobre o ambiente imediato do empilhador, em todas as circunstâncias e de forma permanente.
- Este empilhador foi concebido a fim de permitir uma boa visibilidade (directa ou indirecta com a ajuda de retrovisores) do operador sobre o ambiente imediato do empilhador durante as operações de andamento, plataforma sem carga, pau de carga na posição de transporte.
- Se o volume da carga limita a visibilidade para a frente devem ser tomadas precauções especiais:
 - deslocação em marcha atrás,
 - organização do local,
 - fazer-se ajudar por uma pessoa (colocada fora da área de evolução do empilhador), dirigindo a manobra, assegurando ter sempre uma boa visibilidade sobre essa pessoa,
 - em todos os casos, evitar os trajectos demasiado longos em marcha para trás.
- Com certos acessórios particulares, o deslocamento do empilhador poderá necessitar de uma posição elevada do pau de carga. Neste caso, a visibilidade do lado direito está limitada e devem ser tomadas precauções especiais:
 - organização do local,
 - fazer-se ajudar por uma pessoa (colocada fora da área de evolução do empilhador), dirigindo a manobra.
- Em todos os casos em que a visibilidade no percurso se torna insuficiente, fazer-se ajudar por uma pessoa (colocada fora da área de evolução do empilhador), dirigindo a manobra, assegurando-se de ter sempre uma boa visibilidade sobre essa pessoa.
- Manter em estado de funcionamento, regulação e de limpeza todos os elementos que melhoram a visibilidade ; pára-brisas e vidros, limpa pára-brisas e lava pára-brisas, iluminação rodoviária e de trabalho, retrovisores.

E - ARRANQUE DO EMPILHADOR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 ***O empilhador só deve ser arrancado ou manobrado quando o operador está sentado no posto de condução com o cinto de segurança colocado e regulado.***

- Não puxar ou empurrar o empilhador para o fazer arrancar. Uma manobra deste tipo provocaria graves deteriorações na transmissão. Em caso de necessidade, o reboque impõe a passagem para ponto morto da transmissão (ver: 3 - MANUTENÇÃO: G - MANUTENÇÃO OCASIONAL).
- Em caso de utilização de uma bateria de complemento para o arranque, utilizar uma bateria com as mesmas características e respeitar a polaridade das baterias na ligação. Ligar primeiramente os terminais positivos e em seguida os terminais negativos.

 ***O não respeito da polaridade entre as baterias pode causar graves danos no circuito eléctrico. O electrólito contido nas baterias pode produzir um gás explosivo. Evitar as chamas e a formação de faíscas próximo das baterias. Nunca desligar uma bateria durante a carga.***

INSTRUÇÕES

- Assegurar-se do fecho e do bloqueio da ou das capota(s).
- Assegurar-se de que a alavanca do inversor de marcha está no neutro.
- Rodar a chave de contacto para I para a colocação do contacto eléctrico.
- Em cada colocação do contacto eléctrico no empilhador, realizar o teste de controlo automático do dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO). Não utilizar o empilhador em caso de não conformidade.
- Controlar o bom funcionamento das luzes avisadoras do quadro dos instrumentos de controlo e o nível de carburante no indicador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO).
- Rodar a chave de contacto para II para permitir o pré aquecimento durante 5 segundos e rodar a chave de contacto a fundo, o motor térmico deverá arrancar. Deixar a chave de contacto e deixar o motor térmico rodar no ralenti.
- Não accionar o arrancador mais de 15 segundos, e efectuar o pré aquecimento durante 5 segundos entre todas as tentativas sem sucesso.
- Verificar se todas as luzes avisadoras do quadro dos instrumentos de controlo estão apagadas.
- Observar todos os instrumentos de controlo quando o motor térmico está quente e a intervalos regulares durante a utilização, de maneira a detectar rapidamente as anomalias e poder remediar o mais rapidamente possível.
- Se um dos instrumentos não dá a indicação correcta, parar o motor térmico e efectuar imediatamente as medidas necessárias.

F - CONDUÇÃO DO EMPILHADOR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 ***Chamamos a atenção dos operadores sobre os riscos corridos ligados à utilização do empilhador, nomeadamente:***

- Risco de perda de controlo.

- Risco de perda de estabilidade lateral e frontal do empilhador.

O operador deve controlar sempre o seu empilhador.

Em caso de viragem do empilhador, não tentar sair da cabina durante o incidente. O FACTO DE FICAR AMARRADO NA CABINA, É A SUA MELHOR PROTECÇÃO.

- Respeitar as regras de circulação da empresa ou na falta o código da estrada.
- Não fazer operações que ultrapassam as capacidades do empilhador ou do acessório.
- Efectuar sempre as deslocações do empilhador com as forquilhas ou o acessório em posição de transporte, ou seja a 300 mm do solo, o pau de carga fechado e o tabuleiro inclinado para trás.
- Transportar apenas cargas equilibradas e correctamente amarradas para evitar qualquer risco de queda da carga.
- Assegurar-se de que as paletes, caixas, etc., estão em bom estado e apropriadas para a carga a levantar.
- Familiarizar-se com o empilhador num terreno onde ele deverá evoluir.
- Assegurar-se da eficácia dos travões de serviço.
- A velocidade de deslocação do empilhador com carga, não deve exceder os 12 km/h.
- Conduzir com suavidade e escolher uma velocidade apropriada às condições de utilização (configuração do terreno, carga do empilhador).
- Não utilizar os comandos hidráulicos do pau de carga, quando o empilhador está em movimento.
- Manobrar o empilhador com o pau de carga em posição elevada apenas excepcionalmente com uma extrema prudência, uma velocidade muito reduzida e uma travagem em suavidade. Assegurar-se de uma visibilidade suficiente.
- Fazer as curvas com velocidade reduzida.
- Controlar em todas as circunstâncias a sua velocidade.
- Em terreno húmido, deslizante ou desigual, conduzir lentamente.
- Travar progressivamente e sem brutalidade.
- Agir no inversor de marcha do empilhador unicamente na paragem e sem brutalidade.
- Não conduzir com o pé mantido no pedal dos travões de serviço.
- Lembrar-se sempre de que a direcção de tipo hidrostática é muito sensível aos movimentos do volante, por isso deve rodar progressivamente e não bruscamente.
- Nunca deixar o motor térmico em funcionamento na ausência do operador.
- Não deixar o posto de condução do empilhador com uma carga levantada.
- Olhar na direcção da marcha e conservar sempre uma boa visibilidade no percurso.

- Utilizar frequentemente os retrovisores.
- Contornar os obstáculos.
- Nunca rolar sobre a borda de uma vala ou de um declive importante.
- A utilização simultânea de dois empilhadores para manipular cargas pesadas ou demasiado importantes é uma manobra perigosa que necessita precauções particulares. Só deve ser efectuada excepcionalmente e após análise dos riscos.
- O contactor de chave constitui um dispositivo de paragem de emergência em caso de anomalia de funcionamento, para os empilhadores não equipados de paragem através de botão de contacto.

INSTRUÇÕES

- Efectuar sempre as deslocações do empilhador com as forquilhas ou o acessório em posição de transporte, ou seja a 300 mm do solo, o pau de carga fechado e o tabuleiro inclinado para trás.
- Para os empilhadores com caixa de velocidades, meter a velocidade recomendada (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO).
- Seleccionar o modo de direcção adaptado à utilização e/ou as condições de utilização (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO) (conforme o modelo do empilhador).
- Desapertar o travão de estacionamento.
- Colocar a alavanca do inversor de marcha na direcção desejada e acelerar moderadamente para permitir a deslocação do empilhador.

G - PARAGEM DO EMPILHADOR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Nunca deixar a chave de contacto no empilhador na ausência do operador.
- Quando o empilhador está parado, ou quando o operador deve deixar o seu posto de condução (mesmo momentaneamente), colocar as forquilhas ou o acessório no solo, apertar o travão de estacionamento e colocar a alavanca do inversor no neutro.
- Assegurar-se de que o empilhador não está num local onde poderia dificultar a circulação e pelo menos a um metro do carril de uma via-férrea.
- Em caso de estacionamento prolongado num sítio, proteger o empilhador contra as intempéries, particularmente em caso de gelo (verificar o nível de protecção em anticongelante), fechar e bloquear todos os acessos ao empilhador (portas, vidros, capotas...).

INSTRUÇÕES

- Estacionar o empilhador sobre um terreno plano ou numa descida com declive inferior a 15 %.
- Colocar a alavanca de inversor de marcha no neutro.
- Apertar o travão de estacionamento.
- Para os empilhadores com caixa de velocidades, colocar a alavanca de velocidades no ponto morto.
- Entrar completamente o pau de carga.
- Colocar as forquilhas ou o acessório bem na horizontal sobre o solo.
- Em caso de utilização de um acessório com tenaz ou garra, ou de um cesto com abertura hidráulica, fechar completamente o acessório.
- Antes de parar o empilhador após um trabalho intensivo, deixar o motor térmico rodar no ralenti alguns instantes, para permitir ao líquido de refrigeração e ao óleo, baixar a temperatura do motor térmico e da transmissão. Não esquecer esta precaução nos casos de paragens frequentes ou de estrangulamento a quente do motor térmico, senão a temperatura de algumas peças elevar-se-ão consideravelmente pelo facto do não funcionamento do sistema de refrigeração podendo assim danificá-las seriamente.
- Parar o motor térmico com a ajuda do interruptor de chave.
- Retirar a chave de contacto.
- Bloquear todos os acessos ao empilhador (portas, vidros, capotas...).

H - CONDUÇÃO DO EMPILHADOR NA VIA PÚBLICA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O operador que circula sobre uma via pública deve respeitar as recomendações da legislação rodoviária em vigor.
- O empilhador deve estar conforme as disposições da legislação rodoviária em vigor. Se necessário, existem soluções opcionais, consultar o seu concessionário.

INSTRUÇÕES

- Assegurar-se de que a luz rotativa está no lugar, colocá-la em funcionamento e verificar o seu funcionamento.
- Verificar o bom funcionamento e a limpeza das luzes, piscas e limpa pára-brisas.
- Apagar os faróis de trabalho se o empilhador está equipado.
- Seleccionar o modo de direcção "CIRCULAÇÃO RODOVIÁRIA" (conforme o modelo do empilhador) (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO).
- Entrar completamente o pau de carga e colocar o acessório a aproximadamente 300 mm do solo.
- Colocar o corrector de inclinação lateral na posição central ou seja, o eixo transversal dos eixos paralelo ao chassis (conforme o modelo do empilhador).
- Levantar os estabilizadores ao máximo e virar as sapatas para o interior (conforme o modelo do empilhador).
- Para os empilhadores com caixa de velocidades:
Na estrada, partir em terceira e passar a quarta (conforme o modelo do empilhador) se as condições e o estado da estrada o permitem. Em zona montanhosa, partir em segunda e passar a terceira se as condições e o estado da estrada o permitem.



Nunca circular em ponto morto (inversor de marcha no neutro ou alavanca de velocidades no neutro ou conservação do botão de corte de transmissão) para conservar o travão motor no empilhador. O não respeito destas instruções sobre um declive provoca uma velocidade excessiva que pode tornar o empilhador incontável (direcção, travagem) e que pode provocar deteriorações mecânicas importantes.

CONDUÇÃO DO EMPILHADOR COM UM ACESSÓRIO NA PARTE DA FRENTE

- Deve respeitar a regulamentação em vigor no seu país relativa à possibilidade de circular sobre a via pública com um acessório na parte da frente do seu empilhador.
- No caso em que a legislação rodoviária do seu país autoriza a circulação com um acessório na parte da frente, convém no mínimo:
 - Proteger e assinalar todas as arestas vivas e/ou perigosas do acessório (ver: 4 - ACESSÓRIOS ADAPTÁVEIS NA GAMA EM OPÇÃO: PROTECÇÃO DOS ACESSÓRIOS).
 - O acessório deve estar sem carga.
 - Verificar se o acessório não encobre a zona de iluminação dos faróis dianteiros.
 - Assegurar-se de que a legislação em vigor no seu país, não prevê outras obrigações.

CONDUÇÃO DO EMPILHADOR COM REBOQUE

- Para uma utilização de um reboque, respeitar a regulamentação em vigor no seu país (velocidade máxima de circulação, travagem, peso máximo do reboque, etc.).
- Não esquecer de ligar o equipamento eléctrico do reboque ao empilhador.
- A travagem do reboque deve estar conforme à legislação em vigor.
- Em caso de tracção de um reboque com travagem assistida, o empilhador tractor deve obrigatoriamente ser equipado de um dispositivo de travagem de reboque. Nesse caso, não esquecer de ligar o equipamento de travagem do reboque ao empilhador.
- O esforço vertical máximo no gancho de reboque não deve exceder 1500daN.
- A carga máxima autorizada em circulação não deve exceder o máximo autorizado pelo construtor (consultar a placa construtor do seu empilhador).
- Para os empilhadores com caixa de velocidades:
 - Em circulação com um reboque, partir em segunda e passar a terceira se as condições e o estado da estrada o permitem.
 - Não passar a quarta para evitar um sobreaquecimento do motor térmico e da transmissão.

EM CASO DE NECESSIDADE, CONSULTAR O SEU CONCESSIONÁRIO.

INSTRUÇÕES PARA A MANIPULAÇÃO DE UMA CARGA

A - ESCOLHA DO ACESSÓRIO

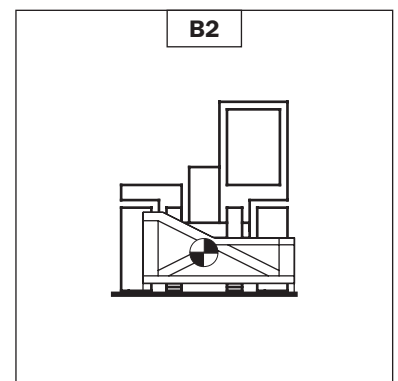
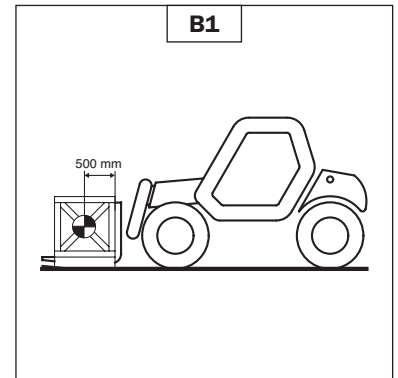
- Unicamente os acessórios homologados e autorizados pela MANITOU, são utilizáveis nos seus empilhadores.
- Assegurar-se de que o acessório é apropriado para os trabalhos a efectuar (ver: 4 - ACESSÓRIOS ADAPTÁVEIS NA GAMA EM OPÇÃO).
- Se o empilhador for equipado da OPÇÃO tablier simples com deslocamento lateral (TSDL), utilizar apenas os acessórios autorizados (ver: 4 - ACESSÓRIOS ADAPTÁVEIS NA GAMA EM OPÇÃO).
- Assegurar-se de que o acessório está correctamente instalado e bloqueado no tabuleiro do empilhador.
- Assegurar-se do bom funcionamento dos acessórios do seu empilhador.
- Respeitar os limites do âbaco de carga do empilhador com o acessório utilizado.
- Não ultrapassar a capacidade nominal do acessório.
- Nunca levantar uma carga amarrada sem acessório previsto para esse efeito. Existem soluções opcionais, consultar o seu concessionário.

B - PESO DA CARGA E CENTRO DE GRAVIDADE

- Antes de levantar a carga, deve conhecer o seu peso e o seu centro de gravidade.
- O âbaco de carga relativo ao seu empilhador é válido para uma carga cuja posição longitudinal do centro de gravidade é a 500 mm do talão das forquilha (fig. B1). Para um centro de gravidade superior, consultar o seu concessionário.
- Para as cargas irregulares, determinar o centro de gravidade no sentido transversal antes de qualquer manipulação (fig. B2) e posicioná-lo no eixo longitudinal do empilhador.

⚠ *É proibido manipular uma carga superior à capacidade efectiva definida no âbaco do empilhador.*

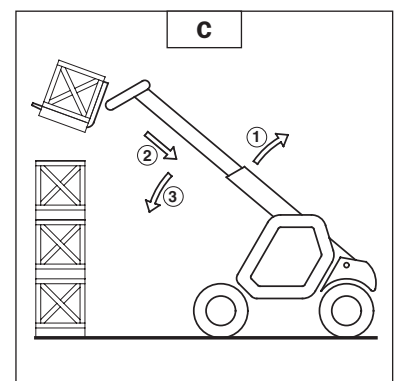
⚠ *Para as cargas com centro de gravidade móvel (ex. líquido), ter em conta as variações do centro de gravidade para determinar a carga a manipular e redobrar de prudência e de vigilância para limitar ao máximo essas variações.*



C - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL

- Este dispositivo dá uma indicação da estabilidade longitudinal do empilhador. Manobrar o pau de carga com muita prudência quando se aproxima do limite da carga autorizado (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO).
- Observar sempre este dispositivo na manipulação.
- Quando o dispositivo está em alerta, é proibido efectuar os movimentos ditos "AGRAVANTES" que são:
 - A - Sair o pau de carga.
 - B - Descer o pau de carga.
- Efectuar os movimentos desagравantes na seguinte ordem (fig. C): se necessário, levantar o pau de carga (1), entrar o pau de carga ao máximo (2) e descer o pau de carga (3) de maneira a colocar a carga.

⚠ *A leitura do dispositivo pode ser falsa, quando a direcção está virada ao máximo ou quando o eixo traseiro está oscilado ao máximo. Antes de levantar uma carga, verificar que o empilhador não está nessas condições.*



D - PRATO TRANSVERSAL DO EMPILHADOR

(conforme o modelo do empilhador)

O prato transversal, é o declive transversal do chassis em relação a um plano horizontal. O levantamento do pau de carga reduz a estabilidade lateral do empilhador. O prato transversal do empilhador deve ser assegurado com o pau de carga em posição baixa da seguinte maneira:

1 - EMPILHADOR SEM CORRECTOR DE INCLINAÇÃO EM UTILIZAÇÃO SOBRE PNEUS

- Colocar o empilhador de maneira a que a bolha do nível fique no interior dos dois traços (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO).

2 - EMPILHADOR COM CORRECTOR DE INCLINAÇÃO EM UTILIZAÇÃO SOBRE PNEUS

- Corrigir a inclinação agindo no seu comando hidráulico e verificar a horizontalidade no nível. A bolha do nível deve ficar entre os dois traços (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO).

3 - EMPILHADOR EM UTILIZAÇÃO SOBRE ESTABILIZADORES

- Colocar os dois estabilizadores sobre o solo e descolar as duas rodas dianteiras do empilhador (fig. D1).

- Corrigir a inclinação agindo nos estabilizadores (fig. D2) e verificar a horizontalidade no nível. A bolha do nível deve ficar entre os dois traços (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO). Nesta posição, as duas rodas dianteiras devem ser imperativamente descoladas.

E - TOMADA DE UMA CARGA NO SOLO

- Aproximar o empilhador perpendicularmente à carga, com o pau de carga fechado e as forquilha na horizontalidade (fig. E1).

- Ajustar o desvio e a centragem das forquilha em relação à carga para assegurar a sua estabilidade (fig. E2) (existem soluções opcionais, consultar o seu concessionário).

- Nunca levantar uma carga com uma única forquilha.

⚠ Atenção aos riscos de prender ou de esmagar os membros no ajustamento manual das forquilha.

- Avançar lentamente o empilhador (1), e levar as forquilha em batente diante da carga (fig. E3) se necessário levantar ligeiramente o pau de carga (2) durante a tomada da carga.

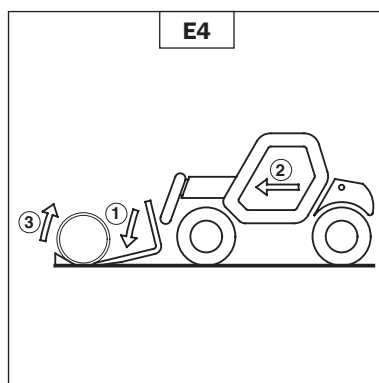
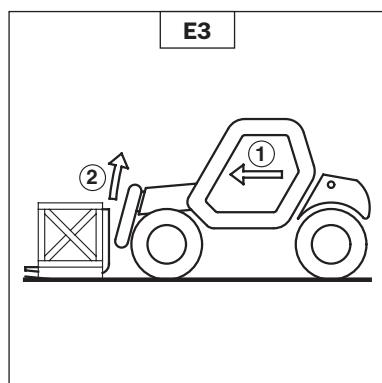
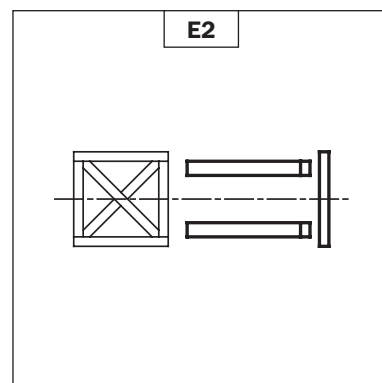
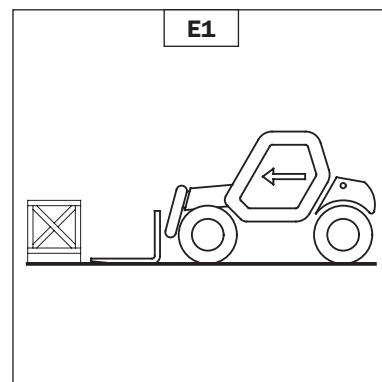
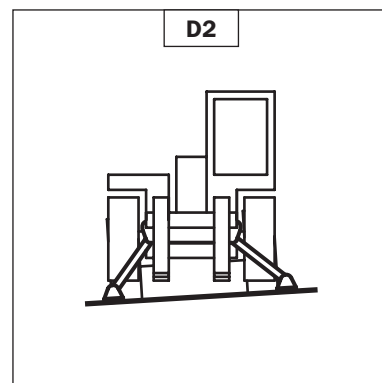
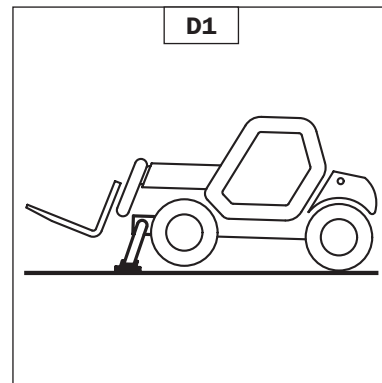
- Levar a carga em posição de transporte.

- Inclinar suficientemente a carga para trás para assegurar a sua estabilidade (perda da carga na travagem ou na descida).

CASO DE UMA CARGA SEM PALETE

- Inclinar o tabuleiro (1) para a frente e avançar lentamente o empilhador (2), para levar as forquilha debaixo da carga (fig. E4) (se necessário calçar a carga).

- Continuar a avançar o empilhador (2) inclinando o tabuleiro (3) (fig. E4) para trás para colocar a carga sobre as forquilha e assegurar-se da estabilidade longitudinal e lateral da carga.



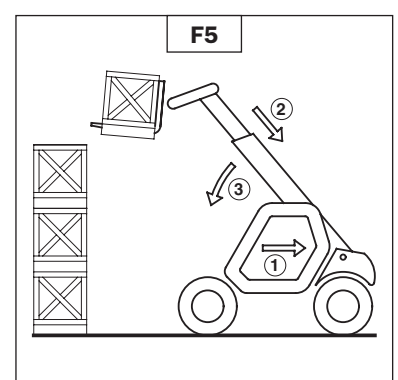
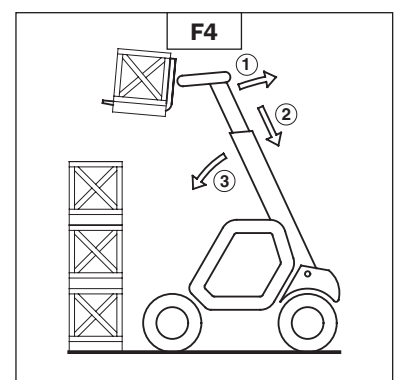
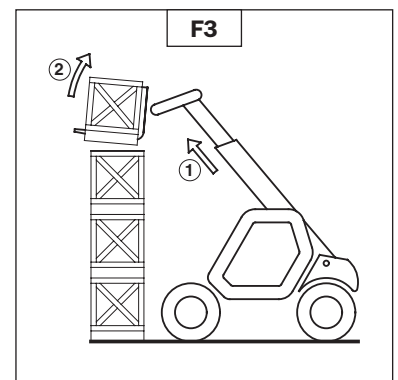
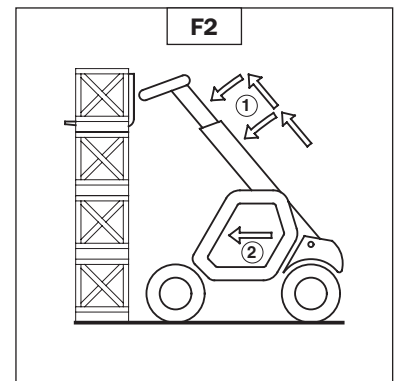
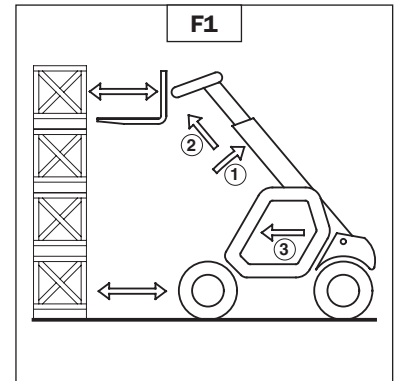
F - TOMADA E COLOCAÇÃO DE UMA CARGA ALTA SOBRE PNEUS

⚠ Em nenhum caso deve levantar o pau de carga se não assegurou o prato transversal do empilhador (ver: INSTRUÇÕES PARA A MANIPULAÇÃO DE UMA CARGA: D - PRATO TRANSVERSAL DO EMPILHADOR).

RECAPITULATIVO: Assegurar-se de que as seguintes operações podem ser efectuadas com uma boa visibilidade (ver: INSTRUÇÕES DE CONDUÇÃO SEM CARGA E COM CARGA: D - VISIBILIDADE).

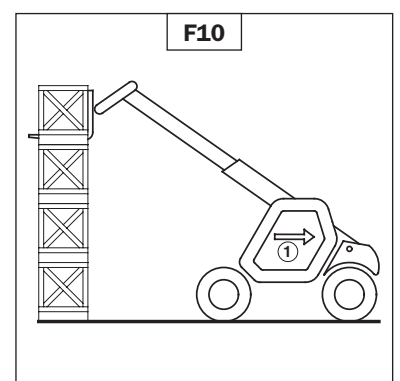
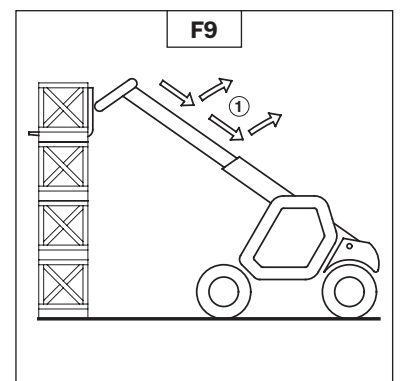
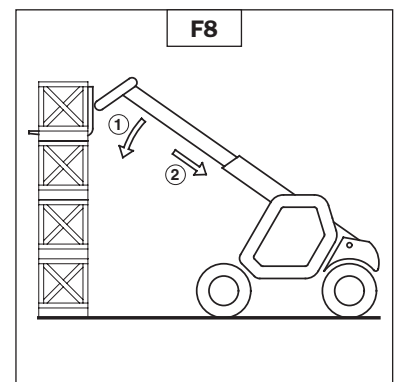
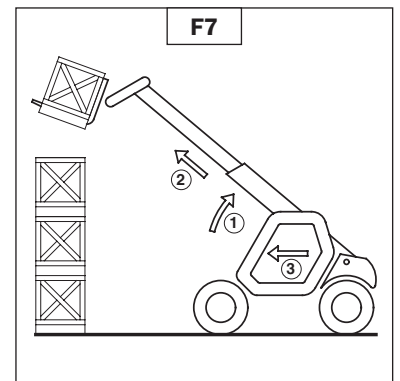
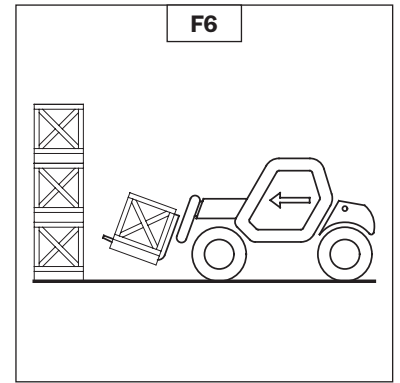
TOMADA DE UMA CARGA ALTA SOBRE PNEUS

- Assegurar-se de que as forquilhas passam facilmente debaixo da carga.
- Levantar e abrir o pau de carga (1) (2) até que as forquilhas estejam ao nível da carga. Se necessário avançar o empilhador (3) (fig. F1) manobrando muito devagarinho e prudentemente.
- Pensar sempre em guardar a distância necessária para engatar as forquilhas debaixo da carga, entre a pilha e o empilhador (fig. F1) e utilizar o comprimento do pau de carga o mais curto possível.
- Levantar as forquilhas em batente diante da carga para uma utilização alternada da saída e da descida do pau de carga (1) ou se necessário avançando o empilhador (2) (fig. F2). Apertar o travão de estacionamento e colocar a alavanca de inversor de marcha no neutro.
- Levantar ligeiramente a carga (1) e inclinar o tabuleiro (2) para trás para estabilizar a carga (fig. F3).
- Inclinar suficientemente a carga para trás para assegurar a sua estabilidade.
- Vigiar o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal (ver: INSTRUÇÕES PARA A MANIPULAÇÃO DE UMA CARGA: C - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL). Se está em sobrecarga, colocar a carga no lugar onde ela foi tirada.
- Se possível descer a carga sem deslocar o empilhador. Levantar o pau de carga (1) para desimpedir a carga, fechar (2) e descer o pau de carga (3) para levar a carga em posição de transporte (fig. F4).
- Se isso não for possível, recuar o empilhador (1) manobrando muito devagarinho e prudentemente para desimpedir a carga. Entrar (2) e descer o pau de carga (3) para levar a carga em posição de transporte (fig. F5).



COLOCAÇÃO DE UMA CARGA ALTA SOBRE PNEUS

- Aproximar a carga em posição transporte diante da pilha (fig. F6).
- Apertar o travão de estacionamento e colocar a alavanca de inversor de marcha no neutro.
- Levantar e aumentar o pau de carga (1) (2) até que a carga fique acima da pilha vigiando o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal (ver: INSTRUÇÕES PARA A MANIPULAÇÃO DE UMA CARGA: C - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL). Se necessário avançar o empilhador (3) (fig. F7) manobrando muito devagarinho e prudentemente.
- Colocar a carga na horizontal e colocar esta sobre a pilha abaixando e fechando o pau de carga (1) (2) para posicionar bem a carga (fig. F8).
- Se possível desimpedir as forquilhas para uma utilização alternada da entrada e da subida do pau de carga (1) (fig. F9). Levar em seguida as forquilhas em posição de transporte.
- Se isso não for possível, recuar o empilhador (1) manobrando muito devagarinho e prudentemente para desimpedir as forquilhas (fig. F10). Levar em seguida as forquilhas para a posição de transporte.



G - TOMADA E COLOCAÇÃO DE UMA CARGA ALTA SOBRE ESTABILIZADORES

(conforme o modelo do empilhador)

! *Em nenhum caso deve levantar o pau de carga se não assegurou o prato transversal do empilhador (ver: INSTRUÇÕES PARA A MANIPULAÇÃO DE UMA CARGA: D - PRATO TRANSVERSAL DO EMPILHADOR).*

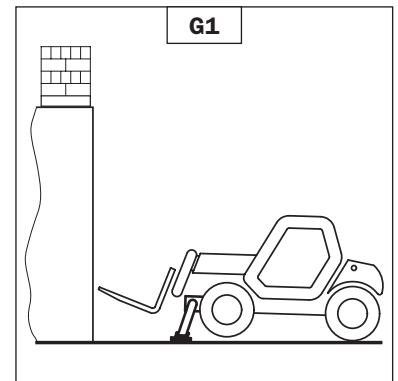
RECAPITULATIVO: Assegurar-se de que as seguintes operações seguintes podem ser efectuadas com uma boa visibilidade (ver: INSTRUÇÕES DE CONDUÇÃO SEM CARGA E COM CARGA: D - VISIBILIDADE).

UTILIZAÇÃO DOS ESTABILIZADORES

Os estabilizadores permitem otimizar as performances de elevação do empilhador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO).

INSTALAÇÃO DOS ESTABILIZADORES COM AS FORQUILHAS EM POSIÇÃO TRANSPORTE (SEM CARGA OU COM CARGA)

- Levar as forquilhas em posição transporte diante da elevação.
- Guardar uma distância necessária para permitir a elevação do pau de carga.
- Apertar o travão de estacionamento e colocar a alavanca de inversor de marcha no neutro.
- Colocar os dois estabilizadores sobre o solo e descolar as duas rodas dianteiras do empilhador (fig. G1) assegurando o prato transversal do empilhador.



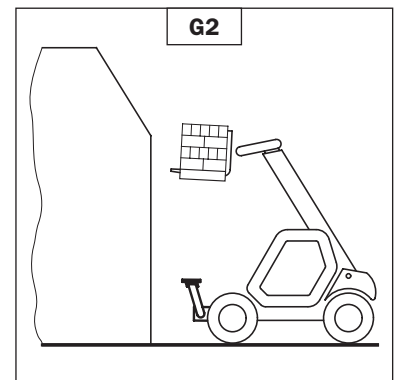
SUBIDA DOS ESTABILIZADORES COM AS FORQUILHAS EM POSIÇÃO TRANSPORTE (SEM CARGA OU COM CARGA)

- Subir completamente e ao mesmo tempo os dois estabilizadores.

INSTALAÇÃO DOS ESTABILIZADORES COM O PAU DE CARGA ALTO (SEM CARGA OU COM CARGA)

! *Esta manobra deve ser excepcional e realizada com uma extrema prudência.*

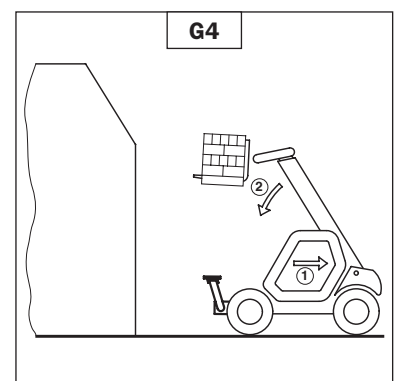
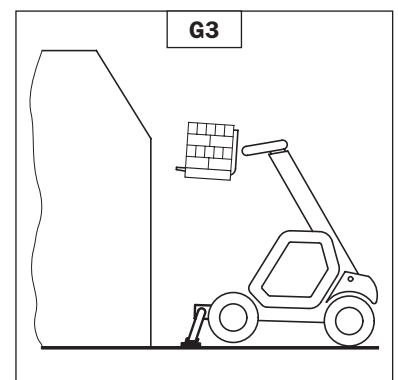
- Levantar o pau de carga e entrar completamente os telescópicos.
- Levar o empilhador em posição diante da elevação (fig. G2) manobrando muito devagarinho e prudentemente.
- Apertar o travão de estacionamento e colocar a alavanca de inversor de marcha no neutro.
- Manobrar os estabilizadores com muito fraca velocidade e com uma grande progressividade logo que eles estão próximos ou em contacto com o solo.
- Descer os dois estabilizadores e descolar as duas rodas dianteiras do empilhador (fig. G3). Durante esta operação, o prato transversal deve ser assegurado em permanência: a bolha de nível deve ser mantida entre os dois traços.



SUBIDA DOS ESTABILIZADORES COM O PAU DE CARGA ALTO (SEM CARGA OU COM CARGA)

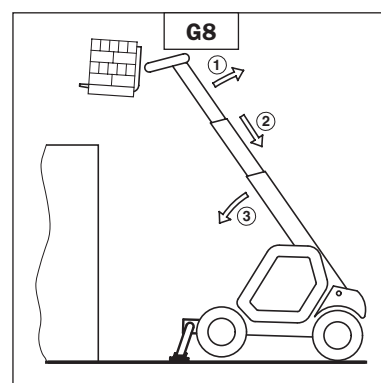
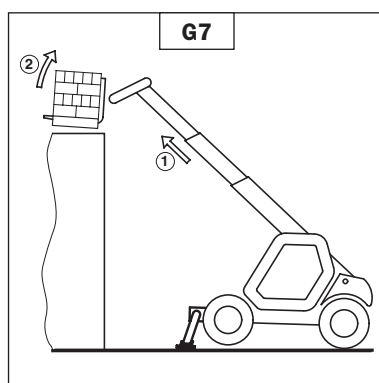
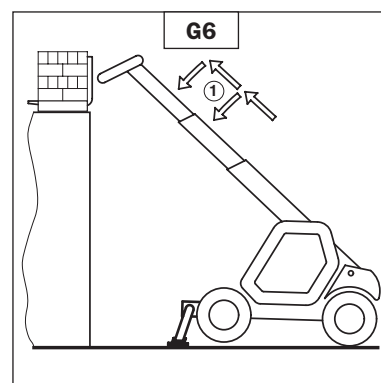
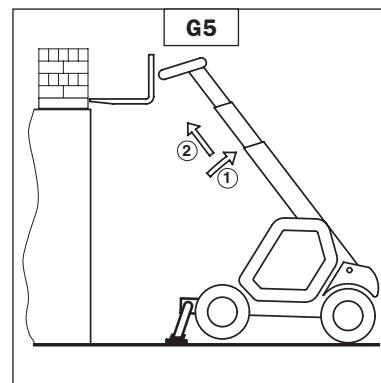
! *Esta manobra deve ser excepcional e realizada com uma extrema prudência.*

- Guardar o pau de carga levantado e entrar completamente os telescópicos (fig. G3).
- Manobrar os estabilizadores com muito fraca velocidade e com uma grande progressividade quando eles estão em contacto com o solo e quando deixam o contacto com o solo. Durante esta operação, o prato transversal deve ser assegurado em permanência: a bolha de nível deve ser mantida entre os dois traços.
- Montar completamente os dois estabilizadores.
- Desapertar o travão de estacionamento e manobrando muito devagarinho e prudentemente, recuar o empilhador (1) para desimpedir e descer as forquilhas (2) em posição transporte (fig. G4).



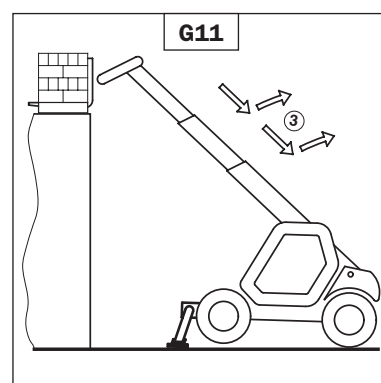
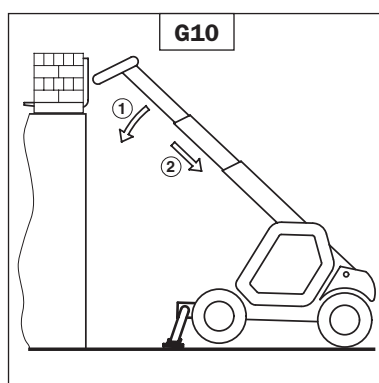
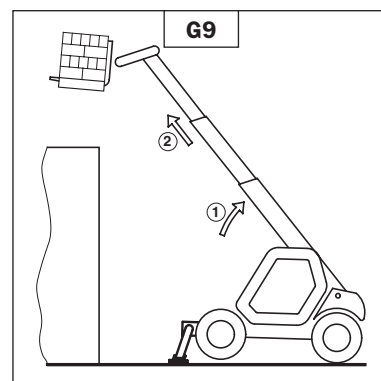
TOMADA DE UMA CARGA ALTA SOBRE ESTABILIZADORES

- Assegurar-se de que as forquilhas passam facilmente debaixo da carga.
- Verificar a posição do empilhador em relação à carga, se necessário efectuar um teste sem tomar a carga.
- Levantar e aumentar o pau de carga (1) (2) até que as forquilhas estejam ao nível da carga (fig. G5).
- Levar as forquilhas em batente diante da carga para uma utilização alternada da saída e da descida do pau de carga (1) (fig. G6).
- Levantar ligeiramente a carga (1) e inclinar o tabuleiro (2) para trás para estabilizar a carga (fig. G7).
- Vigiar o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal (ver: INSTRUÇÕES PARA A MANIPULAÇÃO DE UMA CARGA: C - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL). Se ele está em sobrecarga, colocar a carga no local onde a retirou.
- Se possível descer a carga sem deslocar o empilhador. Levantar o pau de carga (1) para desimpedir a carga, fechar (2) e descer o pau de carga (3) para levar a carga em posição de transporte (fig. G8).



TOMADA DE UMA CARGA ALTA SOBRE ESTABILIZADORES

- Levantar e aumentar o pau de carga (1) (2) até que a carga fique acima da elevação (fig. G9) vigiando o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal (ver: INSTRUÇÕES PARA A MANIPULAÇÃO DE UMA CARGA: C - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL).
- Colocar a carga na horizontal e colocá-la abaixando e fechando o pau de carga (1) (2) para posicionar bem a carga (fig. G10).
- Desimpedir as forquilhas para uma utilização alternada da entrada e da subida do pau de carga (3) (fig. G11).
- Se possível, levar o pau de carga em posição de transporte sem deslocar o empilhador.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA BARQUINHA

Para os empilhadores ORH

 **A instalação da barquinha no empilhador só é possível se as placas "de utilização barquinha" do empilhador e da barquinha forem idênticas (ver: 2 - DESCRIÇÃO: UTILIZAÇÃO DA BARQUINHA).**

A - DISPOSIÇÃO NA BARQUINHA

- Usar roupas adaptadas à utilização da barquinha, evitar roupas largas.
- Nunca utilizar a barquinha com as mãos ou os sapatos húmidos ou sujos de gordura.
- É fortemente recomendado munir-se de um apoio de cinto e amarrá-lo ao anel previsto para esse efeito.
- Os órgãos de comandos não devem em nenhum caso ser utilizados para outros fins (ex. Montar ou descer do empilhador, cabide, etc.).
- O uso de um capacete de segurança é obrigatório.

B - UTILIZAÇÃO DA BARQUINHA

- Seja qual for a sua experiência, o operador deverá familiarizar-se com a localização e a utilização de todos os instrumentos de controlo e de comando antes da utilização da barquinha.
- Verificar antes da utilização se a barquinha está correctamente montada e bloqueada no empilhador.
- Verificar antes de utilização da barquinha que a cancela de acesso está bem fechada.
- A barquinha evoluirá numa zona sem obstáculos ou perigo para a sua descida ao solo.
- O operador que utiliza a barquinha deve ser ajudado por outra pessoa no solo oportunamente instruída.
- Conformar-se com os limites do ábaco de carga da barquinha.
- Os estrangimentos laterais são limitados (ver: 2 - DESCRIÇÃO: CARACTERÍSTICAS).
- É formalmente proibido suspender uma carga na barquinha ou no pau de carga.
- Interdição de deslocar o empilhador com uma pessoa ou pessoas na barquinha.
- Interdição de deslocar a barquinha com uma pessoa ou pessoas dentro, a partir dos comandos hidráulicos na cabina do empilhador (excepto em caso de salvamento).
- O operador não deve subir ou descer da barquinha se esta não está ao nível do solo (pau de carga em posição baixa e fechado).
- A barquinha não deve ser equipada com acessórios que aumentam a tomada ao vento do conjunto.
- Não utilizar escada ou construções improvisadas na barquinha para atingir alturas superiores.
- Não subir nos lados da barquinha para atingir alturas superiores.
- Não esquecer de desbloquear a oscilação do eixo traseiro antes de qualquer deslocação do empilhador (conforme o modelo do empilhador).

C - AMBIENTE

 **A utilização da barquinha é proibida próximo das linhas eléctricas.**

- Em caso de um vento compreendido entre 45 e 90 km/h, bloquear obrigatoriamente a oscilação do eixo traseiro (conforme o modelo do empilhador).

 **Em caso de vento superior a 90 km/h a utilização da barquinha é estritamente interdita.**


INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO RADIOCOMANDO


Para os empilhadores com radiocomando RC

UTILIZAÇÃO DO RADIOCOMANDO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este radiocomando é composto de dispositivos de segurança electrónicos e mecânicos. Não são possíveis comandos em proveniência de outro emissor graças a uma codificação interna única de cada radiocomando.

-  **Por abuso ou erro na utilização, há ameaças de perigo para:**
- **A boa saúde física e psíquica do utilizador ou de outras pessoas.**
 - **O empilhador e outros bens que o rodeiam.**

-  **Todas as pessoas que trabalham com este radiocomando:**
- Devem ser qualificadas conforme a regulamentação em vigor e instruídos em consequência.**
 - Devem seguir exactamente o presente manual de instruções.**

- O sistema permite o comando à distância do empilhador através de ondas rádio. A transmissão das ondas de comando faz-se também se o empilhador está fora da vista (atrás de um obstáculo ou de um edifício por exemplo), por isso:

- Após ter parado e retirado o botão chave (possível unicamente em posição de paragem) colocar sempre o emissor num local seguro e seco.
- Antes de qualquer trabalho de instalação, de manipulação e de reparação interromper sempre as fontes de alimentação (nomeadamente em caso de soldaduras eléctricas, as cabeças eléctricas dos distribuidores hidráulicos devem estar desligadas em cada secção).
- Nunca retirar ou modificar os dispositivos de segurança (tais como a armação de protecção para as mãos, chave, botão de paragem de emergência, etc.).

-  **Nunca pilotar o empilhador se ele não está constantemente em contacto visual e completo do operador !**

- Antes de deixar o seu emissor, o operador deve assegurar-se de que uma utilização por terceiros não autorizada não seja possível: ou retirando o botão chave do emissor ou fechando este último num local inacessível.


- O utilizador deve garantir que o manual de instruções é acessível a qualquer momento e assegurar-se de que os operadores leram e compreenderam o seu conteúdo.

INSTRUÇÕES

- Coloque-se num local e numa posição estável sem risco de escorregar.

- Assegure-se antes de cada utilização do emissor de que ninguém se encontra na zona de trabalho.

- Utilizar o emissor unicamente com o seu dispositivo de suporte ou instalado correctamente na barquinha.

-  **Quando colocar o emissor, retirar o acumulador e o botão chave, assim uma utilização involuntária ou um abuso por terceiros será activamente impedida.**

DISPOSITIVOS DE PROTECÇÃO

- O empilhador será imobilizado ao máximo durante 450 milissegundos (aproximadamente 0,5 segundos):

- Através de pressão no botão de paragem de emergência do emissor (aqui 50 milissegundos) ou o botão do empilhador.
- Através de ultrapassagem da distância de transmissão das ondas de rádio.
- Através de um desarranjo do receptor.
- Através de um sinal de rádio perturbador em proveniência de terceiros.
- Através da retirada do acumulador do seu compartimento no emissor.
- Por atingir o fim de autonomia do acumulador.
- Através de paragem do emissor rodando o botão chave para a posição de paragem.

- Estes dispositivos de protecção são previstos para a segurança das pessoas e dos bens e não devem nunca ser modificados, suprimidos ou contornados seja qual for a maneira !

- A armação de protecção para as mãos impede uma acção externa sobre um manipulador (por exemplo, através da queda do emissor, ou ainda através da pressão do operador numa protecção para o corpo).

- Uma segurança electrónica impede inicializar a transmissão de rádio se os manipuladores não estão mecanicamente e electricamente em posição de repouso e se o selector de regime motor térmico não está no ralenti.

-  **Em caso de emergência, premir imediatamente o botão de paragem do emissor ; comporte-se em seguida segundo as instruções do manual (ver: 2 - DESCRIÇÃO: INSTRUMENTOS DE CONTROLO E DE COMANDO).**

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DO EMPILHADOR

INSTRUÇÕES GERAIS

- Assegurar-se de que o local está suficientemente arejado antes de arrancar o empilhador.
- Usar roupas adaptadas para a manutenção do empilhador, evitar as jóias e as roupas largas. Amarrar e proteger os seus cabelos se necessário.
- Parar o motor térmico antes de qualquer intervenção no empilhador e retirar a chave de contacto.
- Ler atentamente o manual de instruções.
- Efectuar as reparações necessárias, mesmo menores, imediatamente.
- Reparar qualquer fuga, mesmo menor, imediatamente.
- Vigiar para que a evacuação das matérias consumíveis e peças usadas seja efectuada em completa segurança e de maneira ecológica.
- Atenção aos riscos de queimaduras e de projecção (escape, radiador, motor térmico, etc.).

MANUTENÇÃO


- Efectuar a manutenção periódica (ver: 3 - MANUTENÇÃO) com vista a manter o seu empilhador em bom estado de funcionamento. O não respeito da manutenção periódica pode por fim às condições de garantia contratual.

NÍVEIS DOS LUBRIFICANTES E DO COMBUSTÍVEL

- Utilizar os lubrificantes recomendados (nunca utilizar lubrificantes usados).
- Não encher o depósito de combustível quando o motor térmico roda.
- Efectuar o enchimento do depósito unicamente nos locais previstos para esse efeito.
- Não encher o depósito de combustível ao nível máximo.
- Não fumar ou aproximar-se do empilhador com uma chama quando o depósito de combustível está aberto ou durante o enchimento.

HIDRÁULICA

- Qualquer intervenção no circuito hidráulico de manutenção da carga é proibida, excepto as operações descritas na parte: 3 - MANUTENÇÃO.
- Não tentar desapertar as ligações, os tubos flexíveis ou um componente hidráulico com o circuito sob pressão.

 **VÁLVULA DE EQUILÍBRIO:** Para o controlo, ver: 3 - MANUTENÇÃO: D - TODAS AS 500 HORAS DE FUNCIONAMENTO. A modificação de regulação e de desmontagem das válvulas de equilíbrio ou das válvulas de segurança que podem equipar os cilindros do seu empilhador são perigosas. Estas operações só devem ser realizadas por pessoal autorizado (consultar o seu concessionário).

 **Os ACUMULADORES HIDRÁULICOS** que podem equipar o seu empilhador, são aparelhos sob pressão, a desmontagem desses aparelhos e dos seus tubos é perigosa. Esta operação só deve ser realizada por pessoal aprovado (consultar o seu concessionário).

ELECTRICIDADE

- Não colocar em curto-circuito o relé do arrancador para arrancar o motor térmico: Se o inversor de marcha não estiver no neutro e o travão de estacionamento não estiver apertado, o empilhador pode colocar-se instantaneamente em movimento.
- Não colocar peças metálicas na bateria.
- Desligar a bateria antes de trabalhar no circuito eléctrico.

SOLDADURA

- Desligar a bateria antes de soldar no empilhador.
- Para efectuar uma soldadura eléctrica no empilhador, colocar a pinça do cabo negativo do posto de soldadura directamente na peça a soldar para evitar que a corrente, muito intensa, atravesse o alternador.
- Nunca efectuar soldadura ou trabalhos que libertam calor sobre um pneu montado, o calor provoca um aumento da pressão, o que risca de provocar a explosão do pneu.
- Se o empilhador é equipado de unidade de comando eléctrico, desligá-lo antes de efectuar uma soldadura, sob risco de causar danos irreparáveis nos componentes electrónicos.

LAVAGEM DO EMPILHADOR

- Limpar o empilhador ou ao menos a zona respectiva antes de qualquer intervenção.
- Pensar em fechar e bloquear todos os acessos ao empilhador (portas, vidros, capotas...).
- Na lavagem, evitar as articulações, os componentes e conexões eléctricas.
- Se necessário proteger contra a penetração de água, de vapor ou de produtos de limpeza os componentes susceptíveis de serem danificados, particularmente os componentes e conexões eléctricas e a bomba de injeção.
- Limpar o empilhador de qualquer traço de combustível, de óleo ou de gordura.

PARA QUALQUER INTERVENÇÃO OUTRA QUE A LIMPEZA REGULAR, CONSULTAR O SEU CONCESSIONÁRIO.

PARAGEM DE LONGA DURAÇÃO DO EMPILHADOR

INTRODUÇÃO

As recomendações acima têm por finalidade evitar que o empilhador não se danifique quando é retirado do serviço durante um período prolongado.

Para estas operações, aconselhamos utilizar o produto de protecção MANITOU referência 603726.

O modo de utilização do produto figura na embalagem.

 **Os procedimentos de paragem de longa duração e de colocação em serviço do empilhador devem ser efectuados pelo seu concessionário.**

PREPARAÇÃO DO EMPILHADOR

- Limpar completamente o empilhador.
- Controlar e reparar todas as fugas eventuais de carburante, de óleo, de água ou de ar.
- Substituir ou reparar todas as peças usadas ou danificadas.
- Lavar as superfícies pintadas do empilhador com água limpa e fria e enxugá-las.
- Fazer os retoques de pintura necessários.
- Proceder à paragem do empilhador (ver: INSTRUÇÕES DE CONDUÇÃO SEM CARGA E COM CARGA).
- Verificar se as hastes dos cilindros do pau de carga, estão bem todas em posição fechada.
- Retirar a pressão nos circuitos hidráulicos.

PROTECÇÃO DO MOTOR TÉRMICO

- Encher o depósito de combustível (ver: 3 - MANUTENÇÃO: A - TODOS OS DIAS OU TODAS AS 10 HORAS DE FUNCIONAMENTO).
 - Esvaziar e substituir o líquido de refrigeração (ver: 3 - MANUTENÇÃO: F - TODAS AS 2000 HORAS DE FUNCIONAMENTO).
 - Deixar o motor térmico rodar no ralenti alguns minutos e pará-lo.
 - Substituir o óleo e o filtro de óleo do motor térmico (ver: 3 - MANUTENÇÃO: D - TODAS AS 500 HORAS DE FUNCIONAMENTO).
 - Acrescentar o produto de protecção de óleo motor.
 - Fazer rodar o motor térmico durante uma curta duração para que o óleo e o líquido de arrefecimento circulem no interior.
 - Desligar a bateria e armazená-la num local seguro e ao abrigo do frio, após ter recarregado ao máximo.
 - Desmontar os injectores e pulverizar o produto de protecção durante um a dois segundos em cada cilindro com o pistão no ponto morto baixo.
 - Rodar lentamente a cambota de uma volta e montar os injectores novamente (ver MANUAL REPARAÇÃO do motor térmico).
 - Desmontar o tubo de admissão ao nível do colector ou do turbocompressor e pulverizar o produto de protecção no colector ou o turbocompressor.
 - Obstruir o orifício do colector de admissão ou do turbocompressor com fita adesiva estanque.
 - Desmontar o tubo de escape e pulverizar o produto de protecção no colector de escape ou no turbocompressor.
 - Montar o tubo de escape e obstruir a saída do tubo de escape com fita adesiva estanque.
- NOTA: O tempo de pulverização é indicado na embalagem do produto, para os motores turbo, o tempo de pulverização deve ser aumentado de 50 %.
- Abrir a tampa de enchimento, pulverizar o produto de protecção à volta do eixo dos balancins e colocar a tampa de enchimento.
 - Obstruir a tampa do depósito de combustível com fita adesiva estanque.
 - Desmontar as correias de engrenagens e armazená-las num local seguro.
 - Desligar a solenóide de paragem do motor na bomba de injeção e isolar cuidadosamente a conexão.

PROTECÇÃO DO EMPILHADOR

- Colocar o empilhador sobre escoras de maneira a que os pneus não estejam em contacto com o solo e desapertar o travão de estacionamento.
 - Proteger contra a corrosão as hastes dos cilindros que não estejam fechadas.
 - Envolver os pneus.
- NOTA: Se o empilhador deve ser armazenado no exterior, recobri-lo com um toldo estanque.

COLOCAÇÃO EM SERVIÇO DO EMPILHADOR

- Retirar a fita adesiva em todos os orifícios.
- Montar o tubo de admissão.
- Montar e ligar a bateria.
- Retirar as protecções nas hastes dos cilindros.
- Efectuar a manutenção diária (ver: 3 - MANUTENÇÃO: A - TODOS OS DIAS OU TODAS AS 10 HORAS DE FUNCIONAMENTO).
- Apertar o travão de estacionamento e retirar as escoras.
- Esvaziar e mudar o combustível, substituir o filtro de combustível (ver: 3 - MANUTENÇÃO: D - TODAS AS 500 HORAS DE FUNCIONAMENTO).
- Montar e regular a tensão das correias de engrenagens (ver: 3 - MANUTENÇÃO: C - TODAS AS 250 HORAS DE FUNCIONAMENTO).
- Fazer rodar o motor térmico com a ajuda do arrancador, para permitir à pressão do óleo do motor estabelecer-se.
- Ligar a solenóide de paragem do motor.
- Proceder à lubrificação completa do empilhador (ver: 3 - MANUTENÇÃO: QUADRO DE MANUTENÇÃO).



Assegurar-se de que o local é suficientemente arejado antes de arrancar o empilhador.

- Arrancar o empilhador respeitando as instruções e as instruções de segurança (ver: INSTRUÇÕES DE CONDUÇÃO SEM CARGA E COM CARGA).
- Efectuar todos os movimentos hidráulicos do pau de carga, insistindo sobre os fins de curso de cada cilindro.

2 - DESCRIÇÃO

IDENTIFICAÇÃO DO EMPILHADOR

2 - 4

CARACTERÍSTICAS

2 - 6

ML 635 Turbo Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 8
MT 940 L Turbo Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 10
MT 1235 S Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 12
MT 1235 S Turbo Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 14
MT 1240 L Turbo Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 16
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 18
MT 1335 SL Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 20
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 22
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 24
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 26
MT 1435 SL Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 28
MT 1435 SL Turbo Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 30
MT 1440 SL Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 32
MT 1440 SL Turbo Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 34
MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 36
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 38
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2	2 - 6 e 2 - 40

DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA

2 - 42

ML 635 Turbo Série 3-E2	2 - 42
MT 940 L Turbo Série 3-E2	2 - 43
MT 1235 S Série 3-E2	2 - 44
MT 1235 S Turbo Série 3-E2	2 - 46
MT 1240 L Turbo Série 3-E2	2 - 48
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2	2 - 49
MT 1335 SL Série 3-E2	2 - 50
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2	2 - 52
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2	2 - 54
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2	2 - 56
MT 1435 SL Série 3-E2	2 - 58
MT 1435 SL Turbo Série 3-E2	2 - 60
MT 1440 SL Série 3-E2	2 - 62
MT 1440 SL Turbo Série 3-E2	2 - 64
MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2	2 - 66
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2	2 - 68
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2	2 - 70

INSTRUMENTOS DE CONTROLE E DE COMANDO

2 - 72

CAVILHA E GANCHO DE ENGATE PARA REBOQUE

2 - 100

DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DAS OPÇÕES ELÉCTRICAS E HIDRÁULICAS

2 - 102

IDENTIFICAÇÃO DO EMPILHADOR

Sendo a nossa política caracterizada por uma preocupação constante de melhoramento dos nossos produtos, algumas modificações podem ser introduzidas na nossa gama de empilhadores, sem que tenhamos a obrigação de avisar a nossa amável clientela.

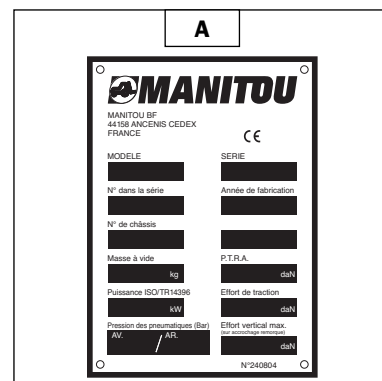
Em qualquer encomenda de peças sobresselentes ou para qualquer informação de ordem técnica, especificar sempre:

NOTA: Para poder comunicar mais facilmente todos esses números, recomendamos inscrevê-los na recepção do empilhador nos lugares previstos para esse efeito.

PLACA CONSTRUTOR DO EMPILHADOR (FIG. A)

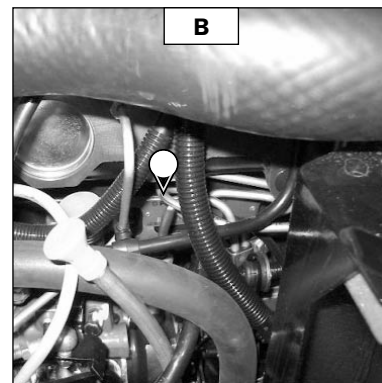
- Modelo _____
- Série _____
- N° na série _____
- N° de chassis _____
- Ano de fabricação _____

Todas as outras informações técnicas do seu empilhador são enumeradas no capítulo: 2 - DESCRIÇÃO: CARACTERÍSTICAS.



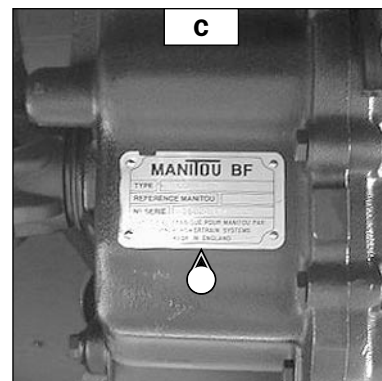
MOTOR TÉRMICO (FIG. B)

- N° motor térmico _____



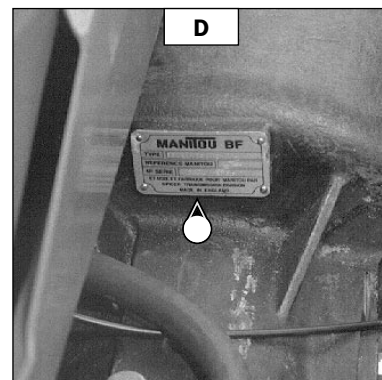
TRANSMISSÃO (FIG. C)

- Tipo _____
- Referência MANITOU _____
- N° de série _____



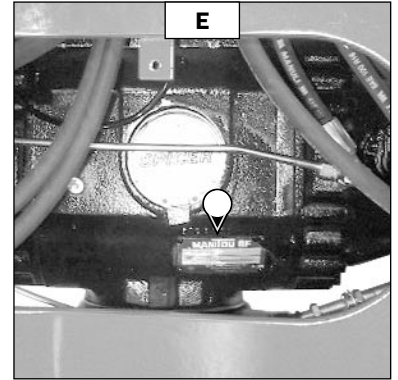
CAIXA ÂNGULO DE TRANSMISSÃO (FIG. D)

- Tipo _____
- Referência MANITOU _____
- N° de série _____



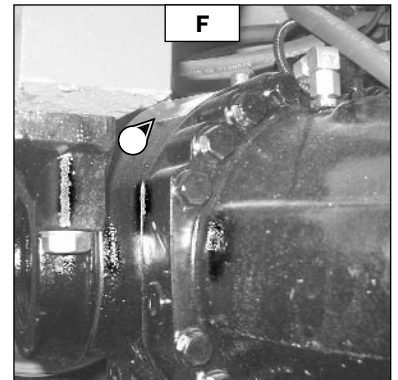
EIXO DIANTEIRO (FIG. E)

- Tipo _____
- N° de série _____
- Referência MANITOU _____



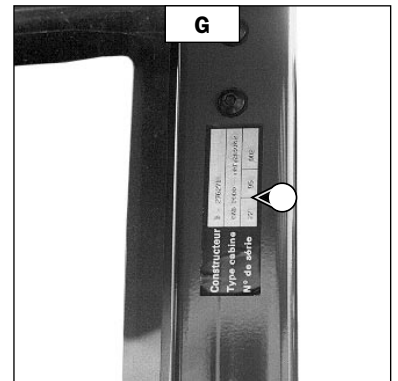
EIXO TRASEIRO (FIG. F)

- Tipo _____
- N° de série _____
- Referência MANITOU _____



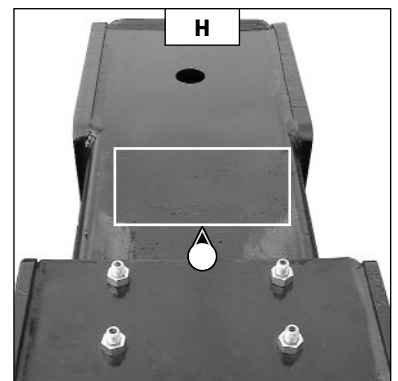
CABINE (FIG. G)

- Tipo _____
- N° de série _____



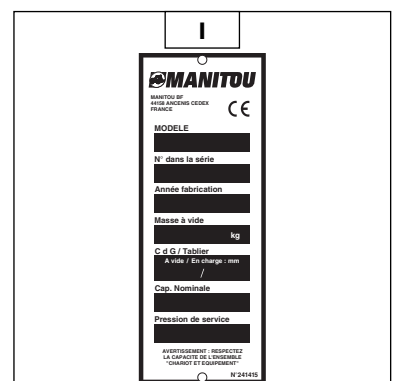
PAU DE CARGA (FIG. H)

- Referência MANITOU _____
- Data de fabricação _____



PLACA CONSTRUTOR DO ACESSÓRIO (FIG. I)

- Modelo _____
- N° na série _____
- Ano de fabricação _____



CARACTERÍSTICAS

MOTOR

- Tipo

ML 635 Turbo Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 940 L Turbo Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1235 S Série 3-E2	PERKINS 1104C-44 RE81372
MT 1235 S Turbo Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1240 L Turbo Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1335 SL Série 3-E2	PERKINS 1104C-44 RE81372
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1435 SL Série 3-E2	PERKINS 1104C-44 RE81372
MT 1435 SL Turbo Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1440 SL Série 3-E2	PERKINS 1104C-44 RE81372
MT 1440 SL Turbo Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2	PERKINS 1104C-44T RG81374

- Número de cilindros

1104C-44

4 em linha

1104C-44T

4 em linha

- Número de tempo

4

4

- Aspiração

Natural

Sobrealimentada

- Sistema de injeção

Directo

Directo

- Sequência de arranque

1.3.4.2.

1.3.4.2.

- Folga das cambotas (frio)

. Admissão

0,20 mm

0,20 mm

. Escape

0,45 mm

0,45 mm

- Cilindrada

4400 cm³

4400 cm³

- Diâmetro

105 mm

105 mm

- Curso

127 mm

127 mm

- Taxa de compressão

19,3/1

17,5/1

- Regime nominal com carga

2200 vo/min

2200 vo/min

- Regime no ralenti sem carga

930 +²⁰ vo/min

930 +²⁰ vo/min

- Regime máximo sem carga

2400 vo/min

2350 vo/min

- Potência ISO/TR 14396

84 cv/61,5 kw

101 cv/74,5 kw

- Binário máximo ISO/TR 14396

302 Nm a 1400 vo/min

412 Nm a 1400 vo/min

- Filtração ar

Seco 3 µ

Seco 3 µ

CIRCUITO DE RESFRIAMENTO

- Tipo

Por água

- Ventilador

Aspirante

. Número de palas

10

. Diâmetro

508 mm

- Termóstato

. Início de abertura

79 °C/84 °C

. Abertura completa

93 °C

TRANSMISSÃO

- Tipo

TURNER POWERTRAIN SYSTEMS

- Conversor binário

SACHS

- Caixa de velocidades

. Número de mudanças para a frente

4

. Número de mudanças para trás

4

- Inversor de marcha

Electrohidráulico

CAIXA ÂNGULO DE TRANSMISSÃO

- Tipo

TURNER POWERTRAIN SYSTEMS

EIXO DIANTEIRO

- Tipo

DANA

- Reguladores das rodas

Epicyclóidal

EIXO TRASEIRO

- Tipo

DANA

- Reguladores das rodas

Epicyclóidal

TRAVÃO

- Travões de serviço

. Tipo

De pé. Travão hidráulico assistido agindo nas rodas dianteiras e traseiras.

Multidisco de banho de óleo.

- Travão de estacionamento

. Tipo

De mão. Mecânico agindo sobre as rodas dianteiras.

Multidisco de banho de óleo.

MT 940 L Turbo Série 3-E2

(até à máquina N° 203419)

- Travão de estacionamento

. Tipo

De mão. Mecânico agindo sobre as rodas dianteiras.

Multidisco de banho de óleo.

(a partir da máquina N°203420)

- Travão de estacionamento

. Tipo

Contactador. Electro-hidráulico agindo sobre as rodas dianteira por falta de pressão.

Multidisco de banho de óleo.

CIRCUITO ELÉCTRICO

- Massa

Negativa

- Bateria

12 V - 110 Ah - 750 A EN

- Alternador

12 V - 75 A

. Tipo

Denso A115i

. Regulador de tensão

Incorporado no alternador

- Arrancador

12 V - 3,0 kW

. Tipo

Denso E95RL

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
445/70R24 XM47 151G TUBELESS MICHELIN	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
445/65R22,5 XZY 169K TUBELESS MICHELIN	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba de engrenagem com distribuidor de fluxo
. Cilindrada	41 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min
- Pressão	
. Circuito de elevação, inclinação, acessório	260 Bar
. Circuito direcção	140 Bar
. Circuito de travagem	40 Bar
- Filtração	
. Retorno	10 µ
. Aspiração	125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	5300 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	3500 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	72 kg	
- Movimento de elevação		
. Elevação sem carga	10,5 s	30,3 m/min
. Elevação com carga	11,1 s	28,6 m/min
. Descida sem carga	7,2 s	44,2 m/min
. Descida com carga	6,7 s	47,5 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,6 s	30,9 °/s
- Tempo de despejo sem carga	3,7 s	38,4 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	8850 kg	
. Com carga nominal	12350 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro	sem carga	kg
. Dianteiro	com carga nominal	kg
. Traseiro	sem carga	kg
. Traseiro	com carga nominal	kg
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	6600 daN	
. Com carga nominal	7500 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	6650 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2000 KG	7,91 KG/CM2	2,20 KG/CM2	252 CM2	908 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5800 KG	12,41 KG/CM2	3,41 KG/CM2	467 CM2	1699 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	8,42 KG/CM2	2,34 KG/CM2	285 CM2	1025 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	5,72 KG/CM2	1,59 KG/CM2	113 CM2	407 CM2
400/80-24 T37 156B TUBELESS DUNLOP	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2000 KG	8,96 KG/CM2	2,48 KG/CM2	223 CM2	805 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5800 KG	13,58 KG/CM2	3,82 KG/CM2	427 CM2	1519 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	9,47 KG/CM2	2,63 KG/CM2	253 CM2	913 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,49 KG/CM2	1,81 KG/CM2	100 CM2	358 CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2000 KG	6,96 KG/CM2	3,76 KG/CM2	288 CM2	533 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5800 KG	8,40 KG/CM2	4,54 KG/CM2	690 CM2	1278 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	6,81 KG/CM2	3,71 KG/CM2	353 CM2	648 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	4,64 KG/CM2	2,50 KG/CM2	140 CM2	260 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2000 KG	9,09 KG/CM2	2,47 KG/CM2	220 CM2	810 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5800 KG	13,81 KG/CM2	3,74 KG/CM2	420 CM2	1550 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	10,00 KG/CM2	2,69 KG/CM2	240 CM2	892 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	8,77 KG/CM2	2,35 KG/CM2	74 CM2	277 CM2
445/70R24 IT510 151G TUBELESS GOODYEAR	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2000 KG	8,79 KG/CM2	2,90 KG/CM2	228 CM2	690 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5800 KG	10,29 KG/CM2	3,40 KG/CM2	564 CM2	1708 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	9,06 KG/CM2	3,01 KG/CM2	265 CM2	798 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,70 KG/CM2	2,24 KG/CM2	97 CM2	290 CM2
445/70R24 XM47 151G TUBELESS MICHELIN	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2000 KG	1,90 KG/CM2		1050 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	5800 KG	3,32 KG/CM2		1745 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	2,13 KG/CM2		1125 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	0,87 KG/CM2		746 CM2	
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2000 KG	4,17 KG/CM2		477 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	5800 KG	6,83 KG/CM2		849 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	4,65 KG/CM2		516 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,88 KG/CM2		345 CM2	
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2000 KG	2,82 KG/CM2	1,32 KG/CM2	685 CM2	1466 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5800 KG	3,63 KG/CM2	1,64 KG/CM2	1600 CM2	3540 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	3,10 KG/CM2	1,45 KG/CM2	775 CM2	1661 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,53 KG/CM2	0,71 KG/CM2	436 CM2	931 CM2
480/65R24 146D SF TUBELESS NOKIAN	3,8 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2000 KG	3,18 KG/CM2	0,97 KG/CM2	627 CM2	2047 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5800 KG	3,32 KG/CM2	1,98 KG/CM2	1746 CM2	2931 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	3,24 KG/CM2	1,11 KG/CM2	740 CM2	2153 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	2,89 KG/CM2	0,39 KG/CM2	222 CM2	1632 CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba de engrenagem com distribuidor de fluxo
. Cilindrada	41 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min
- Pressão	
. Circuito de elevação, inclinação, encaixe, corrector de declive, acessório	250 Bar
. Circuito direcção	140 Bar
. Circuito de travagem	40 Bar
- Filtração	
. Retorno	10 µ
. Aspiração	125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	8970 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	12 s	28,6 m/min
. Elevação com carga	12,5 s	27,4 m/min
. Descida sem carga	8,5 s	40,3 m/min
. Descida com carga	8 s	42,8 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	13 s	16,2 m/min
. Saída com carga	13 s	16,2 m/min
. Recolha sem carga	7,2 s	29,3 m/min
. Recolha com carga	6,7 s	31,5 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,6 s	30,6 °/s
- Tempo de despejo sem carga	3,7 s	38,1 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	8870 kg	
. Com carga nominal	12870 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	4030 kg	
com carga nominal	11590 kg	
. Traseiro sem carga	4840 kg	
com carga nominal	1280 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	6100 daN	
. Com carga nominal	8600 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	7000 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
18-19,5 16PR I224 TUBELESS ALLIANCE	5,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,21 KG/CM2	1,79 KG/CM2	534 CM2	1260 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	7,20 KG/CM2	3,07 KG/CM2	799 CM2	1875 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,21 KG/CM2	1,79 KG/CM2	534 CM2	1260 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	1,77 KG/CM2	0,75 KG/CM2	279 CM2	662 CM2
400/80-24 156A8 PIA TUBELESS BF GOODRICH	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	8,18 KG/CM2	2,27 KG/CM2	275 CM2	990 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	12,37 KG/CM2	3,40 KG/CM2	465 CM2	1690 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	8,18 KG/CM2	2,27 KG/CM2	275 CM2	990 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	5,37 KG/CM2	1,49 KG/CM2	93 CM2	335 CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	6,82 KG/CM2	3,69 KG/CM2	330 CM2	610 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	8,39 KG/CM2	4,53 KG/CM2	685 CM2	1269 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	6,82 KG/CM2	3,69 KG/CM2	330 CM2	610 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	3,57 KG/CM2	1,92 KG/CM2	140 CM2	260 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,57 KG/CM2	2,63 KG/CM2	235 CM2	855 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	13,81 KG/CM2	3,74 KG/CM2	420 CM2	1550 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,57 KG/CM2	2,63 KG/CM2	235 CM2	855 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	8,82 KG/CM2	2,41 KG/CM2	57 CM2	207 CM2
445/70R24 XM47 151G TUBELESS MICHELIN	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	2,04 KG/CM2		1100 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	3,31 KG/CM2		1736 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	2,04 KG/CM2		1100 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	0,70 KG/CM2		710 CM2	
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,43 KG/CM2		508 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	6,65 KG/CM2		864 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,43 KG/CM2		508 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	1,52 KG/CM2		330 CM2	
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,06 KG/CM2	1,43 KG/CM2	731 CM2	1565 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	3,62 KG/CM2	1,64 KG/CM2	1588 CM2	3513 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,06 KG/CM2	1,43 KG/CM2	731 CM2	1565 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	1,38 KG/CM2	0,65 KG/CM2	408 CM2	872 CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,46 KG/CM2	1,60 KG/CM2	632 CM2	1363 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	4,20 KG/CM2	1,95 KG/CM2	1369 CM2	2953 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,46 KG/CM2	1,60 KG/CM2	632 CM2	1363 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	2,63 KG/CM2	1,22 KG/CM2	190 CM2	410 CM2
480/65R24 146D SF TUBELESS NOKIAN	3,8 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,22 KG/CM2	1,06 KG/CM2	697 CM2	2113 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	3,32 KG/CM2	1,97 KG/CM2	1731 CM2	2920 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,25 KG/CM2	1,08 KG/CM2	694 CM2	2123 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	2,97 KG/CM2	0,45 KG/CM2	203 CM2	1647 CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba de engrenagem com distribuidor de fluxo
. Cilindrada	43,8 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	105 L/min
. Débito a 2300 vo/min	101 L/min
. Débito a 1600 vo/min	70 L/min
- Pressão	
. Circuito de elevação, inclinação, encaixe, estabilizador, acessório	260 Bar
. Circuito direcção	140 Bar
. Circuito de travagem	40 Bar
- Filtração	
. Retorno	10 µ
. Aspiração	125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	79 dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	105 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	12000 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	3500 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	68 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	11,2 s	29,8 m/min
. Elevação com carga	11,7 s	28,6 m/min
. Descida sem carga	7,9 s	42,3 m/min
. Descida com carga	7,5 s	44,6 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	21,1 s	18,9 m/min
. Saída com carga	21,1 s	18,9 m/min
. Recolha sem carga	17,4 s	23,0 m/min
. Recolha com carga	16,7 s	23,9 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,4 s	28,2 °/s
- Tempo de despejo sem carga	3,9 s	31,8 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	8960 kg	
. Com carga nominal	12460 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	4510 kg	
com carga nominal	11470 kg	
. Traseiro sem carga	4450 kg	
com carga nominal	990 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	6100 daN	
. Com carga nominal	7500 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	7000 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
18-19,5 16PR I224 TUBELESS ALLIANCE	5,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,21 KG/CM2	1,79 KG/CM2	534 CM2	1260 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	7,20 KG/CM2	3,07 KG/CM2	799 CM2	1875 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,21 KG/CM2	1,79 KG/CM2	534 CM2	1260 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	1,77 KG/CM2	0,75 KG/CM2	279 CM2	662 CM2
400/80-24 156A8 PIA TUBELESS BF GOODRICH	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	8,18 KG/CM2	2,27 KG/CM2	275 CM2	990 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	12,37 KG/CM2	3,40 KG/CM2	465 CM2	1690 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	8,18 KG/CM2	2,27 KG/CM2	275 CM2	990 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	5,37 KG/CM2	1,49 KG/CM2	93 CM2	335 CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	6,82 KG/CM2	3,69 KG/CM2	330 CM2	610 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	8,39 KG/CM2	4,53 KG/CM2	685 CM2	1269 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	6,82 KG/CM2	3,69 KG/CM2	330 CM2	610 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	3,57 KG/CM2	1,92 KG/CM2	140 CM2	260 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,57 KG/CM2	2,63 KG/CM2	235 CM2	855 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	13,81 KG/CM2	3,74 KG/CM2	420 CM2	1550 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,57 KG/CM2	2,63 KG/CM2	235 CM2	855 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	8,82 KG/CM2	2,41 KG/CM2	57 CM2	207 CM2
445/70R24 XM47 151G TUBELESS MICHELIN	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	2,04 KG/CM2		1100 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	3,31 KG/CM2		1736 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	2,04 KG/CM2		1100 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	0,70 KG/CM2		710 CM2	
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,43 KG/CM2		508 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	6,65 KG/CM2		864 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,43 KG/CM2		508 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	1,52 KG/CM2		330 CM2	
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,06 KG/CM2	1,43 KG/CM2	731 CM2	1565 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	3,62 KG/CM2	1,64 KG/CM2	1588 CM2	3513 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,06 KG/CM2	1,43 KG/CM2	731 CM2	1565 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	1,38 KG/CM2	0,65 KG/CM2	408 CM2	872 CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,46 KG/CM2	1,60 KG/CM2	632 CM2	1363 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	4,20 KG/CM2	1,95 KG/CM2	1369 CM2	2953 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,46 KG/CM2	1,60 KG/CM2	632 CM2	1363 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	2,63 KG/CM2	1,22 KG/CM2	190 CM2	410 CM2
480/65R24 146D SF TUBELESS NOKIAN	3,8 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,22 KG/CM2	1,06 KG/CM2	697 CM2	2113 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	5750 KG	3,32 KG/CM2	1,97 KG/CM2	1731 CM2	2920 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,25 KG/CM2	1,08 KG/CM2	694 CM2	2123 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	500 KG	2,97 KG/CM2	0,45 KG/CM2	203 CM2	1647 CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba de engrenagem com distribuidor de fluxo
. Cilindrada	43,8 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	103 L/min
. Débito a 2300 vo/min	101 L/min
. Débito a 1600 vo/min	70 L/min
- Pressão	
. Circuito de elevação, inclinação, encaixe, estabilizador, acessório	260 Bar
. Circuito direcção	140 Bar
. Circuito de travagem	40 Bar
- Filtração	
. Retorno	10 µ
. Aspiração	125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	12000 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	3500 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	68 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	11,2 s	29,8 m/min
. Elevação com carga	11,7 s	28,6 m/min
. Descida sem carga	7,9 s	42,3 m/min
. Descida com carga	7,5 s	44,6 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	21,1 s	18,9 m/min
. Saída com carga	21,1 s	18,9 m/min
. Recolha sem carga	17,4 s	23,0 m/min
. Recolha com carga	16,7 s	23,9 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,4 s	28,2 °/s
- Tempo de despejo sem carga	3,9 s	31,8 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	8960 kg	
. Com carga nominal	12460 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	4510 kg	
. Dianteiro com carga nominal	11470 kg	
. Traseiro sem carga	4450 kg	
. Traseiro com carga nominal	990 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	6100 daN	
. Com carga nominal	7500 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	7000 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	8,18 KG/CM2	2,27 KG/CM2	275 CM2	990 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	12,71 KG/CM2	3,49 KG/CM2	480 CM2	1750 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	8,47 KG/CM2	2,34 KG/CM2	295 CM2	1070 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	5,72 KG/CM2	1,59 KG/CM2	113 CM2	407 CM2
400/80-24 T37 156B TUBELESS DUNLOP	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,38 KG/CM2	2,59 KG/CM2	240 CM2	870 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	13,86 KG/CM2	3,89 KG/CM2	440 CM2	1570 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	9,62 KG/CM2	2,66 KG/CM2	260 CM2	940 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,49 KG/CM2	1,81 KG/CM2	100 CM2	358 CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	6,82 KG/CM2	3,69 KG/CM2	330 CM2	610 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	8,47 KG/CM2	4,59 KG/CM2	720 CM2	1330 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	6,94 KG/CM2	3,76 KG/CM2	360 CM2	665 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	4,64 KG/CM2	2,50 KG/CM2	140 CM2	260 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,57 KG/CM2	2,63 KG/CM2	235 CM2	855 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	14,02 KG/CM2	3,79 KG/CM2	435 CM2	1610 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	10,42 KG/CM2	2,73 KG/CM2	240 CM2	915 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	8,77 KG/CM2	2,35 KG/CM2	74 CM2	277 CM2
445/70R24 IT510 151G TUBELESS GOODYEAR	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,00 KG/CM2	2,96 KG/CM2	250 CM2	760 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	10,34 KG/CM2	3,41 KG/CM2	590 CM2	1790 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	9,09 KG/CM2	3,01 KG/CM2	275 CM2	830 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,70 KG/CM2	2,24 KG/CM2	97 CM2	290 CM2
445/70R24 XM47 151G TUBELESS MICHELIN	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	2,04 KG/CM2		1100 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	3,39 KG/CM2		1798 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	2,19 KG/CM2		1140 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	0,87 KG/CM2		746 CM2	
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,49 KG/CM2		501 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	6,94 KG/CM2		879 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	4,75 KG/CM2		526 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,88 KG/CM2		345 CM2	
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,06 KG/CM2	1,43 KG/CM2	731 CM2	1565 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	3,68 KG/CM2	1,66 KG/CM2	1671 CM2	3702 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	3,09 KG/CM2	1,44 KG/CM2	810 CM2	1736 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,53 KG/CM2	0,71 KG/CM2	436 CM2	931 CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,46 KG/CM2	1,60 KG/CM2	632 CM2	1363 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	4,31 KG/CM2	2,00 KG/CM2	1413 CM2	3047 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	3,52 KG/CM2	1,63 KG/CM2	685 CM2	1477 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	3,04 KG/CM2	1,41 KG/CM2	213 CM2	460 CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³	28,5 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	67 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	66 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	46 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	195 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, corrector de declive, acessório	260 Bar	
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	11640 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	12 s	27,9 m/min
. Elevação com carga	12,5 s	26,8 m/min
. Descida sem carga	8,5 s	39,4 m/min
. Descida com carga	8 s	41,8 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	15,4 s	25,9 m/min
. Saída com carga	15,4 s	25,9 m/min
. Recolha sem carga	12,7 s	31,5 m/min
. Recolha com carga	12,2 s	32,7 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,8 s	26,1 °/s
- Tempo de despejo sem carga	4,2 s	29,5 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	9470 kg	
. Com carga nominal	13470 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro	sem carga	4480 kg
. Dianteiro	com carga nominal	12150 kg
. Traseiro	sem carga	4990 kg
. Traseiro	com carga nominal	1320 kg
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	6100 daN	
. Com carga nominal	8600 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	7000 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	8,18 KG/CM2	2,27 KG/CM2	275 CM2	990 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	12,71 KG/CM2	3,49 KG/CM2	480 CM2	1750 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	8,47 KG/CM2	2,34 KG/CM2	295 CM2	1070 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	5,72 KG/CM2	1,59 KG/CM2	113 CM2	407 CM2
400/80-24 T37 156B TUBELESS DUNLOP	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,38 KG/CM2	2,59 KG/CM2	240 CM2	870 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	13,86 KG/CM2	3,89 KG/CM2	440 CM2	1570 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	9,62 KG/CM2	2,66 KG/CM2	260 CM2	940 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,49 KG/CM2	1,81 KG/CM2	100 CM2	358 CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	6,82 KG/CM2	3,69 KG/CM2	330 CM2	610 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	8,47 KG/CM2	4,59 KG/CM2	720 CM2	1330 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	6,94 KG/CM2	3,76 KG/CM2	360 CM2	665 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	4,64 KG/CM2	2,50 KG/CM2	140 CM2	260 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,57 KG/CM2	2,63 KG/CM2	235 CM2	855 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	14,02 KG/CM2	3,79 KG/CM2	435 CM2	1610 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	10,42 KG/CM2	2,73 KG/CM2	240 CM2	915 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	8,77 KG/CM2	2,35 KG/CM2	74 CM2	277 CM2
445/70R24 IT510 151G TUBELESS GOODYEAR	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	9,00 KG/CM2	2,96 KG/CM2	250 CM2	760 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	10,34 KG/CM2	3,41 KG/CM2	590 CM2	1790 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	9,09 KG/CM2	3,01 KG/CM2	275 CM2	830 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,70 KG/CM2	2,24 KG/CM2	97 CM2	290 CM2
445/70R24 XM47 151G TUBELESS MICHELIN	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	2,04 KG/CM2		1100 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	3,39 KG/CM2		1798 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	2,19 KG/CM2		1140 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	0,87 KG/CM2		746 CM2	
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	4,49 KG/CM2		501 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	6,94 KG/CM2		879 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	4,75 KG/CM2		526 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,88 KG/CM2		345 CM2	
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,06 KG/CM2	1,43 KG/CM2	731 CM2	1565 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	3,68 KG/CM2	1,66 KG/CM2	1671 CM2	3702 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	3,09 KG/CM2	1,44 KG/CM2	810 CM2	1736 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,53 KG/CM2	0,71 KG/CM2	436 CM2	931 CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2250 KG	3,46 KG/CM2	1,60 KG/CM2	632 CM2	1363 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6100 KG	4,31 KG/CM2	2,00 KG/CM2	1413 CM2	3047 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2500 KG	3,52 KG/CM2	1,63 KG/CM2	685 CM2	1477 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	3,04 KG/CM2	1,41 KG/CM2	213 CM2	460 CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³	28,5 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	67 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	66 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	46 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	195 Bar
. Circuito de elevação, inclinação	260 Bar	
. Circuito de corrector de declive, acessório		195 Bar
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ
. Pressão	20 µ	20 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	11640 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	12 s	27,9 m/min
. Elevação com carga	12,5 s	26,8 m/min
. Descida sem carga	8,5 s	39,4 m/min
. Descida com carga	8 s	41,8 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	15,4 s	25,9 m/min
. Saída com carga	15,4 s	25,9 m/min
. Recolha sem carga	12,7 s	31,5 m/min
. Recolha com carga	12,2 s	32,7 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,8 s	26,1 °/s
- Tempo de despejo sem carga	4,2 s	29,5 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	9470 kg	
. Com carga nominal	13470 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	4480 kg	
com carga nominal	12150 kg	
. Traseiro sem carga	4990 kg	
com carga nominal	1320 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	6100 daN	
. Com carga nominal	8600 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	7000 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
18-19,5 16PR I224 TUBELESS ALLIANCE	5,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	4,59 KG/CM2	1,95 KG/CM2	569 CM2	1341 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	7,49 KG/CM2	3,19 KG/CM2	823 CM2	1931 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	4,37 KG/CM2	1,85 KG/CM2	549 CM2	1295 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	2,05 KG/CM2	0,86 KG/CM2	310 CM2	736 CM2
400/80-24 156A8 PIA TUBELESS BF GOODRICH	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	8,69 KG/CM2	2,40 KG/CM2	305 CM2	1105 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	12,75 KG/CM2	3,50 KG/CM2	483 CM2	1758 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	8,42 KG/CM2	2,34 KG/CM2	285 CM2	1025 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	5,72 KG/CM2	1,59 KG/CM2	113 CM2	407 CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	6,95 KG/CM2	3,77 KG/CM2	381 CM2	703 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	8,48 KG/CM2	4,59 KG/CM2	725 CM2	1339 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	6,81 KG/CM2	3,71 KG/CM2	353 CM2	648 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	4,64 KG/CM2	2,50 KG/CM2	140 CM2	260 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	10,49 KG/CM2	2,82 KG/CM2	253 CM2	939 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	14,06 KG/CM2	3,80 KG/CM2	438 CM2	1618 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	10,00 KG/CM2	2,69 KG/CM2	240 CM2	892 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	8,77 KG/CM2	2,35 KG/CM2	74 CM2	277 CM2
445/70R24 IT510 151G TUBELESS GOODYEAR	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	9,15 KG/CM2	3,05 KG/CM2	289 CM2	867 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	10,35 KG/CM2	3,41 KG/CM2	594 CM2	1804 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	9,06 KG/CM2	3,01 KG/CM2	265 CM2	798 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,70 KG/CM2	2,24 KG/CM2	97 CM2	290 CM2
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	4,83 KG/CM2		549 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	6,81 KG/CM2		904 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	4,59 KG/CM2		523 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,88 KG/CM2		345 CM2	
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	3,09 KG/CM2	1,44 KG/CM2	857 CM2	1839 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	3,68 KG/CM2	1,66 KG/CM2	1683 CM2	3729 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	3,10 KG/CM2	1,45 KG/CM2	775 CM2	1661 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,53 KG/CM2	0,71 KG/CM2	436 CM2	931 CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	3,56 KG/CM2	1,65 KG/CM2	716 CM2	1546 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	4,32 KG/CM2	2,00 KG/CM2	1419 CM2	3061 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	3,49 KG/CM2	1,62 KG/CM2	663 CM2	1432 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	3,04 KG/CM2	1,41 KG/CM2	213 CM2	460 CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba de engrenagem com distribuidor de fluxo
. Cilindrada	43,8 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	105 L/min
. Débito a 2300 vo/min	101 L/min
. Débito a 1600 vo/min	70 L/min
- Pressão	
. Circuito de elevação, inclinação, encaixe, estabilizador, corrector de declive, acessório	260 Bar
. Circuito direcção	140 Bar
. Circuito de travagem	40 Bar
- Filtração	
. Retorno	10 µ
. Aspiração	125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	79 dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (segundo a directiva 2000/14 CE garantido)	105 dB	
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	13000 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	3500 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	68 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	11,0 s	32,3 m/min
. Elevação com carga	11,5 s	30,9 m/min
. Descida sem carga	7,8 s	45,6 m/min
. Descida com carga	7,4 s	48,0 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	23,3 s	18,9 m/min
. Saída com carga	23,3 s	18,9 m/min
. Recolha sem carga	19,2 s	23,0 m/min
. Recolha com carga	18,5 s	23,8 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,4 s	28,2 °/s
- Tempo de despejo sem carga	3,9 s	31,8 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	10090 kg	
. Com carga nominal	13590 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro	sem carga	5310 kg
	com carga nominal	12310 kg
. Traseiro	sem carga	4780 kg
	com carga nominal	1280 kg
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	6100 daN	
. Com carga nominal	7500 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	8430 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
18-19,5 16PR I224 TUBELESS ALLIANCE	5,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	4,59 KG/CM2	1,95 KG/CM2	569 CM2	1341 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	7,49 KG/CM2	3,19 KG/CM2	823 CM2	1931 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	4,37 KG/CM2	1,85 KG/CM2	549 CM2	1295 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	2,05 KG/CM2	0,86 KG/CM2	310 CM2	736 CM2
400/80-24 156A8 PIA TUBELESS BF GOODRICH	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	8,69 KG/CM2	2,40 KG/CM2	305 CM2	1105 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	12,75 KG/CM2	3,50 KG/CM2	483 CM2	1758 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	8,42 KG/CM2	2,34 KG/CM2	285 CM2	1025 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	5,72 KG/CM2	1,59 KG/CM2	113 CM2	407 CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	6,95 KG/CM2	3,77 KG/CM2	381 CM2	703 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	8,48 KG/CM2	4,59 KG/CM2	725 CM2	1339 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	6,81 KG/CM2	3,71 KG/CM2	353 CM2	648 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	4,64 KG/CM2	2,50 KG/CM2	140 CM2	260 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	10,49 KG/CM2	2,82 KG/CM2	253 CM2	939 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	14,06 KG/CM2	3,80 KG/CM2	438 CM2	1618 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	10,00 KG/CM2	2,69 KG/CM2	240 CM2	892 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	8,77 KG/CM2	2,35 KG/CM2	74 CM2	277 CM2
445/70R24 IT510 151G TUBELESS GOODYEAR	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	9,15 KG/CM2	3,05 KG/CM2	289 CM2	867 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	10,35 KG/CM2	3,41 KG/CM2	594 CM2	1804 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	9,06 KG/CM2	3,01 KG/CM2	265 CM2	798 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,70 KG/CM2	2,24 KG/CM2	97 CM2	290 CM2
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	4,83 KG/CM2		549 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	6,81 KG/CM2		904 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	4,59 KG/CM2		523 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,88 KG/CM2		345 CM2	
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	3,09 KG/CM2	1,44 KG/CM2	857 CM2	1839 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	3,68 KG/CM2	1,66 KG/CM2	1683 CM2	3729 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	3,10 KG/CM2	1,45 KG/CM2	775 CM2	1661 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	1,53 KG/CM2	0,71 KG/CM2	436 CM2	931 CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	3,56 KG/CM2	1,65 KG/CM2	716 CM2	1546 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6150 KG	4,32 KG/CM2	2,00 KG/CM2	1419 CM2	3061 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2400 KG	3,49 KG/CM2	1,62 KG/CM2	663 CM2	1432 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	3,04 KG/CM2	1,41 KG/CM2	213 CM2	460 CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo
	1º corpo 2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³ 28,5 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min 67 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min 66 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min 46 L/min
- Pressão	
. Circuito de encaixe	260 Bar 160 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, estabilizador, corrector de declive, acessório	260 Bar
. Circuito direcção	140 Bar
. Circuito de travagem	40 Bar
- Filtração	
. Retorno	10 µ
. Aspiração	125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (segundo a directiva 2000/14 CE garantido)	106 dB	
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	13000 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	3500 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	68 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	11,0 s	32,3 m/min
. Elevação com carga	11,5 s	30,9 m/min
. Descida sem carga	7,8 s	45,6 m/min
. Descida com carga	7,4 s	48,0 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	23,3 s	18,9 m/min
. Saída com carga	23,3 s	18,9 m/min
. Recolha sem carga	19,2 s	23,0 m/min
. Recolha com carga	18,5 s	23,8 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,4 s	28,2 °/s
- Tempo de despejo sem carga	3,9 s	31,8 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	10090 kg	
. Com carga nominal	13590 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5310 kg	
com carga nominal	12310 kg	
. Traseiro sem carga	4780 kg	
com carga nominal	1280 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	6100 daN	
. Com carga nominal	8600 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	8430 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
15,5R25 L2 1 VKT FIRE TUBELESS BRIDGESTONE	5,6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	8,28 KG/CM2	3,77 KG/CM2	325 CM2	714 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	10,34 KG/CM2	5,10 KG/CM2	651 CM2	1320 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	8,29 KG/CM2	3,87 KG/CM2	350 CM2	750 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,60 KG/CM2	2,63 KG/CM2	137 CM2	345 CM2
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	8,71 KG/CM2	2,41 KG/CM2	310 CM2	1120 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	13,15 KG/CM2	3,65 KG/CM2	510 CM2	1840 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	8,92 KG/CM2	2,47 KG/CM2	325 CM2	1173 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,23 KG/CM2	1,73 KG/CM2	144 CM2	518 CM2
400/80-24 T37 156B TUBELESS DUNLOP	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	9,91 KG/CM2	2,74 KG/CM2	273 CM2	985 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	14,74 KG/CM2	4,04 KG/CM2	455 CM2	1660 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	10,06 KG/CM2	2,81 KG/CM2	288 CM2	1033 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,99 KG/CM2	1,95 KG/CM2	128 CM2	460 CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	6,97 KG/CM2	3,78 KG/CM2	388 CM2	715 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	8,60 KG/CM2	4,67 KG/CM2	780 CM2	1435 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	7,07 KG/CM2	3,82 KG/CM2	410 CM2	758 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,43 KG/CM2	3,46 KG/CM2	140 CM2	260 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	10,58 KG/CM2	2,85 KG/CM2	255 CM2	948 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	14,43 KG/CM2	3,95 KG/CM2	465 CM2	1700 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	11,01 KG/CM2	2,96 KG/CM2	263 CM2	980 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	7,60 KG/CM2	2,08 KG/CM2	120 CM2	436 CM2
400/80R24 IT520 162A8 TUBELESS GOODYEAR	4,6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
445/70R24 XM47 151G TUBELESS MICHELIN	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	2,27 KG/CM2		1188 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	3,52 KG/CM2		1906 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	2,36 KG/CM2		1230 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	1,11 KG/CM2		806 CM2	
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	4,94 KG/CM2		546 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	7,14 KG/CM2		939 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	5,13 KG/CM2		565 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	2,43 KG/CM2		369 CM2	
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	3,09 KG/CM2	1,44 KG/CM2	869 CM2	1866 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	3,78 KG/CM2	1,70 KG/CM2	1812 CM2	4026 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	3,13 KG/CM2	1,45 KG/CM2	916 CM2	1974 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	1,76 KG/CM2	0,83 KG/CM2	482 CM2	1030 CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	3,57 KG/CM2	1,66 KG/CM2	727 CM2	1568 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	4,50 KG/CM2	2,09 KG/CM2	1488 CM2	3209 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	3,62 KG/CM2	1,68 KG/CM2	769 CM2	1660 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	3,56 KG/CM2	1,65 KG/CM2	252 CM2	544 CM2
15,5/80-24 TR-01 163A8 TUBELESS MITAS	4,9 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³	28,5 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	67 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	66 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	46 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	160 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, estabilizador, corrector de declive, acessório	260 Bar	
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (segundo a directiva 2000/14 CE garantido)	106 dB	
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	13000 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	11,8 s	30,3 m/min
. Elevação com carga	12,3 s	29,1 m/min
. Descida sem carga	8,4 s	42,6 m/min
. Descida com carga	7,9 s	45,3 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	17,0 s	25,9 m/min
. Saída com carga	17,0 s	25,9 m/min
. Recolha sem carga	14,0 s	31,5 m/min
. Recolha com carga	13,5 s	32,6 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,75 s	26,1 °/s
- Tempo de despejo sem carga	4,2 s	29,5 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	11180 kg	
. Com carga nominal	15180 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5350 kg	
com carga nominal	13420 kg	
. Traseiro sem carga	5830 kg	
com carga nominal	1760 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	7100 daN	
. Com carga nominal	9400 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	7000 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
15,5R25 L2 1 VKT FIRE TUBELESS BRIDGESTONE	5,6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	8,28 KG/CM2	3,77 KG/CM2	325 CM2	714 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	10,34 KG/CM2	5,10 KG/CM2	651 CM2	1320 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	8,29 KG/CM2	3,87 KG/CM2	350 CM2	750 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,60 KG/CM2	2,63 KG/CM2	137 CM2	345 CM2
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	8,71 KG/CM2	2,41 KG/CM2	310 CM2	1120 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	13,15 KG/CM2	3,65 KG/CM2	510 CM2	1840 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	8,92 KG/CM2	2,47 KG/CM2	325 CM2	1173 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,23 KG/CM2	1,73 KG/CM2	144 CM2	518 CM2
400/80-24 T37 156B TUBELESS DUNLOP	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	9,91 KG/CM2	2,74 KG/CM2	273 CM2	985 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	14,74 KG/CM2	4,04 KG/CM2	455 CM2	1660 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	10,06 KG/CM2	2,81 KG/CM2	288 CM2	1033 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,99 KG/CM2	1,95 KG/CM2	128 CM2	460 CM2
15,5-25 12PR SGL DL 2A GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	6,97 KG/CM2	3,78 KG/CM2	388 CM2	715 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	8,60 KG/CM2	4,67 KG/CM2	780 CM2	1435 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	7,07 KG/CM2	3,82 KG/CM2	410 CM2	758 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,43 KG/CM2	3,46 KG/CM2	140 CM2	260 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	10,58 KG/CM2	2,85 KG/CM2	255 CM2	948 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	14,43 KG/CM2	3,95 KG/CM2	465 CM2	1700 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	11,01 KG/CM2	2,96 KG/CM2	263 CM2	980 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	7,60 KG/CM2	2,08 KG/CM2	120 CM2	436 CM2
400/80R24 IT520 162A8 TUBELESS GOODYEAR	4,6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
445/70R24 XM47 151G TUBELESS MICHELIN	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	2,27 KG/CM2		1188 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	3,52 KG/CM2		1906 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	2,36 KG/CM2		1230 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	1,11 KG/CM2		806 CM2	
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	4,94 KG/CM2		546 CM2	
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	7,14 KG/CM2		939 CM2	
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	5,13 KG/CM2		565 CM2	
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	2,43 KG/CM2		369 CM2	
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	3,09 KG/CM2	1,44 KG/CM2	869 CM2	1866 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	3,78 KG/CM2	1,70 KG/CM2	1812 CM2	4026 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	3,13 KG/CM2	1,45 KG/CM2	916 CM2	1974 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	1,76 KG/CM2	0,83 KG/CM2	482 CM2	1030 CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	6,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	3,57 KG/CM2	1,66 KG/CM2	727 CM2	1568 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	4,50 KG/CM2	2,09 KG/CM2	1488 CM2	3209 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	3,62 KG/CM2	1,68 KG/CM2	769 CM2	1660 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	3,56 KG/CM2	1,65 KG/CM2	252 CM2	544 CM2
15,5/80-24 TR-01 163A8 TUBELESS MITAS	4,9 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³	28,5 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	67 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	66 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	46 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	195 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, estabilizador	260 Bar	
. Circuito de corrector de declive, acessório		195 Bar
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ
. Pressão	20 µ	20 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (segundo a directiva 2000/14 CE garantido)	106 dB	
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	13000 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	11,8 s	30,3 m/min
. Elevação com carga	12,3 s	29,1 m/min
. Descida sem carga	8,4 s	42,6 m/min
. Descida com carga	7,9 s	45,3 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	17,0 s	25,9 m/min
. Saída com carga	17,0 s	25,9 m/min
. Recolha sem carga	14,0 s	31,5 m/min
. Recolha com carga	13,5 s	32,6 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,8 s	26,1 °/s
- Tempo de despejo sem carga	4,2 s	29,5 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	11180 kg	
. Com carga nominal	15180 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5350 kg	
. Dianteiro com carga nominal	13420 kg	
. Traseiro sem carga	5830 kg	
. Traseiro com carga nominal	1760 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	7100 daN	
. Com carga nominal	9400 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	7000 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
18-19,5 16PR I224 TUBELESS ALLIANCE	5,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	4,55 KG/CM2	1,93 KG/CM2	565 CM2	1332 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	7,52 KG/CM2	3,21 KG/CM2	826 CM2	1938 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	4,51 KG/CM2	1,91 KG/CM2	562 CM2	1323 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	2,05 KG/CM2	0,86 KG/CM2	310 CM2	736 CM2
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	8,67 KG/CM2	2,39 KG/CM2	300 CM2	1090 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	12,78 KG/CM2	3,51 KG/CM2	485 CM2	1765 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	8,57 KG/CM2	2,36 KG/CM2	298 CM2	1080 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	5,72 KG/CM2	1,59 KG/CM2	113 CM2	407 CM2
445/70R24 IT510 151G TUBELESS GOODYEAR	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	9,13 KG/CM2	3,04 KG/CM2	284 CM2	853 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	10,36 KG/CM2	3,41 KG/CM2	599 CM2	1818 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	9,11 KG/CM2	3,04 KG/CM2	280 CM2	840 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,70 KG/CM2	2,24 KG/CM2	97 CM2	290 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	5,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	7,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	8 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5/80-24 TR-01 163A8 TUBELESS MITAS	4,9 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba de engrenagem com distribuidor de fluxo
. Cilindrada	43,8 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	105 L/min
. Débito a 2300 vo/min	101 L/min
. Débito a 1600 vo/min	70 L/min
- Pressão	
. Circuito de elevação, inclinação, encaixe, estabilizador, corrector de declive, acessório	260 Bar
. Circuito direcção	140 Bar
. Circuito de travagem	40 Bar
- Filtração	
. Retorno	10 µ
. Aspiração	125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	79 dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	105 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Dianteiro sem carga	28,3 km/h	
. Traseiro sem carga	28,3 km/h	
- Altura de elevação padrão	13600 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	3500 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	68 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	10,8 s	34,3 m/min
. Elevação com carga	11,3 s	32,8 m/min
. Descida sem carga	7,6 s	49,1 m/min
. Descida com carga	7,2 s	51,8 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	16,9 s	25,5 m/min
. Saída com carga	18 s	27,2 m/min
. Recolha sem carga	14,5 s	31,7 m/min
. Recolha com carga	13,8 s	33,4 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,21 s	29,5 °/s
- Tempo de despejo sem carga	3,6 s	34,8 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	10210 kg	
. Com carga nominal	13710 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5160 kg	
. Dianteiro com carga nominal	1244 kg	
. Traseiro sem carga	5050 kg	
. Traseiro com carga nominal	1270 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	daN	
. Com carga nominal	daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 8313)	7600 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
18-19,5 16PR I224 TUBELESS ALLIANCE	5,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	4,55 KG/CM2	1,93 KG/CM2	565 CM2	1332 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	7,52 KG/CM2	3,21 KG/CM2	826 CM2	1938 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	4,51 KG/CM2	1,91 KG/CM2	562 CM2	1323 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	2,05 KG/CM2	0,86 KG/CM2	310 CM2	736 CM2
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	8,67 KG/CM2	2,39 KG/CM2	300 CM2	1090 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	12,78 KG/CM2	3,51 KG/CM2	485 CM2	1765 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	8,57 KG/CM2	2,36 KG/CM2	298 CM2	1080 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	5,72 KG/CM2	1,59 KG/CM2	113 CM2	407 CM2
445/70R24 IT510 151G TUBELESS GOODYEAR	4,1 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	9,13 KG/CM2	3,04 KG/CM2	284 CM2	853 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	10,36 KG/CM2	3,41 KG/CM2	599 CM2	1818 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	9,11 KG/CM2	3,04 KG/CM2	280 CM2	840 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	6,70 KG/CM2	2,24 KG/CM2	97 CM2	290 CM2
15,5/80-24 SGI 16PR TUBELESS GOODYEAR	5,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
1200R24 X MINE D2 MICHELIN	7,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	8 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5/80-24 TR-01 163A8 TUBELESS MITAS	4,9 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2600 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6200 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2550 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³	28,5 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	67 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	66 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	46 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	160 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, estabilizador, corrector de declive, acessório	260 Bar	
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	83,6 dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Dianteiro sem carga	28,3 km/h	
. Traseiro sem carga	28,3 km/h	
- Altura de elevação padrão	13600 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	3500 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	68 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	10,8 s	34,3 m/min
. Elevação com carga	11,3 s	32,8 m/min
. Descida sem carga	7,6 s	49,1 m/min
. Descida com carga	7,2 s	51,8 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	16,9 s	25,5 m/min
. Saída com carga	18 s	27,2 m/min
. Recolha sem carga	14,5 s	31,7 m/min
. Recolha com carga	13,8 s	33,4 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,21 s	29,5 °/s
- Tempo de despejo sem carga	3,6 s	34,8 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	10210 kg	
. Com carga nominal	13710 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5160 kg	
. Dianteiro com carga nominal	12440 kg	
. Traseiro sem carga	5050 kg	
. Traseiro com carga nominal	1270 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	daN	
. Com carga nominal	daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 8313)	7600 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	8,69 KG/CM2	2,40 KG/CM2	305 CM2	1105 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	13,39 KG/CM2	3,65 KG/CM2	510 CM2	1870 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	8,92 KG/CM2	2,47 KG/CM2	325 CM2	1173 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	5,93 KG/CM2	1,65 KG/CM2	126 CM2	452 CM2
400/80R24 IT520 162A8 TUBELESS GOODYEAR	4,6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	8 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5/80-24 TR-01 163A8 TUBELESS MITAS	4,9 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm3	28,5 cm3
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	68 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	66 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	46 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	160 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, estabilizador, corrector de declive, acessório	260 Bar	
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	79 dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	105 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Dianteiro sem carga	28,3 km/h	
. Traseiro sem carga	28,3 km/h	
- Altura de elevação padrão	13600 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	11,9 s	31,3 m/min
. Elevação com carga	12,4 s	30 m/min
. Descida sem carga	8,2 s	45,2 m/min
. Descida com carga	7,7 s	48,1 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	17,4 s	25,1 m/min
. Saída com carga	18,3 s	26,4 m/min
. Recolha sem carga	15 s	30,6 m/min
. Recolha com carga	14,5 s	31,6 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,8 s	26,1°/s
- Tempo de despejo sem carga	3,9s	32 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	11070 kg	
. Com carga nominal	15070 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5310 kg	
. Dianteiro com carga nominal	13600 kg	
. Traseiro sem carga	5760 kg	
. Traseiro com carga nominal	1470 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	7800 daN	
. Com carga nominal	10090 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 8313)	7400 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	8,69 KG/CM2	2,40 KG/CM2	305 CM2	1105 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	13,39 KG/CM2	3,65 KG/CM2	510 CM2	1870 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	8,92 KG/CM2	2,47 KG/CM2	325 CM2	1173 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	5,93 KG/CM2	1,65 KG/CM2	126 CM2	452 CM2
400/80R24 IT520 162A8 TUBELESS GOODYEAR	4,6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	8 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5/80-24 TR-01 163A8 TUBELESS MITAS	4,9 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³	28,5 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	67 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	66 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	46 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	160 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, estabilizador, corrector de declive, acessório	260 Bar	
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	83,6 dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Dianteiro sem carga	28,3 km/h	
. Traseiro sem carga	28,3 km/h	
- Altura de elevação padrão	13600 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	11,9 s	31,3 m/min
. Elevação com carga	12,4 s	30 m/min
. Descida sem carga	8,2 s	45,2 m/min
. Descida com carga	7,7 s	48,1 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	17,4 s	25,1 m/min
. Saída com carga	18,3 s	26,4 m/min
. Recolha sem carga	15 s	30,6 m/min
. Recolha com carga	14,5 s	31,6 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,8 s	26,1°/s
- Tempo de despejo sem carga	3,9s	32 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	11070 kg	
. Com carga nominal	15070 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5310 kg	
. Dianteiro com carga nominal	13600 kg	
. Traseiro sem carga	5760 kg	
. Traseiro com carga nominal	1470 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	7800 daN	
. Com carga nominal	10090 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 8313)	7400 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	8,69 KG/CM2	2,40 KG/CM2	305 CM2	1105 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	13,39 KG/CM2	3,65 KG/CM2	510 CM2	1870 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	8,92 KG/CM2	2,47 KG/CM2	325 CM2	1173 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	5,93 KG/CM2	1,65 KG/CM2	126 CM2	452 CM2
400/80R24 IT520 162A8 TUBELESS GOODYEAR	4,6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	4,75 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
18R19,5 XF TUBELESS MICHELIN	8 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5/80-24 TR-01 163A8 TUBELESS MITAS	4,9 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6800 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	750 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³	28,5 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	67 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	66 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	46 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	195 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, estabilizador	260 Bar	
. Circuito de corrector de declive, acessório		195 Bar
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ
. Pressão	20 µ	20 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	83,6 dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Dianteiro sem carga	28,3 km/h	
. Traseiro sem carga	28,3 km/h	
- Altura de elevação padrão	13600 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	11,9 s	31,3 m/min
. Elevação com carga	12,4 s	30 m/min
. Descida sem carga	8,2 s	45,2 m/min
. Descida com carga	7,7 s	48,1 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída sem carga	17,4 s	25,1 m/min
. Saída com carga	18,3 s	26,4 m/min
. Recolha sem carga	15 s	30,6 m/min
. Recolha com carga	14,5 s	31,6 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	4,8 s	26,1°/s
- Tempo de despejo sem carga	3,9s	32 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	11070 kg	
. Com carga nominal	15070 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5310 kg	
. Dianteiro com carga nominal	13600 kg	
. Traseiro sem carga	5760 kg	
. Traseiro com carga nominal	1470 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	7800 daN	
. Com carga nominal	10090 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 8313)	7400 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	8,69 KG/CM2	2,40 KG/CM2	305 CM2	1105 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	13,15 KG/CM2	3,65 KG/CM2	510 CM2	1840 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2950 KG	8,94 KG/CM2	2,49 KG/CM2	330 CM2	1187 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,23 KG/CM2	1,73 KG/CM2	144 CM2	518 CM2
16,5/85-24 SGI 14PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2950 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
400/80R24 IT520 162A8 TUBELESS GOODYEAR	4,6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2950 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2950 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³	41 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	96 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	94 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	66 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	160 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, estabilizador, corrector de declive, acessório	260 Bar	
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ

ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	83,6 dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	16650 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	15,0 s	25,8 m/min
. Elevação com carga	16,0 s	24,2 m/min
. Descida sem carga	10,0 s	38,7 m/min
. Descida com carga	9,0 s	43,0 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída do telescópio I sem carga	13,9 s	14,8 m/min
. Saída do telescópio I em carga	14,7 s	14,0 m/min
. Entrada do telescópio I sem carga	10,6 s	19,5 m/min
. Entrada do telescópio I em carga	10,2 s	20,2 m/min
. Saída do telescópio II sem carga	7,96 s	25,9 m/min
. Saída do telescópio II em carga	9,7 s	21,3 m/min
. Entrada do telescópio II sem carga	7,15 s	28,9 m/min
. Entrada do telescópio II em carga	7,25 s	28,5 m/min
. Saída do telescópio III sem carga	10,4 s	19,85 m/min
. Saída do telescópio III em carga	11,5 s	17,9 m/min
. Entrada do telescópio III sem carga	9,7 s	21,3 m/min
. Entrada do telescópio III em carga	8,7 s	23,7 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	5,3 s	23,4 °/s
- Tempo de despejo sem carga	8,4 s	14,8 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	11220 kg	
. Com carga nominal	15220 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5340 kg	
. Dianteiro com carga nominal	13400 kg	
. Traseiro sem carga	5880 kg	
. Traseiro com carga nominal	1820 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	8200 daN	
. Com carga nominal	9700 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	7000 daN	

PNEUMÁTICOS DIANTEIROS E TRASEIROS

DIMENSÕES	PRESSÃO	CARGA POR PNEUMÁTICO		PRESSÃO DE CONTACTO NO SOLO		SUPERFÍCIE CONTACTO NO SOLO	
				SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO	SOLO DURO	SOLO MOVEDIÇO
440/80-24 T37 158B TUBELESS DUNLOP	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	8,69 KG/CM2	2,40 KG/CM2	305 CM2	1105 CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	13,15 KG/CM2	3,65 KG/CM2	510 CM2	1840 CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2950 KG	8,94 KG/CM2	2,49 KG/CM2	330 CM2	1187 CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	6,23 KG/CM2	1,73 KG/CM2	144 CM2	518 CM2
16,5/85-24 SGI 14PR TUBELESS GOODYEAR	4,5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2950 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
400/80R24 IT520 162A8 TUBELESS GOODYEAR	4,6 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2950 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
15,5R25 XHA TUBELESS MICHELIN	5 BAR	DIANTEIRO SEM CARGA	2650 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		DIANTEIRO COM CARGA	6700 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO SEM CARGA	2950 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2
		TRASEIRO COM CARGA	900 KG	KG/CM2	KG/CM2	CM2	CM2

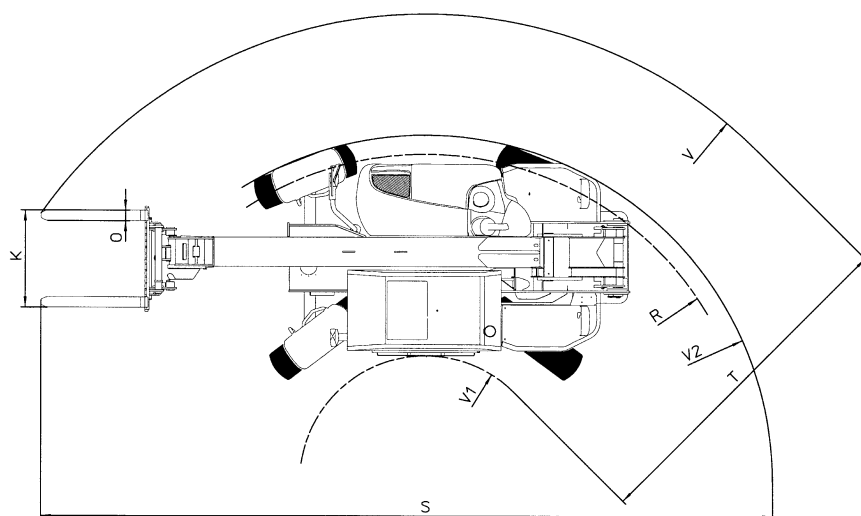
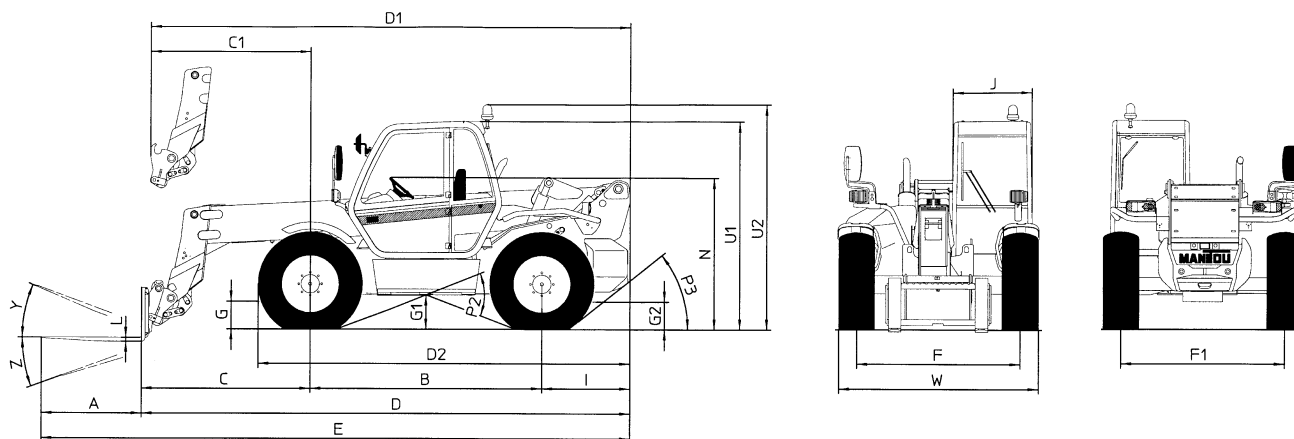
CIRCUITO HIDRÁULICO

- Tipo de bomba	Bomba dupla com engrenagem e com divisor de débito no 2º corpo	
	1º corpo	2º corpo
. Cilindrada	41 cm ³	41 cm ³
. Débito no regime máximo sem carga	96 L/min	96 L/min
. Débito a 2300 vo/min	94 L/min	94 L/min
. Débito a 1600 vo/min	66 L/min	66 L/min
- Pressão		
. Circuito de encaixe	260 Bar	195 Bar
. Circuito de elevação, inclinação, estabilizador	260 Bar	
. Circuito de corrector de declive, acessório		195 Bar
. Circuito direcção		140 Bar
. Circuito de travagem		40 Bar
- Filtração		
. Retorno	10 µ	10 µ
. Aspiração		125 µ
. Pressão	20 µ	20 µ

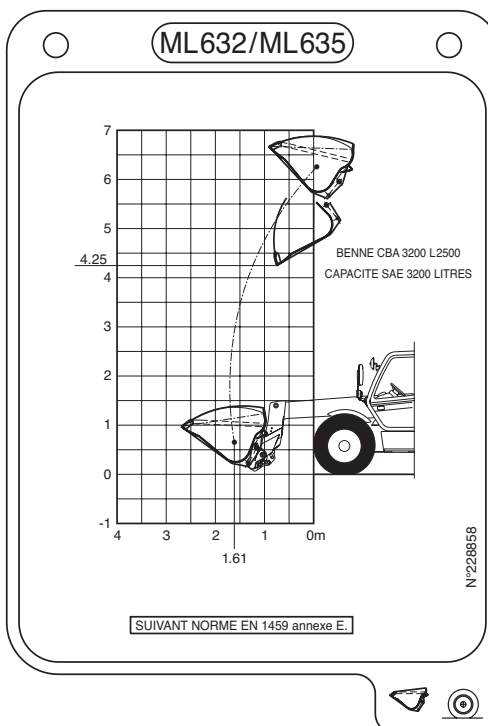
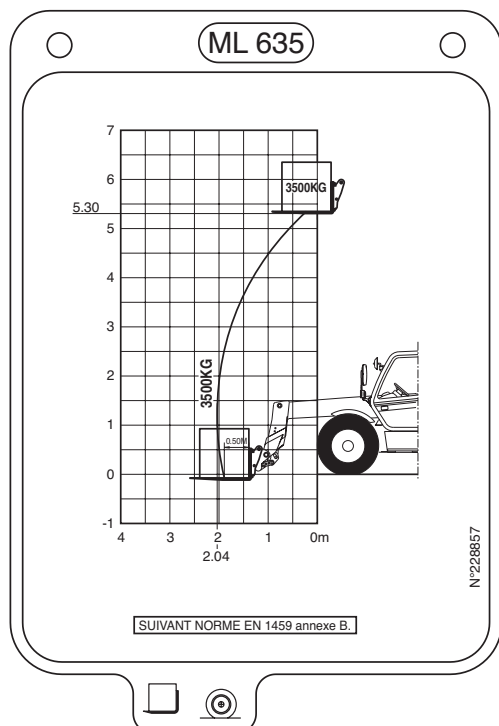
ESPECIFICAÇÕES

- Nível de pressão acústica no posto de condução LpA (conforme a norma prEN 12053: 1995)	83,6 dB	
- Nível de potência acústica no ambiente LwA (de acordo com a directiva 2000/14/CE modificada pela directiva 2005/88/CE)	106 dB	
- Aceleração equilibrada a meio sobre o corpo do condutor (segundo a norma NF EN 13059)	m/s ²	
- A aceleração ponderada a meio transmitida ao sistema mãos/braço do condutor (de acordo com a norma ISO 5349-2) é inferior a 2,5 m/s ²		
- Velocidade de deslocação do empilhador em configuração standard sobre solo horizontal (salvo condições particulares)		
. Para a frente sem carga	27,6 km/h	
. Para trás sem carga	27,6 km/h	
- Altura de elevação standard	16650 mm	
- Capacidade nominal com acessório standard	4000 kg	
- Distância do centro de gravidade	500 mm	
- Peso das forquilhas (cada uma)	71 kg	
- Movimento de elevação (pau de carga recolhido)		
. Elevação sem carga	15,0 s	25,8 m/min
. Elevação com carga	16,0 s	24,2 m/min
. Descida sem carga	10,0 s	38,7 m/min
. Descida com carga	9,0 s	43,0 m/min
- Movimento de telescópio (pau de carga elevado)		
. Saída do telescópio I sem carga	13,9 s	14,8 m/min
. Saída do telescópio I em carga	14,7 s	14,0 m/min
. Entrada do telescópio I sem carga	10,6 s	19,5 m/min
. Entrada do telescópio I em carga	10,2 s	20,2 m/min
. Saída do telescópio II sem carga	7,96 s	25,9 m/min
. Saída do telescópio II em carga	9,7 s	21,3 m/min
. Entrada do telescópio II sem carga	7,15 s	28,9 m/min
. Entrada do telescópio II em carga	7,25 s	28,5 m/min
. Saída do telescópio III sem carga	10,4 s	19,85 m/min
. Saída do telescópio III em carga	11,5 s	17,9 m/min
. Entrada do telescópio III sem carga	9,7 s	21,3 m/min
. Entrada do telescópio III em carga	8,7 s	23,7 m/min
- Tempo de encaixe sem carga	5,3 s	23,4 °/s
- Tempo de despejo sem carga	8,4 s	14,8 °/s
- Massa do empilhador com acessório standard		
. Sem carga	11220 kg	
. Com carga nominal	15220 kg	
- Massas por eixos com acessório standard (posição transporte)		
. Dianteiro sem carga	5340 kg	
. Dianteiro com carga nominal	13400 kg	
. Traseiro sem carga	5880 kg	
. Traseiro com carga nominal	1820 kg	
- Esforço de tracção no gancho de reboque		
. Sem carga	8200 daN	
. Com carga nominal	9700 daN	
- Esforço de levantamento com vagão (conforme a norma ISO 83 13)	7000 daN	

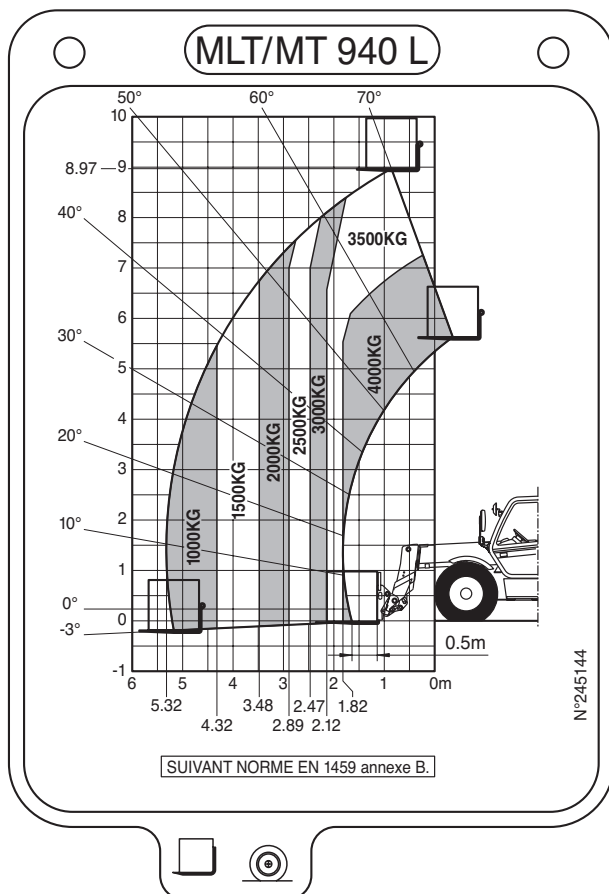
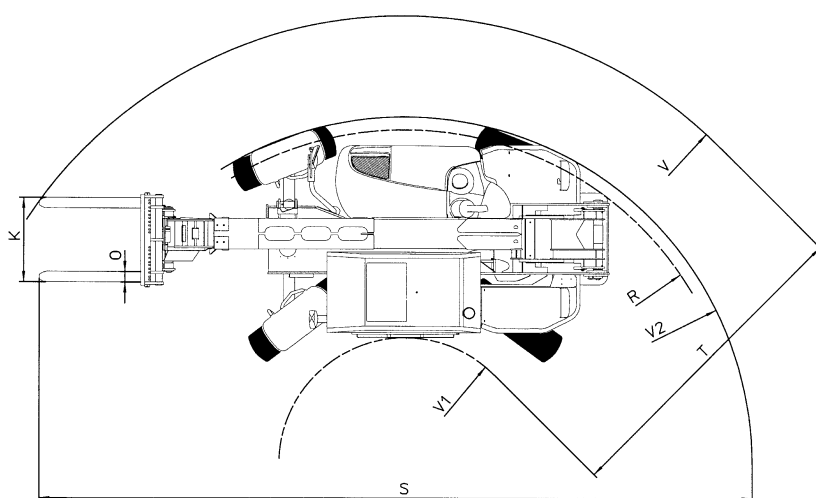
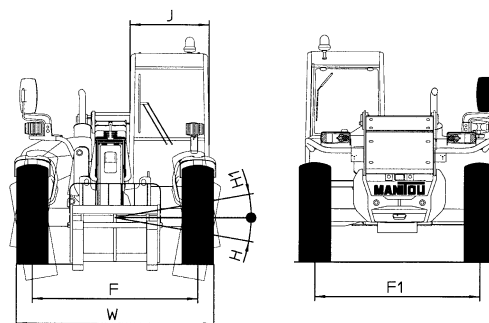
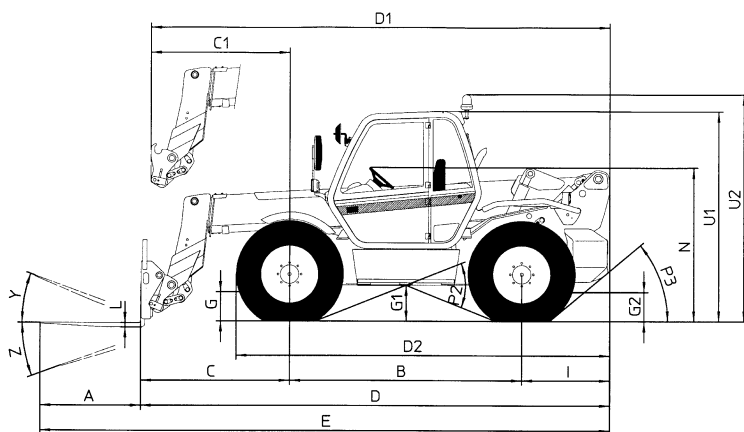
DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA ML 635 Turbo Série 3-E2



A	1200 mm
B	2770 mm
C	2018 mm
C1	2115 mm
D	5838 mm
D1	5935 mm
D2	4395 mm
E	7038 mm
F	1950 mm
F1	1950 mm
G	440 mm
G1	435 mm
G2	440 mm
I	1050 mm
J	950 mm
K	1260 mm
L	45 mm
N	1840 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3930 mm
S	8755 mm
T	4185 mm
U1	2565 mm
U2	2745 mm
V	5655 mm
V1	1470 mm
V2	4153 mm
W	2395 mm
Y	12 °
Z	130 °

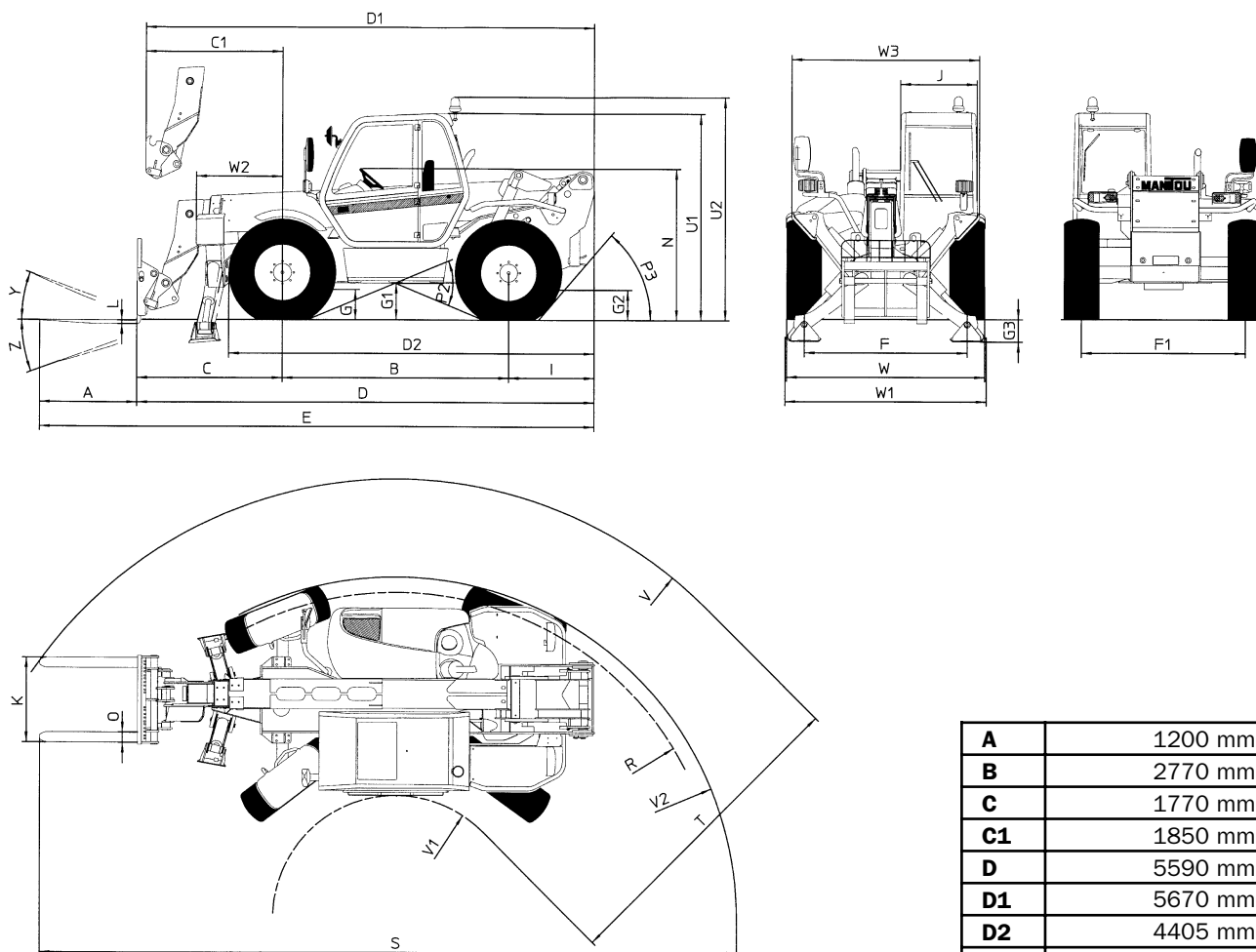


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 940 L Turbo Série 3-E2



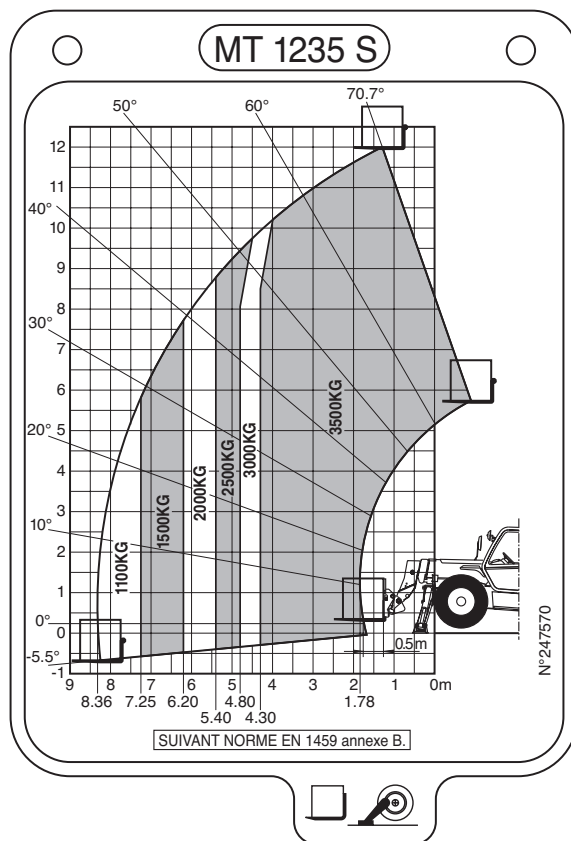
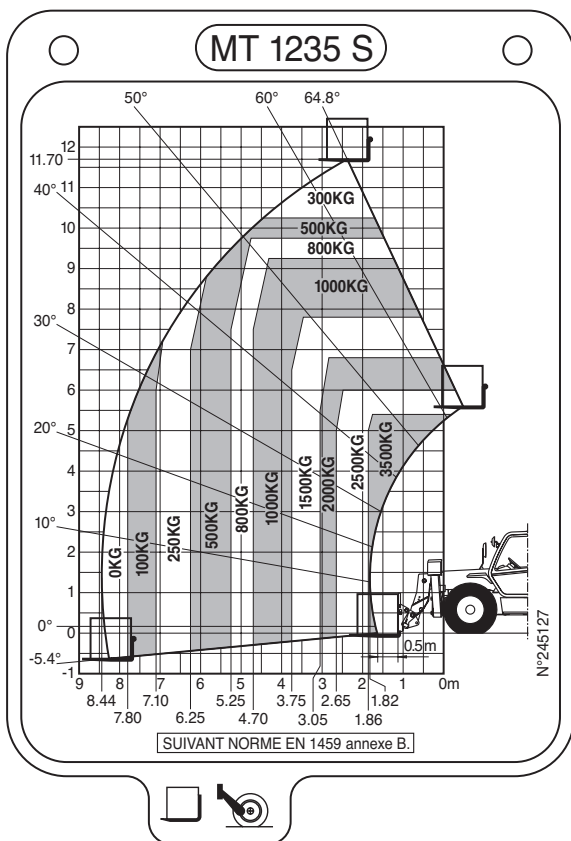
A	1200 mm
B	2770 mm
C	1819 mm
C1	1893 mm
D	5639 mm
D1	5713 mm
D2	4420 mm
E	6839 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	465 mm
G1	460 mm
G2	465 mm
H	10 °
H1	10 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1865 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3950 mm
S	8554 mm
T	3960 mm
U1	2590 mm
U2	2770 mm
V	5430 mm
V1	1470 mm
V2	4150 mm
W	2390 mm
Y	11 °
Z	130 °

DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1235 S Série 3-E2

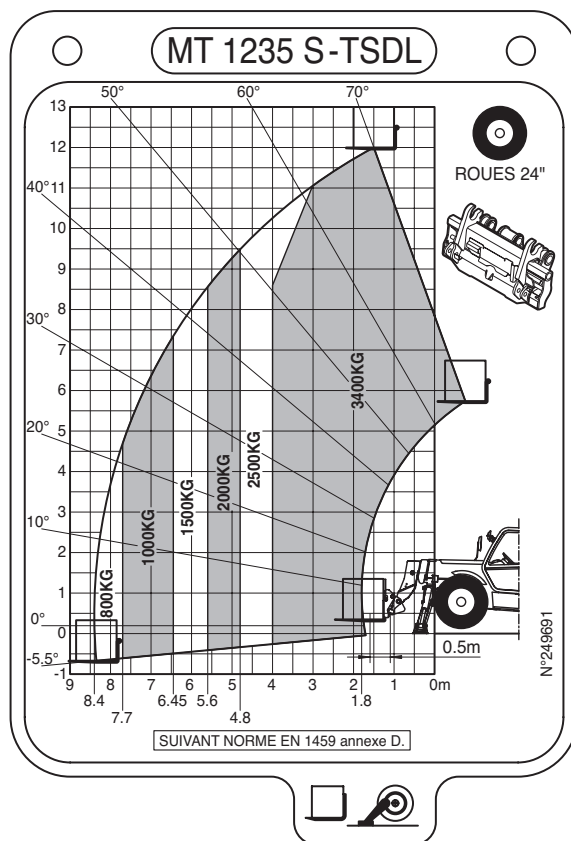
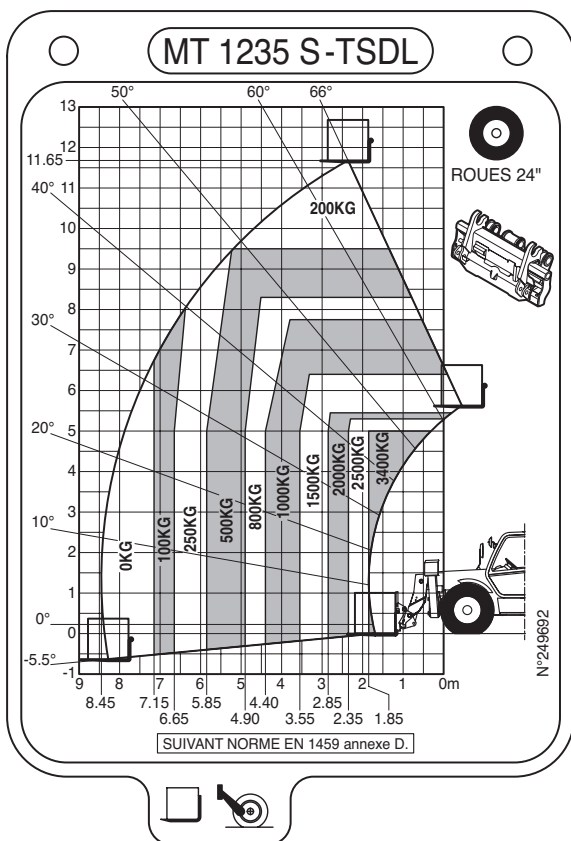


A	1200 mm
B	2770 mm
C	1770 mm
C1	1850 mm
D	5590 mm
D1	5670 mm
D2	4405 mm
E	6790 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	450 mm
G1	445 mm
G2	450 mm
G3	275 mm
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	45 mm
N	1850 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3950 mm
S	8513 mm
T	3920 mm
U1	2575 mm
U2	2755 mm
V	5390 mm
V1	1470 mm
V2	4158 mm
W	2405 mm
W1	2320 mm
W2	1125 mm
W3	2035 mm
Y	12 °
Z	112 °

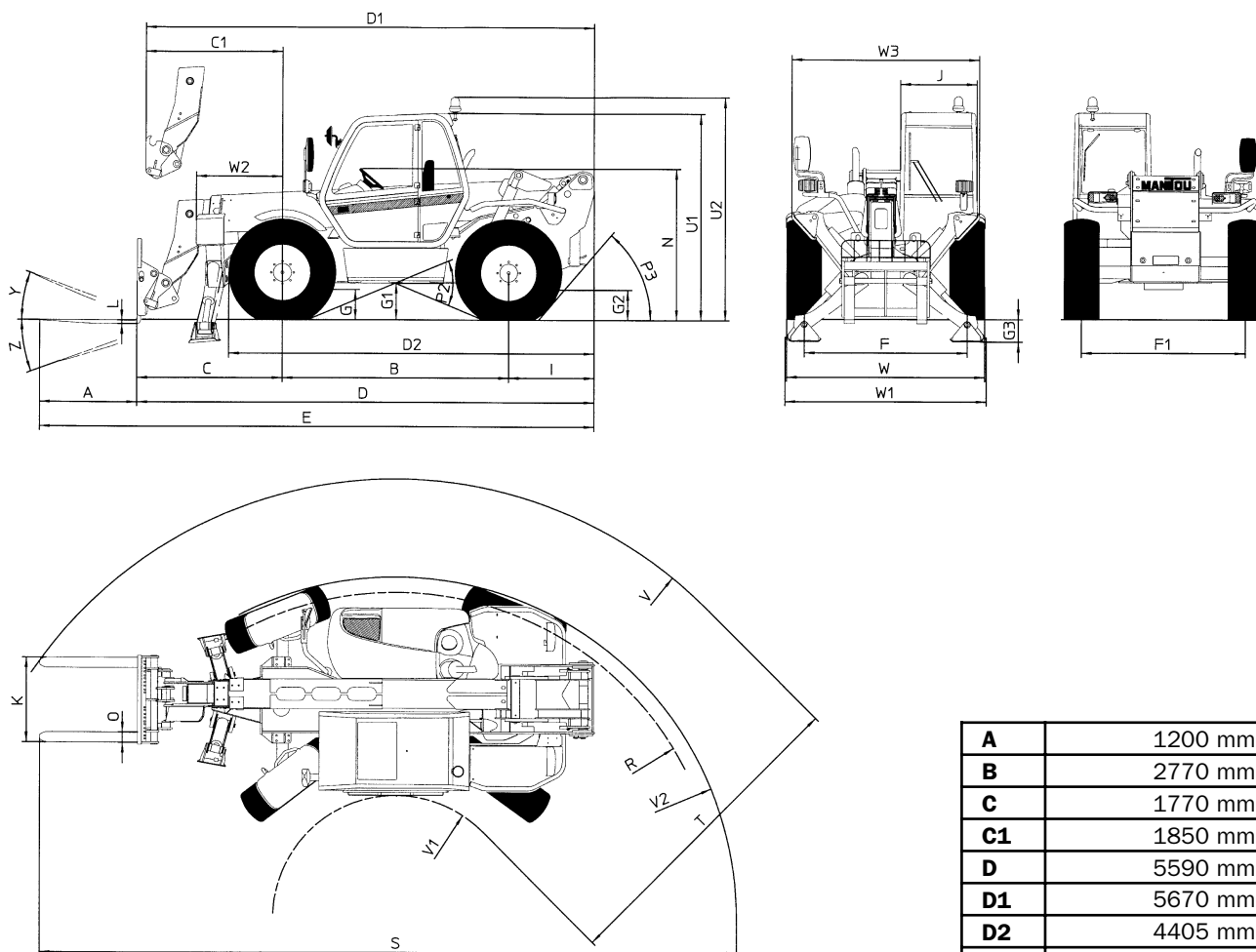
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

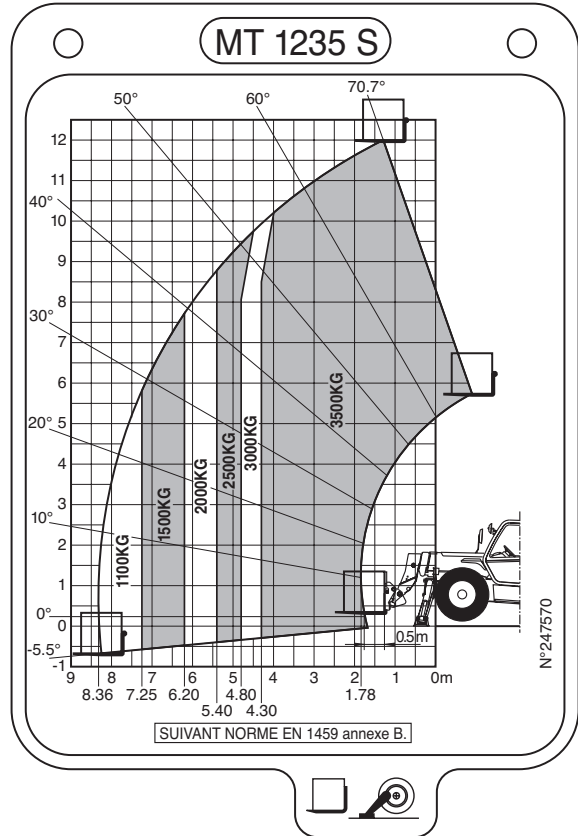
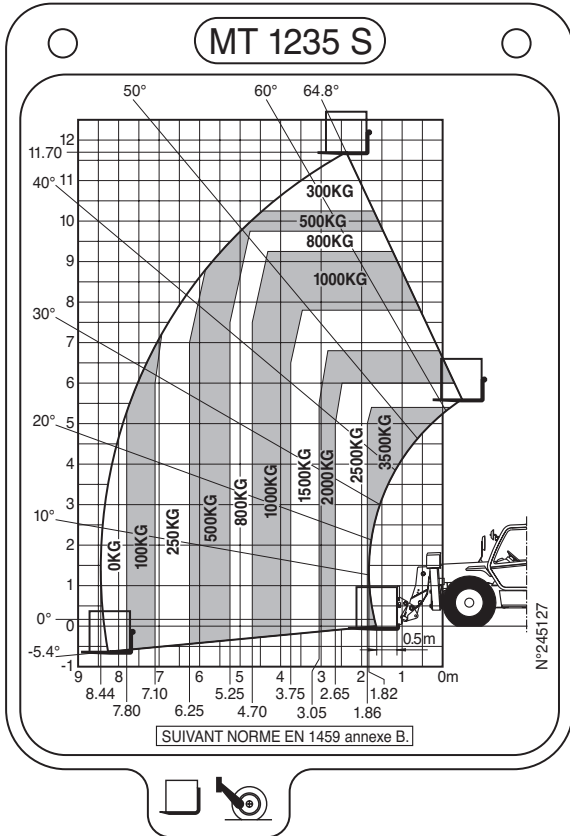


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1235 S Turbo Série 3-E2

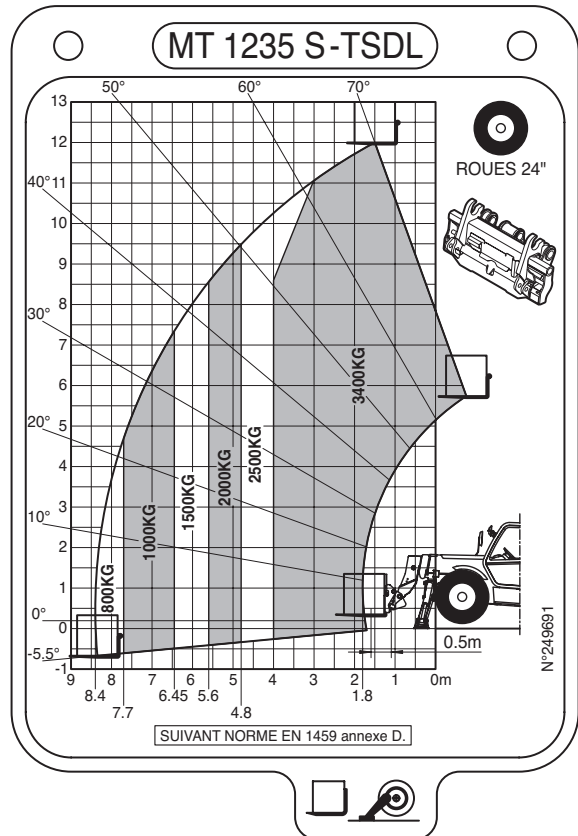
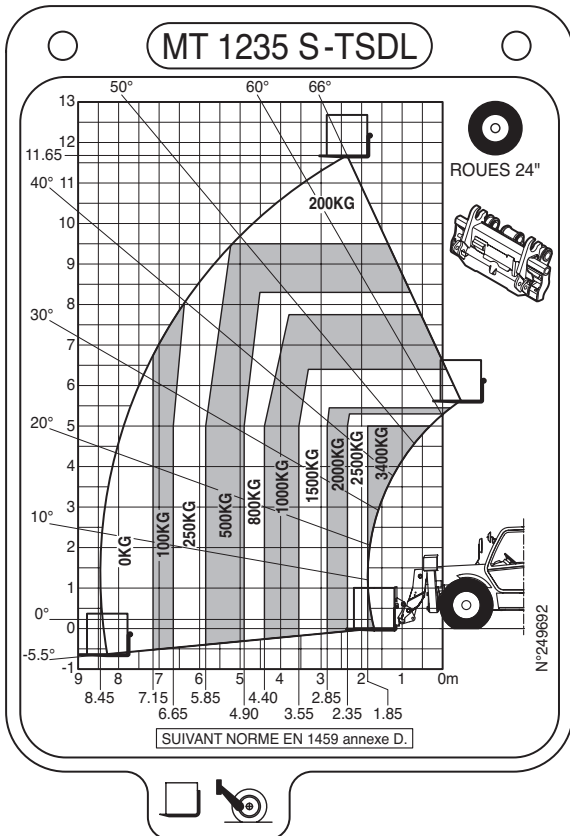


A	1200 mm
B	2770 mm
C	1770 mm
C1	1850 mm
D	5590 mm
D1	5670 mm
D2	4405 mm
E	6790 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	450 mm
G1	445 mm
G2	450 mm
G3	275 mm
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	45 mm
N	1850 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3950 mm
S	8513 mm
T	3920 mm
U1	2575 mm
U2	2755 mm
V	5390 mm
V1	1470 mm
V2	4158 mm
W	2405 mm
W1	2320 mm
W2	1125 mm
W3	2035 mm
Y	12 °
Z	112 °

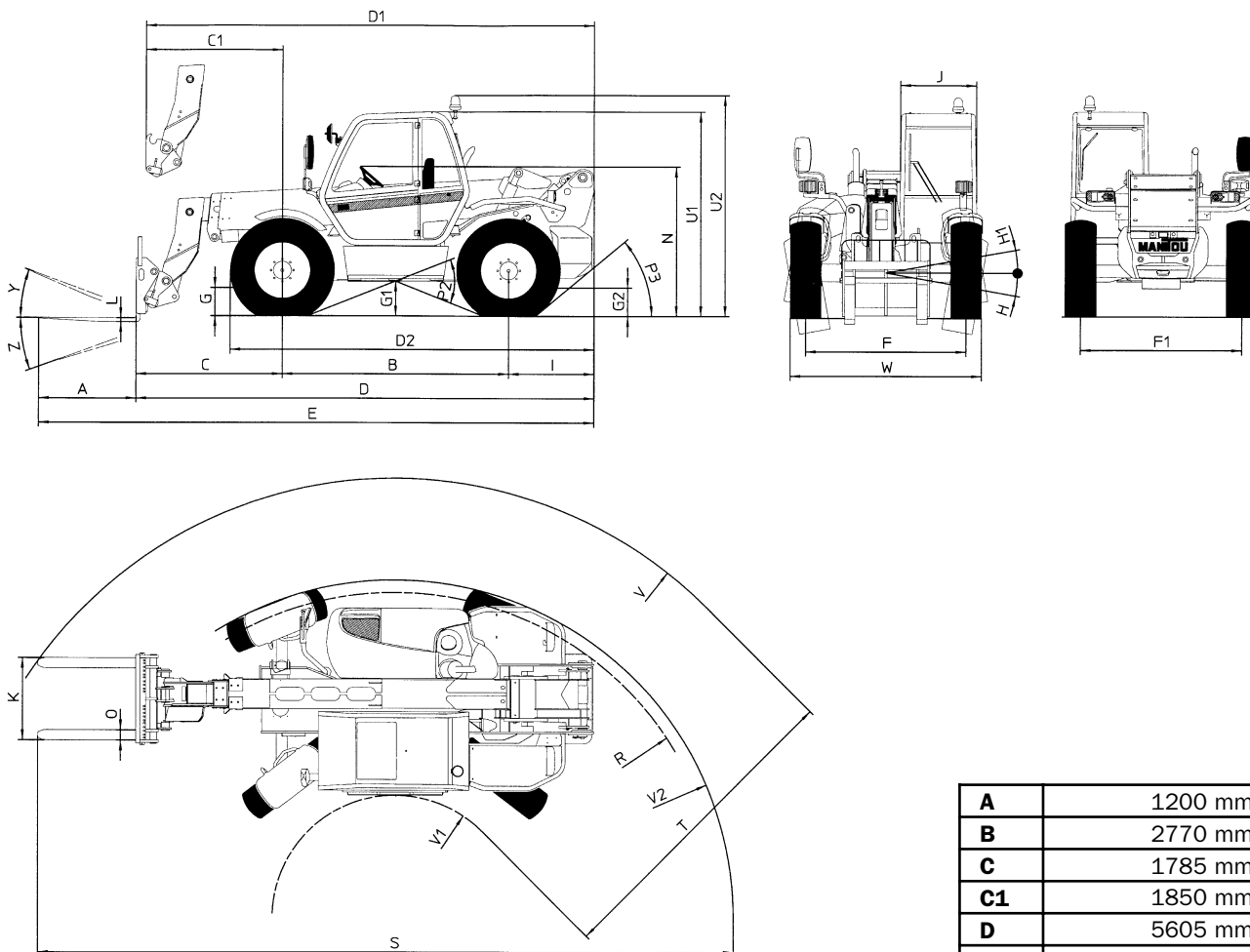
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

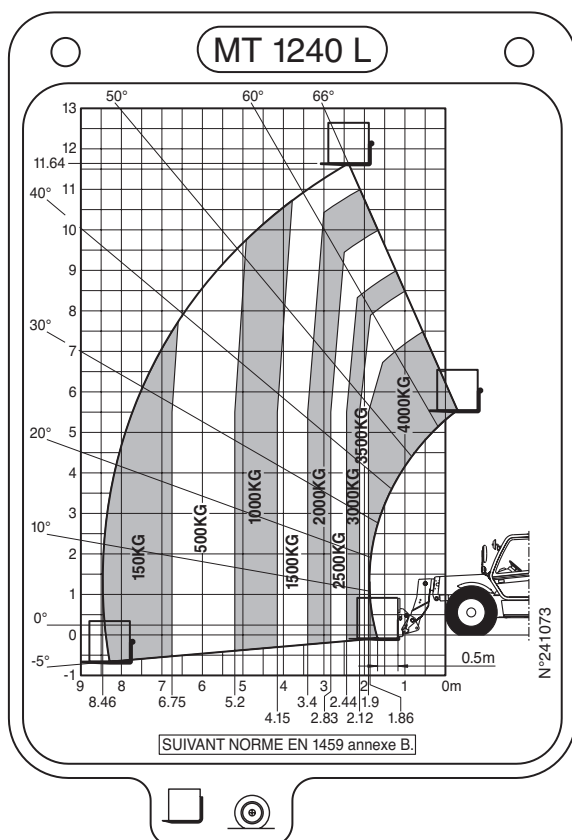


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1240 L Turbo Série 3-E2

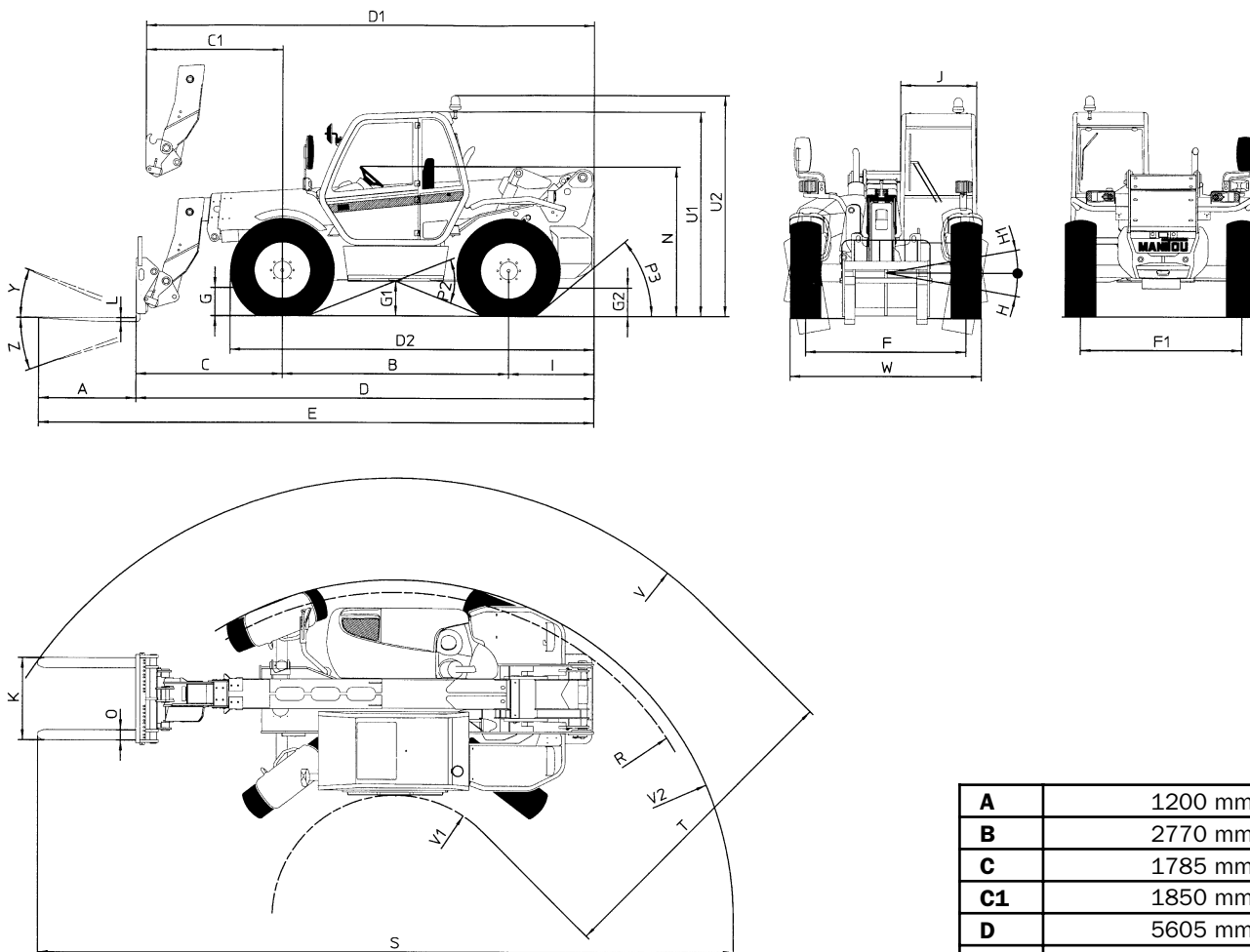


COM TABLIER SIMPLES

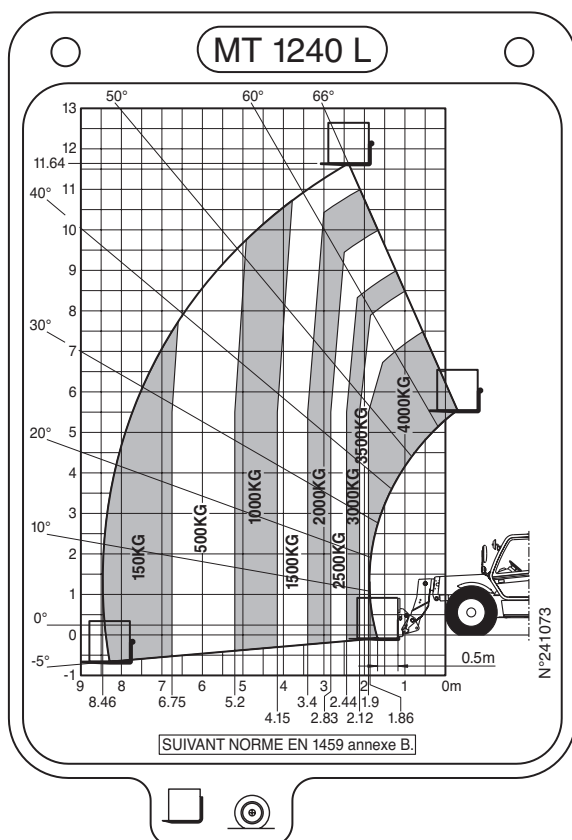
A	1200 mm
B	2770 mm
C	1785 mm
C1	1850 mm
D	5605 mm
D1	5670 mm
D2	4420 mm
E	6805 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	465 mm
G1	460 mm
G2	465 mm
H	10 °
H1	10 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1865 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3950 mm
S	8520 mm
T	3932 mm
U1	2590 mm
U2	2770 mm
V	5402 mm
V1	1470 mm
V2	4150 mm
W	2390 mm
Y	12 °
Z	112 °



DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2

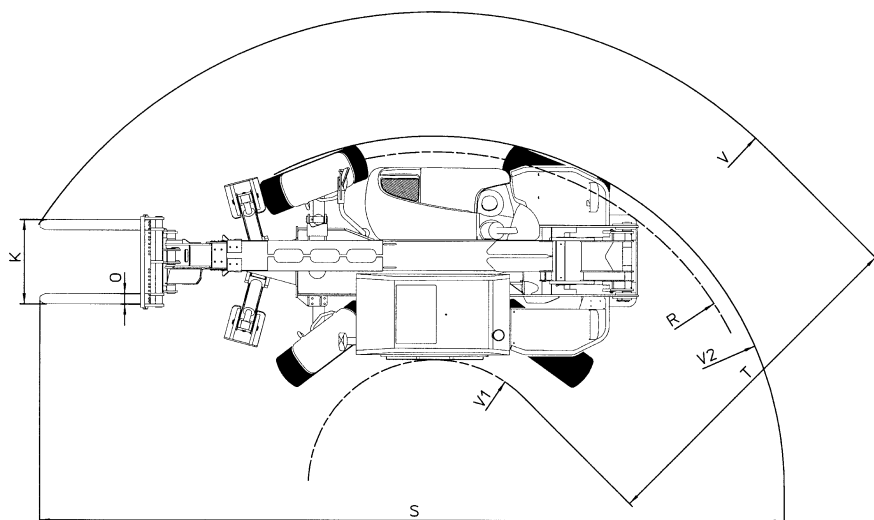
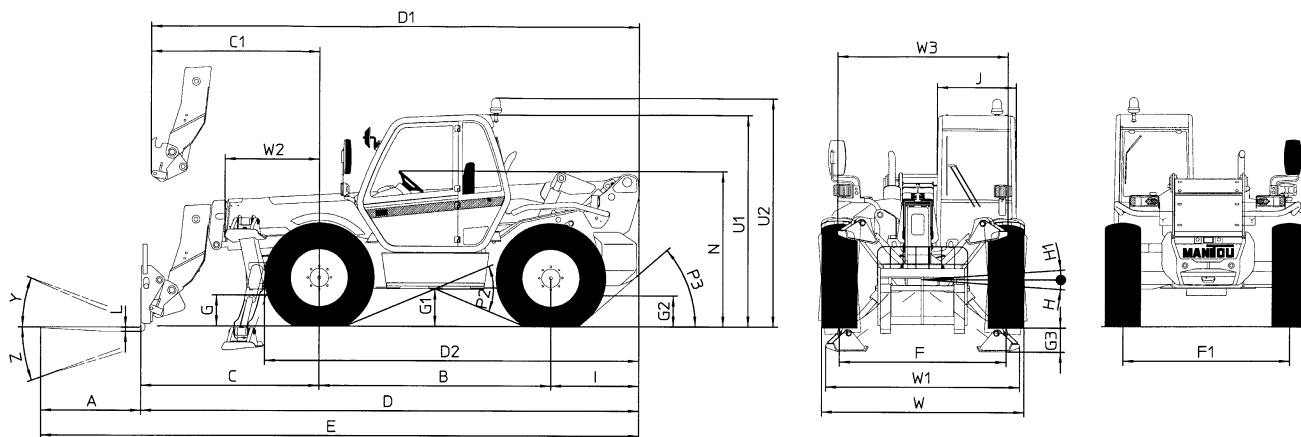


COM TABLIER SIMPLES



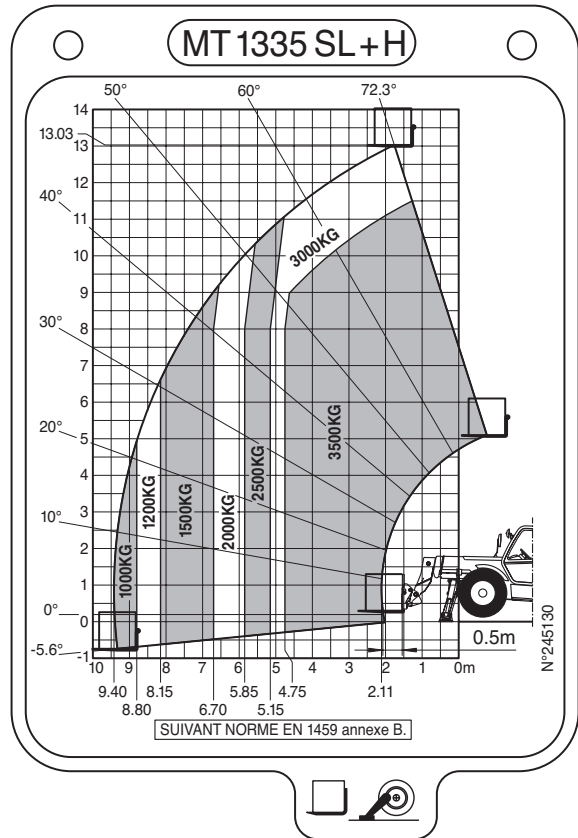
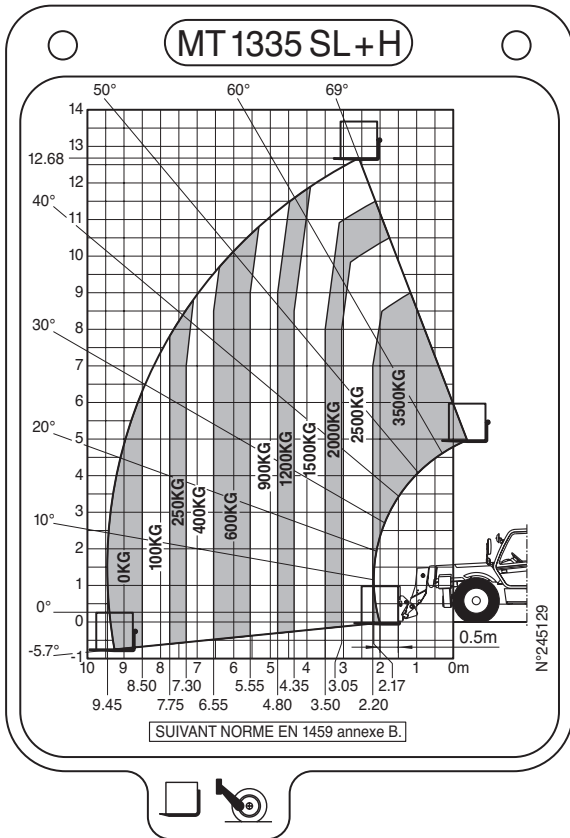
A	1200 mm
B	2770 mm
C	1785 mm
C1	1850 mm
D	5605 mm
D1	5670 mm
D2	4420 mm
E	6805 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	465 mm
G1	460 mm
G2	465 mm
H	10 °
H1	10 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1875/1925 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3950 mm
S	8520 mm
T	3932 mm
U1	2590 mm
U2	2770 mm
V	5402 mm
V1	1470 mm
V2	4150 mm
W	2390 mm
Y	12 °
Z	112 °

DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1335 SL Série 3-E2

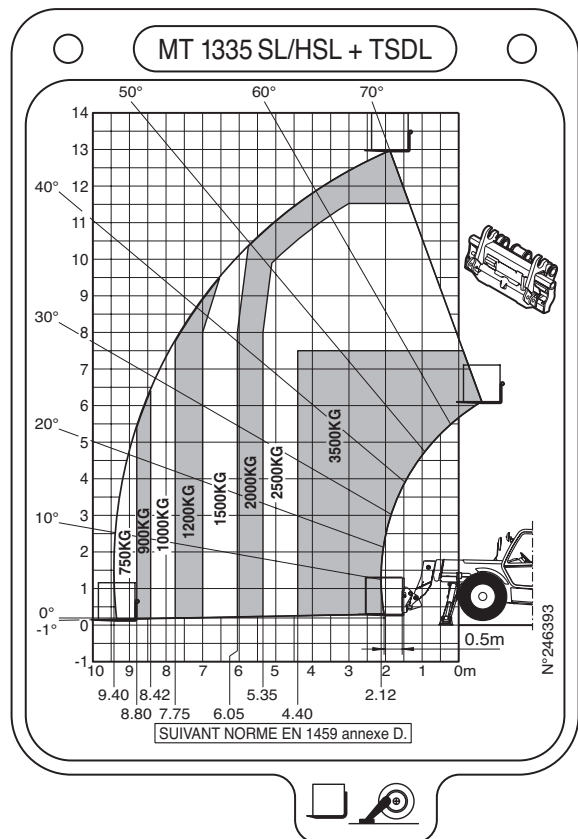
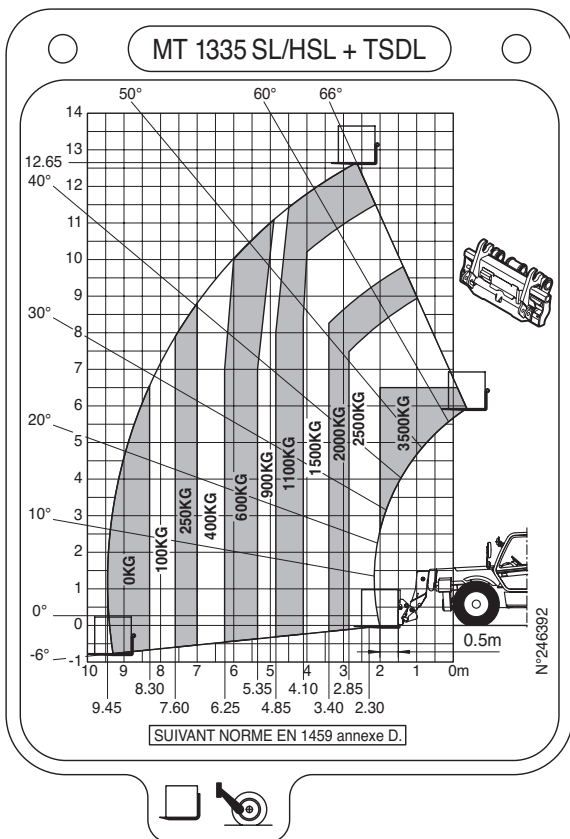


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2119 mm
C1	2198 mm
D	5939 mm
D1	6018 mm
D2	4405 mm
E	7139 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	450 mm
G1	445 mm
G2	450 mm
G3	275 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	45 mm
N	1850 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3950 mm
S	8862 mm
T	4205 mm
U1	2575 mm
U2	2755 mm
V	5675 mm
V1	1470 mm
V2	4158 mm
W	2405 mm
W1	2320 mm
W2	1125 mm
W3	2035 mm
Y	12 °
Z	112 °

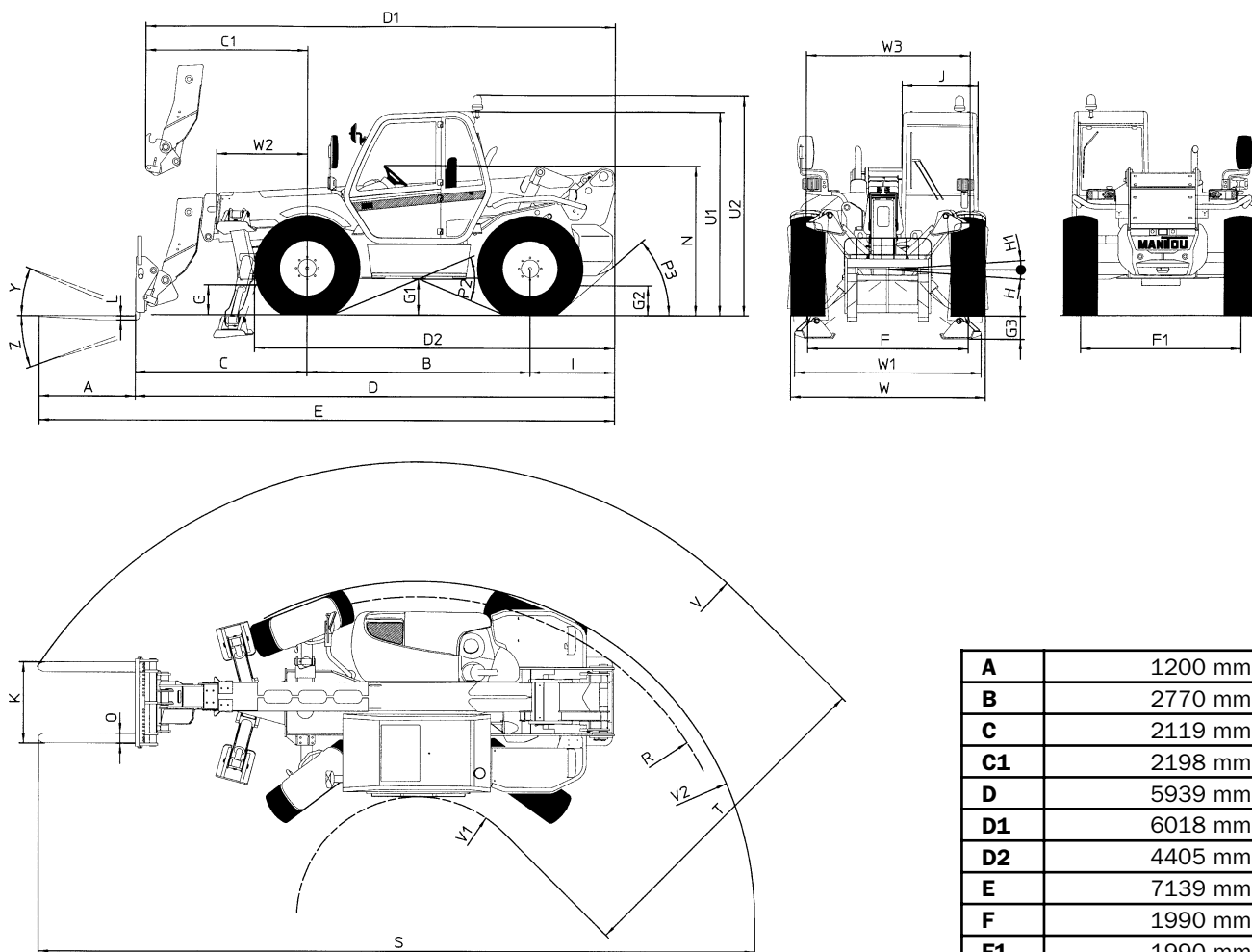
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

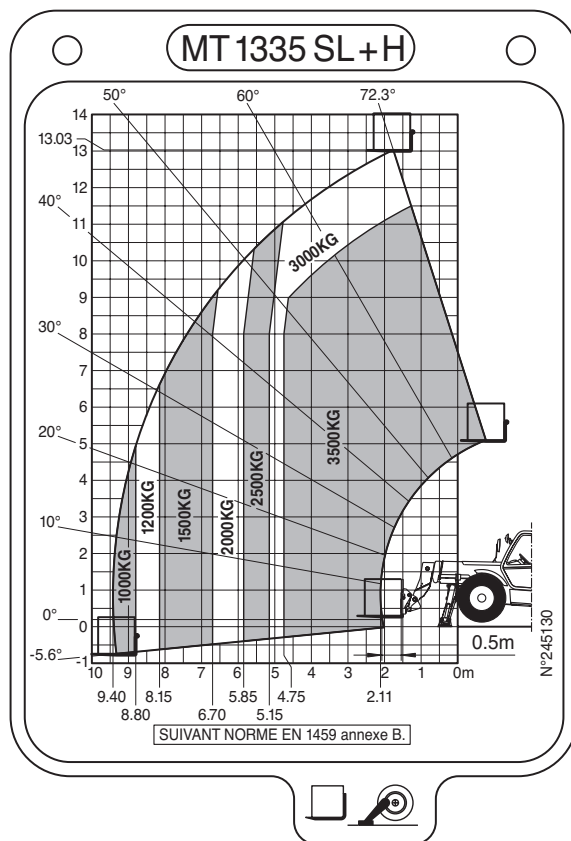
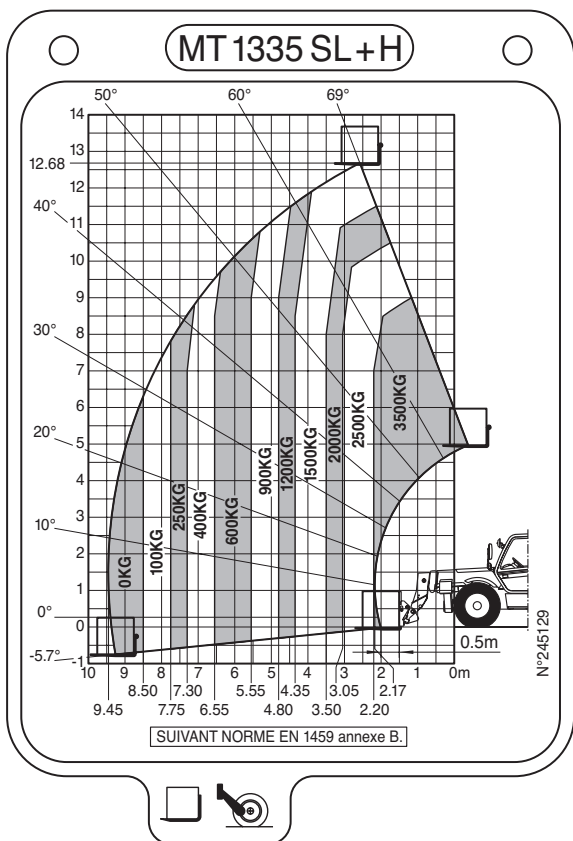


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1335 SL Turbo Série 3-E2

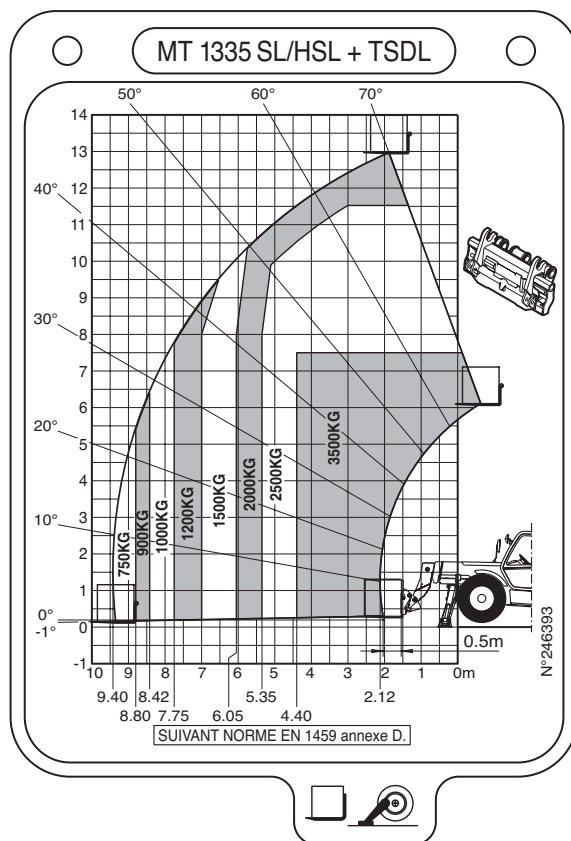
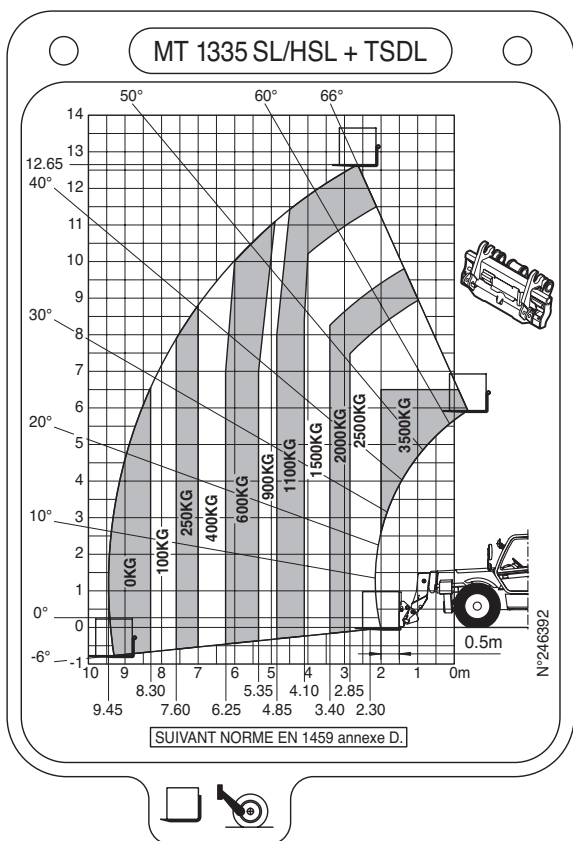


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2119 mm
C1	2198 mm
D	5939 mm
D1	6018 mm
D2	4405 mm
E	7139 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	450 mm
G1	445 mm
G2	450 mm
G3	275 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	45 mm
N	1850 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3950 mm
S	8862 mm
T	4205 mm
U1	2575 mm
U2	2755 mm
V	5675 mm
V1	1470 mm
V2	4158 mm
W	2405 mm
W1	2320 mm
W2	1125 mm
W3	2035 mm
Y	12 °
Z	112 °

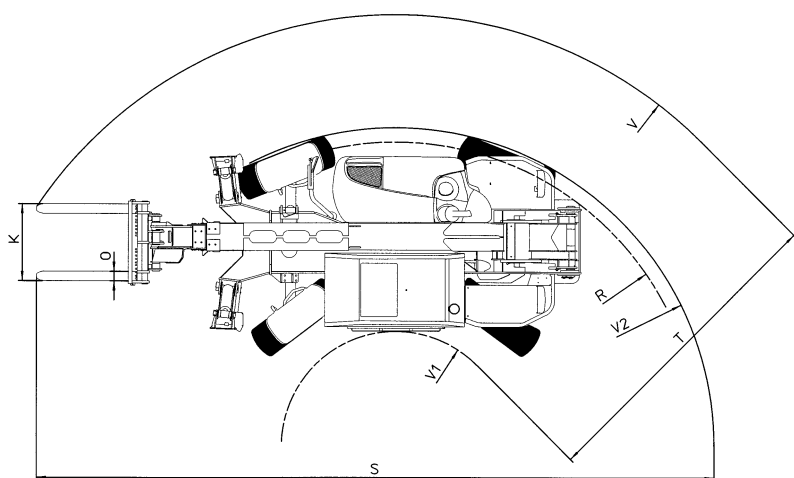
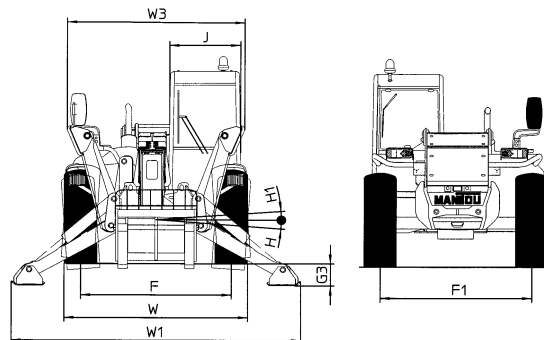
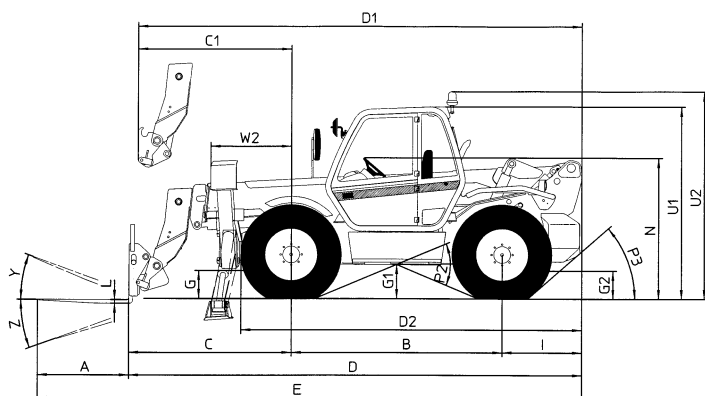
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

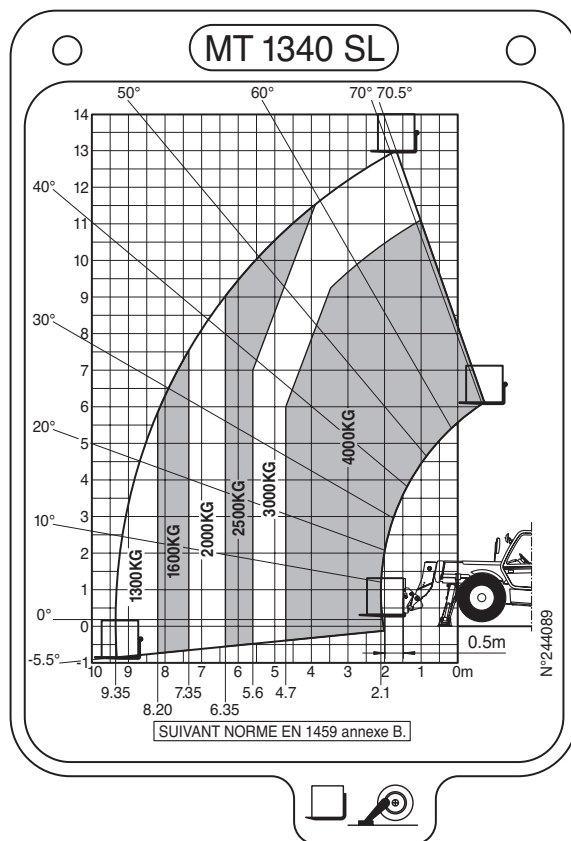
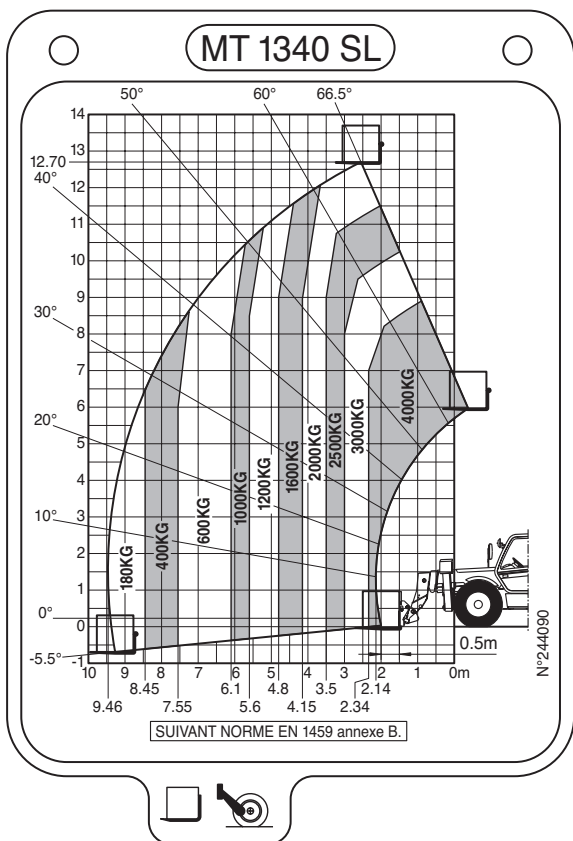


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1340 SL Turbo Série 3-E2

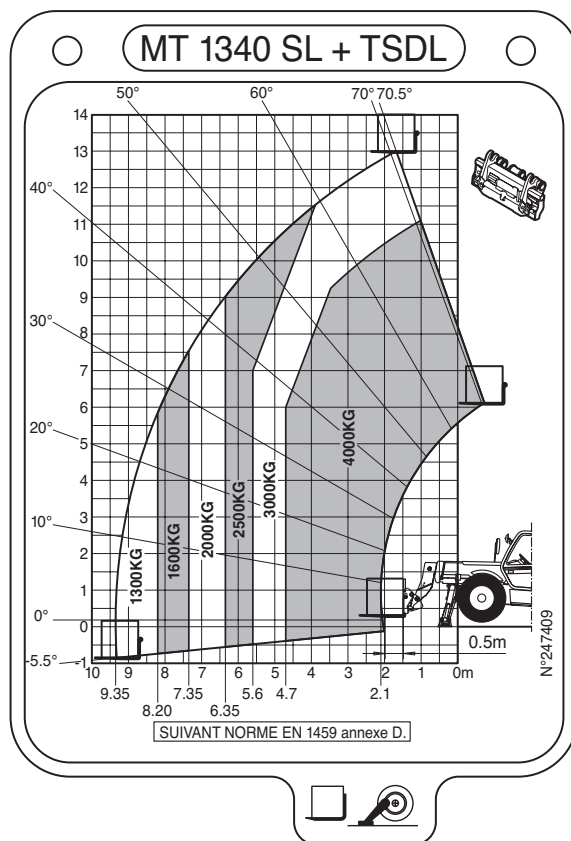
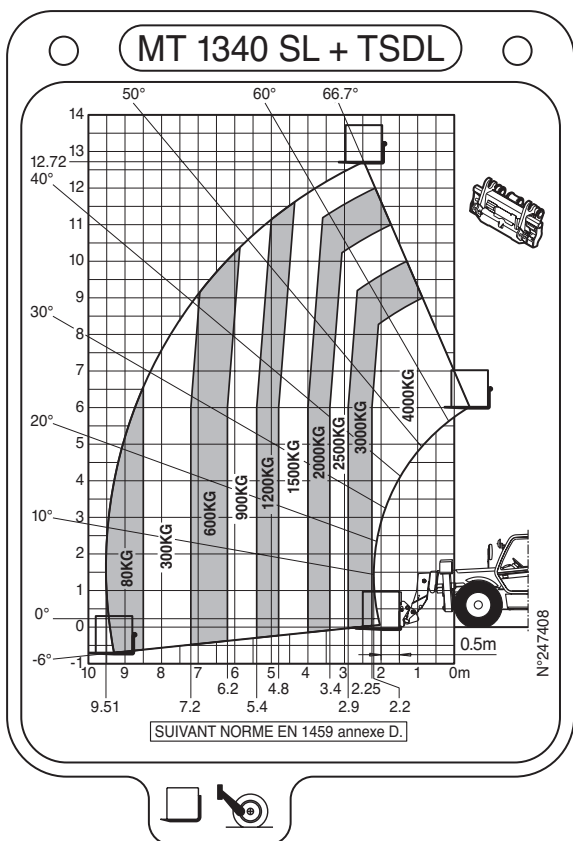


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2134 mm
C1	2198 mm
D	5954 mm
D1	6018 mm
D2	4435 mm
E	7154 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	480 mm
G1	475 mm
G2	480 mm
G3	290 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1880 mm
O	125 mm
P2	45,5 °
P3	50 °
R	3950 mm
S	8887 mm
T	4220 mm
U1	2605 mm
U2	2785 mm
V	5690 mm
V1	1470 mm
V2	4168 mm
W	2425 mm
W1	3820 mm
W2	1050 mm
W3	2350 mm
Y	12 °
Z	112 °

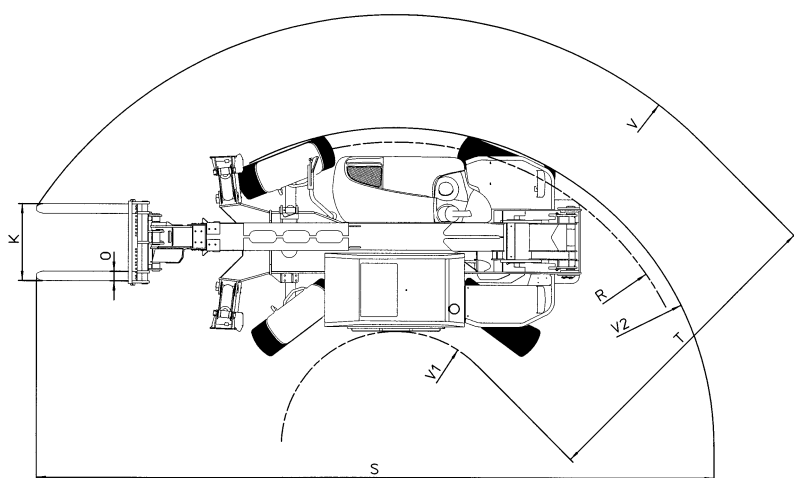
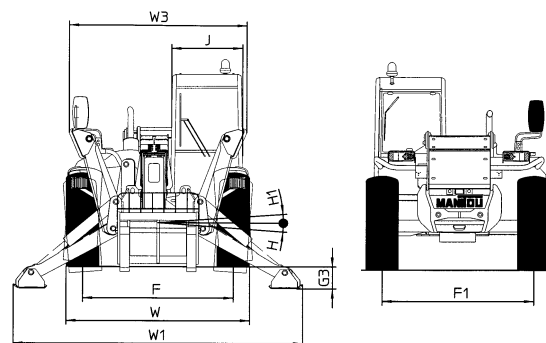
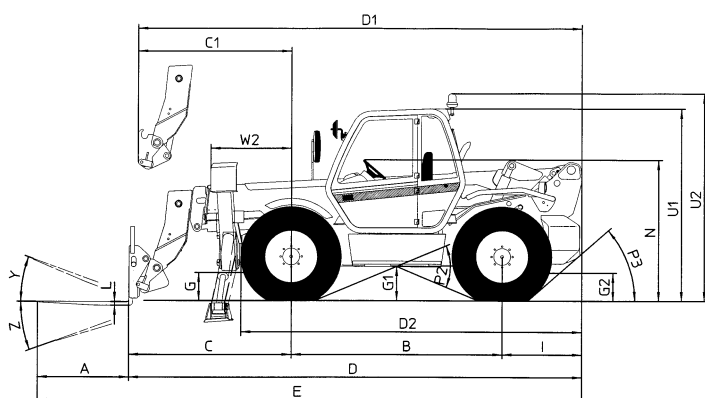
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

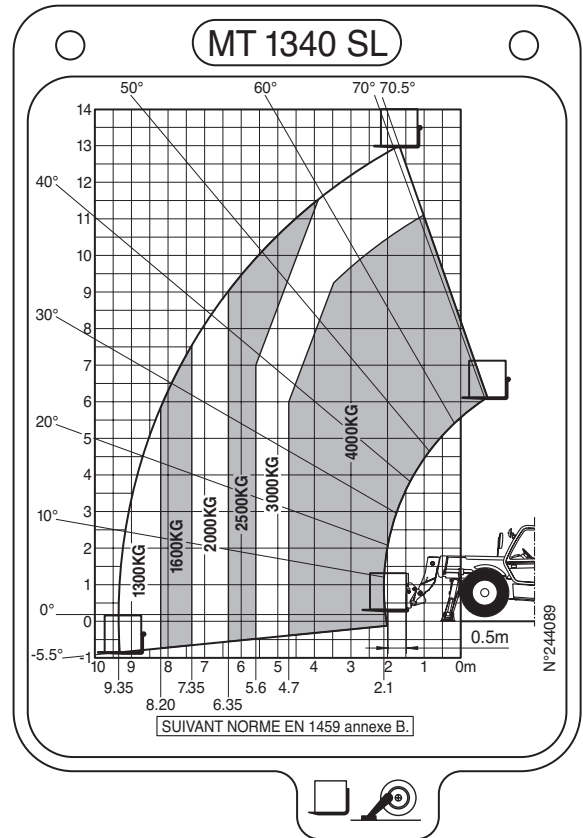
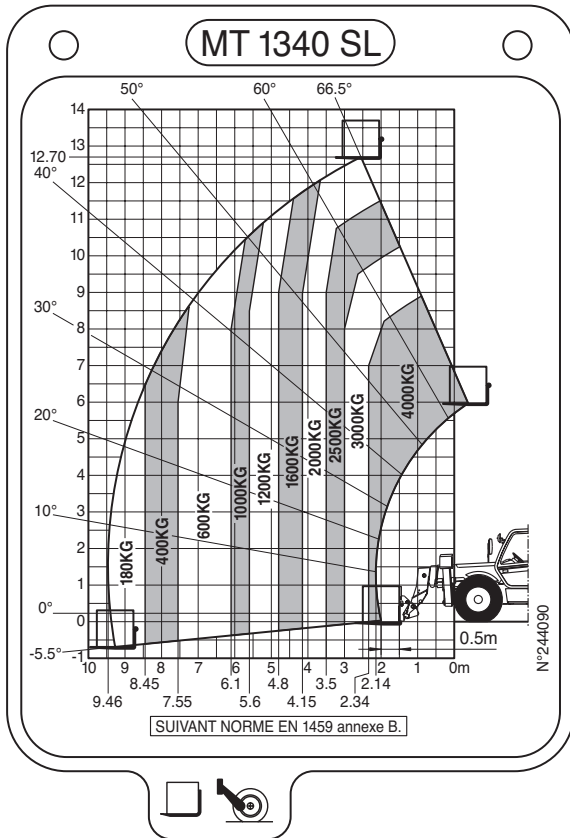


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

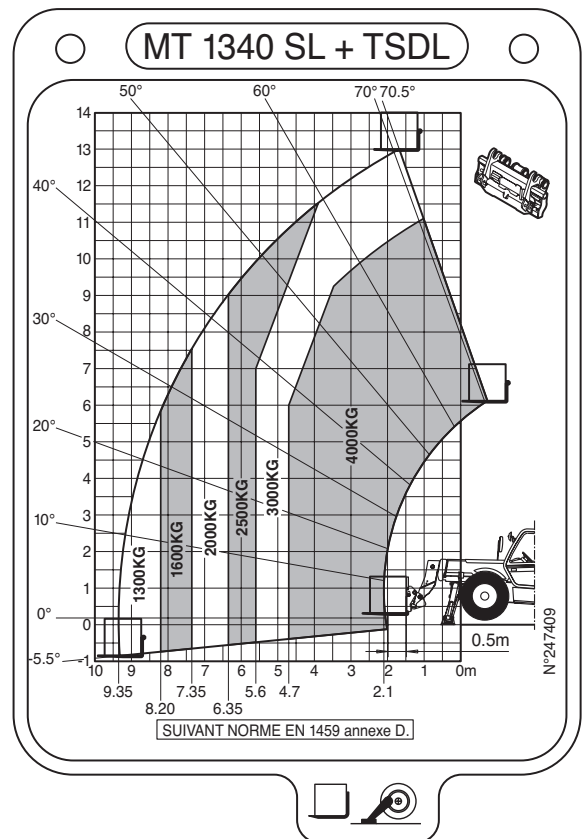
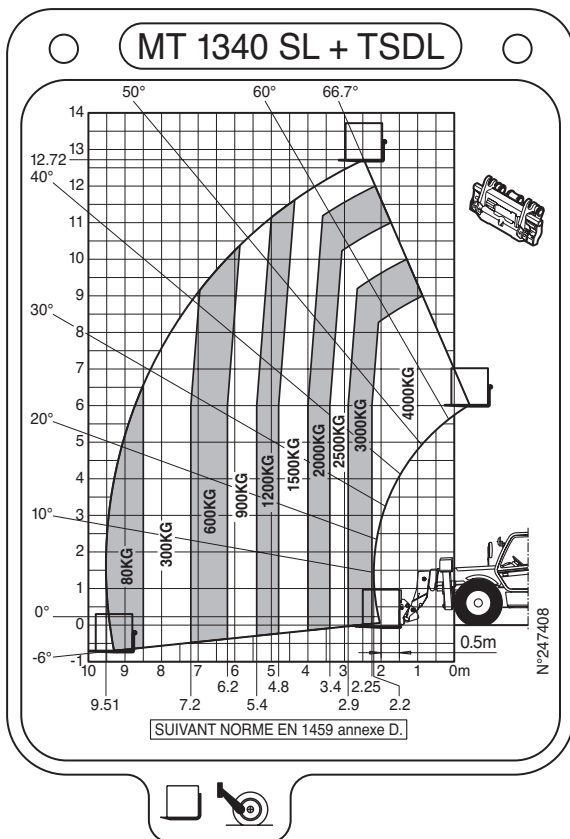


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2134 mm
C1	2198 mm
D	5954 mm
D1	6018 mm
D2	4435 mm
E	7154 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	480 mm
G1	475 mm
G2	480 mm
G3	290 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1890/1940 mm
O	125 mm
P2	45,5 °
P3	50 °
R	3950 mm
S	8887 mm
T	4220 mm
U1	2605 mm
U2	2785 mm
V	5690 mm
V1	1470 mm
V2	4168 mm
W	2425 mm
W1	3820 mm
W2	1050 mm
W3	2350 mm
Y	12 °
Z	112 °

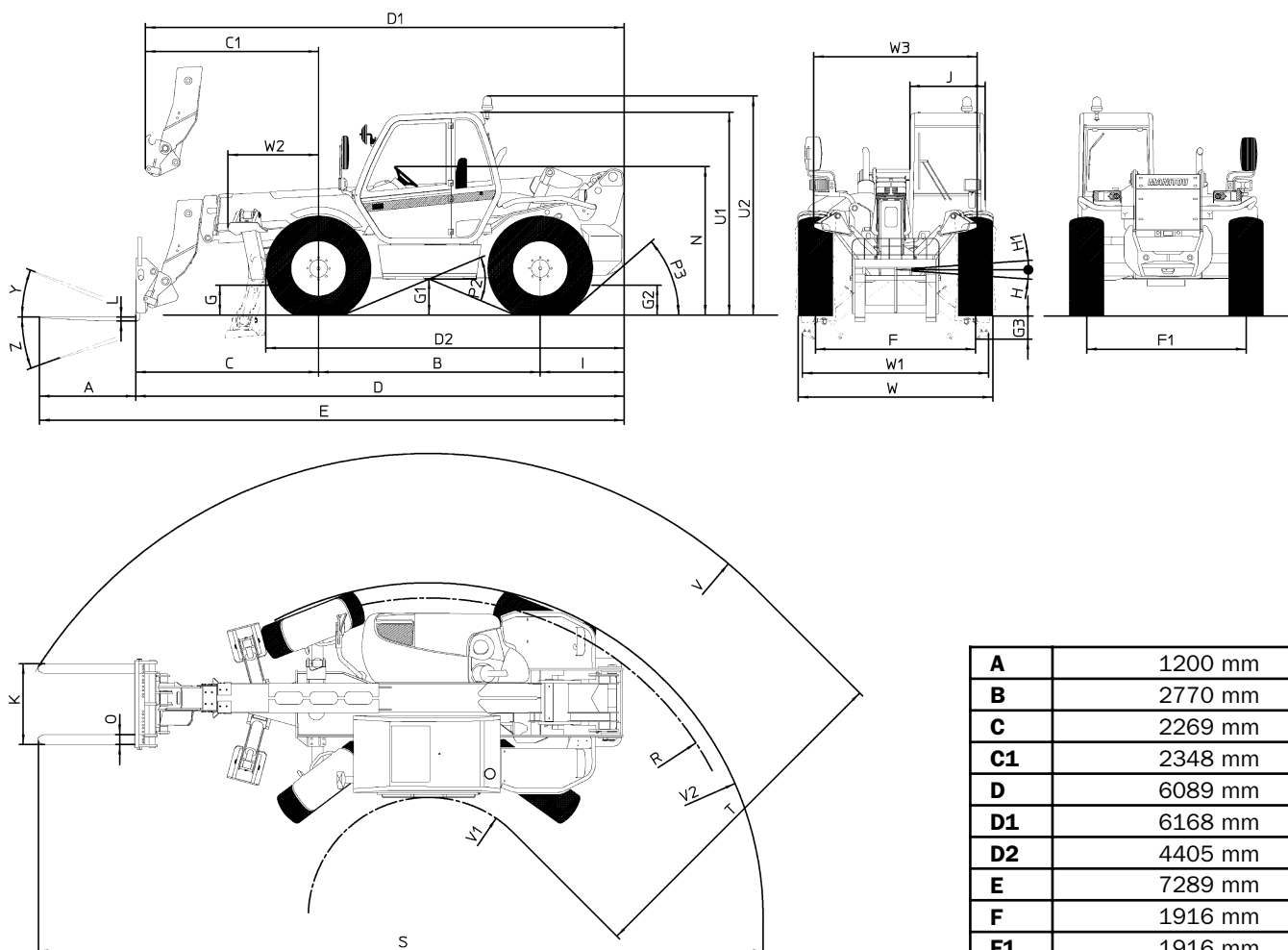
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

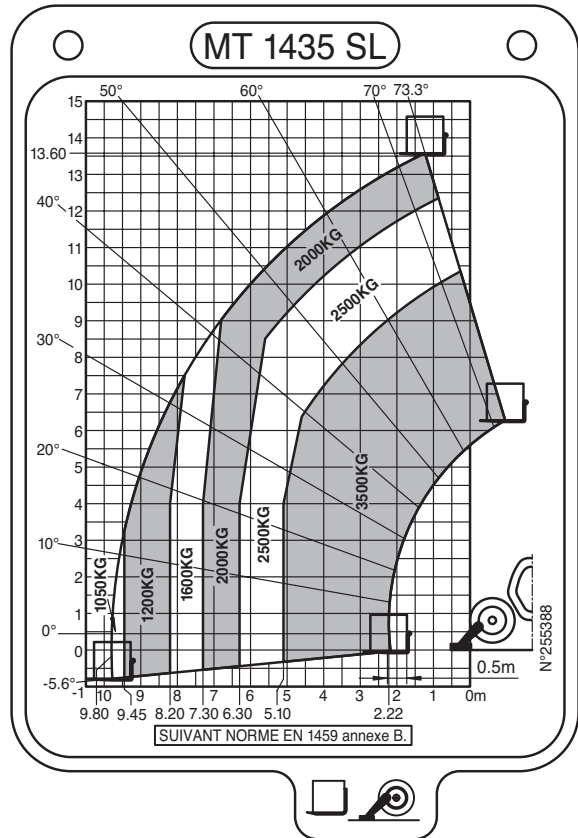
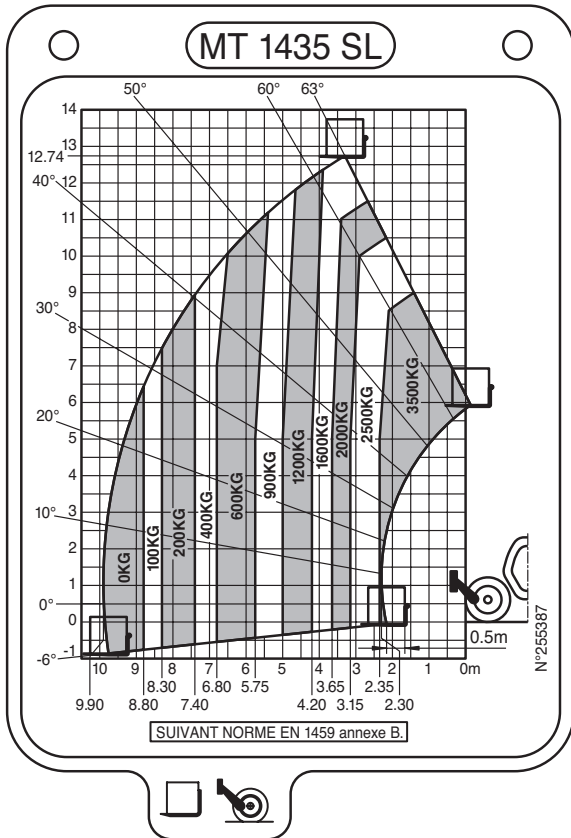


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1435 SL Série 3-E2

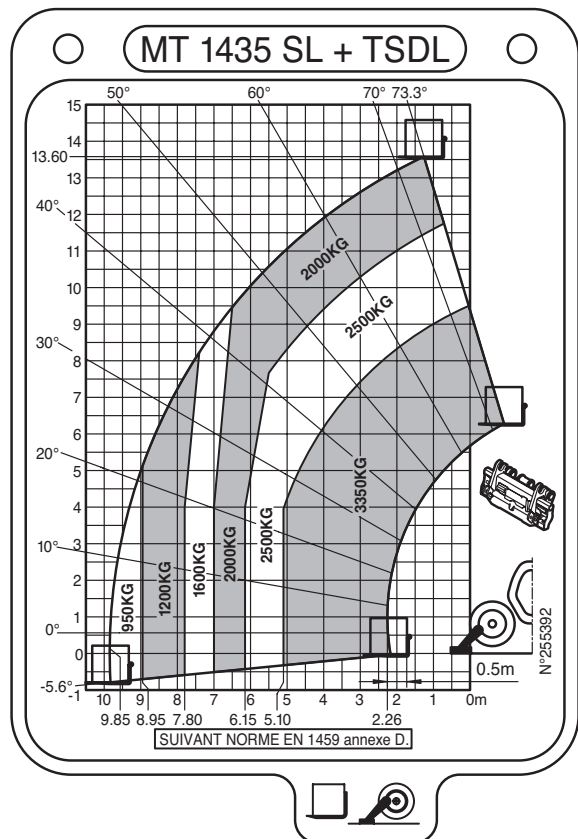
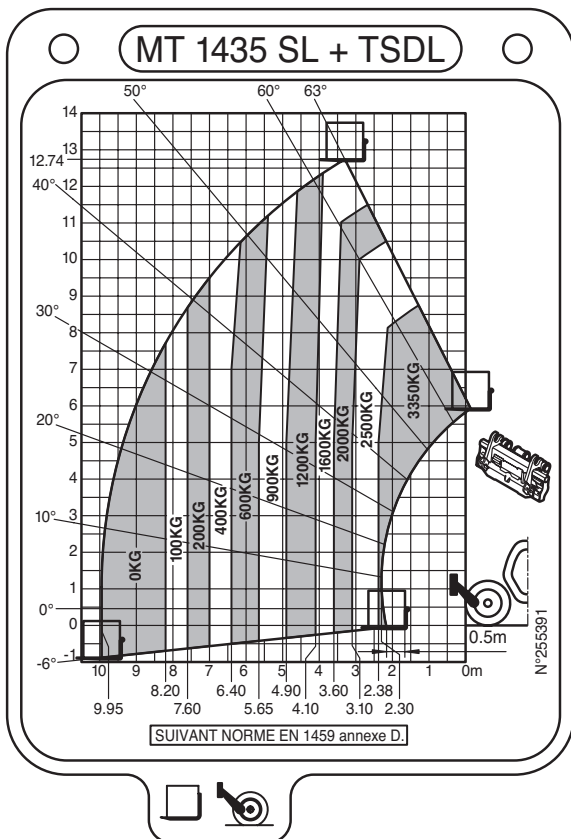


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2269 mm
C1	2348 mm
D	6089 mm
D1	6168 mm
D2	4405 mm
E	7289 mm
F	1916 mm
F1	1916 mm
G	450 mm
G1	445 mm
G2	450 mm
G3	275 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	45 mm
N	1850 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3950 mm
S	9010 mm
T	4355 mm
U1	2575 mm
U2	2755 mm
V	5825 mm
V1	1470 mm
V2	4157 mm
W	2330 mm
W1	2320 mm
W2	1125 mm
W3	2035 mm
Y	12 °
Z	112 °

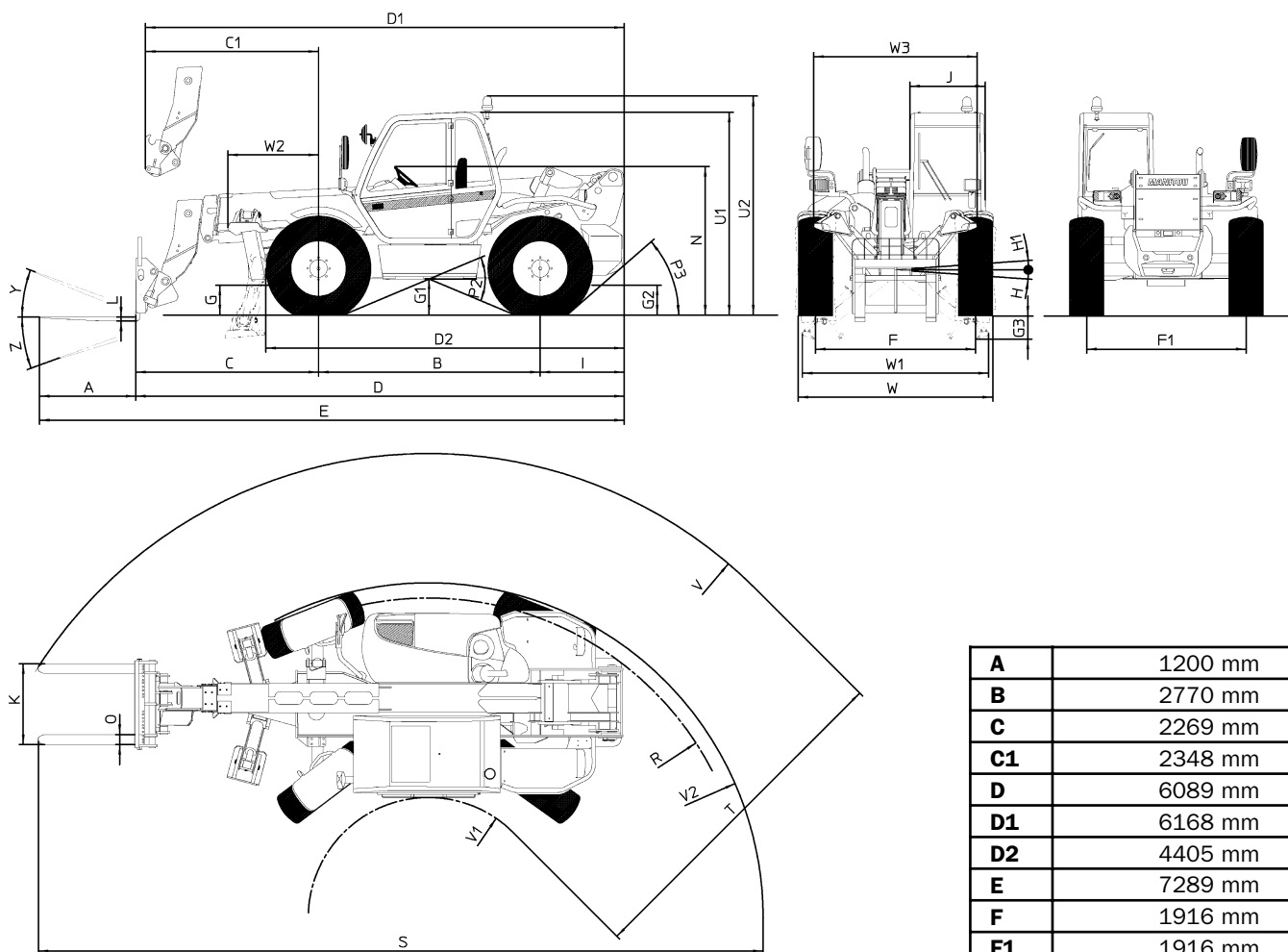
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

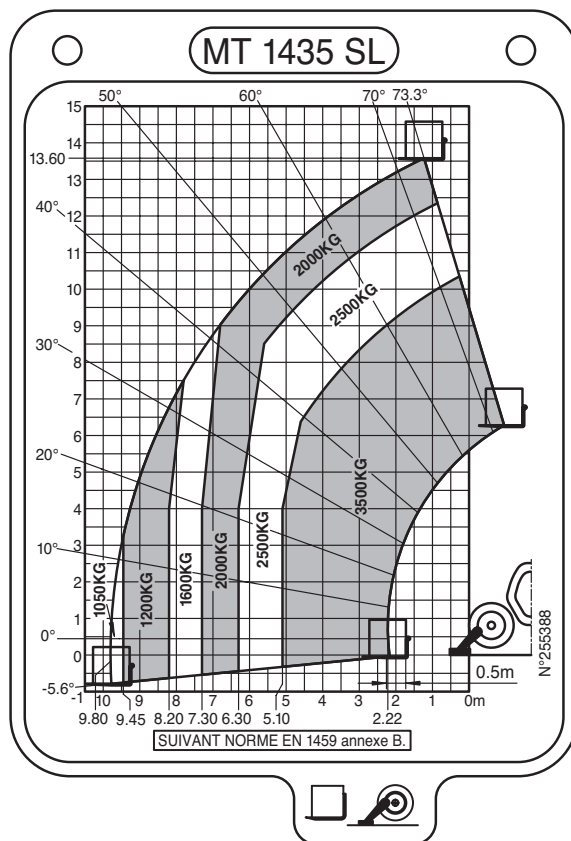
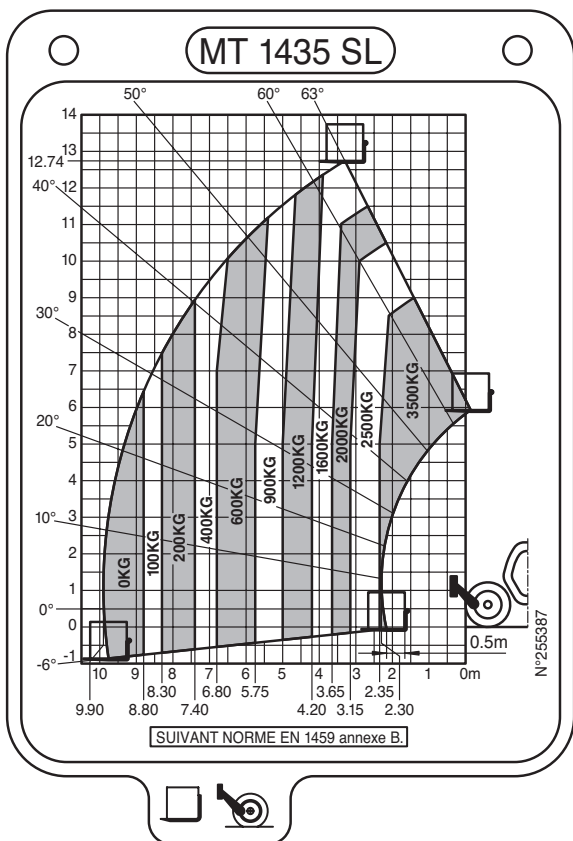


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1435 SL Turbo Série 3-E2

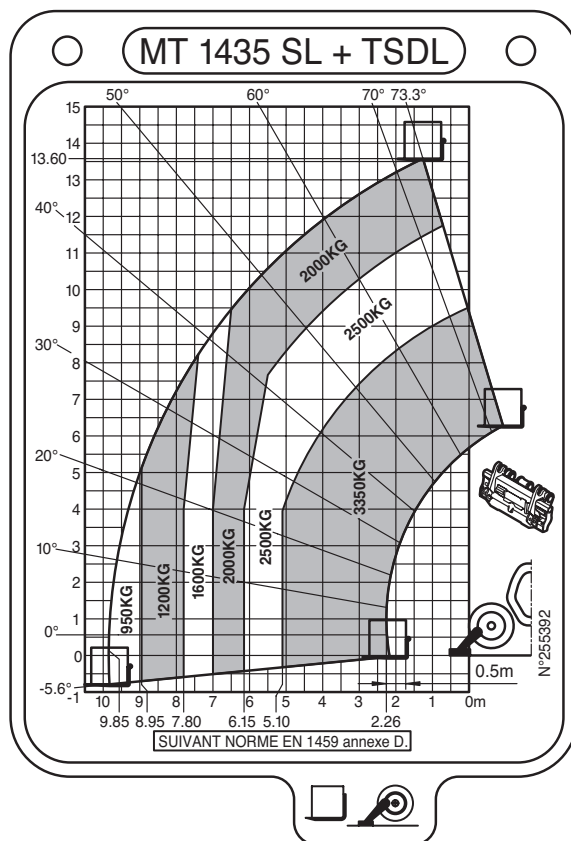
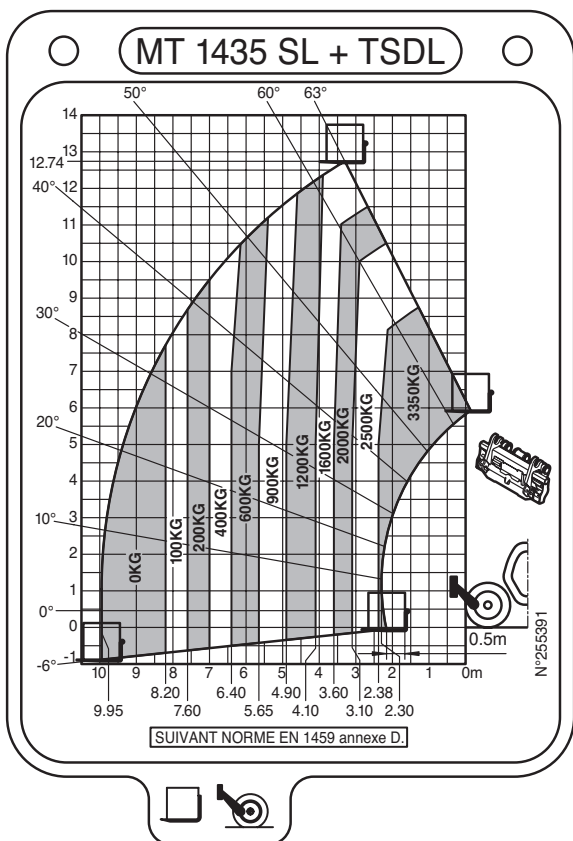


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2269 mm
C1	2348 mm
D	6089 mm
D1	6168 mm
D2	4405 mm
E	7289 mm
F	1916 mm
F1	1916 mm
G	450 mm
G1	445 mm
G2	450 mm
G3	275 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	45 mm
N	1850 mm
O	125 mm
P2	43,5 °
P3	40 °
R	3950 mm
S	9010 mm
T	4355 mm
U1	2575 mm
U2	2755 mm
V	5825 mm
V1	1470 mm
V2	4157 mm
W	2330 mm
W1	2320 mm
W2	1125 mm
W3	2035 mm
Y	12 °
Z	112 °

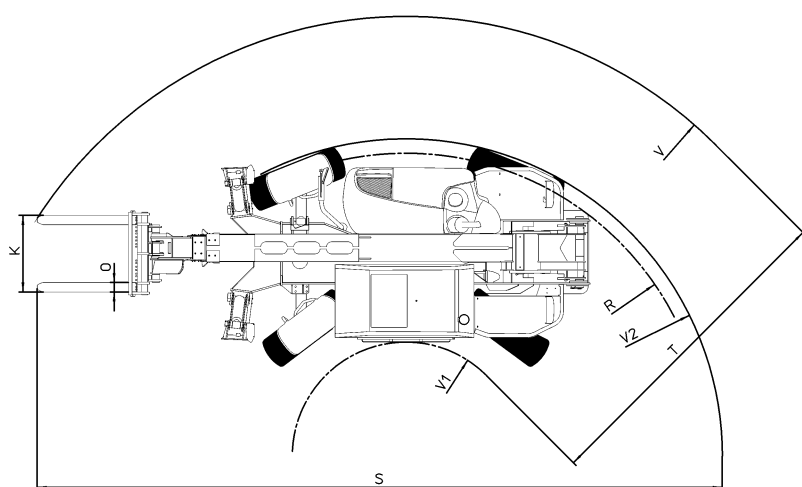
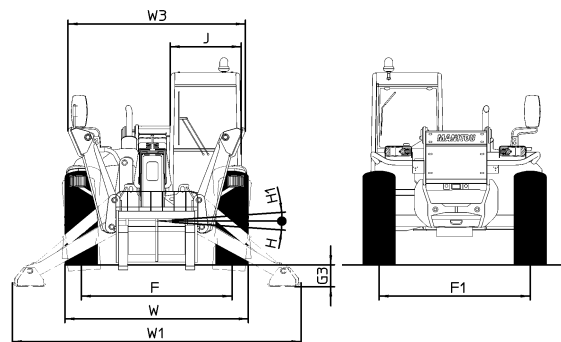
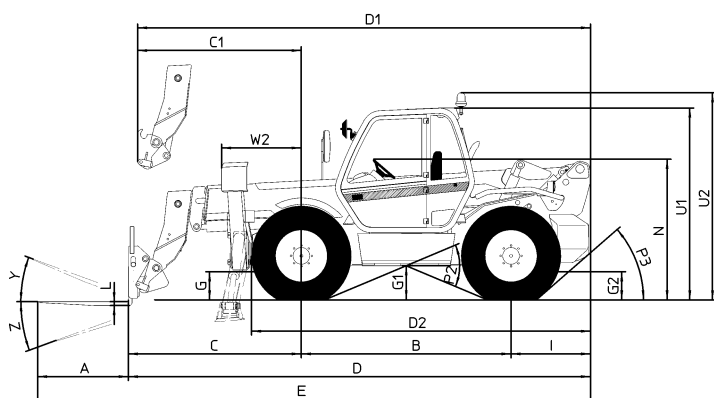
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

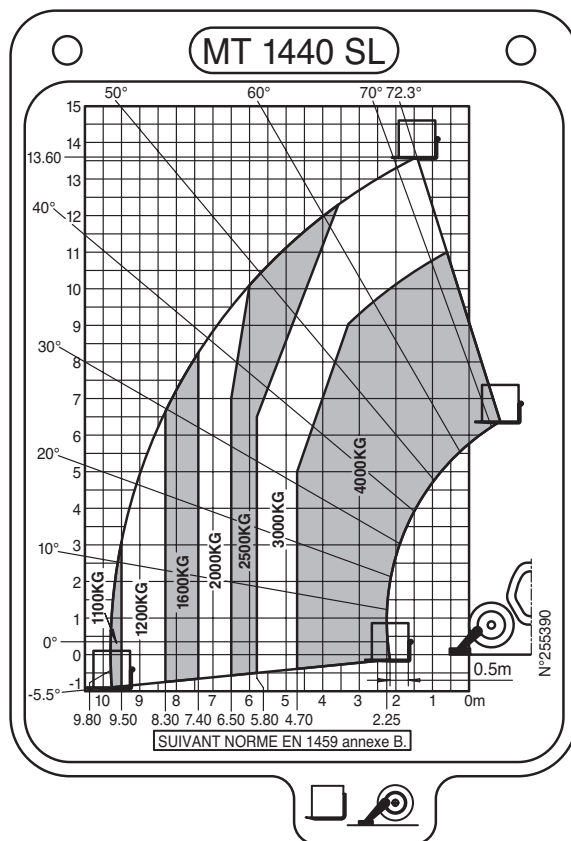
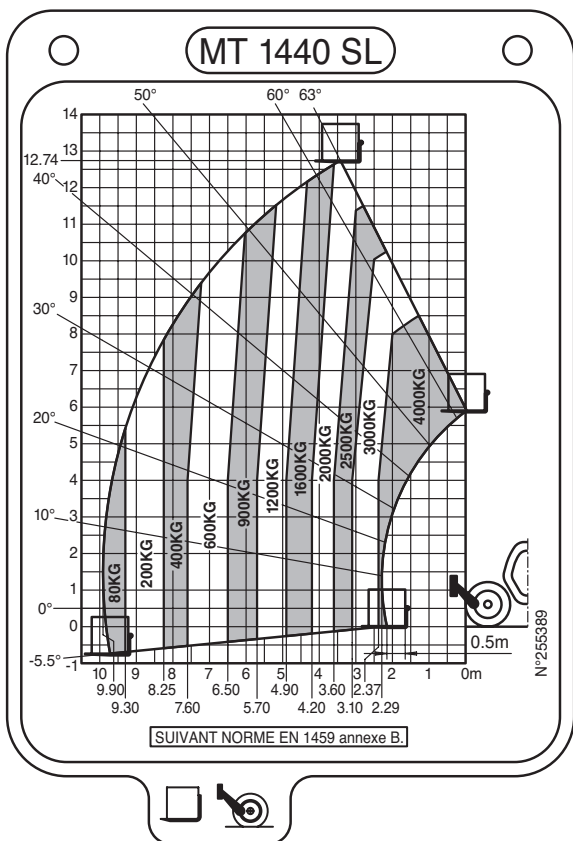


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1440 SL Série 3-E2

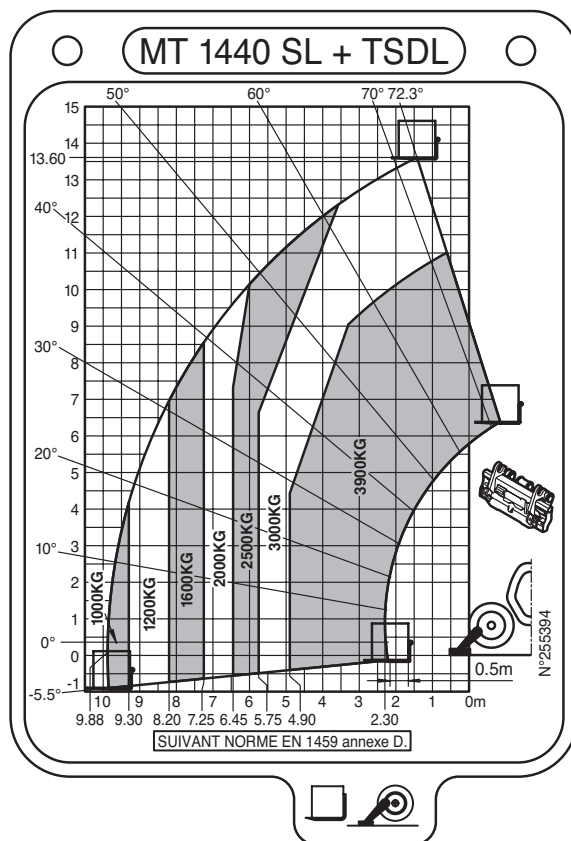
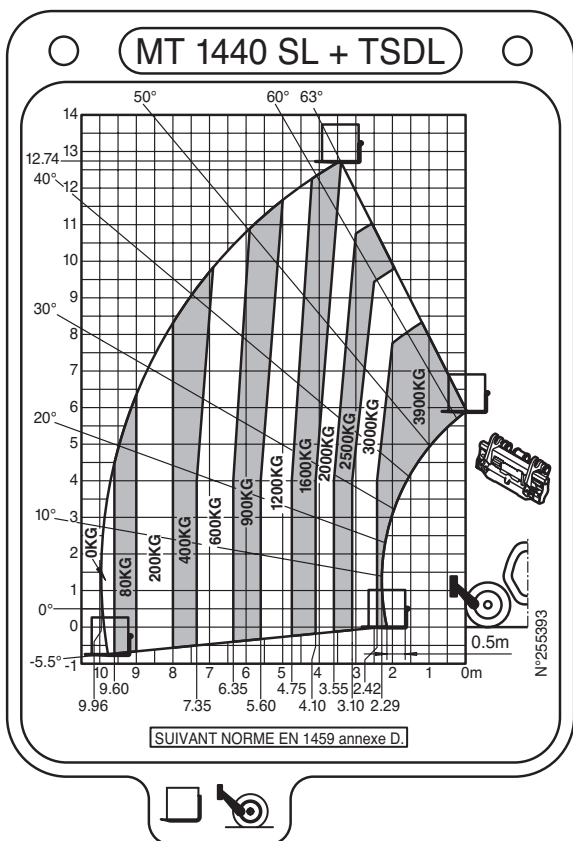


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2270 mm
C1	2348 mm
D	6090 mm
D1	6168 mm
D2	4405 mm
E	7290 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	480 mm
G1	475 mm
G2	480 mm
G3	290 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1880 mm
O	125 mm
P2	45,5 °
P3	50 °
R	3950 mm
S	9010 mm
T	4370 mm
U1	2605 mm
U2	2785 mm
V	5840 mm
V1	1470 mm
V2	4157 mm
W	2405 mm
W1	3820 mm
W2	1050 mm
W3	2350 mm
Y	12 °
Z	112 °

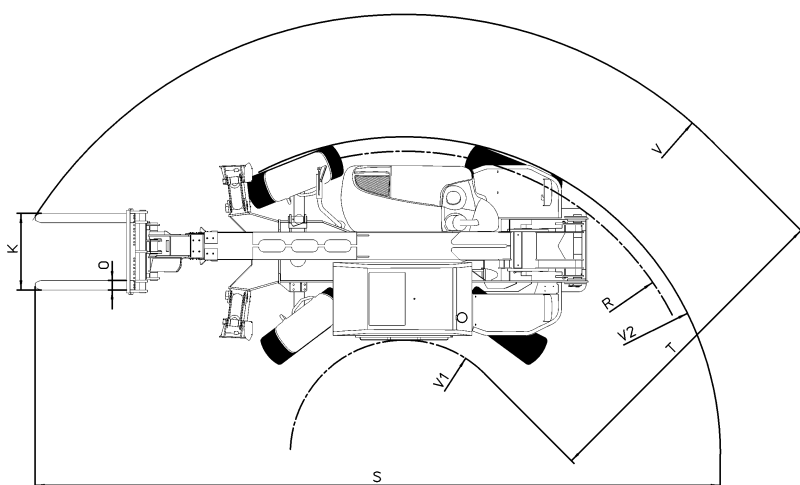
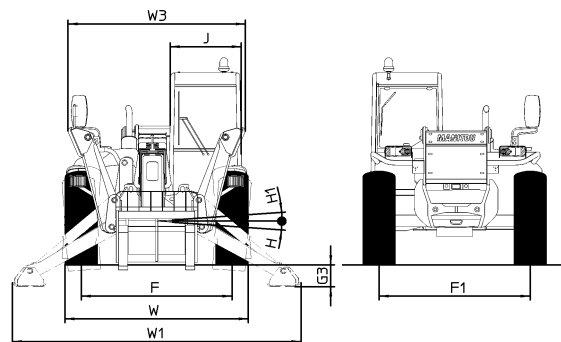
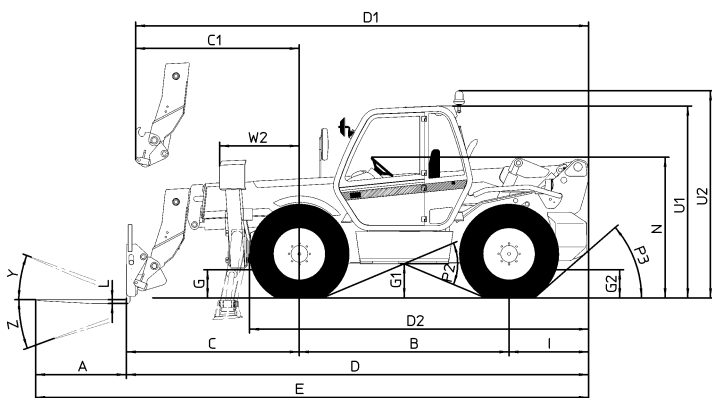
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

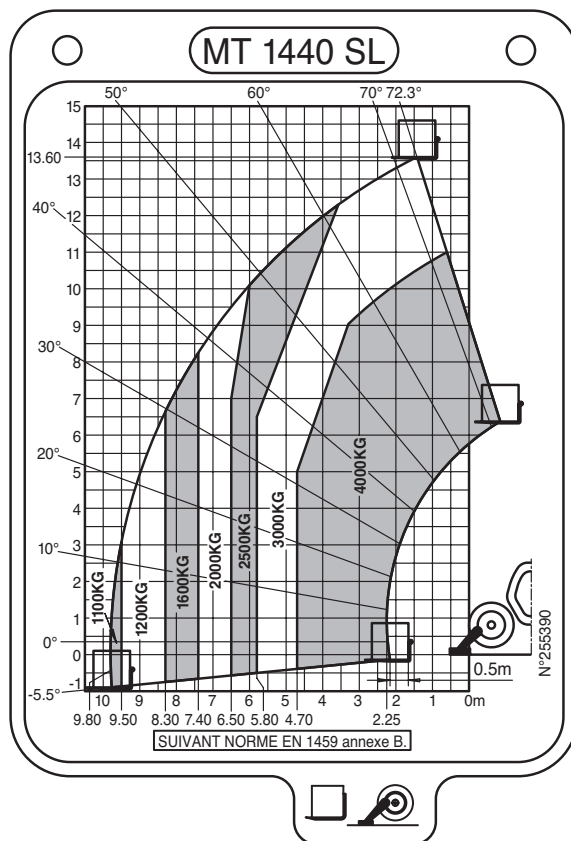
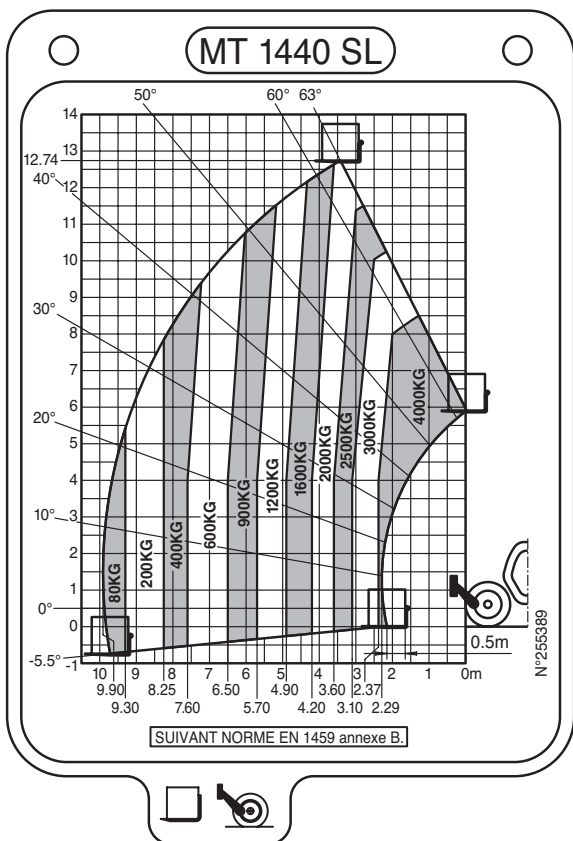


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

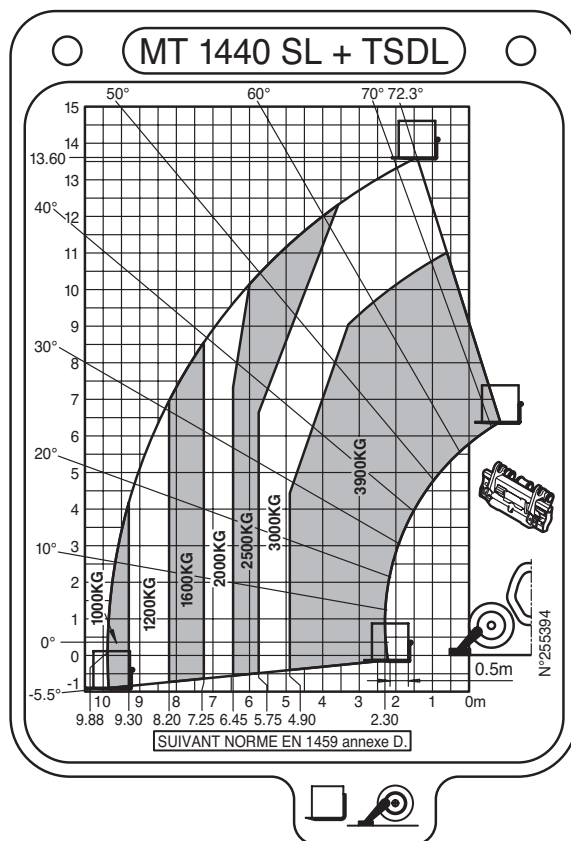
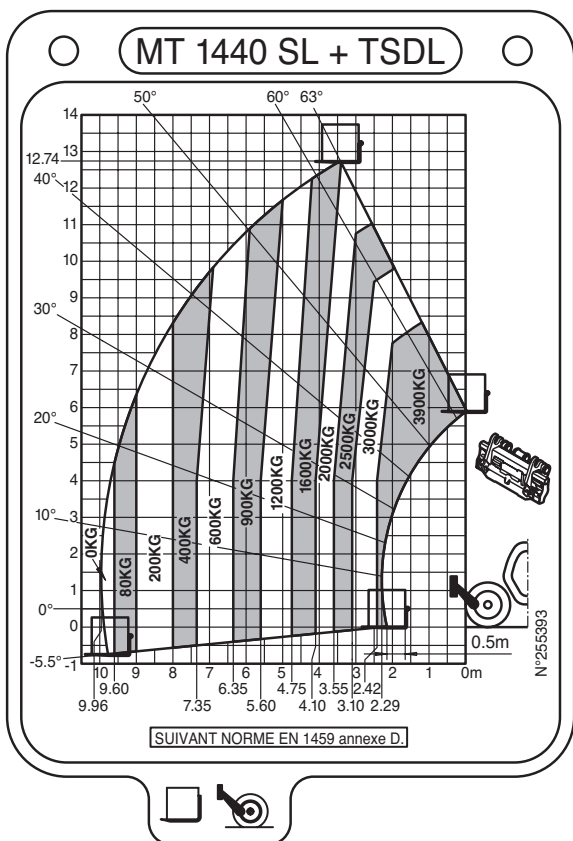


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2270 mm
C1	2348 mm
D	6090 mm
D1	6168 mm
D2	4405 mm
E	7290 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	480 mm
G1	475 mm
G2	480 mm
G3	290 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1880 mm
O	125 mm
P2	45,5 °
P3	50 °
R	3950 mm
S	9010 mm
T	4370 mm
U1	2605 mm
U2	2785 mm
V	5840 mm
V1	1470 mm
V2	4157 mm
W	2405 mm
W1	3820 mm
W2	1050 mm
W3	2350 mm
Y	12 °
Z	112 °

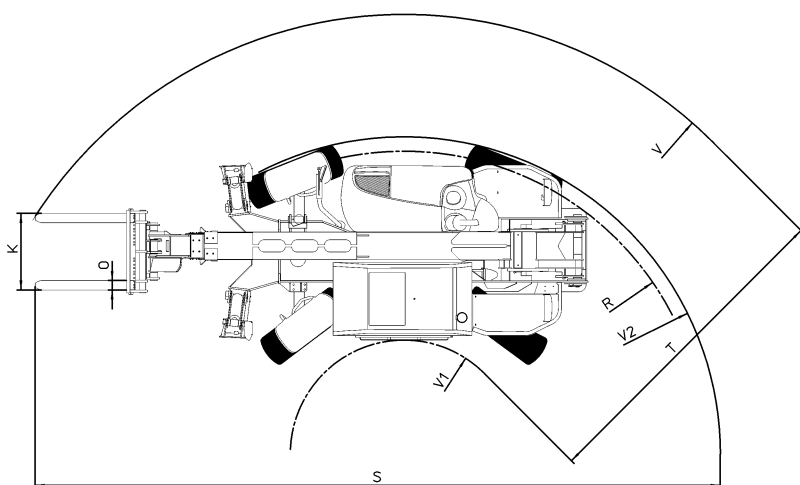
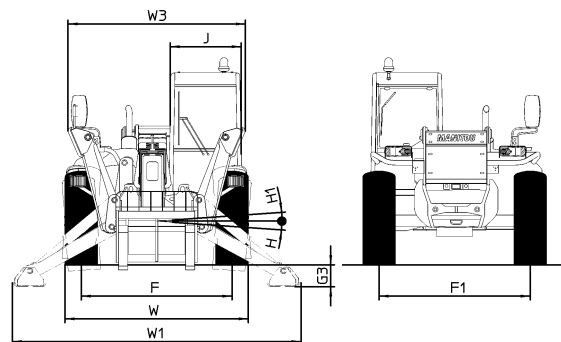
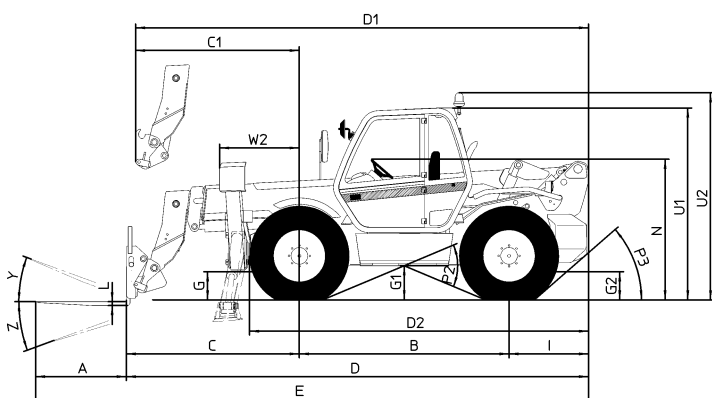
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

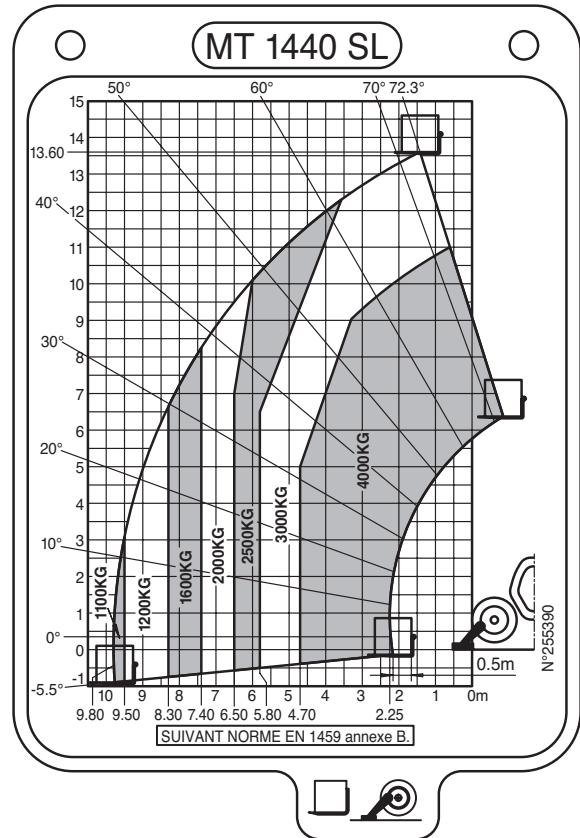
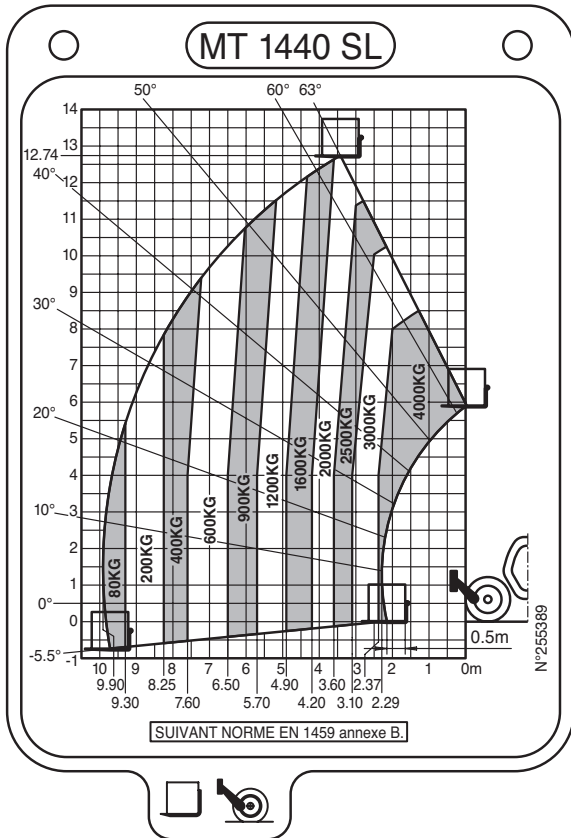


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

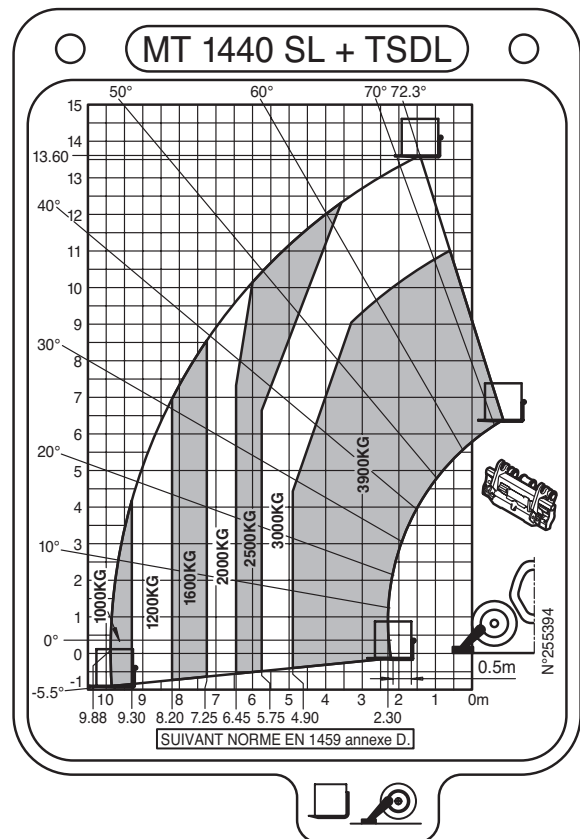
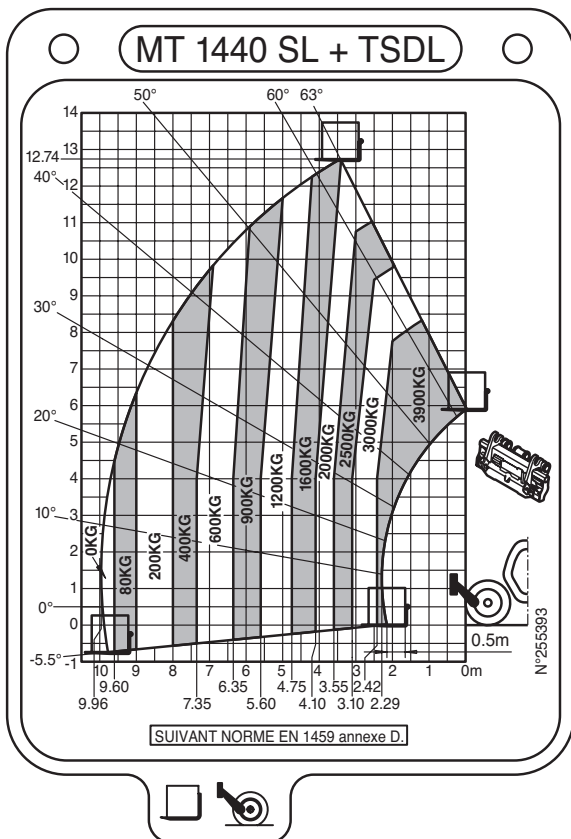


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2270 mm
C1	2348 mm
D	6090 mm
D1	6168 mm
D2	4405 mm
E	7290 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	480 mm
G1	475 mm
G2	480 mm
G3	290 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1890/1940 mm
O	125 mm
P2	45,5 °
P3	50 °
R	3950 mm
S	9010 mm
T	4370 mm
U1	2605 mm
U2	2785 mm
V	5840 mm
V1	1470 mm
V2	4157 mm
W	2405 mm
W1	3820 mm
W2	1050 mm
W3	2350 mm
Y	12 °
Z	112 °

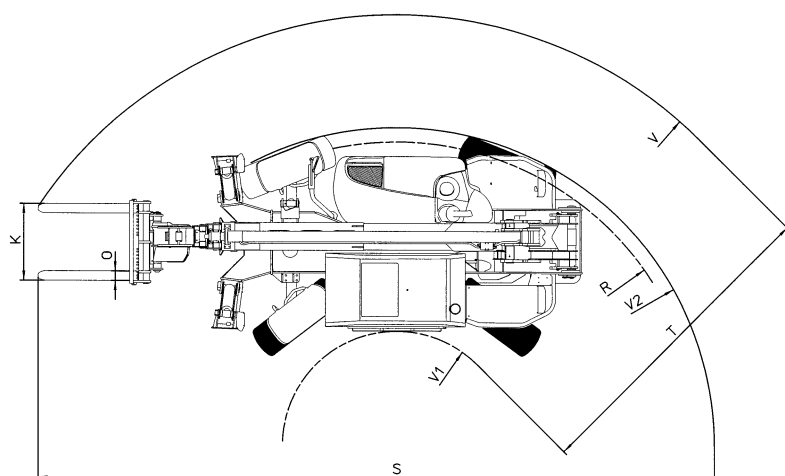
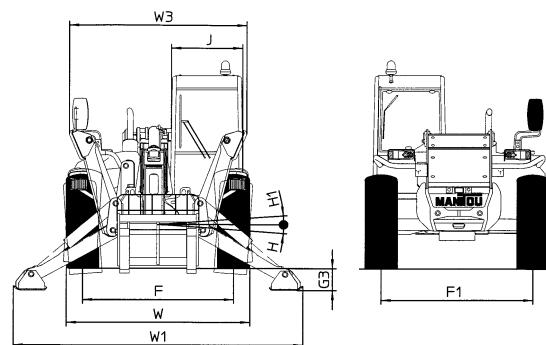
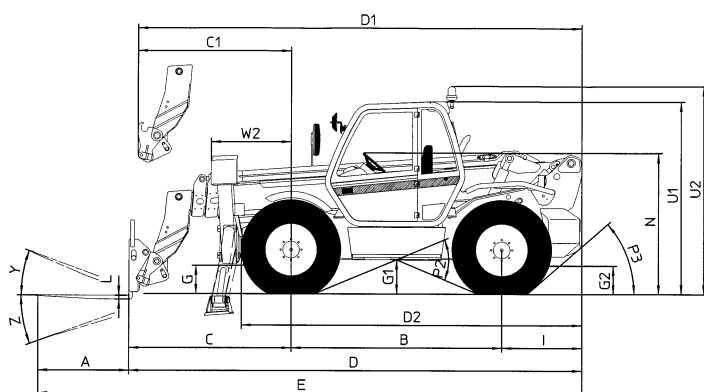
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

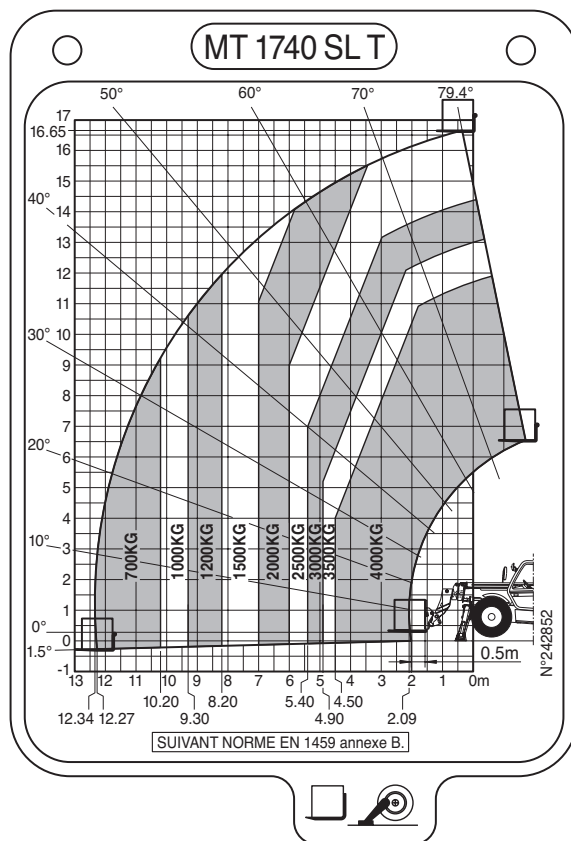
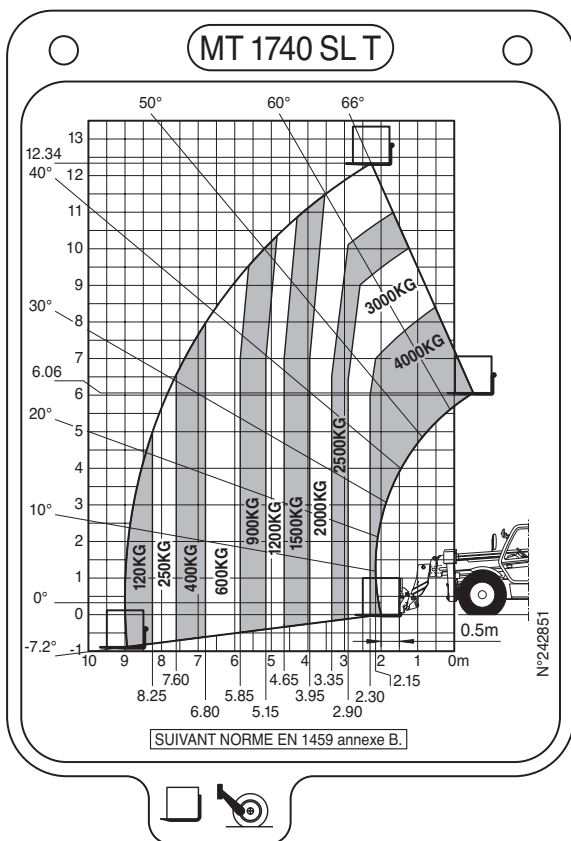


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

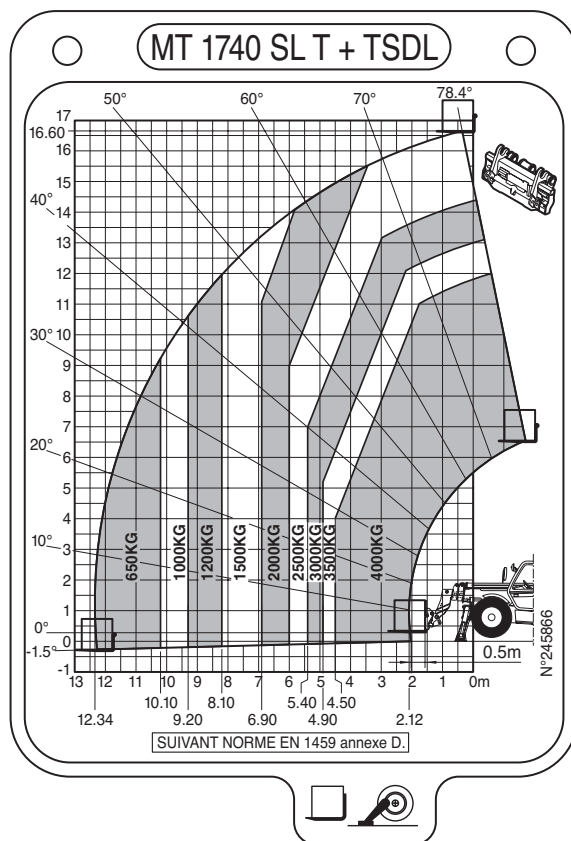
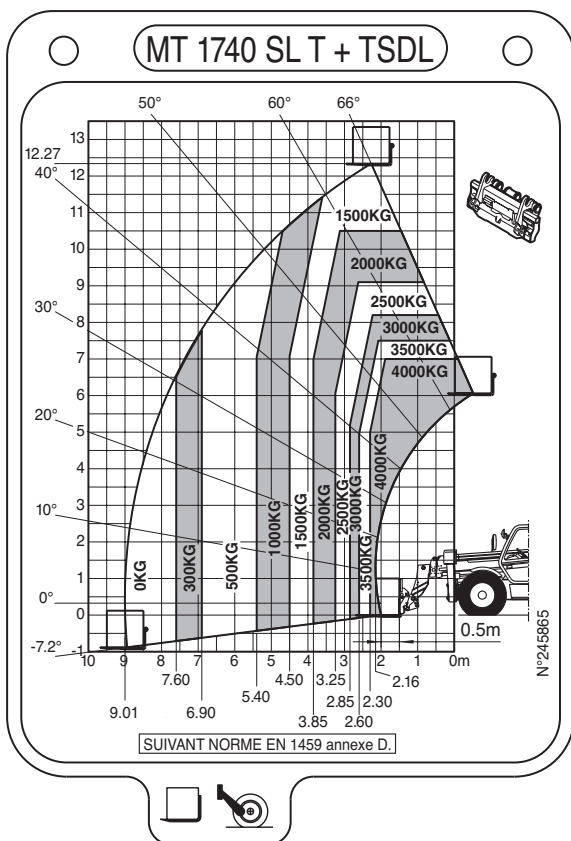


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2160 mm
C1	2232 mm
D	5980 mm
D1	6052 mm
D2	4435 mm
E	7180 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	480 mm
G1	475 mm
G2	480 mm
G3	290 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1880 mm
O	125 mm
P2	45,5 °
P3	50 °
R	3950 mm
S	8912 mm
T	4239 mm
U1	2605 mm
U2	2785 mm
V	5709 mm
V1	1470 mm
V2	4168 mm
W	2425 mm
W1	3820 mm
W2	1050 mm
W3	2350 mm
Y	12 °
Z	112 °

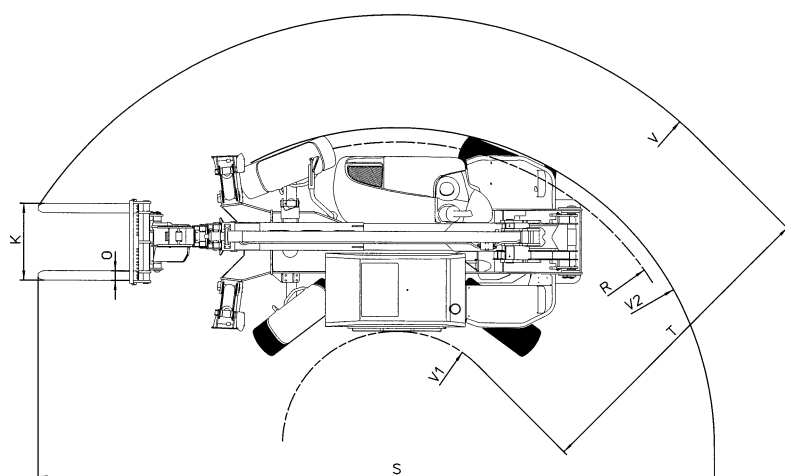
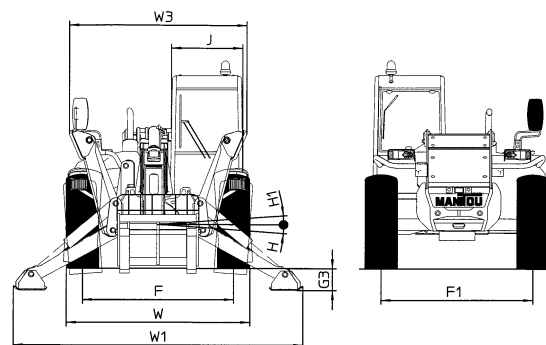
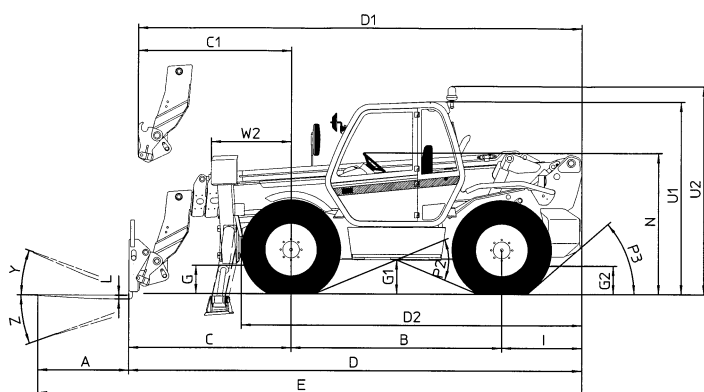
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

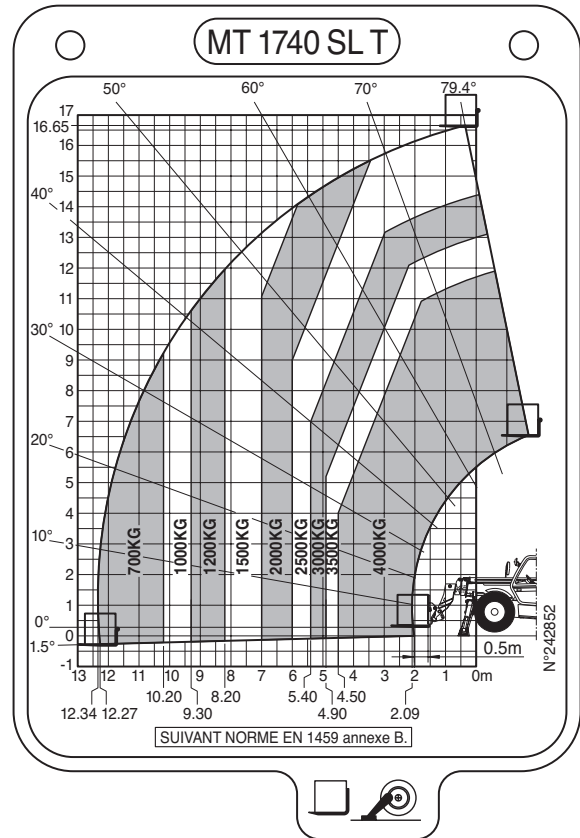
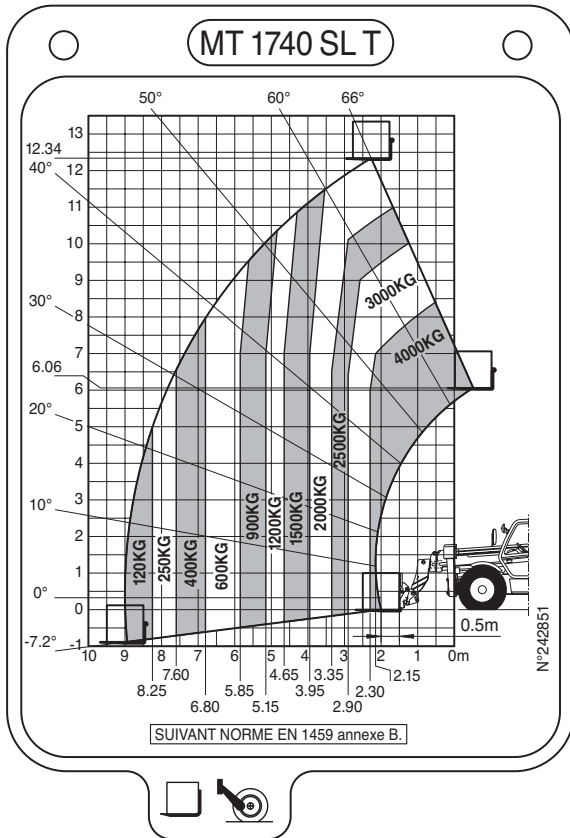


DIMENSÕES E ÁBACO DE CARGA MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

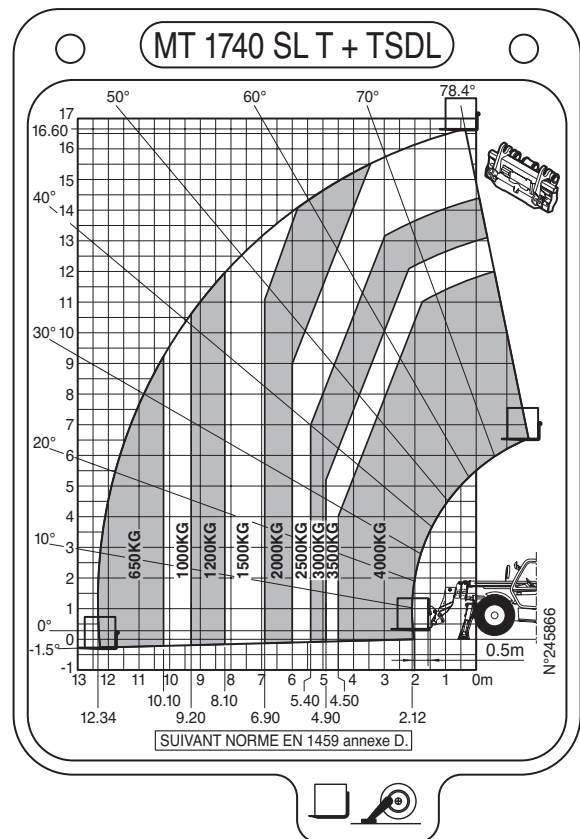
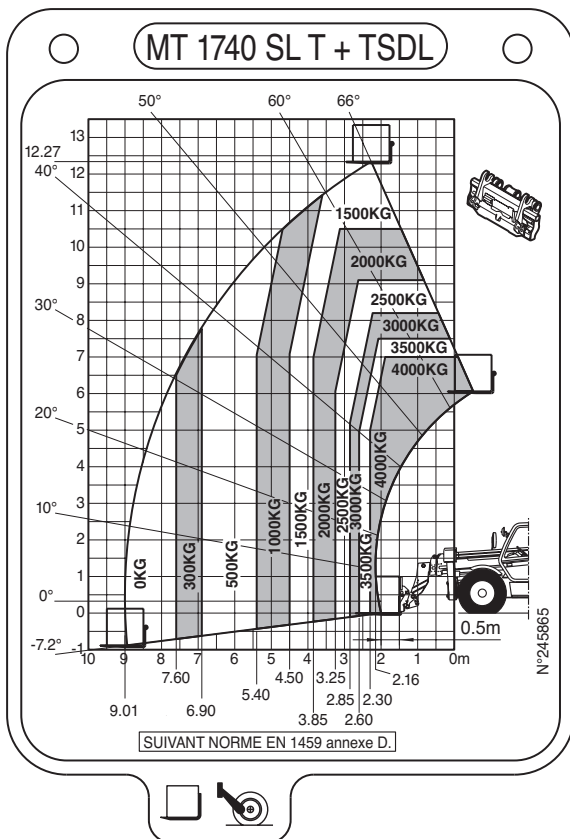


A	1200 mm
B	2770 mm
C	2160 mm
C1	2232 mm
D	5980 mm
D1	6052 mm
D2	4435 mm
E	7180 mm
F	1990 mm
F1	1990 mm
G	480 mm
G1	475 mm
G2	480 mm
G3	290 mm
H	7 °
H1	7 °
I	1050 mm
J	950 mm
K	1040 mm
L	50 mm
N	1890/1940 mm
O	125 mm
P2	45,5 °
P3	50 °
R	3950 mm
S	8912 mm
T	4239 mm
U1	2605 mm
U2	2785 mm
V	5709 mm
V1	1470 mm
V2	4168 mm
W	2425 mm
W1	3820 mm
W2	1050 mm
W3	2350 mm
Y	12 °
Z	112 °

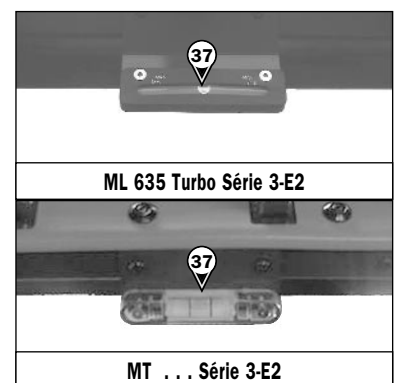
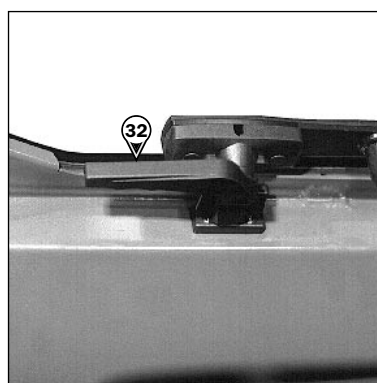
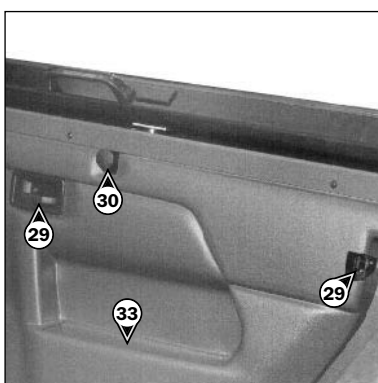
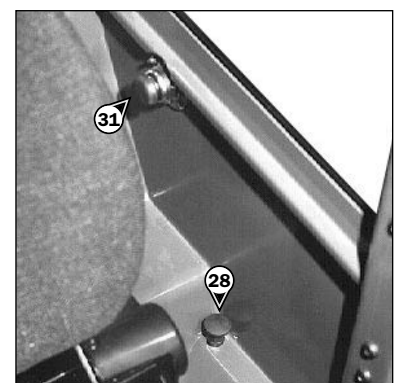
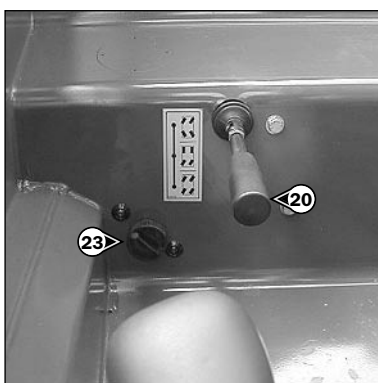
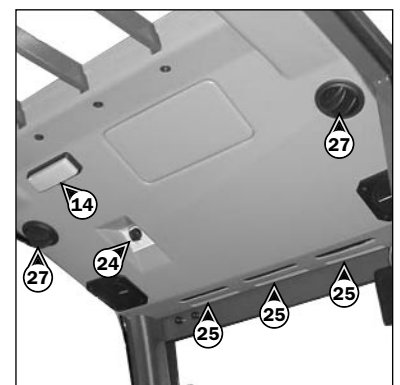
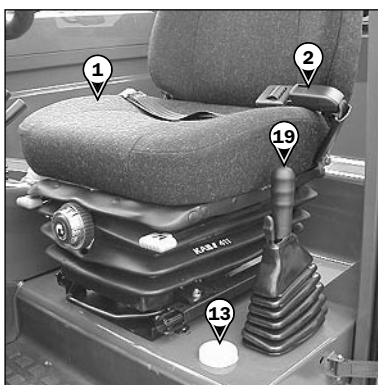
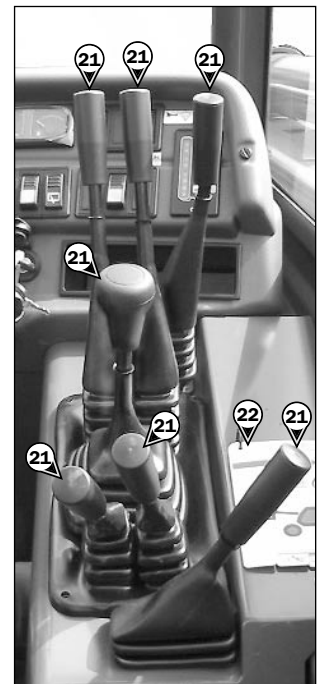
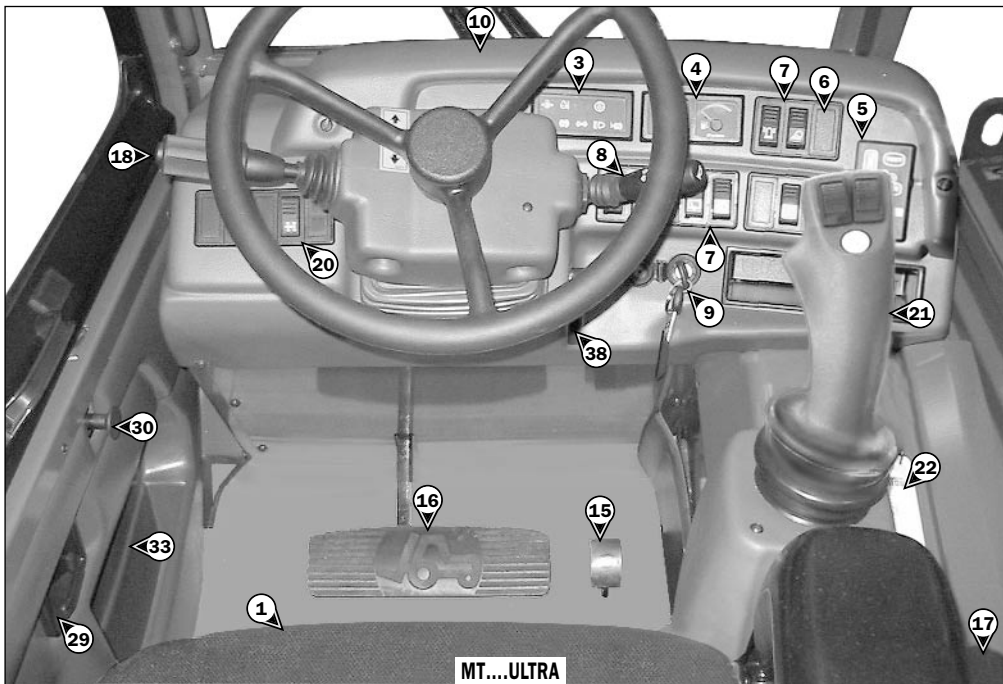
COM TABLIER SIMPLES



COM TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL



INSTRUMENTOS DE CONTROLE E DE COMANDO



DESCRIÇÃO

- 1 - ASSENTO DO CONDUTOR
- 2 - CINTO DE SEGURANÇA
- 3 - QUADRO DOS SINAIS LUMINOSOS
- 4 - NÍVEL DE CARBURANTE E CONTA-QUILÓMETROS
- 5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL
- 6 - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES"
- 6 - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES"
- 7 - QUADRO DOS INTERRUPTORES
- 8 - COMUTADOR DE ILUMINAÇÃO, ALARME E PISCA-PISCAS
- 9 - CONTACTOR DE CHAVE
- 10 - TAMPA DE ACESSO RESERVATÓRIO ÓLEO DE TRAVAGEM, FUSÍVEIS E RELÉ
- 11 - RESERVATÓRIO ÓLEO DE TRAVAGEM
- 12 - FUSÍVEIS E RELÉ
- 13 - RESERVATÓRIO DO LAVA PÁRA-BRISAS
- 14 - LUZ DE TECTO
- 15 - PEDAL DO ACELERADOR
- 16 - PEDAL DOS TRAVÕES DE SERVIÇO E CORTE TRANSMISSÃO
- 17 - ALAVANCA DE MUDANÇAS E CORTE TRANSMISSÃO
- 18 - INVERSOR DE MARCHA
- 19 - TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO
- 20 - SELECÇÃO DE DIRECÇÃO
- 21 - COMANDOS HIDRÁULICOS
- 22 - FICHEIRO DE ÁBACOS
- 23 - COMANDO DE AQUECIMENTO
- 24 - COMANDOS DO CLIMATIZADOR (OPÇÃO CLIMATIZAÇÃO)
- 25 - BOCAS DE RECICLAGEM (OPÇÃO CLIMATIZAÇÃO)
- 26 - VENTILADORES DE DESEMBACIAMENTO PÁRA-BRISAS
- 27 - VENTILADORES DE AQUECIMENTO
- 28 - BOTÃO DE ABERTURA TAMPA DE ACESSO ABASTECIMENTO ÓLEO HIDRÁULICO E CARBURANTE
- 29 - FECHADURA DE PORTA
- 30 - PEGA DE BLOQUEIO DE MEIA PORTA SUPERIOR
- 31 - BOTÃO DE DESBLOQUEIO DE MEIA PORTA SUPERIOR
- 32 - PEGA DE ABERTURA DO VIDRO DE TRÁS
- 33 - PORTA-DOCUMENTOS
- 34 - LUZES DIANTEIRAS (NÃO ILUSTRADA)
- 35 - LUZES TRASEIRAS (NÃO ILUSTRADA)
- 36 - LUZ ROTATIVA (NÃO ILUSTRADA)
- 37 - NÍVEL DE BOLHA DE AR
- 38 - PEGA DE REGULAÇÃO DO VOLANTE
- 39 - INDICADOR DE DECLIVE (NÃO ILUSTRADA)

NOTA: Todos os termos tais que: DIREITA, ESQUERDA, PARA A FRENTE, PARA TRÁS, devem ser entendidos por um observador que ocupa o assento do condutor e que olha para a frente.

1 - ASSENTO DO CONDUTOR

STANDARD	MT 1235 S Série 3-E2 MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2 MT 1440 SL Série 3-E2
OPÇÃO	ML 635 Turbo Série 3-E2 MT 940 L Turbo Série 3-E2 MT 1235 S Turbo Série 3-E2 MT 1240 L Turbo Série 3-E2 MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2 MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2 MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2 MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 MT 1740 SL Turbo Série 3-E2 MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

PARA UM MELHOR CONFORTO, ESTE ASSENTO POSSUI VÁRIAS REGULAGÕES.

REGULAÇÃO LONGITUDINAL

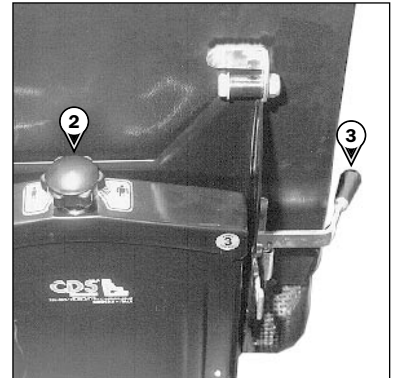
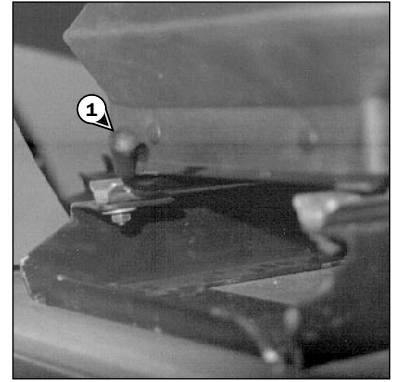
- Puxar a a manette 1 para a direita.
- Fazer deslizar o assento para a posição desejada.
- Largar a manette e verificar o bloqueio correcto.

REGULAÇÃO DA RIGIDEZ

- Referir-se à graduação do assento.
- Rodar a alavanca 2 segundo o peso do condutor.

REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO DO ENCOSTO

- Puxar a manette 3 para cima.
- Inclinar o encosto na posição desejada.
- Largar a manette e verificar o bloqueio correcto.



1 - ASSENTO DO CONDUTOR

STANDARD	ML 635 Turbo Série 3-E2 MT 940 L Turbo Série 3-E2 MT 1235 S Turbo Série 3-E2 MT 1240 L Turbo Série 3-E2 MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2 MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2 MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2 MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 MT 1740 SL Turbo Série 3-E2 MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
OPÇÃO	MT 1235 S Série 3-E2 MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2 MT 1440 SL Série 3-E2

PARA UM MELHOR CONFORTO, ESTE ASSENTO POSSUI VÁRIAS REGULAGÕES.

REGULAÇÃO AVANÇAR E RECUAR

- Puxar a a manette 1 para cima.
- Fazer deslizar o assento para a posição desejada.
- Largar a manette e verificar o bloqueio correcto.

REGULAÇÃO DA ALMOFADA DO ASSENTO

A parte dianteira e a parte traseira da almofada do assento podem ser reguladas separadamente.

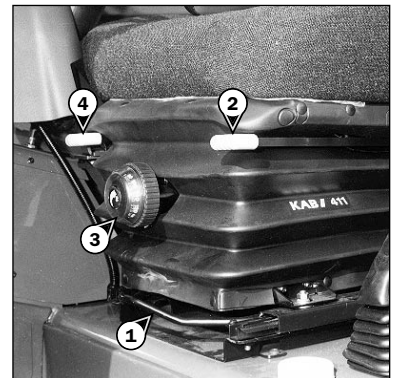
- Para regular a parte dianteira, empurrar a manette 2 para baixo.
- Largar numa das 5 posições possíveis.
- Mesma operação para regular e parte traseira puxando a manette 2 para cima.

REGULAÇÃO DA RIGIDEZ

- Rodar o botão 3 e regular em função do seu peso.

REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO DO ENCOSTO

- Apoiar as costas sobre o encosto.
- Puxar sobre a alavanca 4 e colocar o encosto numa das posições possíveis.



1 - ASSENTO DO CONDUTOR PNEUMÁTICO (OPÇÃO)

PARA UM MELHOR CONFORTO, ESTE ASSENTO POSSUI VÁRIAS REGULAÇÕES.

REGULAÇÃO DO PESO E DA ALTURA DO ASSENTO

REGULAÇÃO DO PESO (FIG. A)

Aconselhamos regular o seu assento em função do seu peso quando estiver sentado.

- Colocar o contacto eléctrico no empilhador.
- Puxar ou premir a manivela 1 até ao aparecimento da zona verde no sinal luminoso 2 que indica a boa regulação em função do seu peso.

NOTA: Para evitar qualquer problema de saúde, aconselhamos, antes de colocar o empilhador em funcionamento, controlar a regulação do peso e ajustá-lo.

REGULAÇÃO DA ALTURA DO ASSENTO (FIG. B)

Quando a regulação do peso está efectuada, pode modificar a altura do assento.

- Deixe o contacto eléctrico no empilhador.
- Puxar ou premir a manivela 1 e ajustar a altura do assento controlando ao mesmo tempo se a zona verde no sinal luminoso 2 está visível.

 Para evitar qualquer dano não accionar o compressor durante mais de 1 minuto.

REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO DO ASSENTO (FIG. C)

A inclinação do assento pode ser regulada individualmente.

- Premir o botão da esquerda carregando ao mesmo tempo no assento ou deixando a pressão do assento para encontrar uma posição confortável.

REGULAÇÃO EM PROFUNDIDADE DO ASSENTO (FIG. D)

O assento pode ser regulado individualmente em profundidade.

- Premir o botão da direita avançando ao mesmo tempo ou recuando o assento para encontrar a posição desejada.

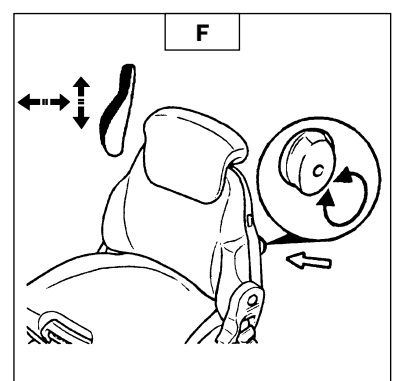
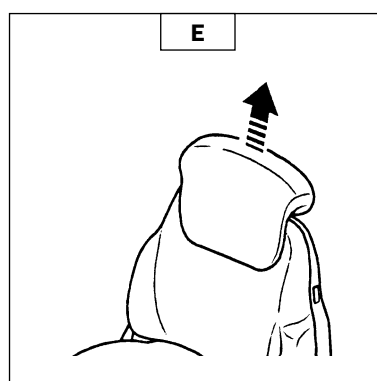
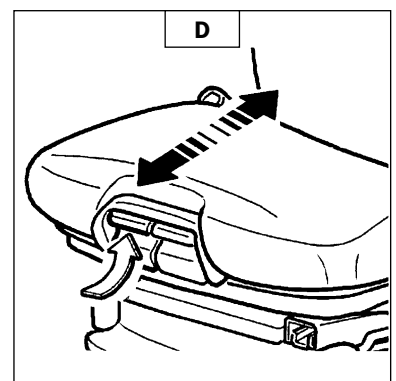
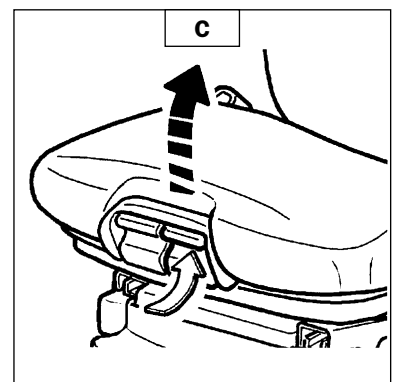
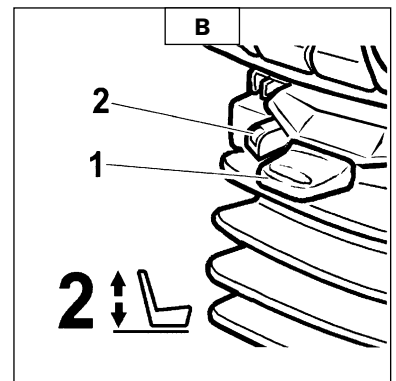
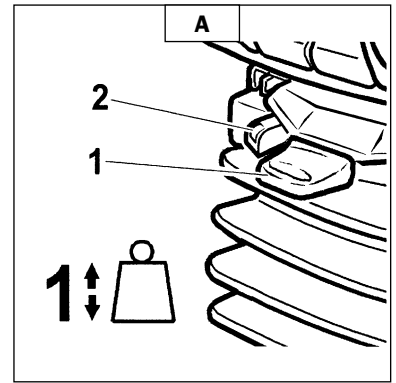
EXTENSÃO DAS COSTAS (FIG. E)

- A altura das costas do assento é regulável puxando para cima (os dentes são audíveis) até ao calço.
- A extensão das costas pode ser retirada puxando com mais força para fazer saltar o calço.

REGULAÇÃO LOMBAR (FIG. F)

Isto permite aumentar tanto o conforto de assento como a liberdade de movimentos do condutor.

- Rodar a pega indiferentemente para a esquerda ou para a direita para regular o apoio lombar em altura e em profundidade.



REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO DAS COSTAS (FIG. G)

- Manter as costas do assento, puxar a manivela e inclinar as costas na posição desejada.

! *Se na regulação não mantiver as costas, elas inclinam-se completamente para a frente.*

AMORTECEDOR HORIZONTAL (FIG. H)

Em certas condições (ex. Condução com um reboque) aconselhamos utilizar o amortecedor horizontal. O assento do condutor pode assim amortecer melhor os solavancos no sentido da marcha.

- Posição 1: Amortecedor horizontal colocado.
- Posição 2: Amortecedor horizontal retirado.

REGULAÇÃO LONGITUDINAL (FIG. I)

- Engrenar a manivela de bloqueio na posição desejada. Esta quando está bloqueada, você já não pode deslocar o assento para outra posição.

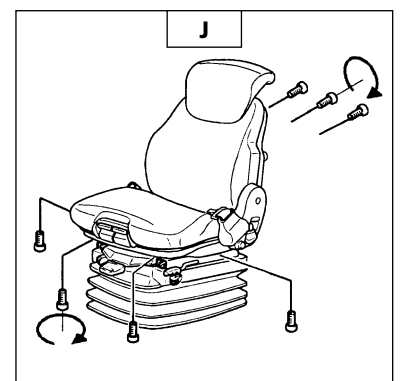
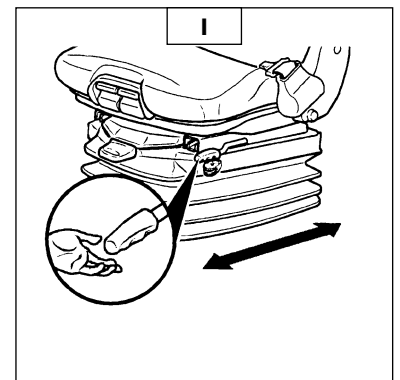
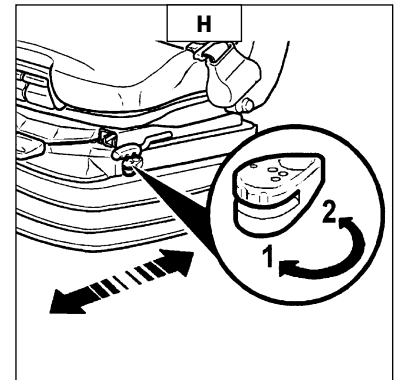
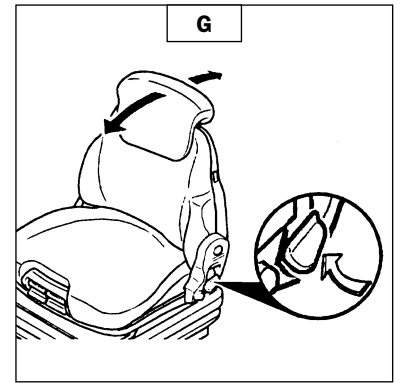
LIMPEZA (FIG. J)

A sujidade pode prejudicar o bom funcionamento do assento. Por isso, preste atenção para que o seu assento esteja sempre limpo.

- Para limpar ou mudar as almofadas, basta retirá-las da armação do assento.

! *Aumento do risco de acidente quando as costas se inclinam !*

Evite molhar o tecido das almofadas quando o limpar. Verifique primeiramente numa pequena superfície escondida a resistência do tecido antes de utilizar os detergentes correntes para tecidos e matérias plásticas.



2 - CINTO DE SEGURANÇA

- Sente-se correctamente no assento.
- Verifique se o cinto de segurança não está torcido.
- Passar o cinto ao nível da bacia.
- Apertar o cinto de segurança e controlar o seu bloqueio.
- Ajustar o cinto à sua corpulência sem comprimir a bacia e sem folga excessiva.

! *Em nenhum caso deve utilizar o empilhador se o cinto de segurança está defeituoso (fixação, bloqueio, costura, rasgão, etc.). Reparar ou substituir o cinto de segurança imediatamente.*

3 - QUADRO DOS SINAIS LUMINOSOS

Na colocação do contacto eléctrico do empilhador, todos os sinais luminosos vermelho e o buzzer do quadro devem acender-se para indicar os bons funcionamentos. Se um dos sinais vermelhos ou o buzzer não funciona, efectuar as reparações necessárias.

A - SINAL LUMINOSO VERMELHO PRESSÃO ÓLEO MOTOR TÉRMICO

Se o sinal luminoso e o buzzer acendem-se durante o funcionamento do empilhador, parar imediatamente o motor térmico e procurar a causa (ver o nível de óleo no cárter motor).

B - SINAL LUMINOSO VERMELHO TEMPERATURA DE ÁGUA MOTOR TÉRMICO

Se o sinal luminoso e o buzzer acendem-se durante o funcionamento do empilhador, parar imediatamente o motor térmico e procurar a causa da avaria no circuito de resfriamento.

C - SINAL LUMINOSO VERMELHO PRESSÃO ÓLEO TRANSMISSÃO

O sinal luminoso e o buzzer acendem-se quando há uma diminuição anormal de pressão, em marcha para a frente, na transmissão. Parar o empilhador e procurar a causa (ex.: Nível de óleo transmissão insuficiente, fuga interna na transmissão etc.).

NOTA: Este sinal luminoso só funciona com a marcha para a frente e em andamento, não ter em conta a informação quando o empilhador está parado ou no ralenti.

D - SINAL LUMINOSO VERMELHO OBSTRUÇÃO FILTRO DE AR

O sinal luminoso e o buzzer acendem-se quando o elemento filtrante de ar está obstruído. Parar o empilhador e efectuar as reparações necessárias (ver as periodicidades de limpeza e a substituição no capítulo: 3 - MANUTENÇÃO: ELEMENTOS FILTRANTES E CORREIAS).

E - SINAL LUMINOSO VERMELHO TEMPERATURA ÓLEO TRANSMISSÃO

O sinal luminoso e o buzzer acendem-se quando a temperatura do óleo da transmissão está anormalmente elevada. Parar o empilhador e procurar a causa desse aquecimento excessivo.

F - SINAL LUMINOSO VERMELHO EXCITAÇÃO ALTERNADOR

Se os sinais luminosos B - C - D - E - F - J e o buzzer acendem-se no funcionamento do empilhador, parar imediatamente o motor térmico e verificar o circuito eléctrico bem como a correia do alternador.

G - SINAL LUMINOSO VERMELHO TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

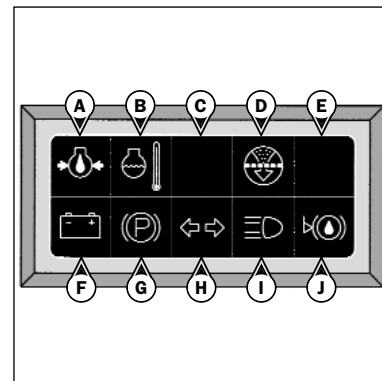
O sinal luminoso aceso indica que o travão de estacionamento está apertado.

H - SINAL LUMINOSO VERDE DOS PISCA-PISCAS

I - SINAL LUMINOSO AZUL DOS MÁXIMOS

J - SINAL LUMINOSO VERMELHO NÍVEL ÓLEO DE TRAVAGEM

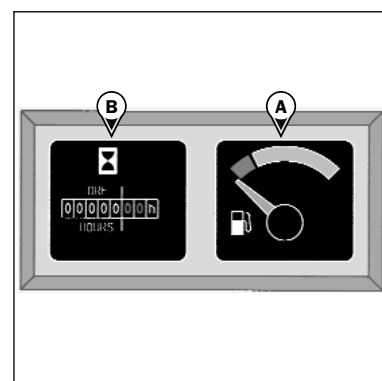
Se o sinal luminoso e o buzzer acendem-se durante o funcionamento do empilhador, parar imediatamente o motor térmico e verificar o nível de óleo de travagem. Em caso de uma diminuição anormal de nível, consultar o seu concessionário.



4 - NÍVEL DE CARBURANTE E CONTA-QUILÓMETROS

A - NÍVEL DE CARBURANTE

B - CONTA-QUILÓMETROS



5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL

Este dispositivo previne o operador que se aproxima dos limites da estabilidade longitudinal do empilhador. Todavia, a estabilidade lateral pode reduzir o âbaco de carga na sua parte alta, esta redução não é detectada pelo dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal.

 **O operador deve respeitar imperativamente o âbaco de carga do empilhador.**

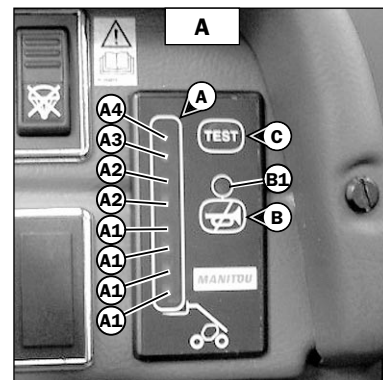
FUNCIONAMENTO

Na colocação do contacto eléctrico do empilhador, um teste de controle efectua-se automaticamente.

- Funcionamento correcto: Todos os leds e o alarme sonoro funcionam de maneira contínua durante 2 segundos.
- Funcionamento defeituoso: Todos os leds e o alarme sonoro funcionam por intermitência (parar o empilhador e consultar o seu concessionário, nunca repará-lo você próprio).

A - LEDS (ALARME VISUAL) (FIG. A)

- A1 - 4 leds verdes: A reserva da estabilidade longitudinal é importante.
- A2 - 2 leds amarelos: O empilhador aproxima-se do limite da estabilidade longitudinal, manobrar com precaução.
- A3 - 1 led vermelho: O empilhador está muito próximo do limite da estabilidade longitudinal. O alarme sonoro dispara simultaneamente por intermitência lenta. Manobrar com extrema precaução.
- A4 - 1 led vermelho: O empilhador situa-se no limite da estabilidade longitudinal autorizado. O alarme sonoro dispara simultaneamente por intermitência rápida. Efectuar único os movimentos hidráulicos desagравantes na seguinte ordem: entrada e levantamento do pau de carga.



B - INTERRUPTOR DO ALARME SONORO (FIG. A)

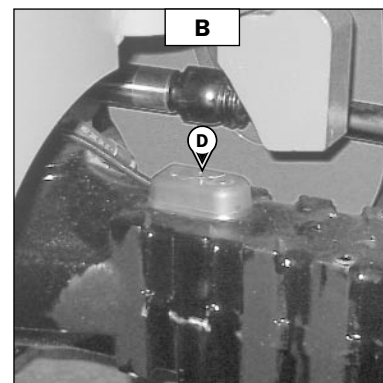
Permite suprimir o alarme sonoro em utilizações com caixa de carga para trabalhos de descarga ou de terraplenagem. Em caso de supressão, a luz avisadora vermelha B1 indica que o alarme sonoro é ocupado e que o único alarme visual funciona. Em outras condições de utilizações, o alarme sonoro deve estar em serviço.

C - INTERRUPTOR DE TESTE (FIG. A)


Premir o interruptor para verificar a qualquer momento o bom funcionamento do dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal.

NOTA: Este teste não permite verificar a boa regulação do dispositivo que deve ser controlado em cada visita periódica.

- Funcionamento correcto: Todos os leds e o alarme sonoro funcionam de maneira contínua.
- Funcionamento defeituoso: Todos os leds e o alarme sonoro funcionam por intermitência (parar o empilhador e consultar o seu concessionário, nunca repará-lo você próprio).



D - CALIBRADOR (FIG. B)

 **A desmontagem e a regulação do calibrador são proibidas, devem ser efectuadas por pessoal qualificado, consultar o seu concessionário.**

6 - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES"

MT 1235 S Série 3-E2

MT 1235 S Turbo Série 3-E2

MT 1240 L Turbo Série 3-E2

MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2

MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2

MT 1440 SL Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

A função corte dos movimentos hidráulicos permite parar automaticamente os movimentos perigosos do pau de carga quando se aproxima do limite da estabilidade longitudinal. No entanto, a estabilidade lateral pode reduzir o âbaco de carga na sua parte alta, esta redução não é detectada pelo dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal.



O operador deve respeitar imperativamente o âbaco de carga do empilhador.



Todos os acessórios com carga suspensa (guincho, suporte, suporte de guincho, gancho, etc.) devem OBRIGATORIAMENTE ser utilizados com um empilhador equipado com um corte dos movimentos hidráulicos em serviço.

1a MONTAGEM

FUNCIONAMENTO

O interruptor A permite a utilização ou não do corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES".



COM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES": O INTERRUPTOR A EM POSIÇÃO A2 (LUZ AVISADORA APAGADA):



O led B4 indica que o empilhador atinge o limite da estabilidade longitudinal autorizado e todos os movimentos hidráulicos são neutralizados.



O alarme sonoro dispara ao mesmo tempo.

- Para retomar os comandos hidráulicos, proceda da seguinte forma:

- Manter o interruptor A na posição A1.

- Efectuar apenas movimentos hidráulicos desagravantes na seguinte ordem ; entrada e saída do pau de carga.

- Colocar o interruptor A na posição A2.

NOTA: Quando o pau de carga está fechado, a função corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES" está desligada.



SEM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES": O INTERRUPTOR A EM POSIÇÃO A1 (LUZ AVISADORA ACESA):

Para permitir por exemplo a utilização com cesto de carga para trabalhos de descarga ou de terraplenagem.



Neste caso, somente o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal B informa o utilizador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL).



Sem corte dos movimentos hidráulicos.



O alarme sonoro está desligado.



Ver manual de instruções para a utilização e descrição.



2a MONTAGEM

FUNCIONAMENTO

O interruptor A permite a utilização ou não do corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES". No arranque do empilhador, o corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES" é automaticamente em serviço.

COM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES": LUZ AVISADORA A1 APAGADA:

- O led B4 indica que o empilhador atinge o limite da estabilidade longitudinal autorizado e todos os movimentos hidráulicos são neutralizados.

- O alarme sonoro dispara ao mesmo tempo.

- Para retomar os comandos hidráulicos, proceda da seguinte forma:

- Efectuar uma impulsão sobre a base do interruptor A, o sinal luminoso A1 acende-se e indica que o corte dos movimentos hidráulicos está desactivado.

- Efectuar apenas movimentos hidráulicos desagravantes na seguinte ordem ; entrada e saída do pau de carga.

- Colocar o corte dos movimentos hidráulicos, através de uma impulsão na parte de cima do interruptor A, o sinal luminoso A1 acende-se.

NOTA: Quando o pau de carga está fechado, a função corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES" está desligada.

SEM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES": LUZ AVISADORA A 1 ACESA

- Para permitir por exemplo a utilização com cesto de carga para trabalhos de descarga ou de terraplenagem.

- Neste caso, somente o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal B informa o utilizador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL).



6 - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES"

MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

A função corte dos movimentos hidráulicos permite parar automaticamente os movimentos perigosos do pau de carga quando se aproxima do limite da estabilidade longitudinal. No entanto, a estabilidade lateral pode reduzir o âbaco de carga na sua parte alta, esta redução não é detectada pelo dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal.

! O operador deve respeitar imperativamente o âbaco de carga do empilhador.

! Todos os acessórios com carga suspensa (guincho, suporte, suporte de guincho, gancho, etc.) devem OBRIGATORIAMENTE ser utilizados com um empilhador equipado com um corte dos movimentos hidráulicos em serviço.

1a MONTAGEM

FUNCIONAMENTO

O interruptor A permite a utilização ou não do corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES".



COM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES": O INTERRUPTOR A EM POSIÇÃO A2 (LUZ AVISADORA APAGADA):



O led B4 indica que o empilhador atinge o limite da estabilidade longitudinal autorizado e todos os movimentos hidráulicos são neutralizados.



O alarme sonoro dispara ao mesmo tempo.

- Para a retomada dos comandos hidráulicos, efectuar unicamente os movimentos hidráulicos desagravantes na seguinte ordem: entrada e subida do pau de carga.

NOTA: Quando o pau de carga está fechado, a função corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES" está desligada.



SEM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES": O INTERRUPTOR A EM POSIÇÃO A1 (LUZ AVISADORA ACESA):

Para permitir por exemplo a utilização com cesto de carga para trabalhos de descarga ou de terraplenagem.



Neste caso, somente o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal B informa o utilizador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL).



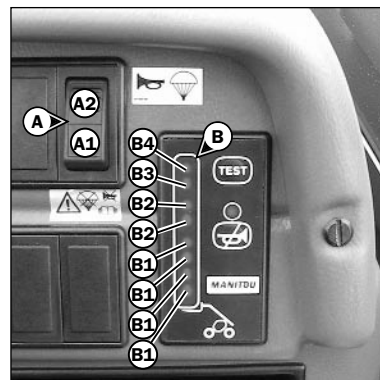
Sem corte dos movimentos hidráulicos.



O alarme sonoro está desligado.



Ver manual de instruções para a utilização e descrição.



2a MONTAGEM

FUNCIONAMENTO

O interruptor A permite a utilização ou não do corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES". No arranque do empilhador, o corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES" está automaticamente em serviço.

COM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES": LUZ AVISADORA A1 APAGADA:

- O led B4 indica que o empilhador atinge o limite da estabilidade longitudinal autorizado e todos os movimentos hidráulicos são neutralizados.

- O alarme sonoro dispara ao mesmo tempo.

- Para a retomada dos comandos hidráulicos, efectuar unicamente os movimentos hidráulicos desagravantes na seguinte ordem: entrada e subida do pau de carga.

NOTA: Quando o pau de carga está fechado, a função corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES" está desligada.



SEM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES": LUZ AVISADORA A1 ACESA:

- Para permitir por exemplo a utilização com cesto de carga para trabalhos de descarga ou de terraplenagem.

- Neste caso, somente o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal B informa o utilizador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL).

7 - QUADRO DOS INTERRUPTORES

A - VENTILADOR DE AQUECIMENTO

Este interruptor de duas velocidades permite ventilar o ar quente ou frio através dos difusores de aquecimento.

B - LUZES DE AVISO

Este interruptor permite acender os pisca-piscas lado direito e esquerdo ao mesmo tempo sem que o contacto esteja metido. O sinal luminoso indica a sua utilização.

C - OPÇÃO LUZ DE TRABALHO NA CABEÇA DO PAU DE CARGA

D - LIMPA PÁRA-BRISAS DIANTEIRO E LAVA PÁRA-BRISAS

Este interruptor permite em posição intermédia, a colocação em funcionamento do limpa pára-brisas e em posição baixa quando está premido, a colocação em funcionamento do lava pára-brisas.

E - LIMPA PÁRA-BRISAS TRASEIRO + OPÇÃO LIMPA PÁRA-BRISAS DE TECTO

F - LUZ ROTATIVA

G - OPÇÃO LUZ DE TRABALHO DIANTEIRO

H - OPÇÃO

ML 635 Turbo Série 3-E2

H - OPÇÃO CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS

MT 940 L Turbo Série 3-E2

Ver: 2 - DESCRIÇÃO: DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DAS OPÇÕES ELECTRICAS E HIDRAULICAS.

H - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES"

MT 1235 S Série 3-E2 + Turbo

MT 1240 L Turbo Série 3-E2

MT 1335 SL Série 3-E2 + Turbo - MT 1435 SL Série 3-E2 + Turbo

MT 1440 SL Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

Ver: 2 - DESCRIÇÃO: 6 - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRAULICOS "SIMPLES".

H - OPÇÃO CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES"

MT 1235 S Série 3-E2 + Turbo

MT 1240 L Turbo Série 3-E2

MT 1335 SL Série 3-E2 + Turbo - MT 1435 SL Série 3-E2 + Turbo

MT 1440 SL Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

Ver: 2 - DESCRIÇÃO: DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DAS OPÇÕES ELECTRICAS E HIDRAULICAS.

H - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES"

MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

Ver: 2 - DESCRIÇÃO: 6 - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRAULICOS "AGRAVANTES".

I - OPÇÃO

ML 635 Turbo Série 3-E2

MT 940 L Turbo Série 3-E2 (até à máquina N° 203419)

MT 1235 S Série 3-E2 + Turbo

MT 1240 L Turbo Série 3-E2

MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2

MT 1335 SL Série 3-E2 + Turbo - MT 1435 SL Série 3-E2 + Turbo

MT 1440 SL Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

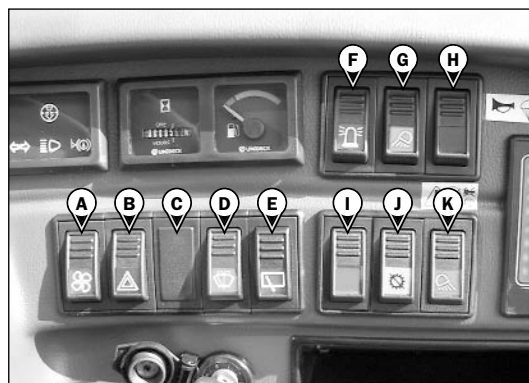
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

I - TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

MT 940 L Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°203420)

Ver: 2 - DESCRIÇÃO: 19 - TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO.

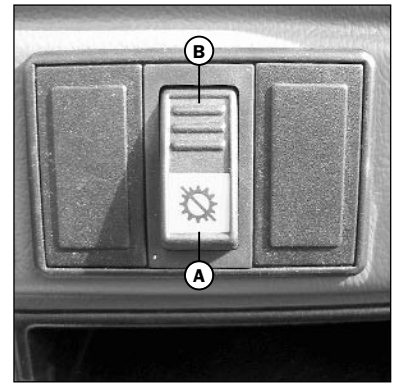
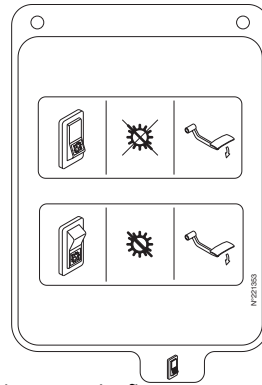


J - CORTE TRANSMISSÃO

ML 635 Turbo Série 3-E2
MT 940 L Turbo Série 3-E2
MT 1235 S Série 3-E2 + Turbo (até à máquina N°)
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1335 SL Série 3-E2 + Turbo
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

Este interruptor permite ou não o corte da transmissão ao pedal dos travões de serviço.

- Posição A: O indicador luminoso está aceso, há corte de transmissão.
- Posição B: O indicador luminoso está apagado, não há corte de transmissão.



NOTA: Em todos os casos o corte transmissão pode ser efectuado com a alavanca de mudanças.

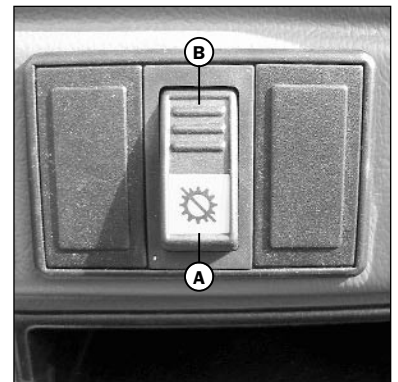
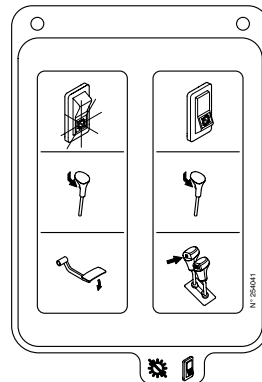
J - CORTE TRANSMISSÃO

MT 1235 S Série 3-E2 + Turbo (a partir da máquina N°)
MT 1435 SL Série 3-E2 + Turbo
MT 1440 SL Série 3-E2 + Turbo

O interruptor selecciona o corte transmissão no pedal dos travões de serviço ou na alavanca dos comandos hidráulicos.

Posição A: O sinal luminoso está aceso, o corte transmissão faz-se com o pedal dos travões de serviço.

Posição B: O sinal luminoso está apagado, o corte transmissão faz-se na alavanca dos comandos hidráulicos.



NOTA: Em todos os casos o corte transmissão pode ser efectuado com a alavanca de mudanças.

UTILIZAÇÃO DO CORTE TRANSMISSÃO

Corte transmissão no pedal de travão (posição A).

- Para carregar.

Corte transmissão na alavanca dos comandos hidráulicos (posição B).

- Em andamento.
- Em aproximação lenta e arranque progressivo (manipulação delicada). Para otimizar os movimentos hidráulicos, cortar a transmissão na alavanca dos comandos hidráulicos.
- Arranque em encosta.

K - OPÇÃO LUZ DE TRABALHO TRASEIRO

K - OPÇÃO VENTILADOR LIMPEZA AUTOMÁTICA

MT 1235 S Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

Ver: 2 - DESCRIÇÃO: DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DAS OPÇÕES ELECTRICAS E HIDRAULICAS.

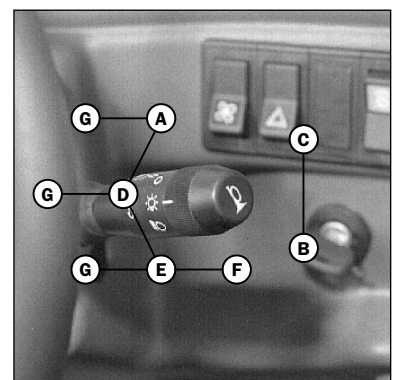
8 - COMUTADOR DE ILUMINAÇÃO, ALARME E PISCA-PISCAS

O comutador controla a sinalização visual e sonora.

- A - As luzes estão apagadas, os pisca-piscas não funcionam.
- B - Os pisca-piscas lado direito funcionam.
- C - Os pisca-piscas lado esquerdo funcionam.
- D - Os mínimos e as luzes de trás estão acesas.
- E - Os médios e as luzes traseiras estão acesas.
- F - Os máximos e as luzes traseiras estão acesas.
- G - Sinal de luzes.

Quando se carrega na extremidade do comutador, o alarme sonoro toca.

NOTA: As posições D - E - F - G podem ser efectuadas sem que o contacto esteja colocado.



9 - CONTACTOR DE CHAVE

Este contactor possui 5 posições:

- P - Contacto cortado posição parque de estacionamento.
- O - Corte contacto eléctrico e paragem do motor térmico.
- I - Contacto eléctrico.
- II - Pré-aquecimento
- III - Arranque e retorno à posição i logo que se deixa a chave.

10 - TAMPAS DE ACESSO RESERVATÓRIO ÓLEO DE TRAVAGEM, FUSÍVEIS E RELÉ

11 - RESERVATÓRIO ÓLEO DE TRAVAGEM

Ver: 3 - MANUTENÇÃO: B - TODAS AS 50 HORAS DE FUNCIONAMENTO.

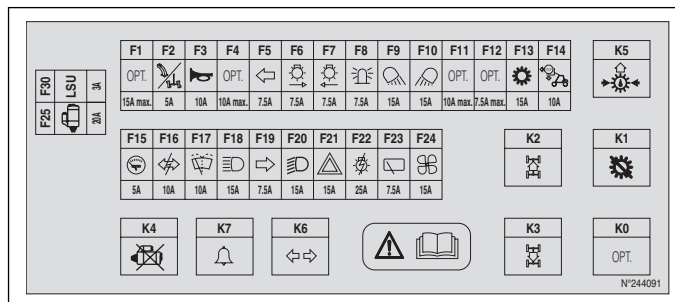
12 - FUSÍVEIS E RELÉ

Um adesivo colado na tampa de protecção permite visualizar rapidamente a utilização dos componentes da platina descritos abaixo.

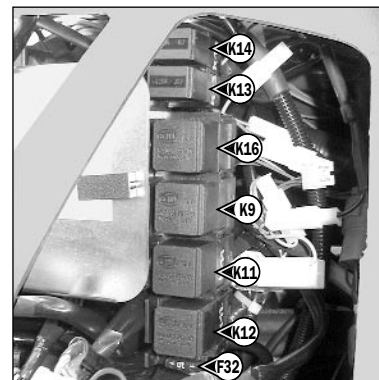
- K0 - OPÇÃO.
- K1 - Relé corte transmissão.
- K2 - Relé marcha para a frente.
- K3 - Relé marcha atrás.
- K4 - Relé segurança arranque.
- K5 - Relé pressão óleo transmissão.
- K6 - Central intermitente.
- K7 - Vibrador sonoro.
- K9 - OPÇÃO Relé cortes dos movimentos hidráulicos. (A)
- Relé cortes dos movimentos hidráulicos. (B C D E G H I K L M N P)
- K10 - Relé pré-aquecimento do motor térmico.
- K11 - Relé pau de carga recolhido. (K L M N P)
- K12 - Relé segurança de declive. (K L M N P)
- K13 - Relé Segurança de elevação. (K L M N P)
- K14 - Relé segurança velocidade de elevação. (P Q)
- K15 - OPÇÃO Descongelador de gasóleo.
- K16 - Relé interruptor corte dos movimentos hidráulicos. (B C D E G H I K L M N P)

NOTA: Substituir um fusível usado por um fusível novo da mesma qualidade e capacidade.
Nunca utilizar novamente um fusível reparado.

- F1 - (15A MAXI) - Comandos eléctricos dos movimentos hidráulicos (15A). (F J O Q)
- OPÇÃO Assento pneumático (15A).
- F2 - (7,5A MAXI) - Alinhamento das rodas (5A).
- F3 - (10A MAXI) - Alarme sonoro (10A).
- Contactor de stop (10A).
- F4 - (10A MAXI) - OPÇÃO Luz de trabalho na cabeça do pau de carga (10A).
- OPÇÃO Electroválvula na cabeça do pau de carga (10A).
- OPÇÃO Predisposição eléctrica no pau de carga (10A). (A B C D E F G H I J K L M N O P Q)
- OPÇÃO Predisposição anti-roubo (10A).
- OPÇÃO Sistema anti-roubo (10A).
- OPÇÃO Sistema anti-arranque (10A).
- OPÇÃO Ventilador limpeza automática (10A). (C L N O)
- F5 - (10A MAXI) - Pisca-piscas esquerdos (7,5A).
- F6 - (10A MAXI) - Mínimos direitos (7,5A).
- Iluminação nível de carburante (7,5A).
- Iluminação conta-quilómetros (7,5A).
- OPÇÃO Iluminação chapa de matrícula (7,5A).
- F7 - (10A MAXI) - Mínimos esquerdos (7,5A).
- F8 - (10A MAXI) - Luz rotativa (7,5A).
- F9 - (10A MAXI) - OPÇÃO Luz de trabalho traseira (10A).
- F10 - (10A MAXI) - OPÇÃO Luz de trabalho dianteira (10A).
- F11 - (10A MAXI) - Isolamento dos macacos de compensação (7,5A). (B)
- OPÇÃO Climatização (7,5A).



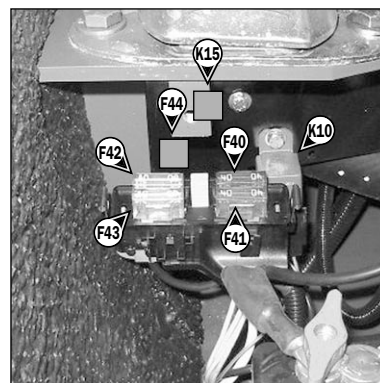
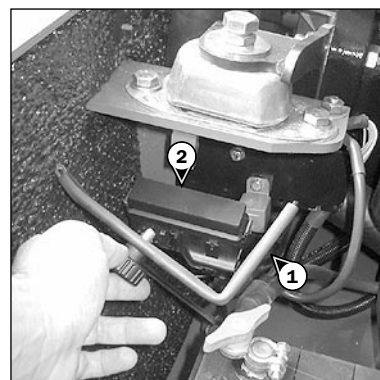
- A: ML 635 Turbo Série 3-E2
- B: MT 940 L Turbo Série 3-E2
- C: MT 1235 S Série 3-E2
- D: MT 1235 S Turbo Série 3-E2
- E: MT 1240 L Turbo Série 3-E2
- F: MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
- G: MT 1335 SL Série 3-E2
- H: MT 1335 SL Turbo Série 3-E2
- I: MT 1340 SL Turbo Série 3-E2
- J: MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
- K: MT 1435 SL Série 3-E2
- L: MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
- M: MT 1440 SL Série 3-E2
- N: MT 1440 SL Turbo Série 3-E2
- O: MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
- P: MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
- Q: MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2



- F12 - (7,5A MAXI) - OPÇÃO. (A)
 - Segurança corrector de declive (7,5A). (B E F)
 - Travão de estacionamento (7,5A). (B) (a partir da máquina N°203420)
 - Segurança estabilizador (7,5A). (C D)
 - Comandos eléctricos dos movimentos hidráulicos do declive (7,5A). (F J O Q)
 - Segurança estabilizador e corrector de declive (7,5A). (G H I J K L M N O P Q)
- F13 - (15A MAXI) - Inversor de marcha (15A).
 - Corte transmissão (15A).
 - Luzes de recuo (15A).
 - Alarme sonoro de marcha atrás (15A).
- F14 - (15A MAXI) - Dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal (10A).
 - Segurança telescópio III (10A). (P Q)
 - Cortes dos movimentos hidráulicos (10A). (C D E F G H I J K L M N O P Q)
 - OPÇÃO Cortes dos movimentos hidráulicos (10A). (B)
- F15 - (10A MAXI) - Quadro dos sinais luminosos (5A).
 - Nível de carburante (5A).
 - Conta-quilómetros (5A).
- F16 - (10A MAXI) - Alimentação pisca-pisca (10A).
 F17 - (10A MAXI) - Limpa pára-brisas dianteiro e lava pára-brisas (10A).
 F18 - (15A MAXI) - Máximos (15A).
 - Sinal luminoso de máximos (15A).
- F19 - (10A MAXI) - Pisca-piscas direitos (7,5A).
 F20 - (15A MAXI) - Médios (15A).
 F21 - (15A MAXI) - Alimentação luzes de aviso (15A).
 - Luz de tecto (15A).
 - OPÇÃO (+)permanente (15A).
- F22 - (25A MAXI) - Alimentação comutador de iluminação, alarme e pisca-piscas (25A).
 F23 - (10A MAXI) - Limpa pára-brisas traseiro (7,5A).
 - OPÇÃO Limpa pára-brisas de tecto (7,5A).
- F24 - (15A MAXI) - Aquecimento (15A).
 F25 - (20A MAXI) - Arrancador (20A).
 F30 - (3A MAXI) - Não utilizado.
 F32 - (10A MAXI) - Segurança elevação (10A). (K L M N O P Q)

Retirar o cárter 1 e o tampa 2 para aceder aos fusíveis F40 a F44 e aos relés K10 e K15.

- F40 - (40A MAXI) - Equipamentos eléctricos do empilhador (40A).
 F41 - (40A MAXI) - Equipamentos eléctricos do empilhador (40A).
 F42 - (80A MAXI) - Pré-aquecimento do motor térmico (80A).
 F43 - (80A MAXI) - Alternador (80A).
 F44 - (15A MAXI) - OPÇÃO Descongelador de gasóleo (15A).



13 - RESERVATÓRIO DO LAVA PÁRA-BRISAS

Ver: 3 - MANUTENÇÃO: B - TODAS AS 50 HORAS DE FUNCIONAMENTO.

14 - LUZ DE TECTO

15 - PEDAL DO ACELERADOR

16 - PEDAL DOS TRAVÕES DE SERVIÇO E CORTE TRANSMISSÃO

O pedal age sobre as rodas dianteiras e traseiras por um sistema de travagem hidráulica que permite afrouxar a velocidade e imobilizar o empilhador. Conforme a posição do interruptor de corte transmissão, permite durante o curso de controle cortar a transmissão (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 7 - QUADRO DOS INTERRUPTORES).

17 - ALAVANCA DE MUDANÇAS E CORTE TRANSMISSÃO

Para mudar as velocidades é necessário, cortar a transmissão premindo o botão 1 da alavanca.

- Primeira: À direita para a frente.
- Segunda: À direita para trás.
- Terceira: À esquerda para a frente.
- Quarta: À esquerda para trás.

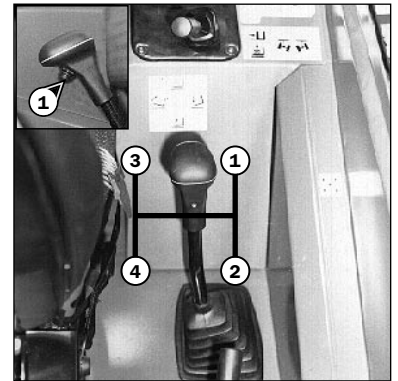
CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO DAS MUDANÇAS

- Nestes empilhadores de conversor de binário, não é necessário arrancar sistematicamente em primeira e aumentar as mudanças.

⚠ A escolha da mudança da caixa de velocidades deve ser feita cuidadosamente em função do trabalho a realizar. Uma má escolha da mudança pode provocar uma elevação extremamente rápida da temperatura do óleo de transmissão por uma patinação excessiva do convertedor, podendo conduzir a graves deteriorações da transmissão (é imperativo parar e mudar as suas condições de trabalho se o sinal luminoso de temperatura do óleo de transmissão se acende). Esta má escolha pode igualmente provocar uma redução das performances do empilhador em velocidade de avanço. Quando o esforço de avanço aumenta, a velocidade de avanço na relação r (por exemplo a terceira velocidade) pode ser mais fraca do que a velocidade de avanço que se pode obter com a relação r-1 (na segunda em vez da terceira).

Duma maneira geral aconselhamos utilizar as seguintes mudanças em função do trabalho a realizar.

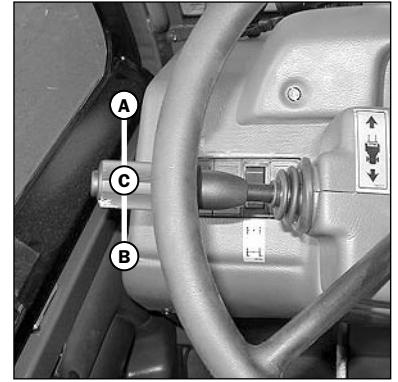
- Na estrada: Partir em terceira e passar para a quarta se as condições e o estado da estrada o permitem. Em zona montanhosa, partir em segunda e passar para a terceira se as condições e o estado da estrada o permitem.
- Com um reboque na estrada: Partir em segunda e passar para a terceira se as condições e o estado da estrada o permitem.
- Em manipulação: Terceira.
Segunda nos espaços exíguos.
- Em escavação: Primeira.
- Em carregadora (retomada com caixa basculante, forquilha de estrume...): Segunda.



18 - INVERSOR DE MARCHA

ML 635 Turbo Série 3-E2
MT 940 L Turbo Série 3-E2
MT 1235 S Série 3-E2 + Turbo (até à máquina N°)
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1335 SL Série 3-E2 + Turbo
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

A inversão de marcha do empilhador deve fazer-se a pequena velocidade e sem acelerar. Uma indexação na posição ponto morto, permite evitar a passagem acidental da marcha para a frente ou para trás.



MARCHA PARA A FRENTE: Levantar levemente e empurrar a alavanca para a frente (posição A).

MARCHA PARA TRAS: Levantar levemente e puxar a alavanca para trás (posição B).

PONTO MORTO: Para o arranque do empilhador a alavanca deve estar em ponto morto (posição C).

NOTA: As luzes de recuo e um alarme sonoro de marcha para trás indicam o andamento do empilhador em funcionamento para trás.

ML 635 Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°211883)
MT 940 L Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°211883)
MT 1240 L Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°211883)
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2 (a partir da máquina N° 211883)
MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N° 211883)
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 (a partir da máquina N° 211883)

SEGURANÇA PARA A DESLOCAÇÃO DO EMPILHADOR

A autorização de deslocação do empilhador é controlada por um módulo electrónico. Para que o operador possa efectuar o deslocamento em marcha para a frente ou para trás, deve respeitar a sequência seguinte:

- 1 - sentar-se correctamente no assento do condutor,
- 2 - desapertar o travão de estacionamento,
- 3 - meter a marcha para a frente ou para trás.

Para a paragem do empilhador, deve respeitar a sequência seguinte:

- 1 - colocar o inversor de marcha no neutro,
- 2 - apertar o travão de estacionamento,
- 3 - descer do empilhador.

Se as sequências não forem respeitadas (por exemplo: deixar o posto de condução sem apertar o travão de estacionamento), um alarme sonoro toca. Deve então colocar o inversor no neutro e fazer novamente a sequência.

18 - INVERSOR DE MARCHA

MT 1235 S Série 3-E2 + Turbo (a partir da máquina N°.....)
MT 1435 SL Série 3-E2 + Turbo
MT 1440 SL Série 3-E2 + Turbo

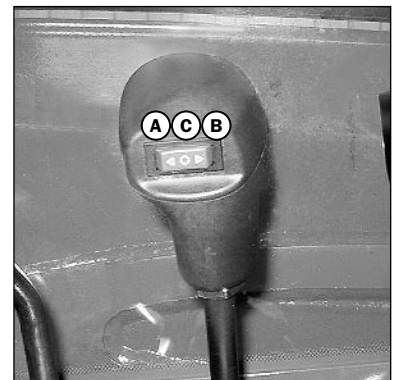
A inversão de marcha do empilhador deve fazer-se a pequena velocidade e sem acelerar.

MARCHA PARA A FRENTE: Balançar o interruptor para a frente (posição A).

MARCHA PARA TRAS: Levantar levemente e puxar a alavanca para trás (posição B).

NEUTRO: Para o arranque do empilhador o interruptor deve estar no neutro (posição C).

NOTA: Em OPÇÃO, as luzes de recuo e um alarme sonoro de marcha para trás indicam o andamento do empilhador em funcionamento para trás.



SEGURANÇA PARA A DESLOCAÇÃO DO EMPILHADOR

A autorização de deslocação do empilhador é controlada por um módulo electrónico. Para que o operador possa efectuar o deslocamento em marcha para a frente ou para trás, deve respeitar a sequência seguinte:

- 1 - sentar-se correctamente no assento do condutor,
- 2 - desapertar o travão de estacionamento,
- 3 - meter a marcha para a frente ou para trás.

Para a paragem do empilhador, deve respeitar a sequência seguinte:

- 1 - colocar o inversor de marcha no neutro,
- 2 - apertar o travão de estacionamento,
- 3 - descer do empilhador.

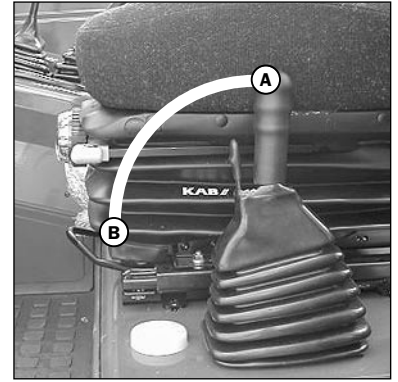
Se as sequências não forem respeitadas (por exemplo: deixar o posto de condução sem apertar o travão de estacionamento), um alarme sonoro toca. Deve então colocar o inversor no neutro e fazer novamente a sequência.

19 - TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

ML 635 Turbo Série 3-E2
MT 940 L Turbo Série 3-E2 (até à máquina N° 203419)
MT 1235 S Série 3-E2
MT 1235 S Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
MT 1440 SL Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

Para evitar o desaperto acidental, a alavanca é equipada de um bloqueio de segurança.

- Para apertar o travão de estacionamento puxar a alavanca para trás (posição A).
- Para desapertar o travão de estacionamento desbloquear e empurrar a alavanca para a frente (posição B).



MT 940 L Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°203420)

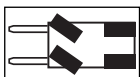
- Para ligar o travão de estacionamento, baixar o botão 1 e premir na parte baixa do interruptor. O sinal luminoso indica que está a ser utilizado.
- Para desligar o travão de estacionamento, premir a parte superior do interruptor.



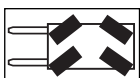
20 - SELECÇÃO DE DIRECÇÃO

Antes de seleccionar uma das três possibilidades de direcção, alinhar as 4 rodas em relação ao eixo do empilhador.

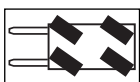
A - ALAVANCA DE SELECÇÃO DE DIRECÇÃO



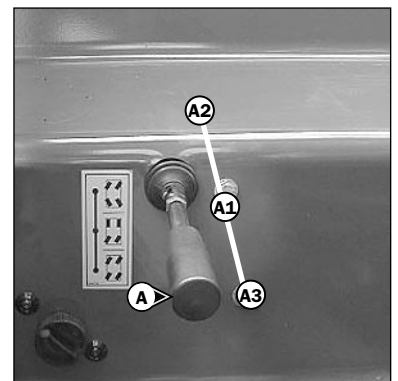
A1 - Rodas dianteiras direccionais (circulação rodoviária).



A2 - Rodas dianteiras e traseiras direccionais no sentido contrário (trancamento curto da direcção).



A3 - Rodas dianteiras e traseiras direccionais no mesmo sentido (deslocação lateral).



B - SINAIS LUMINOSOS VERDES DE ALINHAMENTO DAS RODAS

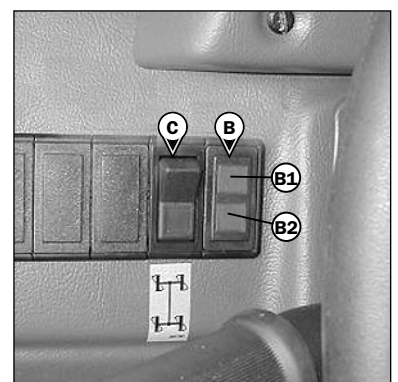
Estes sinais luminosos verdes acendem-se para indicar o alinhamento das rodas em relação ao empilhador. O sinal luminoso B1 para as rodas dianteiras e o sinal luminoso B2 para as rodas traseiras.

C - INTERRUPTOR DE ALINHAMENTO DAS RODAS

Este interruptor permite a utilização ou não do dispositivo de alinhamento das rodas. O sinal luminoso aceso indica a sua utilização.

REGULAÇÃO DO ALINHAMENTO DAS RODAS

- Ligar o interruptor (sinal luminoso aceso).
- Colocar a alavanca do distribuidor de selecção de direcção A na posição A2 (trancamento curto da direcção).
- Rodar o volante e alinhar as rodas traseiras até que o sinal luminoso B2 se acenda.
- Colocar a alavanca do distribuidor de selecção de direcção A na posição A1 (circulação rodoviária).
- Rodar o volante e alinhar as rodas dianteiras até que o sinal luminoso B1 se acenda.



⚠ Antes de qualquer circulação na via pública, é necessário controlar o alinhamento das rodas traseiras e circular com as rodas dianteiras directoras. O controle do alinhamento das rodas traseiras deve ser feito regularmente com a ajuda dos sinais luminosos verdes durante a circulação do empilhador. Em caso de anomalias, consultar o seu concessionário.

21 - COMANDOS HIDRÁULICOS

! Não tentar modificar a pressão hidráulica do sistema. No caso de mau funcionamento, consultar o seu concessionário. **QUALQUER MODIFICAÇÃO TORNA A GARANTIA NULA.**

! Utilizar os comandos hidráulicos devagarinho e sem solavancos para evitar os incidentes devido às sacudidelas do empilhador.

NOTA: Se necessário accionar a direcção para recarregar o acumulador de pilotagem de comando hidráulico.

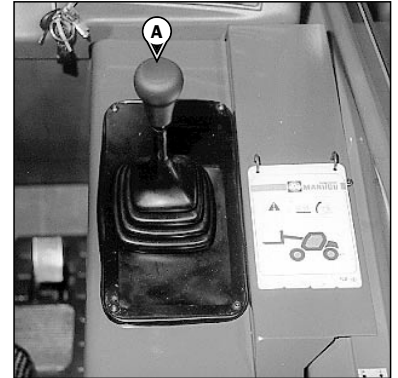
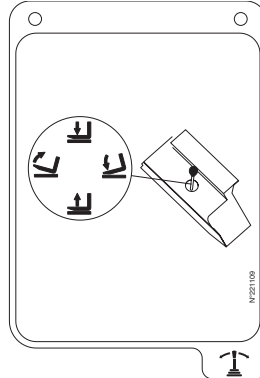
ML 635 Turbo Série 3-E2

ELEVAÇÃO DA CARGA

- A alavanca A para trás para a elevação.
- A alavanca A para a frente para descer.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca A para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca A para a direita para despejar.



MT 940 L Turbo Série 3-E2

MT 1240 L Turbo Série 3-E2

ELEVAÇÃO DA CARGA

- A alavanca A para trás para a elevação.
- A alavanca A para a frente para descer.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca A para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca A para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO

- A alavanca B para a frente para a saída.
- A alavanca B para trás para a recolha.

MT 1240 L Turbo Série 3-E2

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

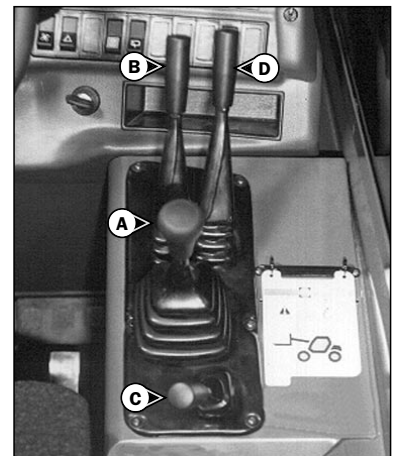
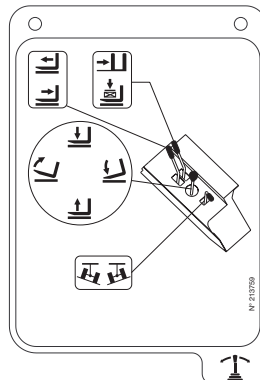
CORRECTOR DE DECLIVE

- A alavanca C para a esquerda para inclinar o empilhador para a esquerda.
- A alavanca C para a direita para inclinar o empilhador para a direita.

NOTA: A correcção de declive pode efectuar-se até a uma altura de elevação de 3m50 do eixo de articulação da plataforma, em relação ao solo, com o pau de carga entrado.

ACESSÓRIO

- A alavanca D para a frente ou atrás.



MT 1235 S Série 3-E2 (até à máquina N°)

MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (até à máquina N°)

ELEVAÇÃO DA CARGA

- A alavanca A para trás para a elevação.
- A alavanca A para a frente para descer.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca A para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca A para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO

- A alavanca B para a frente para a saída.
- A alavanca B para trás para a recolha.

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

ESTABILIZADOR ESQUERDO

- A alavanca C para a frente para a descida.
- A alavanca C para trás para o içamento.

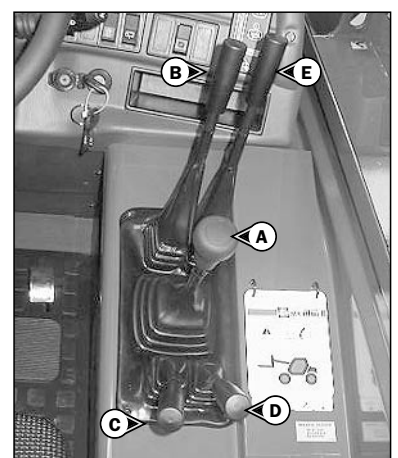
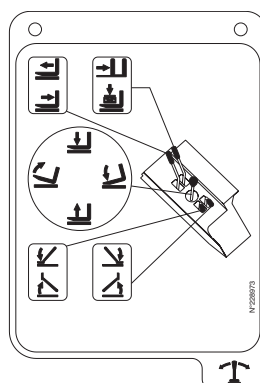
ESTABILIZADOR DIREITO

- A alavanca D para a frente para a descida.
- A alavanca D para trás para o içamento.

NOTA: Só se pode retirar os estabilizadores depois de ter recolhido o pau de carga.

ACESSÓRIO

- A alavanca E para a frente ou atrás.



MT 1235 S Série 3-E2 (a partir da máquina N°)
 MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°.....)

ELEVAÇÃO DA CARGA

- A alavanca A ou B para trás para a elevação.
- A alavanca A ou B para a frente para descer.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca B para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca B para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO

- A alavanca A para a direita para a saída.
- A alavanca A para a esquerda para a recolha.

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

ESTABILIZADOR ESQUERDO

- A alavanca C para a frente para descer.
- A alavanca C para trás para o içamento.

ESTABILIZADOR DIREITO

- A alavanca D para a frente para a descida.
- A alavanca D para trás para o içamento.

NOTA: Só se pode retirar os estabilizadores depois de ter recolhido o pau de carga.

ACESSÓRIO

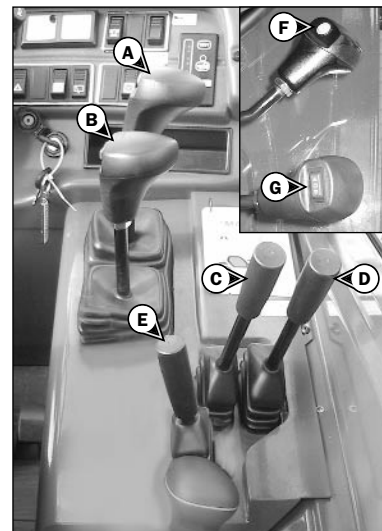
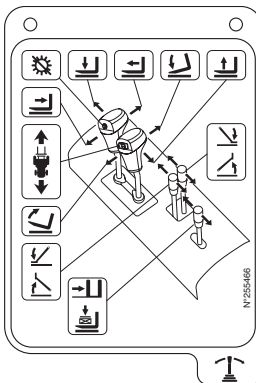
- A alavanca E para a frente ou trás.

CORTE TRANSMISSÃO

- Botões F (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - QUADRO DOS INTERRUPTORES).

INVERSOR DE MARCHA

- Botões G (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 18 - INVERSOR DE MARCHA).



MT 1335 SL Série 3-E2
 MT 1335 SL Turbo Série 3-E2
 MT 1340 SL Turbo Série 3-E2

ELEVAÇÃO DA CARGA

- A alavanca A para trás para a elevação.
- A alavanca A para a frente para descer.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca A para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca A para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO

- A alavanca B para a frente para a saída.
- A alavanca B para trás para a recolha.

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

ESTABILIZADOR ESQUERDO

- A alavanca C para a frente para descer.
- A alavanca C para trás para o içamento.

ESTABILIZADOR DIREITO

- A alavanca D para a frente para a descida.
- A alavanca D para trás para o içamento.

NOTA: Só se pode retirar os estabilizadores depois de ter recolhido o pau de carga.

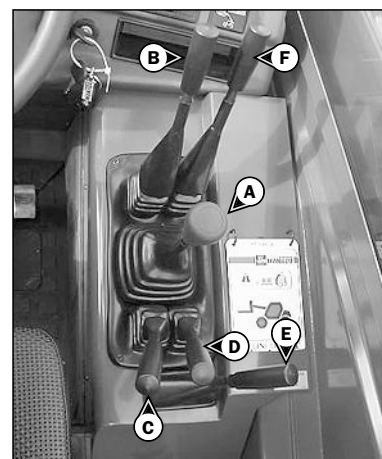
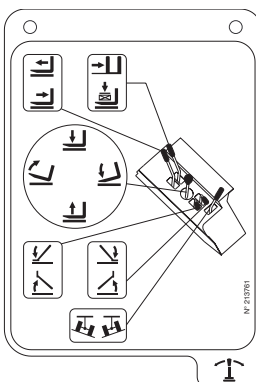
CORRECTOR DE DECLIVE

- A alavanca E para a esquerda para inclinar o empilhador para a esquerda.
- A alavanca E para a direita para inclinar o empilhador para a direita.

NOTA: A correcção de declive pode efectuar-se até a uma altura de elevação de 3m50 do eixo de articulação da plataforma, em relação ao solo, com o pau de carga entrado.

ACESSÓRIO

- A alavanca F para a frente ou trás.



MT 1435 SL Série 3-E2
MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
MT 1440 SL Série 3-E2
MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

ELEVAÇÃO DA CARGA

- A alavanca A ou B para trás para a elevação.
- A alavanca A ou B para a frente para descer.

SISTEMA DE SEGURANÇA DE ELEVAÇÃO

- Em pneumáticos.
 - Elevação do pau de carga limitada a um ângulo de 63°.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca B para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca B para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO

- A alavanca A para a direita para a saída.
- A alavanca A para a esquerda para a recolha.

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

ESTABILIZADOR ESQUERDO

- A alavanca C para a frente para descer.
- A alavanca C para trás para o içamento.

ESTABILIZADOR DIREITO

- A alavanca D para a frente para a descida.
- A alavanca D para trás para o içamento.

NOTA: Só se pode retirar os estabilizadores depois de ter recolhido o pau de carga.

CORRECTOR DE DECLIVE

- A alavanca E para a esquerda para inclinar o empilhador para a esquerda.
- A alavanca E para a direita para inclinar o empilhador para a direita.

NOTA: A correcção de declive pode efectuar-se até a uma altura de elevação de 3m50 do eixo de articulação da plataforma, em relação ao solo, com o pau de carga entrado.

ACESSÓRIO

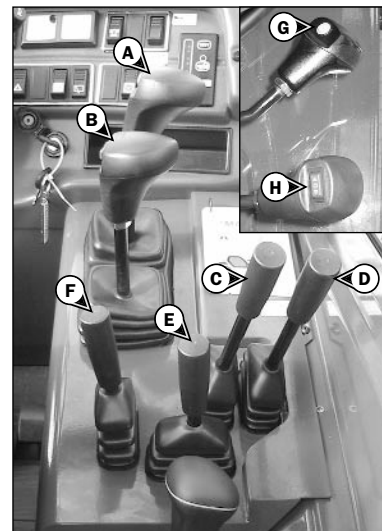
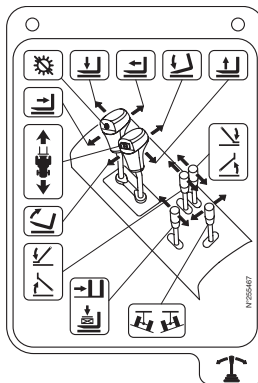
- A alavanca F para a frente ou atrás.

CORTE TRANSMISSÃO

- Botões G (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - QUADRO DOS INTERRUPTORES).

INVERSOR DE MARCHA

- Botões H (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 18 - INVERSOR DE MARCHA).



MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

ELEVAÇÃO DA CARGA

- A alavanca A para trás para a elevação.
- A alavanca A para a frente para descer.

SISTEMA DE SEGURANÇA DE ELEVAÇÃO

- Em pneumáticos.
 - Elevação do pau de carga limitada a um ângulo de 67°.
- Em estabilizadores.
 - Velocidade de elevação do pau de carga reduzida a partir de um ângulo de 67°.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca A para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca A para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO DOS TELESCÓPIOS I E II

- A alavanca B para a frente para a saída.
- A alavanca B para trás para a recolha.

MOVIMENTO TELESCÓPICO DO TELESCÓPIO III

- A alavanca C para a frente para a saída.
- A alavanca C para trás para a recolha.

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

! *O movimento do telescópio III só pode ser efectuado com os estabilizadores saídos em posição baixa. Por razões de segurança, sair o telescópio III em último lugar e recolhê-lo em primeiro lugar.*

ESTABILIZADOR ESQUERDO

- A alavanca D para a frente para a descida.
- A alavanca D para trás para o içamento.

ESTABILIZADOR DIREITO

- A alavanca E para a frente para a descida.
- A alavanca E para trás para o içamento.

NOTA: Só se pode retirar os estabilizadores depois de ter recolhido o pau de carga.

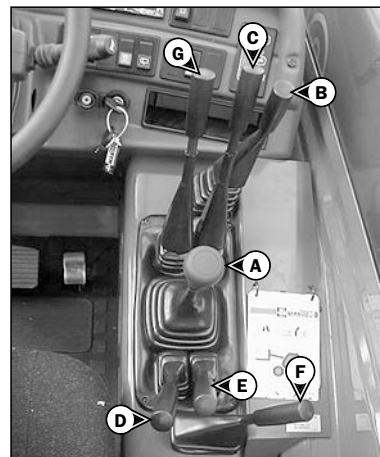
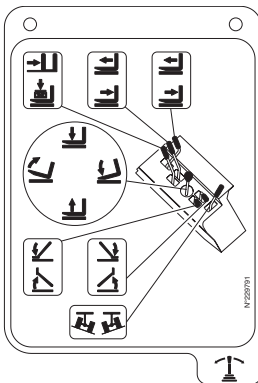
CORRECTOR DE DECLIVE

- A alavanca F para a esquerda para inclinar o empilhador para a esquerda.
- A alavanca F para a direita para inclinar o empilhador para a direita.

NOTA: A correcção de declive pode efectuar-se até a uma altura de elevação de 3m50 do eixo de articulação da plataforma, em relação ao solo, com o pau de carga entrado.

ACESSÓRIO

- A alavanca G para a frente ou atrás.



21 - COMANDOS HIDRÁULICOS

! Não tentar modificar a pressão hidráulica do sistema. No caso de mau funcionamento, consultar o seu concessionário. QUALQUER MODIFICAÇÃO TORNA A GARANTIA NULA.

! Utilizar os comandos hidráulicos devagarinho e sem solavancos para evitar os incidentes devido às sacudidelas do empilhador.

NOTA: Se necessário accionar a direcção para recarregar o acumulador de pilotagem de comando hidráulico.

MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2

ELEVAÇÃO DA CARGA

- A alavanca A para trás para a elevação.
- A alavanca A para a frente para descer.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca A para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca A para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO

- O botão B para cima para a saída.
- O botão B para baixo para a recolha.

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

CORRECTOR DE DECLIVE

- Guardar o botão D premido e manipular a alavanca A para a esquerda para inclinar o empilhador para a esquerda.
- Guardar o botão D premido e manipular a alavanca A para a direita para inclinar o empilhador para a direita.

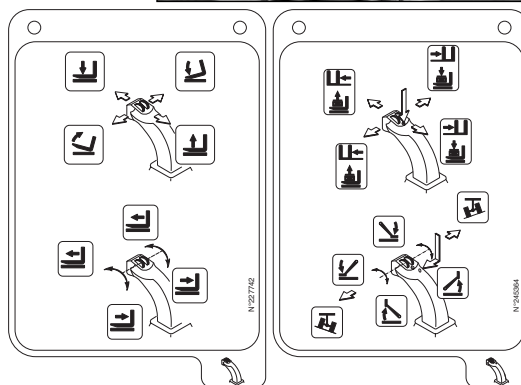
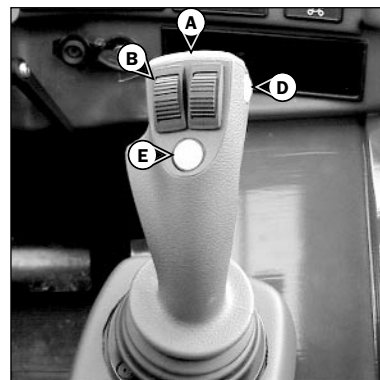
NOTA: A correcção de declive pode efectuar-se até a uma altura de elevação de 3m50 do eixo de articulação da plataforma, em relação ao solo, com o pau de carga entrado.

ACESSÓRIO

- Guardar o botão E premido e manipular a alavanca A para a frente ou para trás.

OPÇÃO ELECTROVÁLVULA NA CABEÇA DO PAU DE CARGA

- Botão E (ver: 2 - DESCRIÇÃO: DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DAS OPÇÕES ELECTRICAS E HIDRAULICAS).



MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

ELEVAÇÃO DA CARGA

- A alavanca A para trás para a elevação.
- A alavanca A para a frente para descer.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca A para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca A para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO

- O botão B para cima para a saída.
- O botão B para baixo para a recolha.

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

ESTABILIZADOR ESQUERDO

- Guardar o botão D premido e manipular o botão B para cima para o içamento.
- Guardar o botão D premido e manipular o botão B para baixo para a descida.

ESTABILIZADOR DIREITO

- Guardar o botão D premido e manipular o botão C para cima para o içamento.
- Guardar o botão D premido e manipular o botão C para baixo para a descida.

NOTA: Só se pode retirar os estabilizadores depois de ter recolhido o pau de carga.

CORRECTOR DE DECLIVE

- Guardar o botão D premido e manipular a alavanca A para a esquerda para inclinar o empilhador para a esquerda.
- Guardar o botão D premido e manipular a alavanca A para a direita para inclinar o empilhador para a direita.

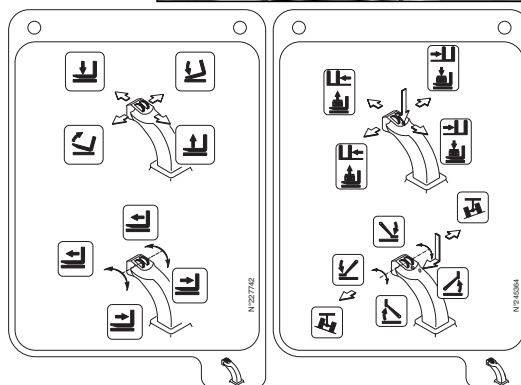
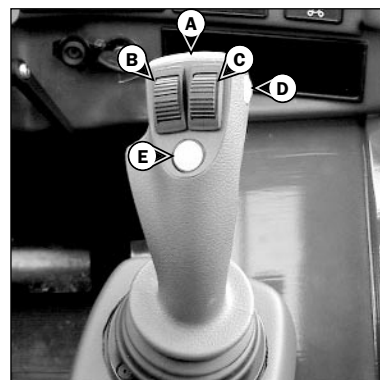
NOTA: A correcção de declive pode efectuar-se até a uma altura de elevação de 3m50 do eixo de articulação da plataforma, em relação ao solo, com o pau de carga entrado.

ACESSÓRIO

- Guardar o botão E premido e manipular a alavanca A para a frente ou para trás.

OPÇÃO ELECTROVÁLVULA NA CABEÇA DO PAU DE CARGA

- Botão E (ver: 2 - DESCRIÇÃO: DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DAS OPÇÕES ELECTRICAS E HIDRAULICAS).



ELEVAÇÃO DA CARGA

SISTEMA DE SEGURANÇA DE ELEVAÇÃO

- Em pneumáticos.
 - Elevação do pau de carga limitada a um ângulo de 63°.
 - A alavanca A para trás para a elevação.
 - A alavanca A para a frente para descer.

INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca A para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca A para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO

- O botão B para cima para a saída.
- O botão B para baixo para a recolha.

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

ESTABILIZADOR ESQUERDO

- Guardar o botão D premido e manipular o botão B para cima para o içamento.
- Guardar o botão D premido e manipular o botão B para baixo para a descida.

ESTABILIZADOR DIREITO

- Guardar o botão D premido e manipular o botão C para cima para o içamento.
- Guardar o botão D premido e manipular o botão C para baixo para a descida.

NOTA: Só se pode retirar os estabilizadores depois de ter recolhido o pau de carga.

CORRECTOR DE DECLIVE

- Guardar o botão D premido e manipular a alavanca A para a esquerda para inclinar o empilhador para a esquerda.
- Guardar o botão D premido e manipular a alavanca A para a direita para inclinar o empilhador para a direita.

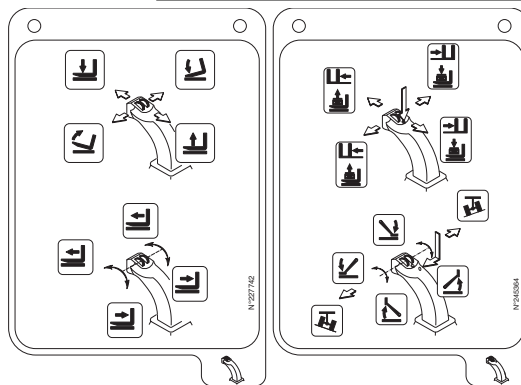
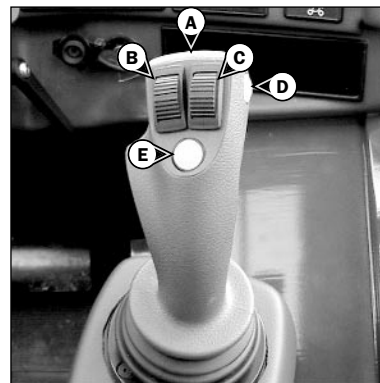
NOTA: A correcção de declive pode efectuar-se até a uma altura de elevação de 3m50 do eixo de articulação da plataforma, em relação ao solo, com o pau de carga entrado.

ACESSÓRIO

- Guardar o botão E premido e manipular a alavanca A para a frente ou para trás.

OPÇÃO ELECTROVÁLVULA NA CABEÇA DO PAU DE CARGA

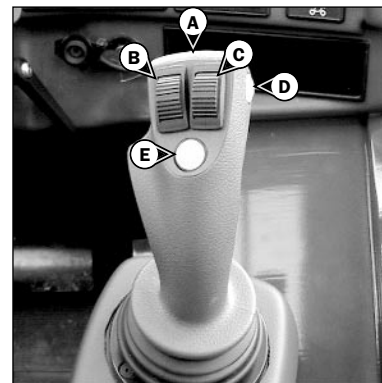
- Botão E (ver: 2 - DESCRIÇÃO: DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DAS OPÇÕES ELECTRICAS E HIDRAULICAS).



ELEVAÇÃO DA CARGA

SISTEMA DE SEGURANÇA DE ELEVAÇÃO

- Em pneumáticos.
 - Elevação do pau de carga limitada a um ângulo de 67°.
- Em estabilizadores.
 - Velocidade de elevação do pau de carga reduzida a partir de um ângulo de 67°.
- A alavanca A para trás para a elevação.
- A alavanca A para a frente para descer.



INCLINAÇÃO DA PLATAFORMA

- A alavanca A para a esquerda para o encaixe.
- A alavanca A para a direita para despejar.

MOVIMENTO TELESCÓPICO DOS TELESCÓPIOS I E II

- O botão B para cima para a saída.
- O botão B para baixo para a recolha.

MOVIMENTO TELESCÓPICO DO TELESCÓPIO III

! *O movimento do telescópio III só pode ser efectuado com os estabilizadores saídos em posição baixa. Por razões de segurança, sair o telescópio III em último lugar e recolhê-lo em primeiro lugar.*

- O botão C para cima para a saída.
- O botão C para baixo para a recolha.

NOTA: Durante a recolha completa dos telescópios insistir sobre o comando para permitir uma entrada correcta de todos os telescópios.

ESTABILIZADOR ESQUERDO

- Guardar o botão D premido e manipular o botão B para cima para o içamento.
- Guardar o botão D premido e manipular o botão B para baixo para a descida.

ESTABILIZADOR DIREITO

- Guardar o botão D premido e manipular o botão C para cima para o içamento.
- Guardar o botão D premido e manipular o botão C para baixo para a descida.

NOTA: Só se pode retirar os estabilizadores depois de ter recolhido o pau de carga.

CORRECTOR DE DECLIVE

- Guardar o botão D premido e manipular a alavanca A para a esquerda para inclinar o empilhador para a esquerda.
- Guardar o botão D premido e manipular a alavanca A para a direita para inclinar o empilhador para a direita.

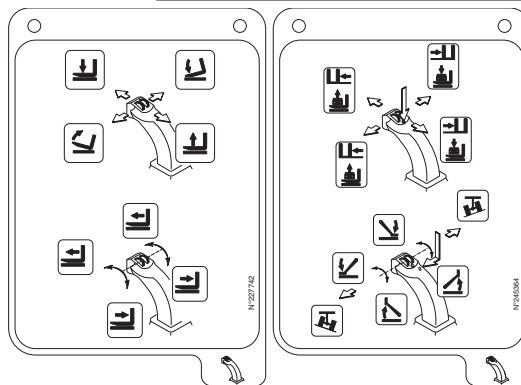
NOTA: A correcção de declive pode efectuar-se até a uma altura de elevação de 3m50 do eixo de articulação da plataforma, em relação ao solo, com o pau de carga entrado.

ACESSÓRIO

- Guardar o botão E premido e manipular a alavanca A para a frente ou para trás.

OPÇÃO ELECTROVÁLVULA NA CABEÇA DO PAU DE CARGA

- Botão E (ver: 2 - DESCRIÇÃO: DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DAS OPÇÕES ELECTRICAS E HIDRAULICAS).



22 - FICHEIRO DE ÁBACOS

Este ficheiro inclui a descrição dos comandos hidráulicos e os ábacos de carga dos acessórios que equipam o empilhador.

23 - COMANDO DE AQUECIMENTO

A - COMANDO DO VENTILADOR DE AQUECIMENTO

Este comando com 2 velocidades permite ventilar o ar quente ou frio por meio dos ventiladores de aquecimento.

Na posição 0, o ventilador está desligado.

Na posição 1, o ventilador está na velocidade mínima.

Na posição 2, o ventilador está na velocidade máxima.

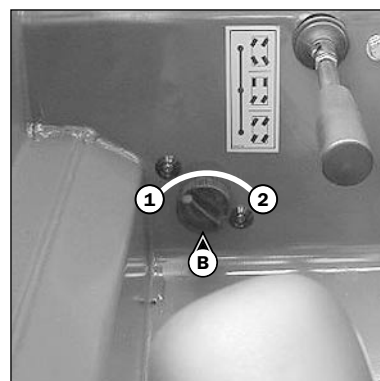
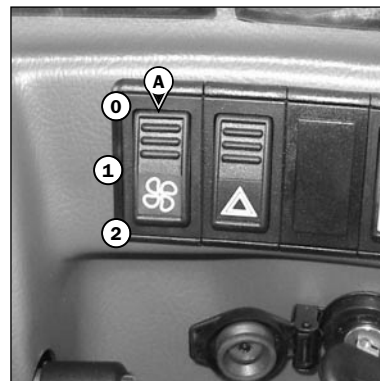
B - COMANDO DE TEMPERATURA DE AQUECIMENTO

Este comando permite regular a temperatura no interior da cabine.

Na posição 1, a válvula está fechada, o ventilador debita ar frio.

Na posição 2, a válvula está completamente aberta, o ventilador debita ar quente.

As posições intermediárias permitem regular a temperatura.



24 - COMANDOS DO CLIMATIZADOR (OPÇÃO CLIMATIZAÇÃO)

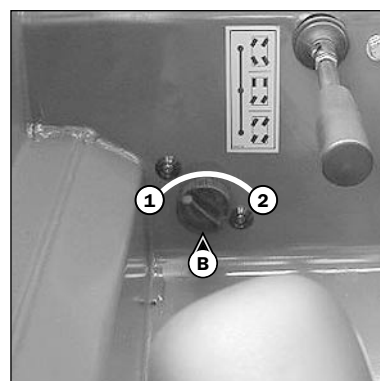
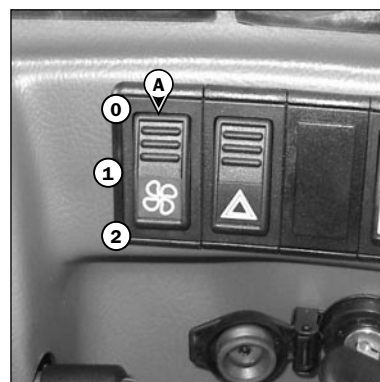
Salvo para os ML 635 Turbo Série 3-E2

! O climatizador só funciona se o empilhador foi arrancado. Na utilização do seu climatizador, trabalhar imperativamente com as portas e os vidros fechados.

De Inverno: Para garantir um funcionamento correcto e a total eficácia da instalação de climatização, uma vez por semana colocar em marcha o compressor, mesmo pouco tempo, para assegurar a lubrificação das juntas internas.

Em tempo frio: Aquecer o motor antes de colocar em marcha o compressor, isto para permitir ao refrigerador no estado líquido acumulado no ponto baixo do circuito do compressor se transformar em gás sob a acção do calor emitido pelo motor, o refrigerador no estado líquido pode danificar o compressor.

! Se o climatizador parece não funcionar regularmente, mandá-lo examinar pelo seu concessionário (ver: 3 - MANUTENÇÃO: H - TODOS OS 2 ANOS "OPÇÃO CLIMATIZAÇÃO"). Nunca tentar reparar pelos seus próprios meios as eventuais anomalias.



C - COMANDO DA TEMPERATURA DO AR CONDICIONADO

Este comando permite regular a temperatura no interior da cabine.

Na posição 0, o sistema do ar condicionado está desligado.

Na posição 1, o sistema do ar condicionado funciona no mínimo.

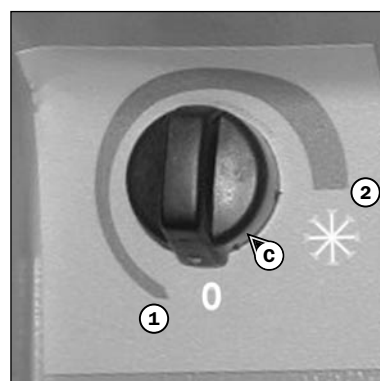
Na posição 2, o sistema do ar condicionado funciona no máximo.

As posições intermediárias permitem regular a temperatura.

NOTA: Perdas eventuais de água debaixo do empilhador são devidas à descarga dos condensadores, produzidas pelo efeito desumidificante da instalação, sobretudo em altas temperaturas exteriores e forte humidade.

Para um funcionamento eficaz do climatizador, as entradas de ar não devem ser obstruídas por gelo, neve ou folhas.

Quando a instalação está em funcionamento, ao menos uma grelha de ar da cabine deve estar aberta para não riscar gelar o evaporador.



FUNÇÃO AR CONDICIONADO

Os comandos devem ser regulados da seguinte forma:

A - Na posição desejado 1 ou 2.

B - Na posição 1 (válvula de aquecimento fechada).

C - Na temperatura desejada.

POSIÇÃO DESEMBACIAMENTO

Os comandos devem ser regulados da seguinte forma:

A - Na posição desejado 1 ou 2.

B - Na temperatura desejada.

C - Na temperatura desejada.

25 - BOCAS DE RECICLAGEM (OPÇÃO CLIMATIZAÇÃO)

Salvo para os ML 635 Turbo Série 3-E2

26 - VENTILADORES DE DESEMBACIAMENTO PÁRA-BRISAS

Para uma eficácia ótima, fechar os ventiladores de aquecimento.

27 - VENTILADORES DE AQUECIMENTO

Estes ventiladores de aquecimento permitem dirigir o ar ventilado para o interior da cabine e para os vidros laterais.

28 - BOTÃO DE ABERTURA TAMPA DE ACESSO ABASTECIMENTO ÓLEO HIDRÁULICO E CARBURANTE

- Puxar o botão para abrir a tampa.
- Empurrar o botão para a fechar.

29 - FECHADURA DE PORTA

Duas chaves são fornecidas com o empilhador para permitirem o fecho da cabine.

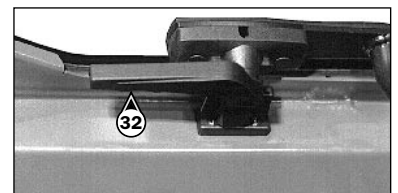
30 - PEGA DE BLOQUEIO DE MEIA PORTA SUPERIOR

31 - BOTÃO DE DESBLOQUEIO DE MEIA PORTA SUPERIOR

32 - PEGA DE ABERTURA DO VIDRO DE TRÁS

SAÍDA DE SOCORRO

Utilizar a janela traseira como saída de socorro, no caso em que é impossível deixar a cabine pela porta.



33 - PORTA-DOCUMENTOS

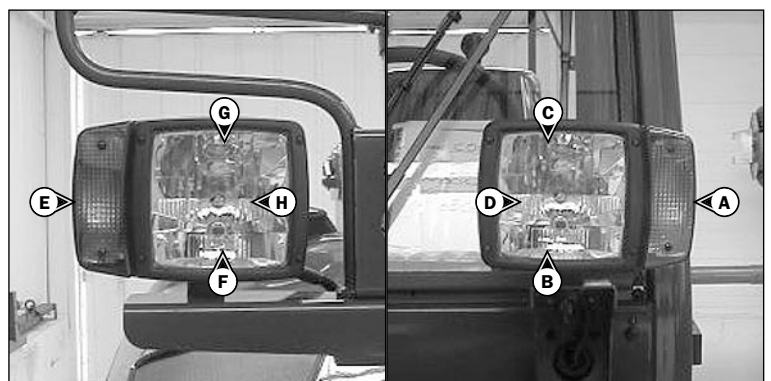
Assegurar-se de que o manual de instruções está no seu lugar no porta-documentos.

NOTA: Existe uma OPÇÃO porta-documentos estanque e uma OPÇÃO caixa de ferramentas.

34 - LUZES DIANTEIRAS

- ML 635 Turbo Série 3-E2
- MT 940 L Turbo Série 3-E2
- MT 1235 S Série 3-E2
- MT 1235 S Turbo Série 3-E2
- MT 1240 L Turbo Série 3-E2
- MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
- MT 1335 SL Série 3-E2
- MT 1335 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1435 SL Série 3-E2
- MT 1435 SL Turbo Série 3-E2

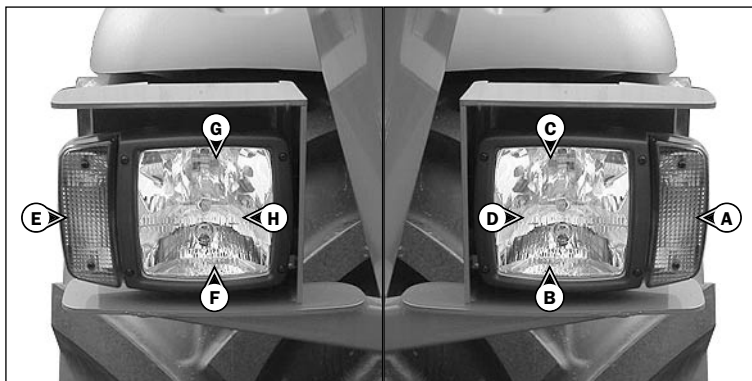
- A - Pisca-pisca dianteiro esquerdo.
- B - Médio dianteiro esquerdo.
- C - Máximo dianteiro esquerdo.
- D - Mínimo dianteiro esquerdo.
- E - Pisca-pisca dianteiro direito.
- F - Médio dianteiro direito.
- G - Máximo dianteiro direito.
- H - Mínimo dianteiro direito.



34 - LUZES DIANTEIRAS

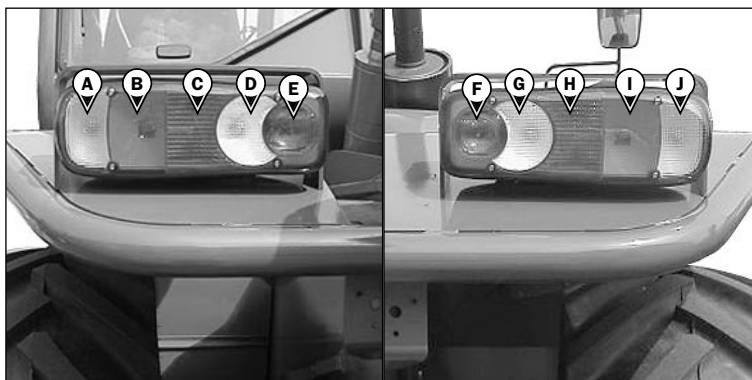
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1440 SL Série 3-E2
MT 1440 SL Turbo Série 3-E2
MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

- A - Pisca-pisca dianteiro esquerdo.
- B - Médio dianteiro esquerdo.
- C - Máximo dianteiro esquerdo.
- D - Mínimo dianteiro esquerdo.
- E - Pisca-pisca dianteiro direito.
- F - Médio dianteiro direito.
- G - Máximo dianteiro direito.
- H - Mínimo dianteiro direito.



35 - LUZES TRASEIRAS

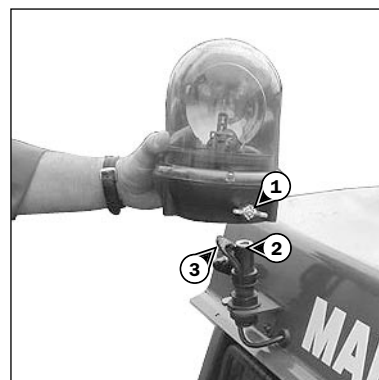
- A - Pisca-pisca traseiro esquerdo.
- B - Luz de stop traseira esquerda.
- C - Luz traseira esquerda.
- D - Luz de recuo traseira esquerda.
- E - Luz de nevoeiro traseira esquerda.
- F - Luz de nevoeiro traseira direita.
- G - Luz de recuo traseira esquerda.
- H - Luz traseira direita.
- I - Luz de stop traseira direita.
- J - Pisca-pisca traseiro direito.



36 - LUZ ROTATIVA

A luz rotativa é desmontável para permitir por exemplo, reduzir as dimensões do empilhador, ou evitar o roubo.

- Desapertar a porca 1 e desmontar a luz rotativa.
- Proteger o suporte 2 com o chapéu 3.



37 - NÍVEL DE BOLHA DE AR

ML 635 Turbo Série 3-E2

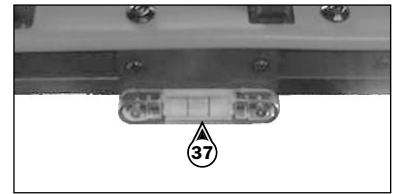
Permite controlar que o empilhador está efectivamente na horizontal.



37 - NÍVEL DE BOLHA DE AR

MT 940 L Turbo Série 3-E2
MT 1235 S Série 3-E2
MT 1235 S Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
MT 1440 SL Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

Permite controlar que o empilhador está efectivamente na horizontal.

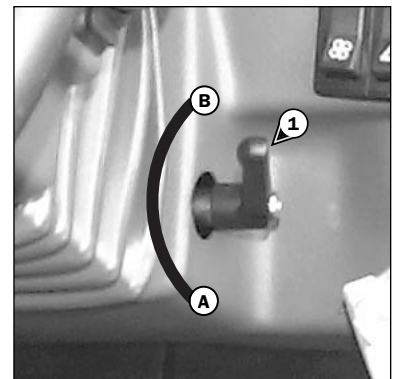


38 - PEGA DE REGULAÇÃO DO VOLANTE

MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

Esta pega permite regular a inclinação e a altura do volante de direcção.

- Rodar a pega 1 para A para desapertar e regular o volante.
- Rodar a pega 1 para B para bloquear o volante na a posição desejada.



39 - INDICADOR DE DECLIVE

MT 940 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
MT 1440 SL Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

O indicador informa o utilizador, da declive dada ao empilhador.

- A ponta do indicador recolhida indica a inclinação para a esquerda.
- A ponta do indicador saída indica a inclinação para a direita.



CAVILHA E GANCHO DE ENGATE PARA REBOQUE

Situado nas traseiras do empilhador, este dispositivo permite atrelar um reboque. A capacidade é limitada para cada empilhador pelo peso total transportado autorizado, o esforço de tracção e o esforço vertical máximo no ponto de atrelagem. Estas informações são indicadas na placa construtor colocada em cada empilhador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: IDENTIFICAÇÃO DO EMPILHADOR).

- Para a utilização dum reboque, consultar a regulamentação em vigor no seu país (velocidade máxima de andamento, travagem, peso máximo do reboque, etc...).
- Verificar o estado do reboque antes da sua utilização (estado e pressão dos pneumáticos, tomada eléctrica, flexível hidráulico, sistema de travagem...).

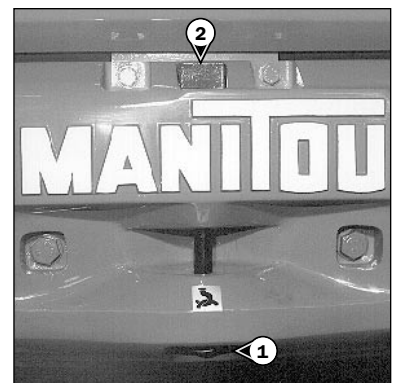
⚠ Não rebocar um reboque ou um acessório que não está em perfeito estado de marcha. A utilização dum reboque em mau estado pode afectar a direcção e a travagem do empilhador e por isso a segurança do conjunto.

⚠ Se uma pessoa exterior intervém para o engate do reboque, essa pessoa deverá ser em permanência visível pelo condutor e esperar que o empilhador esteja parado, o travão de estacionamento apertado e o motor parado antes de intervir no reboque.

NOTA: Existe em OPÇÃO, um retrovisor traseiro, que permite uma aproximação mais exacta do empilhador para o anel do reboque.

A - CAVILHA DE REBOQUE (STANDARD)

ML 635 Turbo Série 3-E2
MT 940 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
MT 1440 SL Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2



ENGATE E DESENGATE DO REBOQUE

- Para a atrelagem, colocar o empilhador o mais próximo possível do anel do reboque.
- Apertar o travão de estacionamento e parar o motor térmico.
- Retirar a chaveta 1, levantar a cavilha de reboque 2 e colocar ou retirar o anel do reboque.

**⚠ Atenção aos riscos de aperto ou de esmagamento nesta manobra.
Não se esqueça de colocar a chaveta 1.
No desengate, assegurar-se do suporte independente do reboque.**

B - GANCHO SALIENTE (STANDARD)

MT 1235 S Série 3-E2
MT 1235 S Turbo Série 3-E2

ENGATE E DESENGATE DO REBOQUE

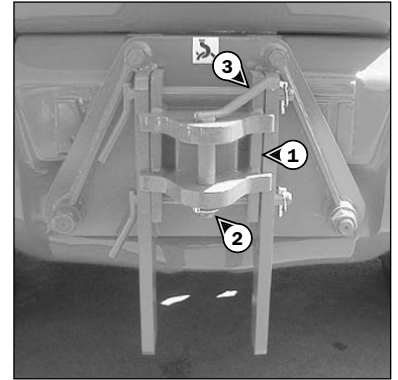
- Para a atrelagem, colocar o empilhador o mais próximo possível do anel do reboque.
- Apertar o travão de estacionamento e parar o motor térmico.
- Retirar a chaveta 1, levantar a cavilha de reboque 2 e colocar ou retirar o anel do reboque.

**⚠ Atenção aos riscos de aperto ou de esmagamento nesta manobra.
Não se esqueça de colocar a chaveta 1.
No desengate, assegurar-se do suporte independente do reboque.**



C - GANCHO SALIENTE REGULÁVEL (OPÇÃO)

ML 635 Turbo Série 3-E2
MT 940 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
MT 1440 SL Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2



ENGATE E DESENGATE DO REBOQUE

- Para a atrelagem, colocar o empilhador o mais próximo possível do anel do reboque.
- Apertar o travão de estacionamento e parar o motor térmico.
- Regular a chapa de atrelagem 1 em função da altura do anel de reboque.



Não esquecer de colocar os eixos e a chaveta.

- Retirar a chaveta 2, levantar a cavilha de reboque 3 e colocar ou retirar o anel de reboque.



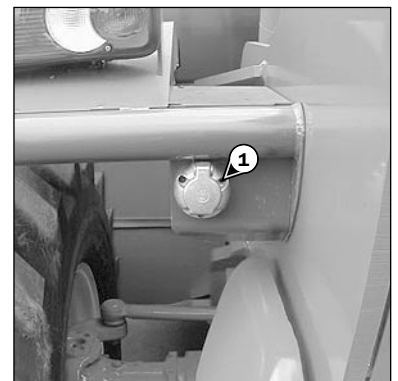
Atenção aos riscos de aperto ou de esmagamento nesta manobra.

Não esquecer de colocar a chaveta 2.

No desengate, assegurar-se do suporte independente do reboque.

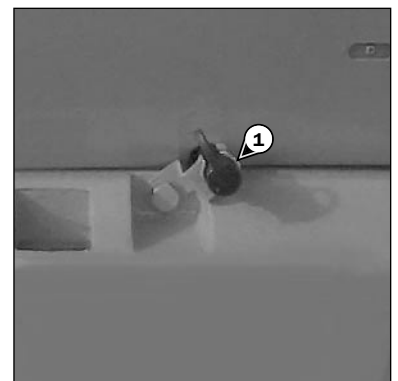
D - LIGAÇÃO ELÉCTRICA (OPÇÃO)

- Ligar a tomada eléctrica macho, na tomada eléctrica fêmea 1 do empilhador e controlar o funcionamento das luzes no reboque.



E - LIGAÇÃO DO SISTEMA DE TRAVAGEM (OPÇÃO)

- Ligar o flexível de travagem na predisposição de travagem 1 do empilhador.
- Controle o funcionamento correcto dos travões do reboque e familiarize-se com os efeitos da travagem antes da utilização na via pública.

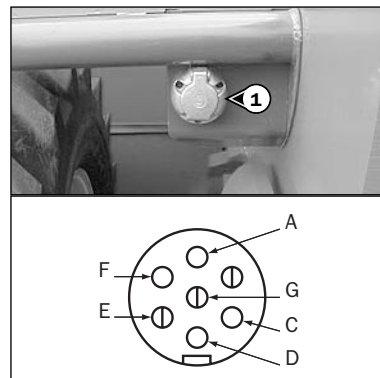


DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DAS OPÇÕES ELÉCTRICAS E HIDRÁULICAS

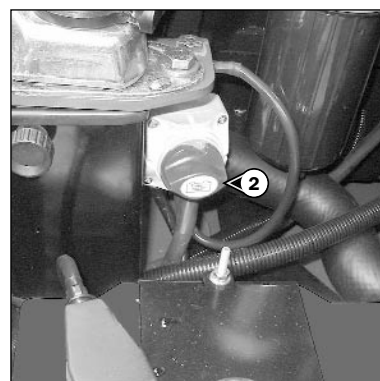
1 - TOMADA ELÉCTRICA TRASEIRA

Permite a alimentação eléctrica de um reboque (ver: 2 - DESCRIÇÃO: CAVILHA E GANCHO DE ENGATE PARA REBOQUE) ou de uma chapa de sinalização.

- A - Pisca-pisca traseiro esquerdo.
- C - Massa.
- D - Pisca-pisca traseiro direito.
- E - Luz traseira direita.
- F - Luzes de stop traseiras.
- G - Luz traseira esquerda.

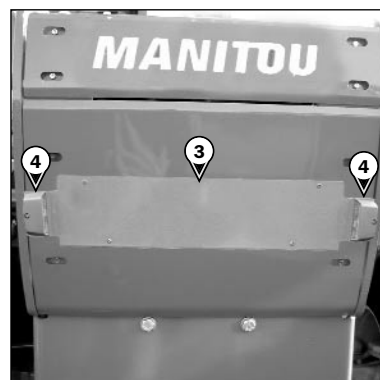


2 - CORTA-BATERIAS



3 - CHAPA DE MATRÍCULA

4 - ILUMINAÇÃO CHAPA DE MATRÍCULA



5 - CANNE DE PRÉ-AQUECIMENTO

Permite manter o bloco motor quente durante os períodos de paragem prolongados e assegurar assim um melhor arranque do motor térmico.

CARACTERÍSTICAS DE ALIMENTAÇÃO DO SISTEMA DE PRÉ-AQUECIMENTO:

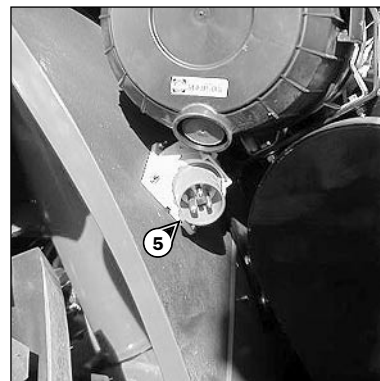
- Zona nominal de tensão de alimentação: 220-240V ; 50-60Hz
- Corrente consumida: 4,5A
- Material da classe 1
- Material que pode ser ligado unicamente no esquema de alimentação TT ou TN
- Categoria de instalação 2

CONDIÇÕES DE AMBIENTE DE UTILIZAÇÃO:

- Temperatura ambiente máxima de utilização do pré-aquecimento: + 25° C
- Grau de poluição 2

CONDIÇÕES DE LIGAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO DO PRÉ-AQUECIMENTO:

- O sistema de pré-aquecimento não deve ser utilizado a uma temperatura ambiente exterior superior a + 25° C.
- A alimentação do sistema de pré-aquecimento deve imperativamente:
 - Ser realizada com um cabo conforme as normas de instalação em vigor e comportando um condutor de terra de protecção.
 - Comportar um sistema de accionamento adaptado.
 - Integrar um sistema de protecção contra os curto-circuitos (fusíveis ou disjuntor) adaptado e um disjuntor diferencial de sensibilidade 30mA.
- A conexão e a desconexão da tomada de alimentação no suporte de alimentação devem fazer-se fora de tensão e com o motor parado.



6 - SISTEMA ANTI-ROUBO DIGICODE

FUNCIONAMENTO

- Colocar o contacto eléctrico no empilhador, o led A vermelho pisca.
- Entrar o seu código de utilizador seguido de "VAL", o led A apaga-se.
- A entrada de cada número do seu código é confirmada através do acendimento do led A vermelho. Em caso de erro, premir a tecla "ANN" e digitar novamente o seu código completo.
- Arrancar o empilhador dentro dos 30 segundos que seguem, passado esse prazo, o sistema anti-roubo reactiva-se e o led A vermelho pisca.

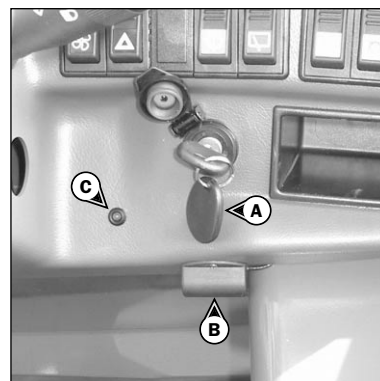
NOTA: Pode arrancar dentro dos 12 segundos que seguem a paragem do empilhador, passado esse prazo, o sistema anti-roubo reactiva-se e o led A vermelho pisca.



7 - SISTEMA ANTI-ARRANQUE FINTRONIC

FUNCIONAMENTO

- Colocar o contacto eléctrico no empilhador e a chave preta A próximo da antena B (máximo 80 mm).
 - Esperar alguns segundos que o led vermelho C se apague para arrancar o empilhador.
- NOTA: pode arrancar dentro dos 20 segundos que seguem a paragem do empilhador, passado esse prazo, o sistema anti arranque reactiva-se e o led vermelho C pisca.

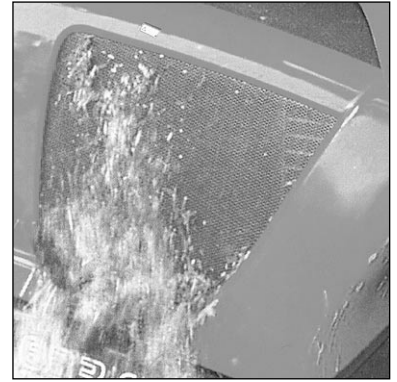


8 - VENTILADOR LIMPEZA AUTOMÁTICA CLEANFIX

Este sistema comandado pelo interruptor 1, permite limpar o feixe do radiador e a grelha da capota do motor invertendo o fluxo de ar.

⚠ Durante a sua utilização, tenha atenção ao risco de projecção para os olhos.

Posição A: O sinal luminoso está aceso, o ventilador está em funcionamento de limpeza automática todos os 3 minutos e durante alguns segundos.
Posição B: O sinal luminoso está apagado, o ventilador está em funcionamento normal.



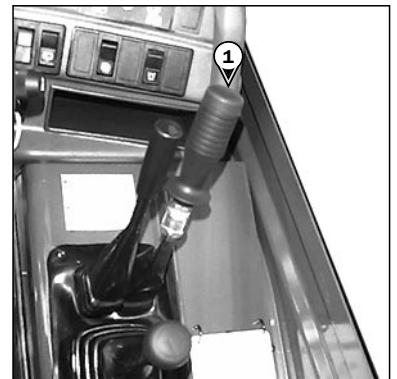
9 - PREDISPOSIÇÃO ELÉCTRICA NO PAU DE CARGA

Permite a utilização duma função eléctrica na extremidade do pau de carga.

FUNCIONAMENTO

MT 940 L Turbo Série 3-E2
MT 1235 S Série 3-E2 (até à máquina N°)
MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (até à máquina N°)
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1335 SL Série 3-E2
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

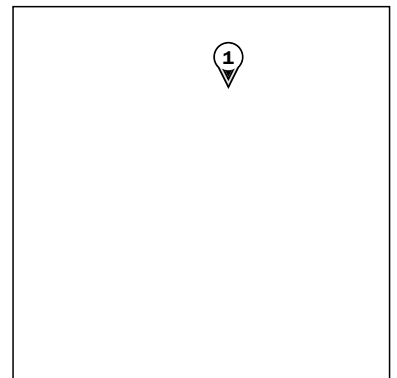
- Manter o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.



FUNCIONAMENTO

MT 1235 S Série 3-E2 (a partir da máquina N°)
MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°)
MT 1435 SL Série 3-E2
MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
MT 1440 SL Série 3-E2
MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

- Manter o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.



FUNCIONAMENTO

MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

- Manter o botão 1 premido e manipular a alavanca para a esquerda ou a direita.



10 - RETORNO DE FUGA INTERIOR

MT 1235 S Série 3-E2

MT 1235 S Turbo Série 3-E2

MT 1240 L Turbo Série 3-E2

MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2

MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2

MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2

MT 1440 SL Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

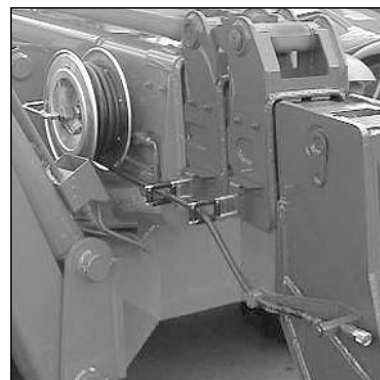
Permite a ligação de um acessório cujo retorno de fuga é necessário.



11 - RETORNO DE FUGA EXTERIOR

Excepto para ML 635 Turbo Série 3-E2

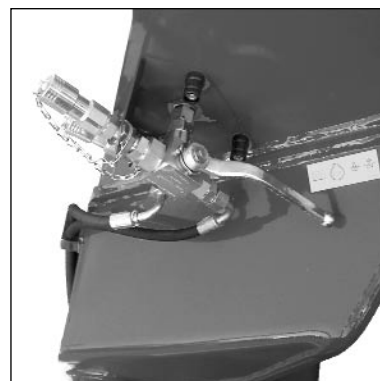
Permite a ligação de um acessório cujo retorno de fuga é necessário.



12 - BLOQUEIO HIDRÁULICO ACESSÓRIO

Excepto para ML 635 Turbo Série 3-E2

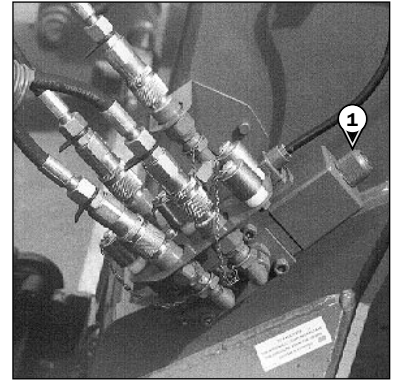
Permite comandar o bloqueio do acessório na plataforma e a utilização de um acessório hidráulico pelo mesmo circuito hidráulico (ver: 4 - ACESSÓRIOS ADAPTÁVEIS NA GAMA EM OPÇÃO: MANOBRA DE FIXAÇÃO DOS ACESSÓRIOS).



13 - ELECTROVÁLVULA NA CABEÇA DO PAU DE CARGA

Permite a utilização de duas funções hidráulicas no circuito acessório.

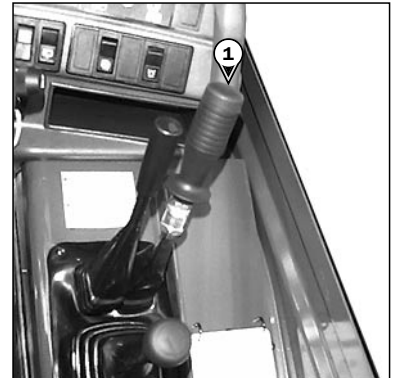
⚠ Para facilitar a ligação dos acopladores rápidos, descomprimir o circuito hidráulico premindo o botão 1 da electroválvula.



FUNCIONAMENTO

MT 940 L Turbo Série 3-E2
MT 1235 S Série 3-E2 (até à máquina N°)
MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (até à máquina N°)
MT 1240 L Turbo Série 3-E2
MT 1335 SL Série 3-E2
MT 1335 SL Turbo Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

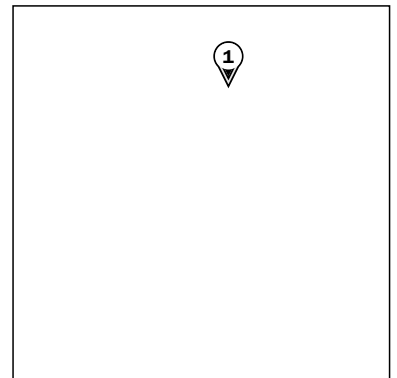
- Sem premir o botão 1, a alavanca comanda uma função hidráulica.
- Guardar o botão 1 premido, a alavanca comanda uma outra função hidráulica.



FUNCIONAMENTO

MT 1235 S Série 3-E2 (a partir da máquina N°)
MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°)
MT 1435 SL Série 3-E2
MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
MT 1440 SL Série 3-E2
MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

- Sem premir o botão 1, a alavanca comanda uma função hidráulica.
- Guardar o botão 1 premido, a alavanca comanda uma outra função hidráulica.



FUNCIONAMENTO

MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

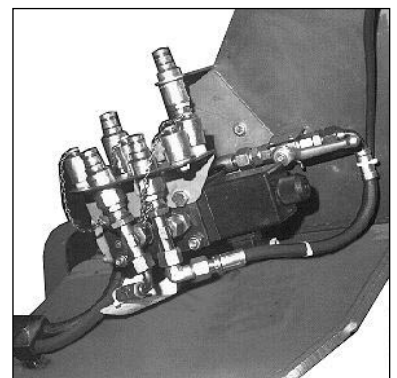
- Manter o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás para comandar uma função hidráulica.
- Manter o botão 1 premido e manipular a alavanca para a esquerda ou para a direita para comandar outra função hidráulica.



14 - ELECTROVÁLVULA NA CABEÇA DO PAU DE CARGA + BLOQUEIO HIDRÁULICO ACESSÓRIO

Excepto para ML 635 Turbo Série 3-E2

A acumulação destas duas opções permite a combinação de várias funções hidráulicas.



15 - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES"

MT 940 L Turbo Série 3-E2

A função corte dos movimentos hidráulicos permite parar automaticamente os movimentos perigosos do pau de carga quando se aproxima do limite da estabilidade longitudinal. No entanto, a estabilidade lateral pode reduzir o âbaco de carga na sua parte alta, esta redução não é detectada pelo dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal.


! O operador deve respeitar imperativamente o âbaco de carga do empilhador.


! Todos os acessórios com carga suspensa (guincho, suporte, suporte de guincho, gancho, etc.) devem OBRIGATORIAMENTE ser utilizados com um empilhador equipado com um corte dos movimentos hidráulicos em serviço.


1a MONTAGEM

FUNCIONAMENTO

O interruptor A permite a utilização ou não do corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES".

 COM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES": O INTERRUPTOR A EM POSIÇÃO A2 (LUZ AVISADORA APAGADA):

 O led B4 indica que o empilhador atinge o limite da estabilidade longitudinal autorizado e todos os movimentos hidráulicos são neutralizados.

 O alarme sonoro dispara ao mesmo tempo.


- Para retomar os comandos hidráulicos, proceda da seguinte forma:


- Manter o interruptor A na posição A1.


- Efectuar apenas movimentos hidráulicos desagravantes na seguinte ordem ; entrada e saída do pau de carga.

- Colocar o interruptor A na posição A2.


NOTA: Quando o pau de carga está fechado, a função corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES" está desligada.

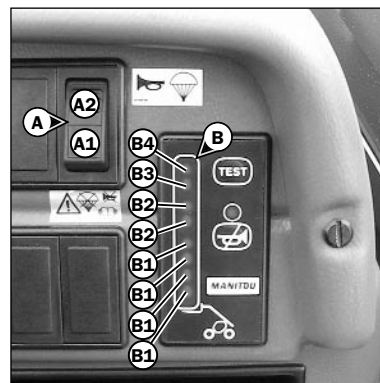
 SEM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES": O INTERRUPTOR A EM POSIÇÃO A1 (LUZ AVISADORA ACESA):
Para permitir por exemplo a utilização com cesto de carga para trabalhos de descarga ou de terraplenagem.

 Neste caso, somente o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal B informa o utilizador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL).

 Sem corte dos movimentos hidráulicos.

 O alarme sonoro está desligado.

 Ver manual de instruções para a utilização e descrição.



2a MONTAGEM

FUNCIONAMENTO

O interruptor A permite a utilização ou não do corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES". No arranque do empilhador, o corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES" é automaticamente em serviço.

COM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES": LUZ AVISADORA A1 APAGADA:

- O led B4 indica que o empilhador atinge o limite da estabilidade longitudinal autorizado e todos os movimentos hidráulicos são neutralizados.

- O alarme sonoro dispara ao mesmo tempo.

- Para retomar os comandos hidráulicos, proceda da seguinte forma:

- Efectuar uma impulsão sobre a base do interruptor A, o sinal luminoso A1 acende-se e indica que o corte dos movimentos hidráulicos está desactivado.

- Efectuar apenas movimentos hidráulicos desagravantes na seguinte ordem ; entrada e saída do pau de carga.

- Colocar o corte dos movimentos hidráulicos, através de uma impulsão na parte de cima do interruptor A, o sinal luminoso A1 acende-se.

NOTA: Quando o pau de carga está fechado, a função corte dos movimentos hidráulicos "SIMPLES" está desligada.

SEM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "SIMPLES": LUZ AVISADORA A 1 ACESA

- Para permitir por exemplo a utilização com cesto de carga para trabalhos de descarga ou de terraplenagem.

- Neste caso, somente o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal B informa o utilizador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL).



16 - CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES"

MT 1235 S Série 3-E2

MT 1235 S Turbo Série 3-E2

MT 1240 L Turbo Série 3-E2

MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2

MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2


MT 1440 SL Série 3-E2

MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

A função corte dos movimentos hidráulicos permite parar automaticamente os movimentos perigosos do pau de carga quando se aproxima do limite da estabilidade longitudinal. No entanto, a estabilidade lateral pode reduzir o âbaco de carga na sua parte alta, esta redução não é detectada pelo dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal.

 **O operador deve respeitar imperativamente o âbaco de carga do empilhador.**

 **Todos os acessórios com carga suspensa (guincho, suporte, suporte de guincho, gancho, etc.) devem OBRIGATORIAMENTE ser utilizados com um empilhador equipado com um corte dos movimentos hidráulicos em serviço.**

1a MONTAGEM

FUNCIONAMENTO

O interruptor A permite a utilização ou não do corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES".



COM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES": O INTERRUPTOR A EM POSIÇÃO A2 (LUZ AVISADORA APAGADA):



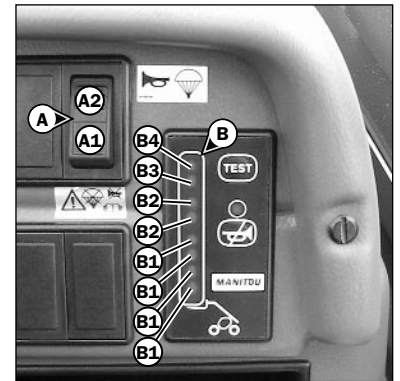
O led B4 indica que o empilhador atinge o limite da estabilidade longitudinal autorizado e todos os movimentos hidráulicos são neutralizados.



O alarme sonoro dispara ao mesmo tempo.

- Para a retomada dos comandos hidráulicos, efectuar unicamente os movimentos hidráulicos desagravantes na seguinte ordem: entrada e subida do pau de carga.

NOTA: Quando o pau de carga está fechado, a função corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES" está desligada.



SEM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES": O INTERRUPTOR A EM POSIÇÃO A1 (LUZ AVISADORA ACESA):

Para permitir por exemplo a utilização com cesto de carga para trabalhos de descarga ou de terraplenagem.



Neste caso, somente o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal B informa o utilizador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL).



Sem corte dos movimentos hidráulicos.



O alarme sonoro está desligado.



Ver manual de instruções para a utilização e descrição.

2a MONTAGEM

FUNCIONAMENTO

O interruptor A permite a utilização ou não do corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES". No arranque do empilhador, o corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES" está automaticamente em serviço.

COM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES": LUZ AVISADORA A1 APAGADA:

- O led B4 indica que o empilhador atinge o limite da estabilidade longitudinal autorizado e todos os movimentos hidráulicos são neutralizados.

- O alarme sonoro dispara ao mesmo tempo.

- Para a retomada dos comandos hidráulicos, efectuar unicamente os movimentos hidráulicos desagravantes na seguinte ordem: entrada e subida do pau de carga.

NOTA: Quando o pau de carga está fechado, a função corte dos movimentos hidráulicos "AGRAVANTES" está desligada.

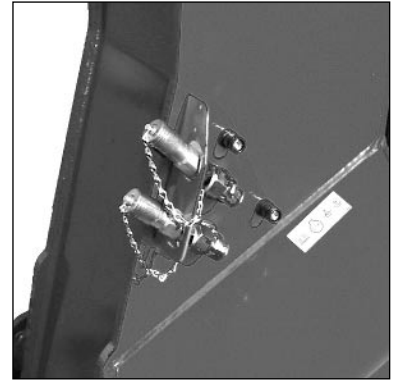


SEM CORTE DOS MOVIMENTOS HIDRÁULICOS "AGRAVANTES": LUZ AVISADORA A1 ACESA:

- Para permitir por exemplo a utilização com cesto de carga para trabalhos de descarga ou de terraplenagem.

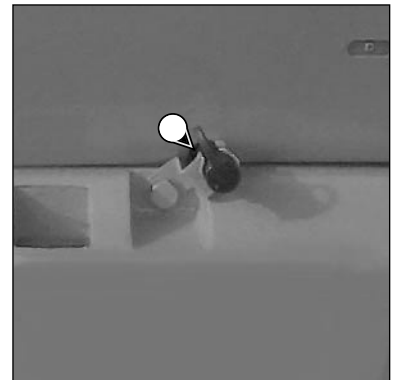
- Neste caso, somente o dispositivo de alarme de estabilidade longitudinal B informa o utilizador (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 5 - DISPOSITIVO DE ALARME DE ESTABILIDADE LONGITUDINAL).

17 - ACOPLADOR RÁPIDO NO CIRCUITO ACESSÓRIO



18 - PREDISPOSIÇÃO TRAVAGEM DE REBOQUE

Permite a ligação hidráulica de um reboque travado (ver: 2 - DESCRIÇÃO: CAVILHA E GANCHO DE ENGATE PARA REBOQUE).



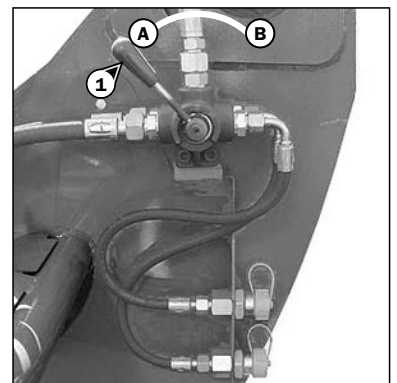
19 - PREDISPOSIÇÃO COMANDO HIDRÁULICO TRASEIRO COM SIMPLES OU DUPLO EFEITO

Salvo para os ML 635 Turbo Série 3-E2

Permite a utilização de um gancho hidráulico traseiro ou de um reboque com basculamento hidráulico.

- O comando hidráulico traseiro simples ou duplo efeito, funciona com o comando hidráulico do acessório suplementar (ver: 2 - DESCRIÇÃO: 21 - COMANDOS HIDRÁULICOS) em função da posição da torneira 1.

- Posição A: Comando hidráulico do acessório suplementar na parte da frente do empilhador.
- Posição B: Comando hidráulico do acessório suplementar na parte traseira do empilhador.



20 - TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL (TSDL)

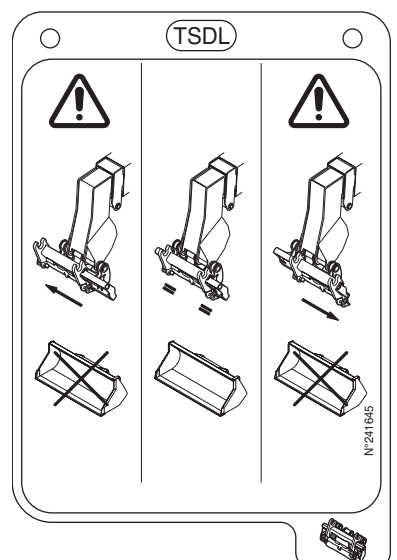
- MT 1235 S Série 3-E2
- MT 1235 S Turbo Série 3-E2
- MT 1240 L Turbo Série 3-E2
- MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
- MT 1335 SL Série 3-E2 - MT 1435 SL Série 3-E2
- MT 1335 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1440 SL Série 3-E2
- MT 1340 SL Turbo Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2 - MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
- MT 1740 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

! A tablier simples com deslocamento lateral (TSDL) é compatível com os seguintes acessórios :

- plataforma forquilha móvel (TFF)
- porta-forquilha basculante (PFB)
- contentor de recuperação (CBR)
- contentor de betão (BB, BBG)
- contentor de calha (GL)
- suporte e suporte de guincho (P, PT, PO, PC)
- guincho (H)
- barquinha fixa, barquinha orientável, barquinha para telhador.

A utilização de qualquer outro acessório na TSDL é proibida.

! No caso de utilização com um contentor de recuperação (CBR), o tablier simples com deslocamento lateral deve estar OBRIGATORIAMENTE centrado e não se deve efectuar nenhum deslocamento lateral.



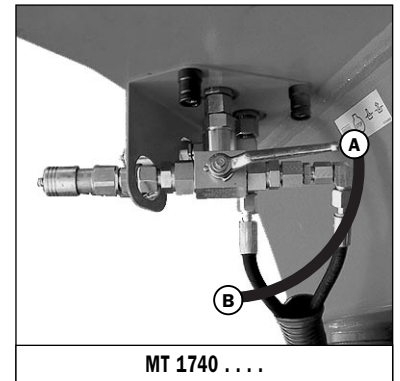
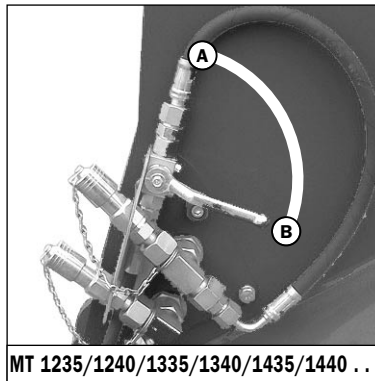
COM ACOPLADOR NA CABEÇA DO PAU DE CARGA

TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

- Colocar a torneira em posição B, e utilizar o comando hidráulico do acessório do empilhador.

ACESSÓRIO

- Colocar a torneira em posição A, e utilizar o comando hidráulico do acessório do empilhador.



COM ELECTROVÁLVULA NA CABEÇA DO PAU DE CARGA

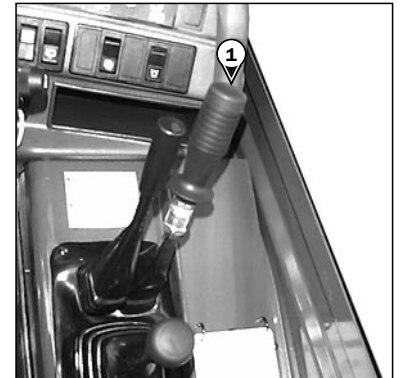
- MT 1235 S Série 3-E2 (até à máquina N°)
- MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (até à máquina N°)
- MT 1240 L Turbo Série 3-E2
- MT 1335 SL Série 3-E2
- MT 1335 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1340 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

- Manipular a alavanca para a frente ou para trás.

ACESSÓRIO

- Guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.



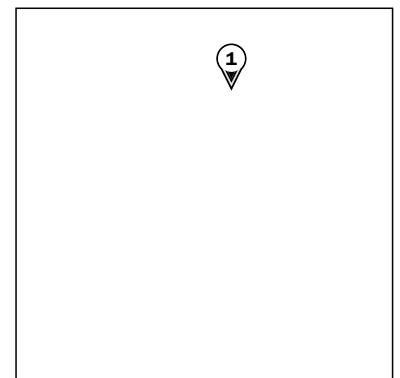
- MT 1235 S Série 3-E2 (a partir da máquina N°)
- MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°)
- MT 1435 SL Série 3-E2
- MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1440 SL Série 3-E2
- MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

- Manipular a alavanca para a frente ou para trás.

ACESSÓRIO

- Guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.



- MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
- MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
- MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
- MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

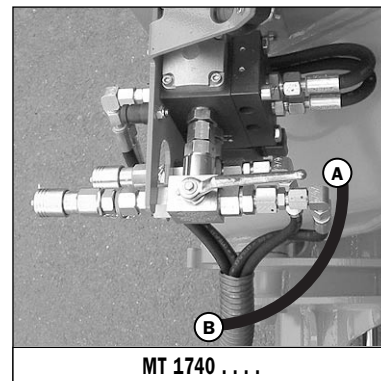
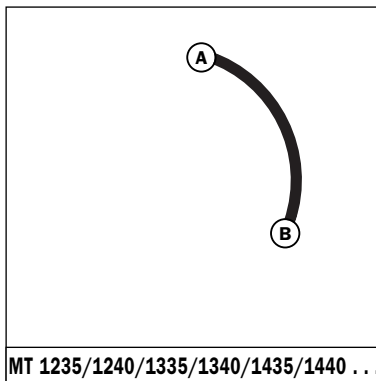
- Guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.

ACESSÓRIO

- Guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a esquerda ou a direita.



COM ELECTROVÁLVULA NA CABEÇA DO PAU DE CARGA + BLOQUEIO HIDRÁULICO ACESSÓRIO



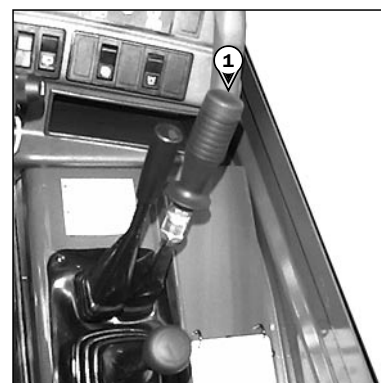
- MT 1235 S Série 3-E2 (até à máquina N°)
- MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (até à máquina N°
- MT 1240 L Turbo Série 3-E2
- MT 1335 SL Série 3-E2
- MT 1335 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1340 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1740 SL Turbo Série 3-E2

TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

- Manipular a alavanca para a frente ou para trás.

ACESSÓRIO

- Colocar a torneira em posição A, guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.



BLOQUEIO HIDRÁULICO ACESSÓRIO

- Colocar a torneira em posição B, guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.

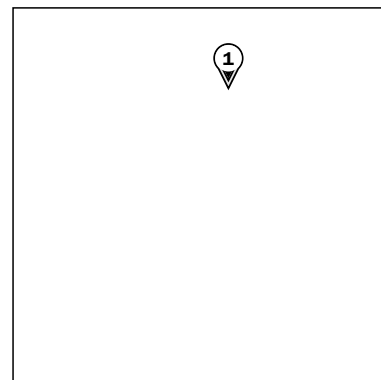
- MT 1235 S Série 3-E2 (a partir da máquina N°)
- MT 1235 S Turbo Série 3-E2 (a partir da máquina N°
- MT 1435 SL Série 3-E2
- MT 1435 SL Turbo Série 3-E2
- MT 1440 SL Série 3-E2
- MT 1440 SL Turbo Série 3-E2

TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

- Manipular a alavanca para a frente ou para trás.

ACESSÓRIO

- Colocar a torneira em posição A, guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.



BLOQUEIO HIDRÁULICO ACESSÓRIO

- Colocar a torneira em posição B, guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.

- MT 1240 L Turbo ULTRA Série 3-E2
- MT 1340 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
- MT 1440 SL Turbo ULTRA Série 3-E2
- MT 1740 SL Turbo ULTRA Série 3-E2

TABLIER SIMPLES COM DESLOCAMENTO LATERAL

- Guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a frente ou para trás.

ACESSÓRIO

- Colocar a torneira em posição A, guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a esquerda ou a direita.

BLOQUEIO HIDRÁULICO ACESSÓRIO

- Colocar a torneira em posição B, guardar o botão 1 premido e manipular a alavanca para a esquerda ou a direita.



